Peines accordées aux agresseurs d'enfants

Anne-C. Girard verra Allan Rock

3

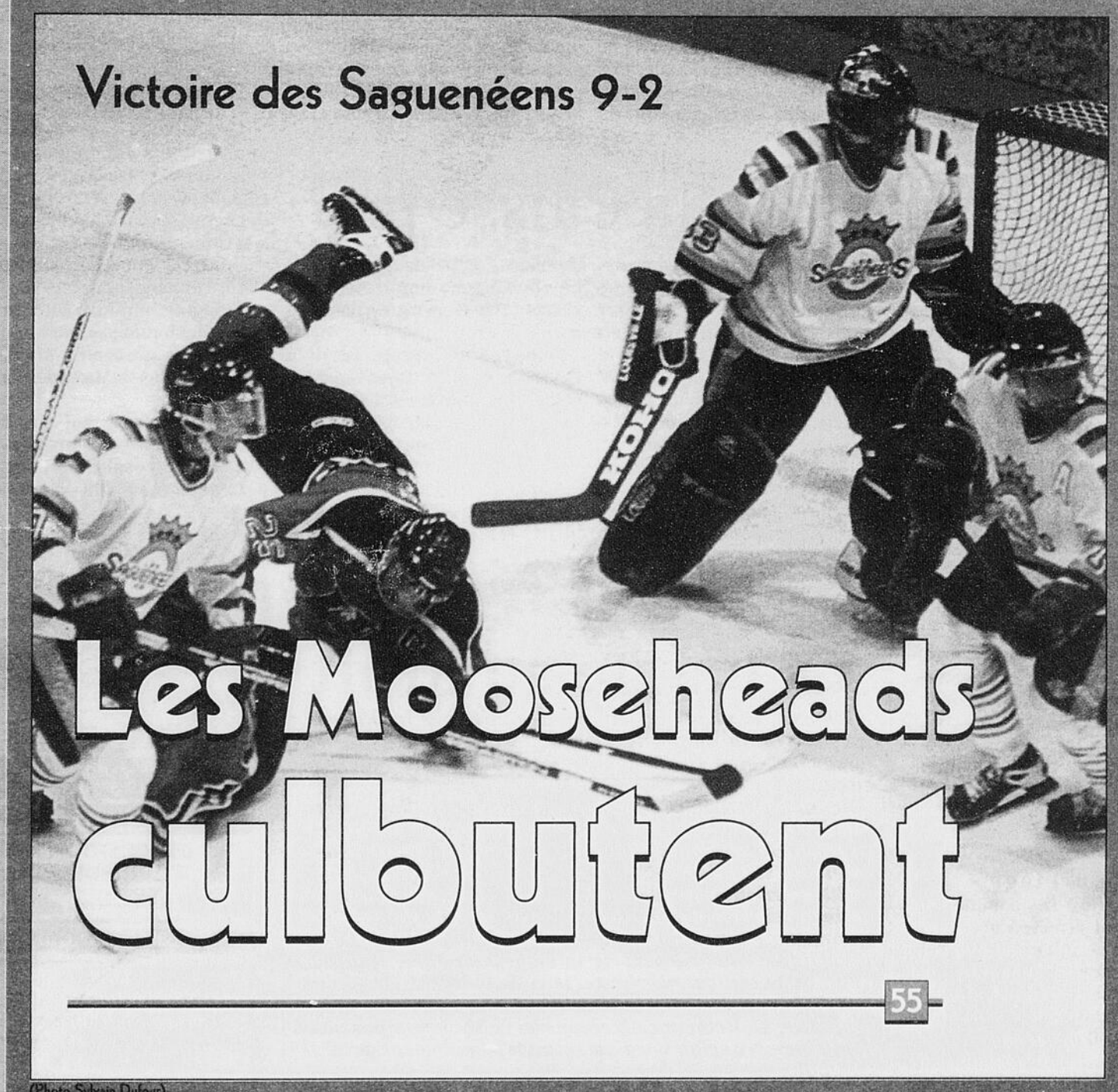

GILLES PARROT
Agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126 Base: (418) 677-2226
La Capitale
Saguenay—Lac-Saint-Jean
348054

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
24e ANNÉE No 168 LE SAMEDI 19 AVRIL 1997 56 PAGES 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

Meilleur agent-vendeur 1995
Succursale Chicoutimi

Céline Bouffard
agent immobilier
Bur.: 543-5511
Rés.: 698-4888 - Base: 677-2226
La Capitale
339960

Victoire des Saguenéens 9-2



Les Mooseheads culbutent

55

(Photo Sylvain Dufour)



Salon Actualité féminine

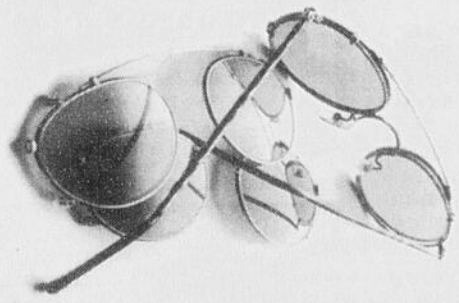
Soixante exemples à suivre

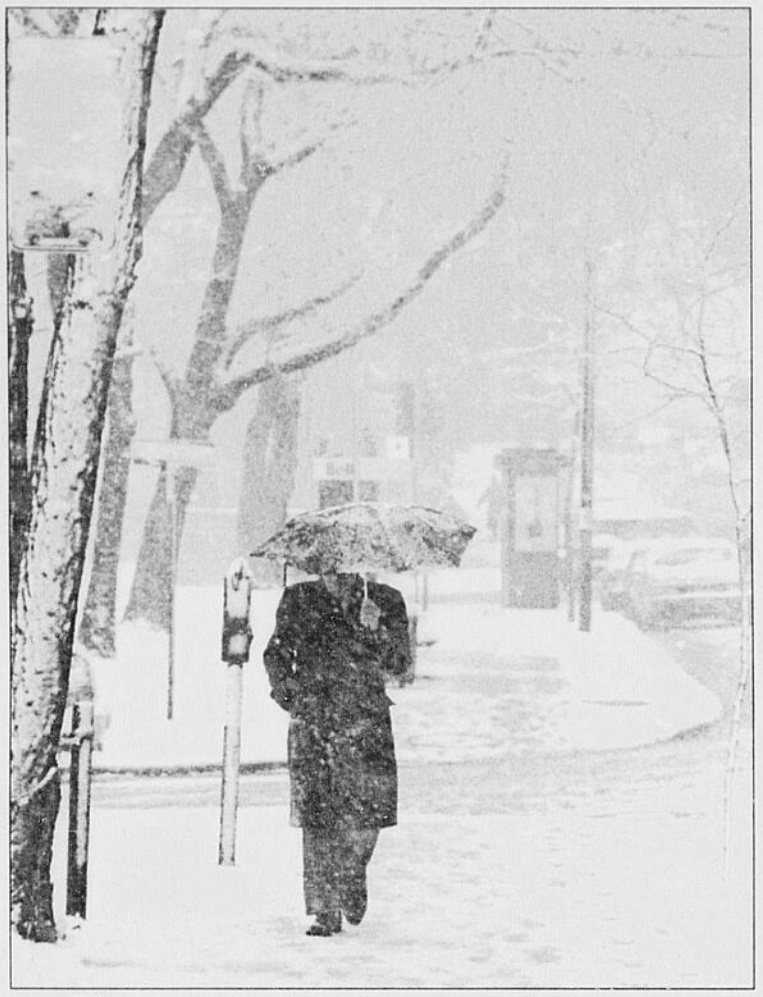
6

Commissions scolaires

Un consensus paraît fort improbable

4


Visitez notre nouveau département de verres solaires
Calvin Klein
OPTIMUM
POUR MIEUX VOIR LA VIE!
L'un des plus grands regroupements de professionnels de la vue de la région
CHICOUTIMI
Optimum
Clinique visuelle
400, rue des Saguenéens suite 06
545-9391
343164



TEMPÊTE- Un promeneur prenait sa marche dans le centre-ville de Montréal, sous la pluie qui s'est vite transformée en neige.

Ce vendredi 18 avril

Le pire de tous les temps

MONTREAL (PC)-Le printemps, dites-vous? Un bref coup d'oeil à la fenêtre aura suffi à assombrir bien des mines hier puisque l'hiver, de nature ennuyeuse, avait décidé de revenir rôder en ville. A la bonne heure!

Bourrasques de vent, tourbillons de neige, voitures embourbées, passants enneigés, la scène avait tout du blizzard de février et ne ressemblait en rien aux semaines d'avril qui invitent à folâtrer sur la terrasse ou à planter la palette dans une coulée de tire d'érable.

Environnement Canada décrétait, hier, ce 18 avril le pire de tous les temps en termes de précipitations tombées au sol, le précédent record avait été de près de 6 cm en 1986 à cause de ces 5, 10, 15 ou même 20 cm tombés hier. Mais il y a eu bien pire: il y a 34 ans, des milliers de Québécois auraient goûté à 22 cm de blanche neige un 10 mai. Joli mois de mai...

Cette tempête printanière aura donc principalement blanchi le sud du Québec, et ce, en raison d'une forte dépression localisée hier encore au-dessus de Cape Cod. A Montréal, des bourrasques de 50 à 60 km/h ont gelé le thermostat à -15 C, faisant regretter à bien des citoyens les souliers et la veste de coton négligemment jetée sur l'épaule. En avril, ne te découvre pas d'un fil...

«Nous aussi avons été surpris parce qu'initialement, nous attendions de la pluie», a expliqué Patrice Courbin, météorologue à Environnement Canada. Hier matin, le paysage montréalais était sombre et tristounet, en effet, mais les quelques flocons épars ici et là ne laissaient en rien présager l'horreur de l'après-midi.

Pour une rare fois, la traditionnelle compétition entre les villes de Québec et Montréal en ce qui a trait aux intempéries aura permis à la Vieille Capitale de narguer sa rivale puisque Montréal avait déjà reçu près de 10 cm de neige hier en fin de journée contre rien du tout à Québec, mis à part quelques malheureux flocons.

Cette mauvaise blague de Dame Nature aura causé non seulement la déprime mais aussi de nombreux accidents sur certaines artères principales.

Sur l'autoroute des Cantons de l'Est (10) par exemple, la visibilité était réduite et la chaussée glissante, faisant valser quelques conducteurs jusque sur le terre-plein.

Etant donné la plus grande proximité avec la frontière américaine, et donc la dépression, la région des Cantons de l'Est aura d'ailleurs été la plus sévèrement touchée, avec des précipitations de près de 20 cm.

Entre Montréal et Drummondville, secteur le plus éprouvé par les précipitations, la route était partiellement dégagée hier en fin de journée, incitant à la prudence et faisant regretter le confort des pneus d'hiver à ceux qui les avaient remisés.

MÉTÉO

MAX: 6

ENSOLEILLÉ

Une dépression sur la côte est américaine a donné un peu de neige fondante ou de pluie, sur les régions du sud hier soir. Le ciel se dégagera aujourd'hui lorsque ce système s'éloignera de nos régions. Le temps ensoleillé persistera dimanche.

Saguenay, aujourd'hui, ensoleillé. Maximum près de 6.

Dimanche, ensoleillé. Minimum près de moins 2. Maximum près de 8.

Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, ensoleillé. Maximum près de 5.

Dimanche, ensoleillé. Minimum près de moins 3. Maximum près de 8.

Lever: 5h52
Coucher: 19H36

Saint-Nazaire

Sylvain Girard s'en prend à la Caisse pop

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - Sylvain Girard, un individu de Saint-Nazaire en période de probation, a une fois de plus tenté de s'en prendre à la Caisse populaire locale et à un employé de l'établissement financier.

Il a comparu hier après-midi au palais de justice de Chicoutimi pour répondre à des accusations de voies de faits contre l'employé de la caisse de même qu'à une accusation de menace de destruction de la même caisse.

Girard s'est présenté à la Caisse populaire et a engueulé l'employé en question. Il l'a même frappé avec le téléphone. Heureusement, l'employé n'a pas été blessé gravement.

Au moment de poser ce geste, Girard était sous le coup d'une ordonnance de probation pour des gestes semblables posés il y a deux ans.

Il n'avait pas le droit de se trouver dans une caisse populaire à moins d'y avoir un compte. Il se trouve qu'il a effectivement un compte à la Caisse populaire de Saint-Nazaire.

Lors de sa comparution, Girard a vertement engueulé les fonctionnaires du palais de justice. Il ne voulait tout simplement pas passer la fin de semaine derrière les barreaux.

Peine perdue, le procureur de la Couronne s'est objectée à sa remise en liberté. Girard a alors exigé qu'on lui fournisse du haschisch pour la fin de semaine.

Il reviendra devant un juge de la Cour du Québec lundi matin pour son enquête sur remise en liberté et la suite des procédures.

FAITS DIVERS

Un ado meurt

SENNEVILLE (PC)-Un adolescent de 16 ans a perdu la vie en début d'après-midi hier, dans une école secondaire de Senneville, dans l'ouest de l'île de Montréal, alors que ses copains fêtaient son anniversaire.

Le jeune homme, qui courait dans la cafétéria de l'école Saint-Georges, aurait glissé pour ensuite succomber à un malaise cardiaque.

Des manoeuvres de réanimation cardio-respiratoire ont été réalisées, mais l'adolescent est décédé quelques minutes plus tard.

Sauvetage

QUEBEC (PC)-Les pompiers de Québec ont effectué un sauvetage dans la nuit de jeudi à vendredi, lorsqu'un incendie s'est déclaré rue Arago est, dans le centre-ville de Québec, dans un édifice de 40 logements.

Une vingtaine de résidants de l'édifice ont aussi été évacués par mesure de prévention.

PAS POSSIBLE

La bague au droit

TOPEKA, Kansas (AP) - Casse-tête juridique au Kansas. Un juge de la Cour suprême de l'État doit décider si, lorsqu'on rompt des fiançailles, la promise doit rendre la bague.

Heather Parrish, 24 ans, a fait la sourde oreille après sa rupture avec Jerod Heiman, 27 ans, qui demandait la restitution de son bien, une bague or et diamant d'une valeur de 9000 dollars.

Mlle Parrish argue de son bon droit en estimant que cet anneau lui revient dans la mesure où c'est le fiancé qui a rompu leur pré-union, un an après l'annonce de leurs fiançailles. Pour l'avocat de la belle intéressée, il y a eu rupture de contrat manifeste, le cadeau ayant été fait en vue de la perspective d'un mariage.

En face, M. Heiman veut récupérer le bijou non pas pour le donner à quelqu'un d'autre mais simplement pour le revendre.



La plate du public d'aujourd'hui provient de David Bergeron, de Delisle. La voici : Savez-vous comment les religieuses font des enfants? Réponse: en couvant (couvent)!!! Envoyez vos plates à Pierre Bourdon, 1051 boul Talbot, Chicoutimi G7H-5C1. FAX: 690-8805.

SOMMAIRE

Arts	33
Bandes dessinées	26-30
Bourse	39-40
Détente	32
Décès	48
Finances	41
Horoscope	32
Petites annonces	42 à 46
Sports	49 à 55
Télévision	26-30

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera basse à 08h45 (1m2) et haute à 14h10 (4m0). Elle sera à nouveau basse à 21h10 (1m0) et haute à 02h35 (4m1).
La Baie - La marée sera basse à 07h50 (1m2) et haute à 14h00 (4m6). Elle sera à nouveau basse à 20h10 (1m1) et haute à 02h20 (4m7).

150e
JONQUIÈRE
PROGRAMMATION
SAMEDI 19 AVRIL 1997

ACTIVITÉ

L'EXPOSITION D'ORCHIDÉES
Hall d'entré du Cégep de Jonquière de 10 h à 17 h
Se termine demain

À NE PAS MANQUER

CE SOIR
LE GALA RECONNAISSANCE
Hommage à nos bâtisseurs
Chambre de Commerce de Jonquière
Centre des Congrès
Informations: 695-1362

MESSAGE IMPORTANT

Dans le cadre de la Semaine des bénévoles, diverses activités sont offertes gratuitement:

PATINAGE LIBRE
Foyer des loisirs
Dimanche 20 avril
de 13 h à 14 h 30 (tous)
Mercredi 23 avril
de 19 h 30 à 21 h (adultes)
Informations: 699-6080

INFO-PROGRAMMATION 546-0150
Une collaboration: LE QUOTIDIEN et EPS communication.
348777

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Lutte contre les pédophiles

Une Jonquiéroise s'en va livrer sa pétition

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - La Jonquiéroise Anne-Claude Girard vient de remporter une première manche dans son combat pour faire augmenter les peines servies aux agresseurs d'enfants.

Elle a reçu la confirmation, hier, qu'elle rencontrera à son bureau le ministre fédéral de la Justice Allan Rock mardi, vers 13 heures, juste avant la période des questions de la Chambre des communes.

Même avant d'en recevoir la confirmation officielle, tout était déjà organisé pour le voyage à Ottawa de Mme Girard lundi, puisqu'elle devait déposer de toutes façons aux parlementaires la pétition de près de 40 000 noms dûment vérifiés demandant l'augmentation des peines pour fixer à deux ans la sentence minimale de pénitencier dans le cas d'un premier crime d'abus sexuel sur un enfant, et à cinq années de réclusion la sentence minimale en cas de récidive.

C'est la whip du Bloc québécois, Madeleine Dalphon, qui a piloté le dossier en relève de feu André Caron et organisé le séjour de Mme Girard dans la capitale fédérale.

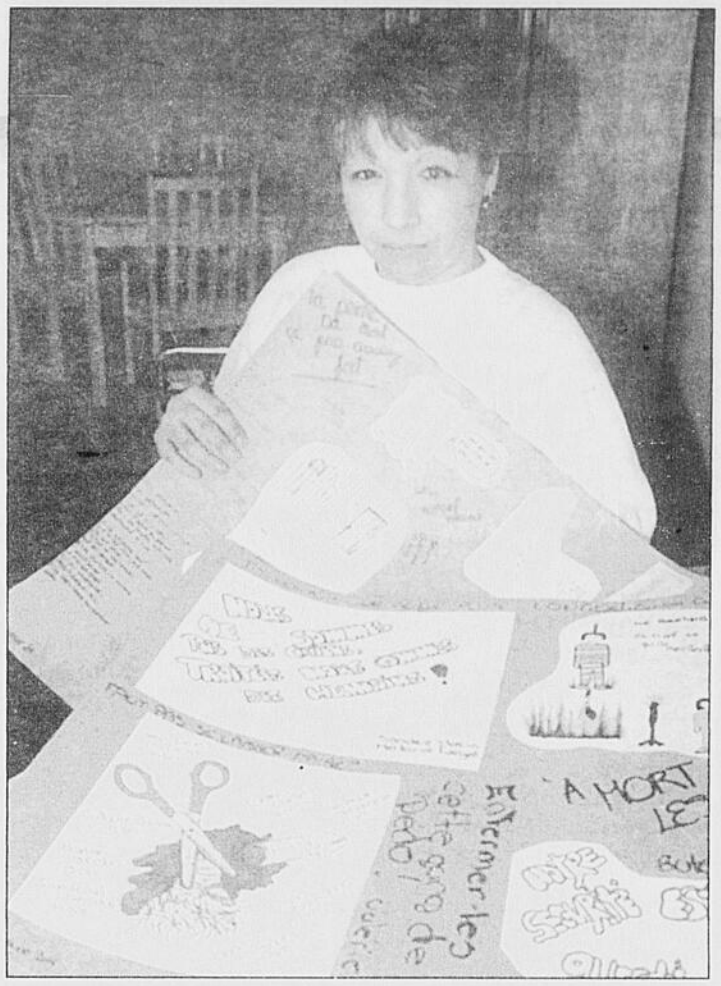
Mme Dalphon va déposer la pétition devant ses pairs alors qu'Anne-Claude Girard surveillera la scène de la mezzanine que la Chambre des communes réserve au public.

Son histoire a commencé par une marche autour du Palais de justice de Chicoutimi après qu'un abuseur sexuel de son quartier, Raymond Boulianne, se soit vu imposer une peine de neuf mois de prison alors qu'il avait récidivé pendant qu'il était sous probation à la suite d'une première condamnation.

Pour la Jonquiéroise, qui lutte depuis avril 1996, il s'agit de l'aboutissement d'un pèlerinage qui l'a conduit dans plusieurs régions du Québec et propulsé sous les feux de la rampe par quelques actions d'éclat, comme ces affiches de Boulianne dont elle avait tapissé les murs de son quartier après sa seconde remise en liberté.

Malgré les embûches, la Jonquiéroise n'a jamais lâché prise, même lorsqu'elle a dû reprendre à zéro une pétition qui contenait déjà 10 000 noms, parce qu'une erreur s'était glissée dans le texte.

Même si elle doit rencontrer le ministre mardi, Anne-Claude Girard est consciente que la partie n'est pas encore gagnée. Mais elle se dit déterminée à aller jusqu'au bout. «Ma rencontre avec M. Rock prouve qu'il ne faut jamais désespérer», dit-elle.



LETTRES - En plus de 40 000 noms, la tournée québécoise d'Anne-Claude Girard lui a fait rencontrer de nombreux enfants victimes d'abus qui lui ont envoyé lettres et dessins.
(Photo Michel Tremblay)

Autre revers pour Gérald Champagne

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - L'ex-notaire baieriverain Gérald Champagne subit un autre revers important alors que la Cour d'appel du Québec a rejeté sa requête pour obtenir la permission d'en appeler de la décision du juge Jacques Babin, de la Cour supérieure, dans le litige qui l'opposait au ministère du Revenu du Québec.

En février, le juge Babin, dans une décision pour le moins incisive à l'endroit de l'ex-notaire, donnait son aval à une requête en pétition de faillite, déclarant du même coup Gérald Champagne failli. Le ministère du Revenu du Québec allait alors de l'avant avec cette procédure afin de récupérer des sommes de l'ordre de 216 260,67 $, dont une partie remonte à plusieurs années. En déclarant Champagne failli, le juge Babin a prononcé une ordonnance de séquestre à l'égard des biens de l'ex-notaire.

Ce dernier ne voulait évidemment pas se laisser faire et s'est adressé à la Cour d'appel pour faire renverser la décision de première instance. Les juges Paul-Arthur Gendreau, André Brossard et Michel Proulx en arrivent à la conclusion unanime que l'appel de Champagne n'a aucune chance de succès.

Dans la décision rendue en février, le juge Jacques Babin avait qualifié le témoignage de Gérald Champagne «d'invraisemblable et non crédible».

Ce n'est pas la fin des ennuis pour l'ex-notaire, ce dernier fait face à d'autres poursuites devant la chambre criminelle et la chambre civile.

Forum de l'ATR à Alma

Le milieu touristique vit son jour J

par Denis Bouchard

ALMA (DB) - Le tourisme régional est rendu à son jour J. Tout le tapage fait depuis un mois autour de la réorientation de l'industrie régionale du tourisme, de l'image au financement, en passant par la structure, culminera aujourd'hui, alors que quelque 130 personnes décideront de son avenir.

Après six colloques de zones et deux assemblées publiques d'information où elle a exposé son Projet d'organisation de l'industrie touristique, l'Association touristique régionale (ATR) connaîtra ce matin et cet après-midi le fond de la pensée de ses membres et associés, au Forum régional sur le tourisme, qu'elle anime à Alma. Président de l'ATR, Gervais Coulombe dit que tout est sur la table pour que les artisans de l'industrie touristique régionale prennent une décision, en ébauche depuis janvier 1996.

C'est sur une reconfiguration majeure que les gens de l'industrie auront non seulement à se prononcer, mais également à prendre des engagements.

Le nouveau plan, inspiré de consultations, d'observations et d'une étude majeure, prévoit la formation de six conseils de zone touristique (CZT) pour encadrer, soutenir et promouvoir les idées du milieu, un nouveau rôle de fédération à l'ATR et une nouvelle formule de financement à trois volets : taxation municipale, participation directe des membres et création d'un fonds de partenariat.

L'ATR n'est plus à l'heure des gants blancs, le principe de profiteur/payeur, c'est-à-dire celui qui bénéficie du tourisme, sera défendu jusqu'à la limite, parce qu'il est un mur de soutien de la nouvelle structure.

«Les retombées touristiques sont partout dans la région, explique M. Coulombe. Celui qui va au jardin zoologique peut manger à Jonquière et dormir à Chicoutimi.»

M. Coulombe utilise une comparaison pour illustrer la démarche en cours. «En ce moment, nous sommes dans la ligue junior majeur du Québec. Nous voulons apporter des changements pour faire partie de la ligue mondiale.»

L'analogie n'est pas trop forte, croit-il, parce que le Saguenay-Lac-Saint-Jean se retrouve sur les marchés mondiaux et est en concurrence avec d'autres destinations pour augmenter sa part du marché français, percer le marché italien et entrer systématiquement sur le marché américain.

Déjà, l'ATR a révélé ce à quoi devrait ressembler la nouvelle image de la région sur les marchés extérieurs. Elle doit sortir de sa traditionnelle réputation de tourisme familial pour apparaître plus professionnelle.

Pour ce faire, elle doit continuer à miser sur ses attraits incontournables, comme le zoo, l'hermitage de Lac-Bouchette, Val-Jalbert et le fjord et offrir des forfaits de longs séjours pour sa culture, ses aventures et sa nature.

Entre autres, la région doit redresser la situation selon laquelle le temps de séjour des touristes est beaucoup plus court ici qu'ailleurs et la moyenne de dépenses inférieure à l'ensemble du Québec. Un des moyens d'y arriver est la solidarité, croit M. Coulombe. Il y a une seule et même région et toutes les initiatives doivent être regroupées.

Il est confiant que le plan soit adopté et conclut par une formule qui en dit long : «Nous aurons l'industrie touristique que les gens du milieu veulent bien.»

SALON PLEIN AIR
PLUS DE 100 EXPOSANTS
À GAGNER 10 000 $ en équipements de propane et en jardinage
EXPO NATURE
du 17 au 20 avril 1997
au pavillon sportif de l'UQAC
LE PLUS GRAND RENDEZ-VOUS DES AMANTS DE LA NATURE
348476

Mode d'emploi en plusieurs étapes

La Rivière-aux-Sables retrouvera son niveau

par Denis Bouchard

JONQUIERE (DB) - Un des cours d'eau qui a causé le plus de frayeur l'été dernier, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Rivière-aux-Sables, retrouvera son niveau normal d'avant le déluge au cours de la prochaine semaine.

En effet, la ville de Jonquière et la compagnie Abitibi-Price ont mis au point un mode d'emploi en plusieurs étapes, qui conduira au relèvement du niveau d'eau de la Rivière-aux-Sables, entre l'usine de filtration de Jonquière et la centrale hydroélectrique d'Abitibi-Price, au nord du boulevard Harvey.

La grande opération débutera lundi matin quand Abitibi-Price fermera les nouvelles vannes de son barrage. La compagnie pourra alors vérifier l'étanchéité de ses vannes de fond et si les résultats sont concluants, elle poursuivra le travail.

Dès le lendemain, la ville effectuera une première brèche dans la digue temporaire qu'elle a construite à la hauteur de l'usine de filtration après le déluge, pour faire passer l'eau de l'amont vers l'aval.

Si tout va bien, le niveau d'eau montera en accéléré mercredi et la ville procédera au démantèlement de sa digue temporaire. La manoeuvre durera jusqu'à vendredi, moment où la rivière aura retrouvé son niveau normal.

Des précautions devront être prises parce qu'en aval, les usines Cascades et Abitibi-Price s'alimentent en eau dans la Rivière-aux-Sables.

Un des responsables de l'opération pour la ville de Jonquière, Alain Lalumière, profite de l'occasion pour aviser la population de ne pas s'inquiéter du gonflement de la rivière et d'éviter de se retrouver sur les berges de lundi à vendredi.

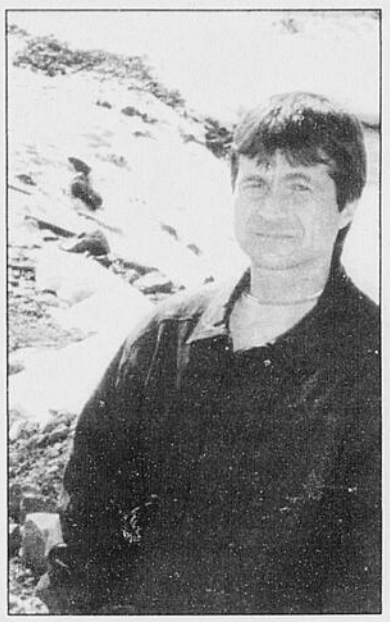
La remise de ce segment de la rivière à son niveau d'avant le déluge aura pour effet de baisser le niveau en amont de l'usine de filtration jusqu'aux rapides de Cépal.

La vitesse de remplissage de la rivière dépend aussi du niveau du lac Kénogami, selon Germain Tremblay, un employé du barrage d'Abitibi-Price. Si tout va bien, jeudi prochain le niveau aura atteint l'objectif fixé.

La compagnie Abitibi-Price a complètement revu ses ouvrages à la suite du déluge. L'ancien barrage a été cimenté et un autre a été construit selon une nouvelle configuration, avec une capacité plus élevée d'évacuation.

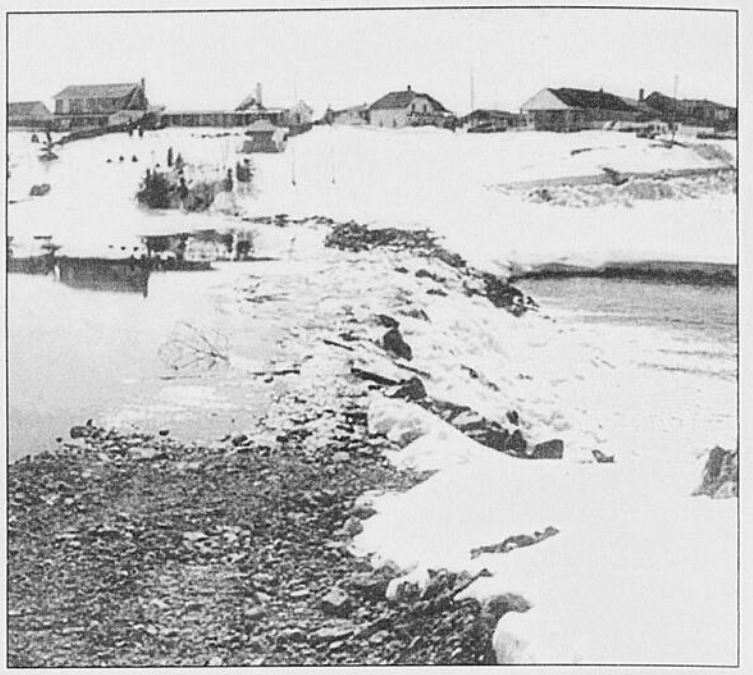
Selon M. Tremblay la compagnie a tenu compte des recommandations de la commission scientifique et technique sur la gestion des barrages, présidée par Roger Nicolet.

Abitibi-Price haussera également la capacité de production de sa centrale, qui passera de deux mégawatts à 4,5 mégawatts. Les travaux de construction de cette centrale débuteront bientôt et elle sera en service en 1998.



DIGUE- Alain Lalumière pose devant la digue temporaire de la ville de Jonquière qui sera détruite.

(Photos Michel Tremblay)



NIVEAU- la ville de Jonquière et la compagnie Abitibi-Price ont mis au point un mode d'emploi afin que la Rivière-aux-Sables retrouve le niveau qu'elle avait avant le déluge.

Redécoupage des territoires de commissions scolaires

Le consensus régional semble impossible

par Catherine Delisle

LA BAIE (CD) - La présidente de la Commission scolaire Baie des Ha!Ha!, Lise Gagné, ne croit pas qu'il sera possible d'établir un consensus régional sur le projet de redécoupage des territoires de commissions scolaires.

Lise Gagné admet que ce malheureux scénario n'est pas nouveau au Saguenay-Lac-Saint-Jean et qu'il est regrettable qu'il se répète dans le dossier des fusions de commissions scolaires. Selon elle, le peu de temps qu'alloue la ministre de l'Education, Pauline Marois, au projet de redécoupage y est pour quelque chose.

Effectivement, tous les travaux doivent être remis le 26 mai à la direction régionale du ministère de l'Education pour que le 2 juin la ministre puisse procéder. «L'échéance est trop près. J'irais jusqu'à dire que c'est rire du monde que de proposer un si court délai. Comment est-ce possible d'aller chercher un consensus aussi rapidement, se demande-t-elle encore?»

La présidente croit que la situation n'est pas plus rose dans les autres régions du Québec. Elle craint même pour l'avenir. Selon elle, on n'a pas fini d'en voir. Elle prévoit la disparition de certaines MRC et l'apparition de nouvelles. «Tout sera bouleversé», prévient-elle.

Projet de loi

Quant au projet de loi soumis, cette semaine, par la ministre de l'Education, Pauline Marois, la présidente du Conseil des commissions scolaires de la région, Lise Gagné, le trouve intéressant parce qu'il donne plus de pouvoirs aux écoles et aux parents dans les choix pédagogiques.

Par exemple, les écoles pourront décider des manuels scolaires que leurs élèves utiliseront et aussi du temps qui sera consacré à l'étude de chaque matière. Elle croit qu'un tel changement incitera les parents à s'intéresser davantage à la chose scolaire.

Toutefois, la présidente affiche certaines inquiétudes.

Elle pense effectivement qu'il sera plus difficile de mettre ce projet en application dans les petites écoles parce que, souvent, les parents sont moins nombreux à participer.

Lise Gagné s'inquiète aussi du laps de temps qu'allouera la ministre pour tout mettre en application. Elle craint que tout se fasse trop vite, trop rapidement encore une fois.

Haut taux de diplômés

La polyvalente des Quatre-Vents de Saint-Félicien se distingue

par Catherine Delisle

ST-FELICIEN (CD) - Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la polyvalente des Quatre-Vents de St-Félicien se distingue tout particulièrement par son haut taux de diplomation. Mieux, cette performance, les élèves l'atteignent dans un délai de cinq ans, ce que privilégie la ministre de l'Education, Pauline Marois.

Au cours d'un entretien, hier, le directeur de la polyvalente des Quatre-Vents, Rodrigue Pedneault, a indiqué que son école secondaire se classe même première, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, pour l'obtention d'un diplôme après cinq années d'études au secondaire. L'école obtient tout près de 10 pour cent de plus que la moyenne régionale. La moyenne régionale est de 58,1 pour cent, alors que celle de la polyvalente est de 67,4 pour cent.

Le directeur rappelle que son école, comme toutes les autres écoles de la province, vise effectivement le plus haut taux de diplomation et dans un délai de cinq ans, soit le délai le plus court.

Rodrigue Pedneault fait remarquer qu'il est très satisfait des résultats d'autant plus que sa polyvalente, qui fait partie de la Commission scolaire La Vallière, part de loin. Selon lui, il a fallu travailler fort, tout le personnel et les étudiants, pour réussir à atteindre ce bon résultat. Mentionnons que l'école accueille des étudiants de la deuxième à la cinquième secondaire ainsi que des élèves en adaptation scolaire. La clientèle provient principalement de La Doré, Saint-Méthode, Saint-Prime et Saint-Félicien.

Dans la région, d'autres commissions scolaires affichent aussi des résultats remarquables quant au taux de diplomation obtenu dans le délai le plus court. C'est le cas notamment de la Commission scolaire de Dolbeau qui obtient une moyenne de 66,7 pour cent.

Le directeur rappelle que la ministre Pauline Marois vise dans son plan d'action à ce qu'un nombre plus élevé d'étudiants obtiennent leur certificat d'études secondaires dans un délai de cinq ans.

Uniboard à La Baie

Les travaux progressent selon les échéanciers

LA BAIE (LT) - Le président d'Uniboard Canada, Serge Bragdon, a annoncé hier que les travaux de construction de l'usine de La Baie respectent les échéanciers et les budgets de construction.

Selon le communiqué émis par le siège social de Laval, plus de cinquante pour cent des travaux sont complétés. Le calendrier prévoit que la deuxième section de l'usine, celle de la préparation de la fibre, sera installée ce printemps alors que la ligne de presse et de finition des panneaux à moyenne densité sera complétée pendant l'été.

Les premiers employés de production entreprendront la période de formation dès le mois de juillet et les premiers tests de production, si le scénario le déroule comme prévu, seront réalisés à l'automne et l'entrée définitive en production pleine capacité devrait normalement survenir dès le début de 1998.

«L'usine de ville de La Baie est l'un des éléments centraux de notre stratégie d'affaires qui nous rapproche davantage du marché de la consommation directe et nous assurera, à long terme, une plus forte croissance financière», a indiqué le président Bragdon.

La mise en exploitation de l'usine de La Baie fera grimper à plus de 920 000 mètres cubes la capacité de production d'Uniboard pour ainsi faire augmenter le chiffre d'affaires de l'entreprise de près de 320 millions $ par année. L'usine de La Baie, toujours selon le président, sera la plus moderne de l'industrie des panneaux de bois reconstitués de tout l'est du continent.

Depuis un an, suivant les propos du vice-président de panneaux MDF Jacques Morin, et grand manitou de l'usine de La Baie, Uniboard a accordé pour 20 millions $ de contrats à des entreprises locales, sur un projet global évalué à 120 millions $.

La mise en exploitation de l'usine se traduira par la création de 100 emplois directs et 250 emplois indirects. En ce moment, le processus de sélection du personnel est en cours. Au moins 500 personnes ont fait parvenir une demande d'emploi. Uniboard assure traiter équitablement toutes les demandes.

Message important aux actionnaires d'Amisk
de la part de Pan-O-Lac et Desjardins

En tant qu'actionnaires de la Corporation régionale d'investissement Amisk, vous avez à faire un choix déterminant quant au dépôt de vos actions.

En optant pour Pan-O-Lac–Desjardins, vous serez gagnants.

Parce que vous aurez :

- accepté une offre «**AU COMPTANT**» supérieure à la valeur aux livres d'Amisk et au cours actuel du marché;
- assuré la constitution d'un bloc d'actions suffisant mais limité, qui permettra à Amisk de poursuivre sa mission régionale et de garder le titre actif sur le marché.

Éléments-clés du plan d'affaires Pan-O-Lac–Desjardins

- Poursuivre la création d'emplois et d'entreprises RENTABLES dans le secteur forestier et également dans d'autres secteurs d'activités, plus particulièrement en regard des quatre projets d'usine suivants :
  - Extraction de résine d'écorces de résineux
  - Transformation et façonnage du bouleau
  - Lamellisation pour fabrication de poutrelles de structure et de mobilier
  - Moulurage
- Vous offrir la possibilité d'investir dans des projets à fort potentiel de développement élaborés en partenariat avec Soccrent et Sodexfor.

Quelques points saillants de l'offre de Forex à prendre en considération

- Forex n'offre aux actionnaires que des actions subalternes de catégorie «B», comportant un droit de vote restreint par rapport aux actions de catégories «A» et qui risque d'avoir un potentiel de gain plus limité que celui d'Amisk.
- Rien ne garantit que le titre de Forex se maintiendra à son niveau actuel à la suite de l'émission de près de 5 000 000 d'actions de catégorie «B» supplémentaires, dans le contexte d'une conjoncture difficile pour le marché du panneau OSB.
- Forex n'entend pas verser de dividendes tant que le prix de vente du panneau OSB ne sera pas amélioré (voir offre de vente page 20).
- Forex déclare, quant à son niveau d'endettement, qu'elle a des obligations importantes au titre du service de la dette et déclare même en page 31 de son offre :

  «le degré de levier financier de Forex pourrait avoir des conséquences importantes pour ses actionnaires, y compris la possibilité que Forex ne puisse obtenir de financement supplémentaire et qu'elle soit incapable de s'ajuster à une conjoncture économique qui évolue rapidement, ce qui pourrait avoir un effet préjudiciable sur Forex en cas de recul dans les conditions économiques générales ou ses affaires.»

Le conseil d'administration d'Amisk a d'ailleurs souligné cet important niveau d'endettement.

- Dans son offre, Forex invite d'ailleurs les actionnaires à prendre connaissance de nombreux facteurs de risque qui peuvent avoir un effet sur la valeur des actions de catégories «B» (voir offre, note 13, pages 30 et 31).
- Forex entend liquider tous les placements d'Amisk pour ne garder que celui de Panneaux Chambord inc., ce qui, à toutes fins pratiques, fera disparaître Amisk en lui enlevant sa vocation régionale.



Antonio Dallaire, président de Pan-O-Lac
«Notre offre est la plus avantageuse parce que la valeur des actions sera versée au comptant à chaque actionnaire.»

Camil Laforge, directeur général de la Fédération
«Accepter notre offre, c'est aussi dire oui à de nouvelles entreprises et à la création d'emploi. Et cela, c'est renforcer le contrôle de nos leviers économiques ici, dans notre région.»

Nous sommes convaincus qu'à court et à long termes, l'offre de Pan-O-Lac–Desjardins est :

- la plus avantageuse financièrement parce qu'elle est **AU COMPTANT**;
- la plus structurante pour le développement de nouvelles entreprises et la création d'emploi;
- la plus susceptible de renforcer le contrôle de nos leviers de développement économique à l'intérieur de la région;
- celle qui conservera l'intégrité, la mission et le potentiel de croissance d'Amisk.

Pour déposer vos actions, adressez-vous à :

VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS:
Claude Gauthier (418) 693-0207
ou
FIDUCIE DESJARDINS:
Yolande Falardeau (418) 549-5746

Pan-O-Lac–Desjardins et VOUS, actionnaires d'Amisk: OUI!
pour s'aider soi-même

349789

Salon Actualité féminine

Un lieu d'inspiration pour les femmes

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Même si l'activité démarre lentement, les organisatrices du tout premier salon Actualité féminine s'attendent néanmoins à recevoir 10 000 visiteurs au cours de la fin de semaine.

Présenté au complexe La Saguenéenne, à Chicoutimi, le salon propose au public plus d'une soixantaine d'exposants. La coordonnatrice et l'organisatrice de l'événement, respectivement Denyse Boulianne et Murielle Deschênes, insistent pour dire que le salon a ceci d'original qu'il vise particulièrement à faire connaître les réalisations et les performances de nos femmes d'affaires. Plus encore, il souhaite encourager les jeunes femmes à partir en affaires.

Denyse Boulianne et Murielle Deschênes insistent sur la qualité des exposantes. «On oublie qu'il existe beaucoup de femmes en affaires au Saguenay-Lac-Saint-Jean et qu'elles créent de l'emploi dans plein de secteurs d'activités», disent-elle.

Effectivement, ce salon fait découvrir au public des entrepreneures en construction, des manufacturières, des artisanes... On trouve aussi des femmes à la tête de mouvements bénévoles, de centres de santé. La présidente d'honneur est une femmes d'affaires. Il s'agit de la directrice générale des centres de rénovation FDS. «Nos stands sont à voir, car ils sont uniques, variés, et qu'ils sont conçus dans un concept différent», font-elles remarquer.

Même si l'emphase est mise sur les performances et les réalisations des femmes, les hommes sont aussi cordialement invités à visiter le salon. «Ce n'est pas une activité exclusive aux femmes. Loin de là», soutiennent encore les organisatrices. Selon elles, les hommes trouveront un intérêt certain à venir découvrir nos entrepreneures et leurs réalisations.

Pendant toute la tenue de l'activité, plusieurs mini-conférences seront prononcées par les femmes d'affaires.

Les visiteurs pourront également assister à de nombreux défilés de mode.

Dimanche, le salon terminera ses activités en nommant quatre lauréates choisies par le public dans le cadre du concours «Actualité féminine» dans le domaine du bénévolat, du sport, des arts et des affaires.

Enfin, la comédienne Josée Deschênes de la «Petite vie» sera sur place tout l'après-midi, dimanche. Native de Jonquière, elle a aussi lancé sa propre affaire, il y a une dizaine d'années, en fondant sa compagnie théâtrale «No parking».



BIENVENUS - Même si l'emphase est mise sur les performances et les réalisations des femmes, les hommes sont aussi cordialement invités à visiter la première édition du salon Actualité féminine.

(Photo Sylvain Dufour)

MRC Maria-Chapdelaine

Les producteurs de bleuets préfèrent acquérir des lots

par Lise Fortin

MISTASSINI (LF) - Les producteurs de bleuets de la MRC Maria-Chapdelaine réclament l'acquisition des lots des bleuetières plutôt que la signature de baux à long terme.

Depuis le 1er avril dernier, les MRC ont signé une entente de gestion avec le gouvernement pour la gestion des lots intramunicipaux. Pour la MRC Maria-Chapdelaine, cela représente 700 lots, l'un des héritages les plus importants de toute la région.

La MRC a donc le pouvoir de vendre ou de louer ces lots. Déjà, 98 baux ont été signés sur les lots intra-municipaux et 19 bleuetières. Toutes ces ententes étaient arrivées à échéance. La MRC Maria-Chapdelaine peut donc expédier des factures et encaisser les revenus.

L'entente signée avec le gouvernement du Québec prévoyait deux obligations; l'une étant de créer un fonds de mise en valeur pour les lots les plus difficiles et de constituer un comité conseil multi-ressources, composé des gens du milieu, qui pourra faire des recommandations au conseil des maires de la MRC.

Le Fonds de mise en valeur est alimenté par un montant de près de 300 000 $ versé par le gouvernement. La MRC Maria-Chapdelaine en a eu une plus grande partie, étant donné le nombre de lots intra-municipaux.

Le comité conseil est composé de 14 représentants, issus de diverses organisations; le secteur agricole, forestier, Union des producteurs agricoles, la Commission touristique, les producteurs de bois, etc... Le comité doit se réunir pour la première fois dans une dizaine de jours.

Son mandat est de faire des recommandations au conseil des maires de la MRC Maria-Chapdelaine sur la planification de ce fonds de mise en valeur.

La demande des producteurs de bleuets devra passer par ce processus. Elle sera d'abord analysée par le comité conseil. Les producteurs craignent l'augmentation des tarifs, ce qui pourrait remettre en cause leurs entreprises. Les baux à long terme sont signés pour plusieurs années (20, 25 ans,..) et sont révisés tous les quatre à cinq ans.

Les discussions se poursuivent entre la MRC Maria-Chapdelaine et les producteurs de bleuets. Cependant, il pourrait s'écouler encore plusieurs mois avant d'assister au dénouement de ce dossier.

Cégep de Jonquière

Nouveaux administrateurs élus

par Isabelle Labrie

JONQUIÈRE (IL) - Ce sont Jean-Guy Tellier et Raynald Desbiens qui ont été choisis par les parents des étudiants du Cégep de Jonquière pour les représenter au conseil d'administration du collège, à la suite d'un vote qui s'est tenu hier de midi à 22 heures.

MM. Desbiens et Tellier ont obtenu 226 et 248 voix respectivement tandis que le perdant de cette élection, Jocelyn Brisson, a obtenu 77 votes.

Pour Jean-Guy Tellier, également président de l'Association des parents du Cégep de Jonquière, il s'agit d'une belle victoire puisque les deux nouveaux élus avaient été les candidats choisis par l'association : «Nous sommes très contents de ces victoires, et nous allons travailler pour le bien-être de nos enfants et pour la réussite des étudiants».

M. Tellier s'est cependant dit un peu déçu de la faible participation des parents à ce vote : «Avec toute la publicité qui entourait l'événement, nous nous attendions à une meilleure participation».

Habituellement, les candidats sont rares à se présenter pour occuper les deux postes disponibles pour les parents au CA. Cette année, trois personnes se faisaient la lutte.

Parmi les 19 membres qui composent le conseil d'administration, on compte entre autres cinq personnes choisies au sein du milieu socio-économique, un représentant des professeurs, un représentant du personnel de soutien, un professionnel non enseignant, un étudiant gradué et deux étudiants du collège. Le directeur général et la directrice des études sont également membres d'office.

EN BREF

Bell investit à Delisle

DELISLE (IL) - Bell Canada annonce un investissement de 748 000 $ pour la modernisation du central de la circonscription téléphonique de Delisle.

Grâce aux nouveaux équipements du central téléphonique, les clients qui possèdent une ligne individuelle dont le numéro commence par 347 pourront avoir accès aux services Étoiles Bell, notamment à l'afficheur, à l'appel en attente et à la Téléréponse Bell. De plus, si la municipalité le souhaite, elle pourra éventuellement offrir le service 9-1-1 à ses citoyens.

Présentement en cours, les travaux de modernisation du central téléphonique de Delisle seront complétés en mai 1997. Aucune interruption de service n'est prévue pendant le remplacement de l'équipement actuel.

D'ici la fin de 1997, Bell Canada investira huit millions de dollars pour terminer la modernisation des centraux téléphoniques sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le coroner David sera à Roberval

SAINTE-FOY (IL) - L'enquête publique du coroner Anne-Marie David, afin de clarifier les causes médicales et les circonstances de 13 suicides dans des centres de détention et éventuellement en vue de prévenir à l'avenir des décès de ce type, se poursuivra et siégera, entre autres, à Roberval.

Le 28 avril, à 13 heures, le coroner David siégera en la salle 1.02 du Palais de justice de Roberval pour enquêter sur les causes et les circonstances du décès de Brian Adam Awashish, d'Obedjiwan, décédé le 23 avril 1996, au Centre de détention de Roberval.

Crème dangereuse

OTTAWA (PC)-Les consommateurs qui utilisent la crème Diana pour modifier la couleur de leur peau devraient cesser de le faire immédiatement et communiquer avec leur médecin, recommande le ministère fédéral de la Santé.

Ce produit contient du mercure et présente un risque élevé d'empoisonnement pour les adultes qui l'utilisent de façon régulière. La crème pourrait également causer du tort comme des dommages au cerveau aux enfants à naître et aux enfants nourris au sein dont la mère utilise la crème, a déclaré un porte-parole de Santé Canada, Tony Halisky.

L'empoisonnement au mercure se manifeste par différents symptômes, dont l'enflure du visage, la perte de poids, les tremblements, les troubles de la personnalité, l'insomnie et les problèmes rénaux.

Laidlaw et MRC

La bataille franchit une autre étape

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - La bataille juridique que se livrent les pires partenaires de l'industrie régionale du déchets, la MRC du Fjord-du-Saguenay et Gestion de Rebuts Laidlaw, a franchi une autre étape, hier. Les conseillers légaux des deux parties ont terminé leur plaidoirie dans la tentative de la MRC de récupérer les 450 000 $ que Laidlaw lui doit par suite d'un jugement de première instance.

La MRC s'est adressée au tribunaux pour que le jugement rendu en sa faveur, le 29 mai dernier, selon lequel Laidlaw ne peut soustraire les déchets des clients industriels, commerciaux et institutionnels (ICI), à la balance du centre de transbordement, soit appliqué immédiatement.

Le centre de transbordement a été construit afin de compacter les déchets du territoire de la MRC du Fjord qui sont transportés jusqu'à l'Ascension et est géré par Laidlaw.

Le montant que réclame la MRC est la différence entre le coût net d'enfouissement des déchets à l'Ascension, 44,39 $ la tonne, et le montant pour chaque tonne de déchets qui franchit le centre de transbordement de Chicoutimi, 85 $. Laidlaw contestait cette réclamation sous prétexte que les déchets ICI relevaient de son propre ressort et de ses activités privées et n'avait pas à les soumettre aux mêmes règles que les déchets domestiques.

Mais le juge Jacques Babin, de la Cour supérieure du Québec, a donné raison à la MRC en s'en remettant au texte du contrat qui lie les deux parties. Subséquemment, Laidlaw a obtenu le droit d'en appeler et a effectivement porté la cause devant un tribunal d'appel.

La présente cause porte aussi sur une action que Laidlaw intente contre la MRC, selon laquelle cette dernière n'a pas droit de retirer des bénéfices de l'exploitation d'un service municipal, selon la Loi sur la fiscalité municipale.

Laidlaw conteste ainsi le prix de 85 $ la tonne que charge la MRC aux contribuables et commerces du Saguenay, parce qu'il lui en coûte 44,39 $ pour les éliminer à l'Ascension.

Les auditions des avocats de Gaudreault Saucier Simard, les procureurs de Laidlaw, et de Gauthier Bédard, procureurs de la MRC, sont terminées et la décision pourrait suivre en mai.

LE KAYAK DE MER, UNE SPÉCIALITÉ CHEZ L'AVENTURIER

L'AVENTURIER

Photo : Olivier Dumas, Alain Dumas, Lac St-Jean

L'Aventurier vous propose six modèles signés Current Design, des kayaks de mer à la fine pointe de la technologie.

Le Solstice GTS est une version effilée du GT. Ce kayak de mer au volume moyen possède une coque en V légère ainsi qu'une proue et une poupe évasées qui lui confèrent une bonne stabilité et une excellente vitesse de croisière. Construit sous vide, c'est un modèle haut de gamme dont la finition est impeccable.

Informez-vous en boutique sur nos soirées d'essais.

Current Designs

Canots, kayaks de mer et kayaks d'eau vive.
Le département le plus complet au Québec.

Chicoutimi : 250, rue Racine Est (418) 545-2251
Catalogue complet disponible en magasin
348201

AVENTURE ELECTRONIQUE

154

Les meilleurs prix garantis*

Spéciaux en fête!

pour notre CENT CINQUANTE-QUATRIÈME MAGASIN!

GRATUITE
CASSETTE VIDÉO
«les 101 DALMATIENS»
Avec tout achat d'un téléviseur de 299$ et plus à prix régulier. Limite de 1 cassette par achat. Promotion valide exclusivement dans nos supermagasins et maxi boutiques du 18 au 20 avril 1997 ou jusqu'à épuisement des stocks.

TOSHIBA T27F30
CINÉ MAISON
27" stéréo
NOUVEAU MODÈLE
TÉLÉVISEUR COULEUR BLACKSTRIPE II®
• Son ambiophonique avant
• Télécommande d'accès aléatoire
599.99

HITACHI H32CX10B
32" stéréo Ultra NOIR MD
CINÉ MAISON
NOUVEAU MODÈLE
MÉGA TÉLÉ
TUBE IMAGE HAUT-CONTRASTE ULTRA NOIR
• Définition 700 lignes
• Menu trilingue à l'écran
• Ambiophonie 3 D avec MTS stéréo
• Télécommande universelle
1099.99

RCA R35673
MÉGA TÉLÉ
CINÉ MAISON
35" stéréo
IMAGE IN IMAGE
*APRÈS LE RABAIS POSTAL de 100$ de RCA
MONITEUR 35" COLORTRAK PLUS MD
• Tube-image très haut rendement
• Image sur image
• Affichage en français
1499.99*

aiwa CD A100
MICRO SYSTÈME HI-FI
• Égaliseur graphique préréglé sur 3 positions
• Affichage à cristaux liquides éclairé/touche de lecture directe
• Commande à distance sans fil de 10 touches
RABAIS 50$
249.99 Rég. : 299$

JVC J518PKG
NOUVEAU MODÈLE
CINÉ MAISON
5 HAUT-PARLEURS
5CD
COMPOSANTES AUDIO
• Centre de commande audio/vidéo
• Changeur automatique de 5 disques compacts à chargement frontal
• Platine double-cassette auto-inversion
• Haut-parleurs ambiophoniques à 3 voies
• Dolby Pro Logic Surround
999.99

KENWOOD 3CD K205
CHAÎNE AUDIO ULTRA-COMPACTE
• 40 watts x 2
• Lecteur de disque compact 3 disques
• Double platine à cassette
• Haut-parleurs 2 voies • Télécommande
NOUVEAU MODÈLE
399.99

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins.
*Lors d'un achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock. Détails en magasin.

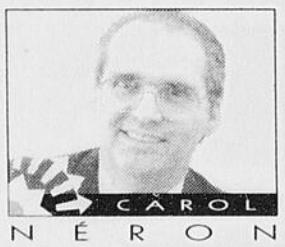
Chicoutimi SUPERMAGASIN
394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698-3940
Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.
348025

BOUTIQUES ▶ • Alma Carrefour Alma (418) 669-0555 • Chicoutimi Place du Royaume (418) 693-9007

le QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Le débat sur la privatisation de l'eau s'engage au Québec

Qui aurait cru il y a seulement une trentaine d'années que l'eau, omniprésente dans tous les paysages québécois, deviendrait, à l'aube du 21e siècle, une richesse en mesure presque de supporter la comparaison avec le pétrole ? De tous temps, et particulièrement depuis la nationalisation de l'électricité dans les années soixante, l'eau a été associée chez nous à la production d'énergie. Dans l'inconscient collectif des Québécois — du moins jusqu'à une époque encore récente — les rivières étaient faites pour être domptées. Ces dernières années, cependant, la pression des écologistes sur l'opinion publique et l'influence grandissante des groupes autochtones ont eu pour effet de ralentir considérablement le développement de l'hydroélectricité.



CAROL NÉRON

C'est ainsi que l'eau en est venue à perdre graduellement son statut relié à la production d'énergie pour redevenir ce qu'elle aurait dû toujours être: une richesse naturelle à protéger, notamment dans les secteurs à forte densité de population.

Durant la décennie 70, tandis que les principaux pays producteurs de pétrole créaient en Occident le plus grand choc économique de l'histoire contemporaine, des humoristes de tout poil suscitaient de grands éclats de rire en comparant l'eau du Québec à l'or noir des Arabes. L'idée véhiculée sur le ton de la plaisanterie voulait que la Belle province puisse un jour devenir milliardaire en dollars en exportant son eau comme d'autres le pétrole.

Aujourd'hui, alors que des sécheresses récurrentes menacent des pays entiers, pas seulement africains mais aussi européens — la France est présentement aux prises avec une sécheresse inhabituelle à ce temps-ci de l'année — des gens d'affaires québécois, se basant sur une étude sérieuse de Davie's Industries, affirment être en mesure de dégager un profit annuel de 2,7 milliards $ en exportant l'eau québécoise aux quatre coins du monde.

L'affaire vient tout juste d'être rendue publique par les promoteurs du projet piloté par Richard Coutu, frère du propriétaire des pharmacies «Jean Coutu». Et la controverse pointe déjà à l'horizon. La question qui se pose, en effet, consiste à savoir qui profitera des retombées économiques de cette richesse naturelle loin d'être inépuisable et dont la collectivité revendique à juste titre la propriété.

Derrière le projet défendu par Richard Coutu et son groupe se profile le dossier de la privatisation de l'eau dans l'ensemble des municipalités québécoises. Car cette richesse naturelle risque de se transformer très bientôt en richesse tout court, surtout pour les petits malins qui, les premiers, auront développé une expertise en matière d'exportation ou de gestion sur le terrain.

Les Québécois sont chanceux; ils font partie des rares privilégiés de la planète qui possèdent des réserves d'eau en quantité suffisante — du moins pour le moment — et, surtout, ils n'ont pas à payer pour l'eau qu'ils consomment de toutes les manières possibles sans trop regarder à la dépense.

Cette situation avantageuse est à la veille de changer. L'administration montréalaise, comme d'autres en province, étudie la possibilité d'installer des compteurs sur les tuyaux d'alimentation en eau des résidences. Ce serait l'entreprise privée qui, dans bien des cas, serait responsable de la gestion de ce nouveau...«service».

Le débat s'engage donc résolument sur une question fondamentale: à qui appartient l'eau au Québec, aux promoteurs ou à l'ensemble de la population ?

La réponse coule de source...



VOTRE OPINION

Les élèves ne sont pas que des numéros

Mme Pauline Marois, ministre de l'Éducation.

La décision de mettre en place une seule Commission scolaire pour la MRC du Fjord démontre encore une fois la très grande difficulté de nos dirigeants à s'éclairer davantage dans la mise en oeuvre de structures. La transformation radicale des Commissions scolaires régionales en est un autre exemple frappant.

Vous ne connaissez pas votre géographie.

Vous semblez ne connaître du Saguenay que Chicoutimi, Jonquière et peut-être La Baie grâce à Gérard-Raymond Morin probablement. Mais, savez-vous que le Bas-Saguenay ne s'arrête pas à La Baie ?

Si vous continuiez votre route, vous pourriez visiter de très beaux villages tels que St-Félix-d'Otis, Rivière-Éternité. L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay. Et si vous poussiez plus loin, vous connaîtriez aussi Sagard. Votre chauffeur consentirait peut-être à vous y amener.

Un oubli

Pas grand monde dans tous les endroits, pensez-vous ?

C'est probablement ce qui vous incite à nous oublier et à ne créer qu'une Commission scolaire. Il n'y a peut-être pas une grosse population, mais il y a des gens qu veulent vivre et se développer dans leur milieu.

Que l'on fasse partie d'une Commission scolaire avec Jonquière et Chicoutimi m'inquiète beaucoup. Ces deux villes, après avoir pris la grosse part du gâteau, ne penseront pas beaucoup aux petites écoles que nous avons.

Et, Mme Marois, je vous le dis tout de suite: il n'y a pas grand intérêt pour nos municipalités à voir partir nos plus jeunes en autobus pour aller s'instruire. Nous avons ce qu'il faut dans nos secteurs pour accomplir cette mission, à savoir les bâtisses pour les accueillir et les enseignants pour leur donner les notions dont ils ont besoin pour leur développement intellectuel et social.

Résistance

Saint Jean-Baptiste est souvent vu avec un petit mouton. Vous pensez peut-être que nous ferons encore le mouton ? Détrompez-vous.

Nous avons l'intention de suivre désormais les traces de Jean-Baptiste et de na pas nous laisser faire.

L'éducation, ça vous regarde peut-être Mme Marois. Mais vous semblez oublier qu'il y a des gens qui peuvent avoir une bonne idée de ce qu'ils ont besoin parce qu'ils connaissent leur milieu: c'est celui de leurs racines.

Et l'éducation, ça les regarde encore davantage, car c'est l'éducation de leurs enfants et non pas de numéros inscrits sur des listes d'élèves. Vous, Mme Marois, vous regardez le nombre d'élèves pour vos équilibres financiers tandis que nous, nous regardons leur visage et leur insertion dans un milieu réel.

Raymond Larouche,
Au royaume de
L'Anse-Saint-Jean

La capitation, un geste important

Il y a quelques années, je distribuais les enveloppes pour la capitation dans une section de ma paroisse. J'allais de porte à porte en sonnant et remettant les enveloppes, avisant les gens que je récupérerais celles-ci la semaine suivante.

Or, dans une famille, la dame me dit qu'elle n'en voulait pas car personne ne venait à la messe. Je lui ai dit que c'est sa décision et reprends l'enveloppe. Avant de quitter, je me permets les remarques suivantes : Réalisez-vous que dans votre for intérieur, vous désirez avoir de belles funérailles à votre mort. Où cela, à l'église naturellement. Donc d'ici ce temps-là, il faut entretenir la bâtisse.

Votre fille se mariera un jour. Probablement à l'église. Naturellement, il faut maintenir l'église en bonne condition jusqu'à ce jour-là.

Elle aura probablement un enfant. Même si elle ne va plus à la messe, par tradition elle le fera baptiser. Donc, la bâtisse doit être maintenue en condition.

Savez-vous quoi ? La dame a repris l'enveloppe. Je présume que la semaine suivante, il y avait un montant d'argent.

Gilles Lafontaine
Jonquière

CLIN D'OEIL

De la TPS à la loi antitabac

Un pas en avant, deux en arrière...

Les Communes n'ont pas aussitôt adopté la loi antitabac que Jean Chrétien promet déjà de l'amender, notamment en ce qui concerne la course automobile.

Bien sûr, il y a de l'élection fédérale dans l'air.

En 1993, Jean Chrétien promettait d'abolir la TPS. En 1997, il annonce un adoucissement de la loi sur le tabac. Ça s'appelle avoir de la suite dans les idées.

C. Néron

Exportation de l'eau potable

Un syndicat réclame un débat public

MONTREAL (PC) - Si des projets d'exportation de l'eau sont sérieusement envisagés, la gestion doit en revenir à une société d'Etat, et non à l'entreprise privée ou à une société mixte.

De plus, un fonds du patrimoine devrait alors être institué pour redistribuer les profits entre le gouvernement du Québec et les municipalités.

C'est le souhait qu'a formulé hier le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP), affilié à la FTQ, qui représente 32 000 syndiqués dans plusieurs municipalités du Québec.

Devant toutes les rumeurs et études qui circulent à l'heure actuelle concernant des projets d'exportation de l'eau, le SCFP demande aussi la tenue d'un débat public.

«La population est absente» de ce débat crucial au Québec, alors qu'on est «un peuple d'eau», déplorait Claude Généreux, président du SCFP-Québec.

Le SCFP affirme n'avoir «aucune objection de principe» à l'exportation de l'eau potable du Québec, mais insiste pour que celle-ci profite à l'ensemble de la collectivité québécoise, comme c'est le cas pour l'hydro-électricité, et non à une entreprise privée qui lancerait l'idée.

Parmi les hypothèses qui ont circulé jusqu'ici, on a évoqué des revenus de 2,6 milliards $ pour les promoteurs du projet, mais des revenus de seulement 2,6 millions $ pour l'Etat.

Gilles Charland, directeur québécois du SCFP et vice-président de la FTQ trouve une telle répartition de 1 pour 1000 inacceptable.

L'eau, rappelle-t-il, appartient à l'ensemble des Québécois et les équipements de filtration sont gérés par les municipalités. Pourquoi ne pas mettre à profit cette expertise?

Le SCFP suggère aussi d'instituer un fonds du patrimoine, à l'image du Heritage Fund qui avait été mis sur pied en Alberta pour gérer les profits du pétrole.

Ce fonds, auquel seraient versés tous les profits de l'exportation de l'eau, verrait à les redistribuer équitablement entre le gouvernement et les municipalités. Il verrait aussi à conserver une partie des profits pour assurer le renouvellement des équipements.

M. Charland, qui siège aussi au Fonds de solidarité des travailleurs du Québec, a nié que le Fonds soit intéressé à investir dans la gestion ou le traitement proprement dits des projets d'exportation de l'eau. Il répète qu'à ses yeux, c'est à une société d'État que les pouvoirs d'encadrement, de prospection des marchés et de traitement doivent revenir.

Le Fonds ou l'entreprise privée pourraient cependant être intéressés aux activités connexes, comme le transport d'eau par bateau, la fabrication de pompes, la conception de membranes ou autre.

Deux employés congédiés

Plaintes portées contre Bouclair

CHICOUTIMI (LT) - Les Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce (TUAC), local 503, affiliés à la FTQ, ont déposé deux plaintes contre la chaîne de magasins de tissus Bouclair qui aurait congédié deux employés de sa succursale de Chicoutimi pour activités syndicales.

Le procureur des TUAC, Michel Fortin, a confirmé l'information hier matin, soulignant qu'il s'agit des deux premières plaintes déposées dans ce dossier. Suivant la plainte déposée au ministère, les TUAC soutiennent que l'employeur a procédé à ces congédiements en raison de la démarche entreprise par 15 employés de Chicoutimi pour obtenir une accréditation syndicale.

Il a de plus indiqué que la tentative de syndicalisation menée à Chicoutimi ne sera pas facile puisqu'aucun magasin Bouclair (un peu plus de 900 employés au Québec et en Ontario), n'est syndiqué.

La semaine dernière, des employées du magasin de Chicoutimi se plaignaient des pressions exercées par l'employeur depuis la confirmation du dépôt de la requête en accréditation syndicale devant le ministère du travail. Cette semaine, un vice-président de Bouclair affirmait que l'entreprise n'avait pas intérêt à faire de telles pressions sur son personnel.

Il s'agit d'une bataille importante pour les TUAC et le magasin de Chicoutimi, en obtenant une accréditation syndicale, donnerait le signal de la syndicalisation dans les autres magasins de la province. Un peu comme la tentative menée par les Teamsters pour syndiquer un premier McDonald's au Québec.

Environnement Canada

Pas question de privatiser

HALIFAX (PC) - Environnement Canada n'a aucunement l'intention de privatiser son service météorologique, dit un responsable haut placé au ministère.

Le directeur général de la politique, David Grimes, a démenti la nouvelle selon laquelle une étude prévue à l'automne considérerait la privatisation comme une façon d'offrir des services plus adéquats.

«Le but de cette étude n'est pas de privatiser le service météorologique», a déclaré hier M. Grimes à Ottawa.

«Le ministre est encore responsable du service de météorologie du Canada. Je ne vois pas comment la privatisation de ce service pourrait se faire dans ces conditions.»

Aucun pays au monde n'a jamais privatisé son service météorologique, dit-il, et l'étude - dont il est responsable - ne recommandera pas cette possibilité.

«Nous envisageons également la possibilité du statu quo», ajoute-t-il.

ARCHAMBAULT

1896-1996 100 ans

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

7 JOURS, 7 SOIRS MÊME LE DIMANCHE

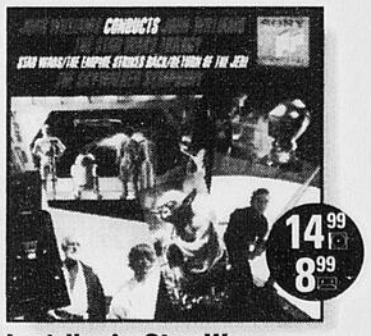
SOLDE

25% réduction

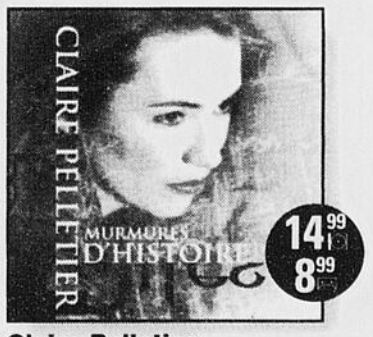
2 JOURS SEULEMENT
SAMEDI 19 AVRIL
DIMANCHE 20 AVRIL
sur tous nos disques compacts et cassettes
CLASSIQUES
(étiquettes blanches seulement)



Carl Orff
Carmina Burana.
C. Dutoit et l'O.S.M.



La trilogie Star Wars
John Williams, dir.



Claire Pelletier
Murmures d'histoire



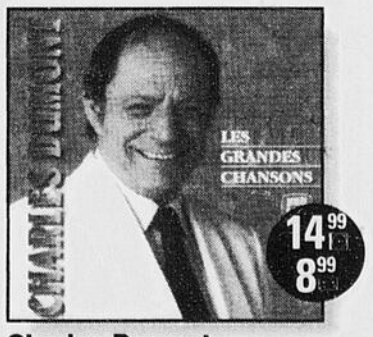
Robert Charlebois
Le chanteur masqué



Louise Forestier
Forestier chante Louise



Lhasa
La Llorona



Charles Dumont
Les grandes chansons



Nino Ferrer
Concert chez Harry



Schtroumpf Party
2

Ces titres sont en promotion jusqu'au 23 avril.

348649

Chicoutimi • Laval • Montréal • Québec • Sherbrooke • Ste-Foy • Trois-Rivières

1130, boul. Talbot (Voisin de l'hôtel Le Montagnais)

Drame survenu sur l'autoroute Ville-Marie

Différentes mesures préventives sont envisagées

MONTREAL (PC)-Grillages, filets, surveillance accrue au-dessus de l'autoroute Ville-Marie? Le ministre des Transports, Jacques Brassard, envisage différentes mesures pour éviter la répétition du drame qui a coûté la vie mardi à une jeune femme de 24 ans, Cynthia Crichlow.

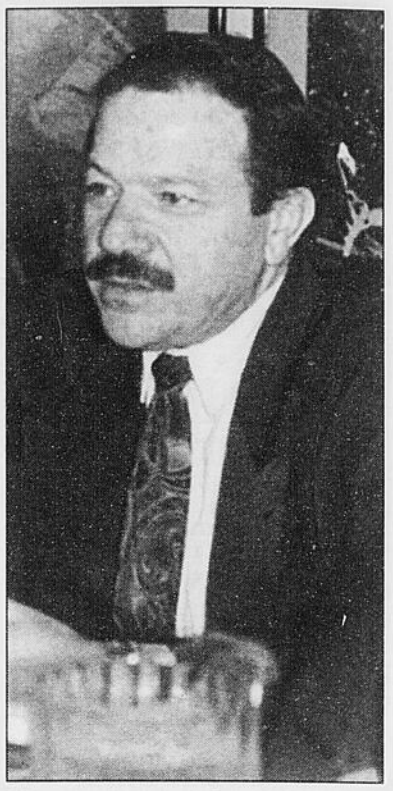
Mme Crichlow circulait sur l'autoroute Ville-Marie, mardi soir, à Montréal, quand quelqu'un a laissé tomber une pierre de quatre kilos sur sa voiture, d'un viaduc près du Palais des congrès. La pierre venait d'une rocaille aux abords de la station de métro Place d'Armes. Elle a fracassé le pare-brise de la voiture et heurté sa conductrice à l'abdomen. Mme Crichlow est morte quelques heures plus tard à l'hôpital.

«On a envisagé un certain nombre de mesures qui pourraient empêcher ce genre d'acte criminel», de dire hier le ministre Brassard, qui veut cependant discuter d'abord avec la Ville de Montréal et la police avant d'aller de l'avant.

De passage à Montréal pour annoncer des investissements dans le réseau routier de la région métropolitaine, M. Brassard a rappelé que son ministère était propriétaire de la structure, mais que «la surface est sous la gestion de la municipalité». «Il faut donc se concerter, mais on peut le faire assez rapidement. Nous avons l'intention dans les jours qui viennent de rencontrer nos partenaires pour voir s'il y a des mesures à mettre en place, particulièrement dans ce secteur-là.»

Comme l'avait fait cette semaine un porte-parole de son ministère, le ministre Brassard a rappelé la difficulté de rendre parfaitement sécuritaires les quelque 6000 structures semblables (ponts viaducs etc.) au Québec. Mais le ministre admet que «là où l'accident s'est produit, il y a un site plus à risque».

L'enquête sur ce drame a été confiée au sergent-détective Raymond Poirier (280-2052) de la section des homicides de la police de la CUM. Jusqu'à maintenant, les policiers ne disposent d'aucune piste sérieuse. Ils ont demandé un relevé des gestes semblables faits au cours des dernières années sur le territoire patrouillé par la Sûreté du Québec.



Jacques Brassard, ministre des Transports.

La CECM élimine les brigadiers et coupe dans les maternelles

MONTREAL (PC)-Pour boucler son budget, la CECM cessera, dès septembre, de financer 28 groupes de maternelles quatre ans, répartis dans 22 écoles primaires, et éliminera les brigadiers dans les autobus scolaires. Ces deux mesures permettront à la commission scolaire d'économiser deux millions sur un budget total de 596 millions $.

Les 28 groupes de maternelles quatre ans, fréquentés par 500 enfants, ne pourront jamais survivre sans le soutien financier de la commission scolaire.

La CECM signe donc pratiquement leur arrêt de mort. Par contre, il n'est pas question de toucher les quelque 320 groupes de maternelles situés dans les écoles défavorisées car ils sont financés par le ministère de l'Education.

De plus, à partir de septembre, il n'y aura plus de brigadiers dans les 120 autobus scolaires qui transportent près de 6500 enfants.

En 1992, dans la foulée du rapport de Marc-André Bouliane sur la sécurité du transport des écoliers, la CECM avait décidé d'installer des brigadiers à bord des autobus, une décision populaire qui rassurait les parents.

En septembre, les 120 autobus vont continuer de rouler, mais il n'y aura plus d'adulte à bord.

Notons que la CECM avait été la seule commission scolaire au Québec à adopter une telle mesure.

DENTUROLOGISTE

Votre denturologiste... un expert en prothèses dentaires

Le denturologiste est un professionnel de la santé. Voyez-le chaque année. Vous vous en porterez mieux.



SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard

DENTUROLOGISTE

555, Bégin, Chicoutimi - 545-1099

106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701

(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste

346386

PRIX ENTREPÔT - PRIX ENTREPÔT

L'ENTREPÔT DU COUVRE-PLANCHER

VOISIN DE POTVIN & BOUCHARD

764, rue Alma, Chicoutimi

PRÉLART: .49¢ pi car.

TAPIS: .42¢ pi car.

CÉRAMIQUE: 1.39$ pi car.

(À PLANCHER)

TOUTES TAXES INCLUSES

DU JAMAIS VU

PRIX ENTREPÔT - PRIX ENTREPÔT

349579

Salon Actualité Féminine

17-18-19 et 20 AVRIL 1997

HÔTEL DAYS, COMPLEXE LA SAGUENÉENNE

Horaire et activités du Salon

Samedi 19 avril 1997

10 h 30	Mini-conférence	Hydro-Québec Invitée: Mme Alice Savage
11 h 00	Défilé de mode:	Wop'z Distribution Invitée: Mme Diane Tremblay
11 h 30	Mini-conférence:	Fondation Universitas Invité: M. Gilbert Perras
13 h 30	Défilé coiffure:	Coiffure Premier Choix Invitée: Mme Raymond Moisan
14 h 00	Mini-conférence:	Cerf Saguenay et bois de velours Invitée: Mme Line Fortin
14 h 30	Défilé de mode:	Fourrures René Robertson Invité: M. Édouard Robertson
15 h 00	Mini-conférence:	Internet Pub Invitée: Mme Francine Morel
15 h 30	Défilé de mode:	Les Entreprises Mashk Invitée: Mme Dannye Bonneau-Gill
16 h 00	Mini-conférence:	Naturopathe Invitée: Mme Isabelle Bouchard, n.d.
18 h 30	Mini-conférence:	Cerf Saguenay et bois de velours Invitée: Mme Line Fortin
19 h 00	Mini-conférence:	Le Centre régional du Laser Esthétique Invitée: Mme D. Mayer, m.d. M. R. Moisescu, m.d.
19 h 30	Défilé de mode:	Créations Fée Line Invitée: Mme Line Gravel
20 h 00	Mini-conférence:	Centre de Santé Holistique du Saguenay Invitée: Mme Pierrette Desrochers
21 h 00	Défilé de mode:	Boutique Michel Signature Invitée: Mme Nicole Lalancette

Dimanche 20 avril 1997

11 h 00	Artiste invitée:	Mme Josée Deschênes (La Petite Vie)
11 h 30	Mini-conférence:	Arbo Flora Invité: M. Luc Lévesque
13 h 00	Mini-conférence:	Le Progrès du Saguenay Invitée: Mme Christiane Laforge
13 h 30	Défilé de mode:	Wop'z/Plash/Mod'-À-Point/Créations Fée Line Mode d'Emploi/Boutique Michel Signature Entreprises Mashk/Fourrures René Robertson
14 h 00	Entrevue:	Invitée: Mme Josée Deschênes
15 h 00	Concours:	Dévoilement des lauréates
16 h 30	Tirage:	Voyage
17 h 00	Fermeture:	Fermeture du salon

D'autres conférences et défilés seront ajoutés à ce programme. Ils seront annoncés à l'intérieur du Salon.

Dimanche INVITÉE SPÉCIALE



Josée Deschênes de La Petite Vie

HEURES D'OUVERTURE

Jeudi 17 avril 13 h à 22 h

Vendredi 18 avril 13 h à 22 h

Samedi 19 avril 10 h à 22 h

Dimanche 20 avril 11 h à 17 h

5$/adulte

3$/enfant 12 ans et moins

UNE COLLABORATION:

progrès dimanche · LE QUOTIDIEN · CFIX 96,9 FM ROCK DÉTENTE · CKRS590 · CJPM · COPIES DELUXE · IMPRIMERIE DELUXE

344600

SALON PLEIN AIR

EXPO NATURE

PLUS de 100 exposants

Le plus grand rendez-vous des amants de la nature

Du jamais vu cette année

DU 17 AU 20 AVRIL 1997
AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

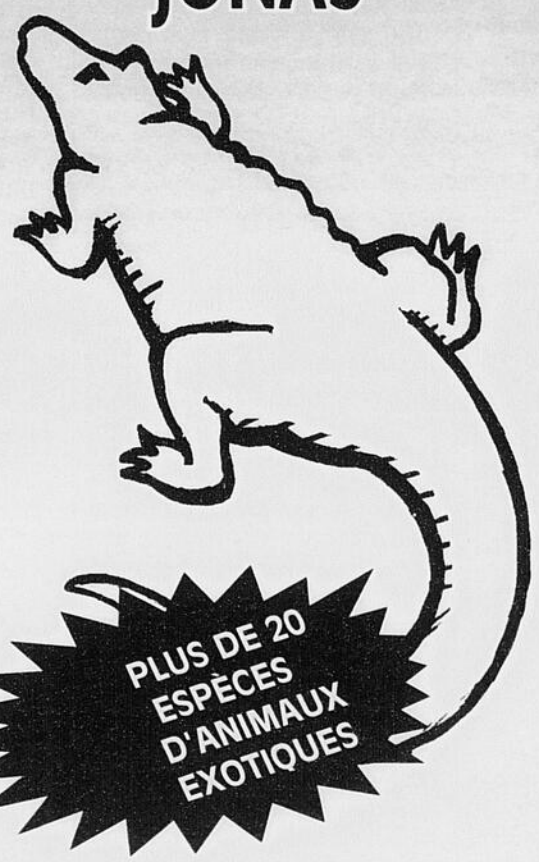
À CAGNER

GROS LOTS 10 000 $

EN ÉQUIPEMENT DE PROPANE ET EN JARDINAGE

DES ACTIVITÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

ANIMALERIE JONAS



PLUS DE 20 ESPÈCES D'ANIMAUX EXOTIQUES

AUDITIONS pour CHIENS SAVANTS

MAÎTRES CHIENS ENR.
Serge Maisonneuve
Manon Turcotte
chien-pompier
chien-policier
chien de chasse
chien-cheval
chien de poche
chien-comédien



INSCRIVEZ VOTRE CHIEN AUPRÈS DES MAÎTRES CHIEN DANS LE BUT DE FORMER UNE TROUPE DE

CHIENS SAVANTS

GRANDE FINALE
Le dimanche 20 avril 1997 à 15 h.

INSCRIPTION: Saguenay: 540-0891 • Lac-Saint-Jean: 668-5037

PLUS DE 100 EXPOSANTS

▲Chasse ▲pêche ▲camping ▲nautisme
▲plein air ▲véhicule récréatif ▲quad
▲environnement ▲villégiature ▲sports
▲escalade ▲loisirs ▲tourisme

ATTRACTIONS

• Auditions de chiens savants • Dégustations d'insectes • **Images et photos exclusives du déluge de juillet 1996** • Plongée sous-marine • **Plus de 10 000 $ d'équipement de propane et de jardinage à gagner** • Mur d'escalade • Lac de pêche • Collection de roches et minéraux • Tir à l'arc

Commanditaire officiel: O'Keefe

En collaboration avec:

PROPANE mm INC. — CO-OP — NUTRINOR — CJPM — CELLULAIRE Chic ENR. — PEPSI — LE MONTAGNAIS SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS — LE QUOTIDIEN

348472

Fourre-tout



GAGNANT - L'heureux gagnant de la guitare, prix de présence accordé au public du Festival jazz et blues L'Héritage est Denis Tremblay de la rue Monfleur, à Chicoutimi. La guitare, signée par tous les musiciens et peintres participants au festival est d'une valeur de 500$ et donnée, pour une seconde année consécutive, par la boutique Le Mélomane de Chicoutimi. Sur la photo, le gagnant Denis Tremblay, en compagnie de Clément Tremblay, organisateur du festival et de Raymond Laforge, propriétaire du Mélomane. À noter que le Mélomane accueillera dans sa vitrine les peintures réalisées en direct lors du Festival jazz et blues L'Héritage le 13 avril dernier.

EN FURETANT

Aucun lien avec le MIENS

Le mouvement LE MIENS tient à aviser la population qu'il n'a aucun lien avec la Fondation SOS Sida Val d'espoir. Le MIENS ne reçoit aucun argent de cette fondation bien que les personnes qui oeuvrent sous cette appellation prétendent e contraire. Le MIENS souligne qu'il ne connaissait pas l'existence de cette fondation en constatant sa présence dans différents commerces de la région.

Mode

Un spectacle de mode, organisé par les finissants de l'option Patrimoine, se tiendra ce soir, au Cégep de Saint-Félicien. On y présentera les nouveautés printemps-été dans une atmosphère de magie, le spectacle étant animé par le magicien Gaétan Morin. Ce dernier y présentera un numéro en primeur, le magicien Alain Choquette lui ayant refilé un de ses secrets. Les billets sont en vente sur place au coût de 10 $ pour les adultes, et de 7 $ pour les étudiants. Des prix de présence seront attribués.

Bingo

Un bingo aura lieu demain, à 13 h 30, à la salle des Élans de Jonquière, sis au 3558 rue Saint-Louis. Information au 547-3312. Bienvenue à tous.

Anciens du PWD

Le comité organisateur des activités entourant le 25e anniversaire du PWD d'Alma demande la collaboration des anciens pour retracer certaines personnes. Les retrouvailles auront lieu le 10 mai et on demande aux anciens membres du personnel qui n'auraient pas reçu leur invitation de communiquer rapidement avec Marie Potvin au secrétariat du comité au 669-6340, ou avec Marc Lamirande au 669-6351.

La même invitation est faite aux ancien(ne)s président(e)s du comité d'école et de l'AGE ainsi qu'à tous les anciens élèves désireux de donner de donner un témoignage écrit de leur passage au PWD. De plus, toutes les personnes possédant des documents (photos ou textes) relatant l'histoire du PWD, sont priées de communiquer avec le comité organisateur aux numéros cités ci-haut.

Exposition AFEAS

Un exposition de l'AFEAS Saint-Honoré se déroulera au centre récréatif de l'endroit aujourd'hui, de 13 h à 21 h, et dimanche, de 11 h à 16 h 30. Bienvenue à tous.

Gare au soleil

Même si le soleil s'est fait plus rare que jamais cet hiver, ce n'est surtout pas une raison pour tenter de rattraper le temps perdu en passant de longues heures à vous exposer au soleil.

Un sondage du groupe Angus Reid, rendu public récemment,



contient des résultats à la fois alarmants et encourageants quant aux dangers de surexposition au soleil et l'utilisation de filtre solaire.

Ainsi, on rapporte que si 93 % des Canadiens interrogés (1152 personnes) savent qu'une surexposition au soleil (lire coups de soleil) peut causer le cancer, ils sont encore nombreux à tenter le diable en n'utilisant pas de crème solaire. En effet, 34 % des Canadiens âgés de plus de 18 ans n'ont pas l'intention de faire l'achat de protection solaire. Parmi ces répondants, 27 % disent ne pas s'exposer au soleil ou se couvrir quand ils sortent; 21 % estiment ne pas en avoir besoin, et 20 % disent ne jamais en utiliser.

Avec de tels résultats, on en profite donc pour rappeler aux gens que plus de 62 000 nouveaux cas de cancer de la peau ont été diagnostiqués au Canada en 1996 et qu'à travers le monde, les statistiques de cas signalés ont atteint des proportions épidémiques. On ajoute que la moitié de tous les nouveaux cas de cancer sont des cancers de la peau, et les statistiques montrent qu'un Canadien sur sept présentera une forme de cancer de la peau au cours de sa vie. Pour 1997 seulement, on prévoit que 3200 Canadiens seront atteints d'un mélanome et que 660 en mourront.

Pour prévenir les dommages causés par le soleil, on recommande notamment de choisir un filtre solaire 20 minutes avant de vous exposer, d'éviter les expositions entre 10 h et 15 h, d'appliquer un filtre à large spectre protégeant contre les UVA et les UVB, portez des lunettes de soleil bloquant les UV, et enfin, évitez les salons de bronzage. Sur ce, bronzez prudemment.



SANG NEUF - Le Cercle de presse du Saguenay a tenu ses élections jeudi soir. Et un peu dans la foulée du printemps, l'équipe du bureau de direction a été complètement renouvelée pour faire place à la jeunesse. Ci-haut, on aperçoit l'équipe qui prendra la relève pour la prochaine année: Jean Wauthier de l'UQAC, représentant des relationnistes; Éric Arseneault, de CKRS-Radio et de CJAB, à la vice-présidence; Eric Lévesque, de CJPM, secrétaire, et Alexandra Fortin de CFIX, trésorière, entourent France Guay, de CFRS-TV, élue présidente, et Gilles Lalancette du Quotidien, président sortant

Invitation

Ce n'est pas toujours facile d'exprimer ses sentiments auprès d'êtres que l'on chérit. D'où l'utilité d'un événement comme la Fêtes des mères, qui permet, au moins une fois par année, de témoigner à notre mère amour et reconnaissance. Parmi les occasions qui vous seront données pour témoigner votre affection se trouve l'émission «Déjà dimanche» de CBJ/Radio-Canada. L'animatrice Line Boily (photo) offre en effet aux auditeurs désireux de dédier un message à leur mère l'occasion de le faire par la voie des ondes. Les personnes intéressées doivent laisser, sur la boîte vocale de «Lemieux en direct» au 545-6398, leur prénom, un court message ainsi que le prénom de la personne à qui il est destiné. Elles peuvent aussi lui dédier une chanson qui exprime bien leur sentiment.





KIWANIS - Le club Kiwanis d'Alma a remis un don de 500 $ récemment à l'organisme CORAMH qui poursuit des recherches sur les maladies héréditaires. Ci-haut, on aperçoit le président du club Kiwanis, Hervé Harvey, et la représentante de CORAMH, Francine Giasson, lors de la remise officielle du chèque. Bravo pour cet autre beau geste de générosité.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription: (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
348880

Projet de loi antigang

Six procureurs spécialisés porteront des accusations

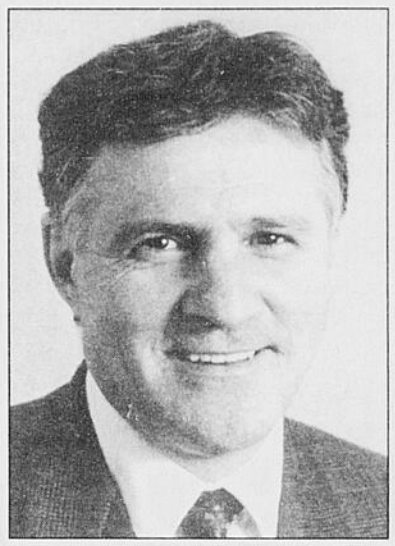
QUEBEC (PC)-Après avoir dégagé «des forces et des faiblesses» dans le projet de loi antigang de son homologue fédéral Allan Rock, le ministre québécois de la Justice Paul Bégin a décidé de fournir aux policiers un instrument de travail amélioré en nommant une équipe d'au moins six procureurs spécialisés affectée au crime organisé et aux bandes de motards.

«Une équipe spécialisée de nouveaux procureurs sera mise sur pied afin de porter des accusations en vertu de la loi qui, espérons-le, sera promulguée par Ottawa avant le déclenchement des élections fédérales», a noté M. Bégin.

Des moyens accrus, en collaboration avec le ministre de la Sécurité publique Robert Perreault, concernant le travail policier, seront aussi fournis dans les plus brefs délais «afin d'assurer l'application diligente et l'efficacité des mesures proposées».

Le projet Rock n'a évidemment pas comblé toutes ses attentes, mais le ministre Bégin a admis qu'il est prêt à donner sa chance au plan fédéral d'autant plus que son vis-a-vis fédéral a promis de faire un bilan annuel des impacts de cette loi. «Le Québec sera alors prêt, a-t-il dit, puisque nous ferons aussi un bilan constant des objectifs et des moyens déployés dans la lutte contre le crime organisé.»

L'équipe de procureurs spécialisés coûtera environ 500 000 $ qui proviendront des fonds recueillis par le biais de la Loi sur l'administration et l'aliénation des produits de la criminalité qu'il a pilotée en décembre dernier.



Paul Bégin, ministre québécois de la Justice.

«Grâce aux propositions du Québec, a expliqué M. Bégin, de la région de Québec et des corps policiers, le Code criminel offrira maintenant des outils supplémentaires, bien qu'imparfaits, aux forces policières et aux procureurs.»

Comme son collègue Perreault, le ministre de la Justice a indiqué qu'il n'avait aucunement l'intention «de commencer une guerre de mots entre loi antigang et la loi antimotards, comme je ne ferai pas de guerre entre l'appartenance ou la participation à un groupe criminalisé.»

Parmi les aspects du projet québécois retenus dans la proposition fédérale, M. Bégin a noté la hausse des peines pour les personnes trouvées en possession d'explosifs et la décision d'introduire au Code criminel le concept de gang. Au chapitre des faiblesses, le ministre a surtout remarqué les difficultés que risquent de rencontrer les policiers et procureurs dans l'établissement de la preuve. «J'aurais souhaité que la loi ne s'attaque pas seulement à ceux qui commettent une infraction, a-t-il dit, mais s'attarde aussi à ceux qui sont à la source du mal.»

Affaire Matticks

Une pratique régulière

QUEBEC (PC)-Le ministre de la Justice Paul Bégin trouve tout à fait normal que les inspecteurs de la Sûreté du Québec chargés de l'Affaire Matticks aient communiqué régulièrement avec son sous-ministre Me Mario Bilodeau dans le cadre de leur travail d'enquête sur la conduite d'autres policiers.

«Cette affaire n'est pas banale, a-t-il dit hier, et les substituts du procureur général doivent collaborer avec les policiers lorsque requis de le faire.»

M. Bégin ne voit rien d'irrégulier non plus dans le fait que cette collaboration remonte jusqu'au niveau d'un sous-ministre de la Justice, même s'il n'a effectivement pas été mis au courant des propos qui ont été échangés entre les inspecteurs et son sous-ministre.

«J'ai vu des déclarations dans les journaux concernant le témoignage de M. Serge Barbeau (le directeur de la SQ), a-t-il précisé, mais je n'ai pas une connaissance de ce qui a pu directement se passer entre ces personnes (les enquêteurs) et mon sous-ministre (Me Mario Bilodeau).

«Mais je pense, a-t-il poursuivi, que c'est dans l'ordre des choses que cela se soit produit parce que une telle pratique se fait régulièrement. Ca s'est fait dans le passé et ça se reproduira dans le futur. C'est tout à fait dans l'ordre des choses.»

M. Bégin a expliqué qu'il est habituellement mis au courant des développements d'une enquête avant même que les événements soient rendu publics afin d'éviter qu'il en apprenne les grandes lignes par les médias.

Le Cavalier et le VILLAGE du CUIR acceptent toujours les bons de LA CROIX ROUGE
1545, boul. Talbot, Chicoutimi
(voisin de Dunkin Donuts)
347025

MUSIQUE AVANT TOUT
LE SPÉCIALISTE EN HAUTE-FIDÉLITÉ ET CINÉMA MAISON
Nous vous offrons en exclusivité régionale les produits suivants:
naim audio
APOGÉE ACOUSTIC
Cambridge Audio
COPLAND
MICROMEGA
BOOTHROYD STUART MERIDIAN
signet
MG AUDIO
MS Mordaunt-Short
SUGDEN
2593, chemin de la Batture, Saint-Paul, Laterrière
Ouvert 7 jours sur 7 sur rendez-vous exclusivement
Pour inf.: 549-1755 – Pagette: 690-5431 – Fax: 549-6814
Internet: mat@saglac.qc.ca
346342

ENTRAÎNEZ-VOUS MAINTENANT! COMMENCEZ À PAYER DANS 3 MOIS*
TEL QUE VU À LA T.V. AB TONER Encore plus amélioré, pliable, très compact! Cassette incluse SPÉCIAL: 49$
AB TRAINER SPÉCIAL: 79$
De 20 à 50 % DE RABAIS SUR TOUS NOS VÊTEMENTS À PRIX RÉGULIER
Air Walker Rég.: 439 $ SPÉCIAL: 299$
BR 200 WYNNE SPÉCIAL: 279$
PROFORM 530 SI • Pliable • 0 à 10 milles à l'heure • Clé de sûreté • Indicateur: temps, calories, vitesse et distance • Moteur 2 forces SPÉCIAL: 849$
Créatine 300 g Ultimate nutrition 44,99$ TAXES INCLUSES
NHF Ultrawhey 2 lbs 43,99$ TAXES INCLUSES
Designer protéine 2 lbs 46,99$ TAXES INCLUSES
MULTISTATION WEIDER MODÈLE 8530 469$
HANS SAVINSKY conseiller en éducation physique
*Aucun paiement, aucun intérêt avant 3 mois, sous réserve de l'approbation du service de crédit avec achat minimum de 200 $
DIMINUER LES GRAS TEL QU'ANNONCÉ REDUXA VOULEZ-VOUS PERDRE DU POIDS Reduxa, une formule amaigrissante permettant de diminuer les gras à partir d'extraits embryonnaires, d'enzymes et d'acides aminés
CROSS WALK CSI • Pliable • 0 à 10 milles à l'heure • Clé de sûreté • Indicateur: temps, calories, vitesse, distance et pulsations • Moteur 2,5 forces • Inclinaison électronique SPÉCIAL: 1149$
M. Réjean Blackburn copropriétaire
MEILLEURS PRIX GARANTIS!!!
LIVRAISON GRATUITE DANS TOUT LE SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
*Photos peuvent différer
NUTRITION sports Fitness
CHICOUTIMI 1915, boul. Talbot Carrefour Chicoutimi Coin Talbot et Barette 418-549-9669
OUVERT 7 JOURS
OUVERT: Lundi au merc.: 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi: 9 h 30 à 21 h
Samedi: 9 h 30 à 17 h
Dimanche: midi à 17 h
348291

Besoins croissants en services médicaux

Le Conseil des médecins sonne l'alarme

MONTREAL (PC) - Alors qu'il y a au Québec un médecin pour 481 personnes comparativement à un médecin pour 514 personnes au Canada, le Collège des médecins du Québec a cru bon, hier, de lancer un cri d'alarme et de réclamer une augmentation du nombre d'admissions en médecine.

En conférence de presse, le président de cet ordre professionnel, Roch Bernier, a demandé au gouvernement du Québec de permettre l'admission de 50 étudiants en médecine de plus annuellement, ce qui ferait passer leur nombre de 406 à 456.

M. Bernier s'est dit en désaccord avec la volonté du ministre de la Santé, Jean Rochon, d'observer le statu quo à ce chapitre pour la prochaine année.

Rappelant que la formation d'un omnipraticien prend six ans et celle d'un spécialiste dix ans, le président du Collège des médecins réclame que se fasse maintenant l'augmentation du nombre d'admissions en médecine pour assurer l'équilibre entre la demande de services de la part de la population et la capacité de répondre des médecins, en l'an 2000. Selon une étude sur les effectifs médicaux au Québec, menée par le Groupe de recherche interdisciplinaire en santé de la Faculté de médecine de l'Université de Montréal et rendue publique hier, le nombre de médecins augmentera de 9,4 pour cent entre 1994 et 2005, soit moins de un pour cent par année.

«Pour que la disponibilité des services per capita en 2005 soit égale à celle de 1994, et si on fait l'hypothèse que les besoins par âge et par sexe sont stables dans le temps, il faudra que la productivité des médecins augmente, en moyenne de un pour cent par année», peut-on lire dans l'étude.

Les auteurs de l'étude s'interrogent sur la capacité du réseau de la santé et de la profession de médecins à effectuer un tel ajustement.

Ils estiment que le vieillissement de la population va accroître les besoins en services tandis que le vieillissement des médecins va réduire leur niveau d'activité.

Pour sa part, la direction du Collège des médecins prend la précaution de signaler dans l'avant-propos de l'étude que la conjoncture actuelle rend difficile l'analyse de l'évolution des effectifs médicaux, celle-ci étant faite sur des données s'arrêtant à 1994 et se situant dans un contexte de changements sans précédent du réseau de la santé, par exemple le virage ambulatoire.

Les auteurs de l'étude avouent d'ailleurs ne pas connaître «l'effet du progrès technologique et des nouvelles formes de prise en charge sur les besoins en services médicaux et sur la disponibilité de ceux-ci».

L'étude nous apprend par ailleurs que le Québec compte actuellement 16 000 médecins et que ce nombre a doublé entre 1972 et 1994 en passant de 7498 à 15 122.

Les femmes constituent maintenant le quart des médecins en exercice, soit le tiers des omnipraticiens et le cinquième des spécialistes.

Le niveau d'activités des médecins est demeuré plutôt stable : le nombre d'heures consacrées au soin des patients est passé de 42,3 heures par semaine en 1984 à 38,5 heures en 1994 chez les omnipraticiens tandis que chez les spécialistes, il n'a varié que de 40,6 heures à 39,4 heures.

Loi antitabac

Charest: «Chrétien improvise»

MONTREAL (PC) - Le fait que le premier ministre Jean Chrétien parle d'amender la loi antitabac presque immédiatement après l'avoir fait adopter prouve qu'il ne sait pas ce qu'il fait.

C'est du moins ce qu'a affirmé hier le chef du Parti conservateur Jean Charest, alors qu'il visitait le Salon de la jeunesse à Montréal.

«À ma connaissance, c'est une première dans l'histoire canadienne», a-t-il déclaré.

Jeudi, moins de 24 heures après l'adoption du projet de loi C-71, le premier ministre Chrétien a promis d'y apporter des amendements à l'automne si des problèmes se posaient au sujet de la commandite d'événements sportifs et culturels, comme le Grand Prix du Canada de Montréal.

«Pourquoi faire adopter un projet de loi si on annonce en même temps qu'on veut le faire changer dans les six prochains mois? a demandé M. Charest. Ça nous prouve à quel point Jean Chrétien et les libéraux fédéraux sont à la veille d'une élection, et qu'ils improvisent.»

Le chef du Parti conservateur a déclaré que s'il prenait le pouvoir, il serait prêt à revoir la législation et à considérer les amendements que les sénateurs conservateurs ont proposés.

Il a déclaré qu'il était légitime d'inclure dans une telle loi des restrictions sur la publicité destinée aux jeunes, mais qu'il fallait quand même faire preuve de flexibilité et de clairvoyance lorsqu'on voulait changer les règles du jeu.



JEAN CHAREST... a fait du vélo stationnaire, hier, au Salon de la jeunesse de Montréal

(Photo PC)

M. Charest a également dénoncé la présence de la vice-première ministre Sheila Copps à une manifestation contre la fermeture de l'hôpital franco-ontarien Montfort, il y a quelques jours.

Le chef conservateur a rappelé que le gouvernement libéral fédéral avait coupé de 40 pour cent ses transferts en argent aux provinces dans le domaine de la santé.

Il a affirmé que Jean Chrétien avait du culot d'envoyer par la suite une de ses ministres manifester contre les coupures dans la santé en Ontario.

Jeunes

M. Charest avait choisi le salon de la jeunesse pour présenter des éléments du programme de son parti affectant les jeunes. Il a notamment insisté sur l'importance de mettre au moins un ordinateur dans chacune des classes du Québec et de rendre accessibles des ordinateurs portatifs aux étudiants du collège et de l'université.

Il a aussi affirmé qu'un gouvernement conservateur modifierait le régime d'assurance-emploi de façon à favoriser la transition vers le marché du travail.

Il a soutenu qu'il fallait délaisser un système qui payait les jeunes à rester à la maison et à ne rien faire. Tous les jeunes devraient être soit aux études, soit en formation, soit au travail ou soit engagés dans des services à la communauté, a-t-il affirmé.

M. Charest a cependant beaucoup de travail à faire pour se faire connaître auprès des jeunes. Une vingtaine de jeunes interrogés au hasard dans les allées du salon de la jeunesse ignoraient jusqu'au nom de Jean Charest.

«C'est un premier ministre, est-ce que c'est ça?» a hasardé un adolescent, alors qu'une jeune fille a dit savoir qu'il s'agissait d'un politicien, sans plus.

Les équipes de quatre jeunes filles qui espéraient se faire élire «Personnalité jeunesse régionale de Montréal» étaient plus au courant de la carrière de M. Charest, mais certains ignoraient quand même le nom de son parti.

Au kiosque «Quiz de l'emploi», l'animatrice qui a présenté M. Charest aux participants a d'ailleurs parlé du «Parti conservatoire».

EN BREF

Contestation

MONTREAL (PC) - La nomination de Cécile Cléroux à la tête du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM), confirmée officiellement hier, suscite la controverse.

Certains médecins, tout particulièrement au pavillon Notre-Dame, ont évoqué au cours des derniers jours la possibilité de contester la validité de cette nomination en se basant sur le résultat du vote du conseil d'administration du CHUM tenu mercredi.

La nouvelle directrice générale a alors reçu l'appui de 10 des 15 membres présents du conseil, qui en compte normalement 16. Les médecins contestataires estiment qu'en raison de l'absence du seizième membre, Mme Cléroux n'a pas recueilli les deux tiers des voix requis par la Loi sur la santé et les services sociaux.

Pro Coiffe ÉCOLE DE COIFFURE

Apprenez un art, car la coiffure, c'est un art, savoir créer avec ses mains différents styles, c'est un beau métier, c'est ça être un ou une professionnel(le)

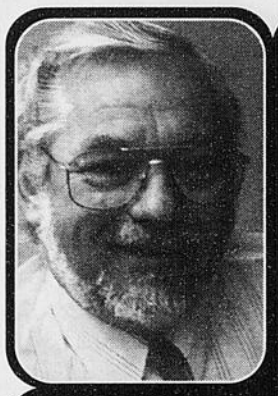
COURS Début de la formation:
JOUR: débutant le 5 mai 1997
SOIR: débutant le 25 août 1997

INSCRIVEZ-VOUS TÔT

LISTE DE PRIX AVEC ÉTUDIANTS (sous la supervision des professeurs)	ÉTUDIANTS
Coupe homme, femme, enfant, séchés	3 $
Brushing	3 $
Permanente + coupe + brushing	20 $
Permanente spirale ou double	40 $
Teinture + coupe + brushing	13 $
Mèches au casque (éclaircies)	18 $
Mèches au casque (décolorées)	23 $
Mèches papillottes pour cheveux longs	30 $
Décoloration + coupe + brushing	27 $

Pro Coiffe
Nombre de places limitées pour un meilleur encadrement
Déductible à 100 % • Arrangement de paiement • Cours payable à la semaine
ÉCOLE DE COIFFURE 365, avenue Ste-Anne Chicoutimi
Pour inscription ou rendez-vous avec étudiant 698-1688 jour 545-3427 soir
349901

JOAILLIER



Jacques Lacroix

26e Anniversaire DE JOAILLERIE

Fiancés, profitez-en pour acheter vos alliances à

26%

de rabais au comptoir

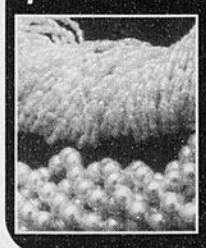


ou utilisez votre vieil or pour en faire créer à

26% de rabais sur le remodelage

Sur présentation de cette annonce

Sur toutes nos perles d'eau douce



26%

327, rue Racine
Chicoutimi – 543-9358
349059

Bernard Valcourt réfléchit à son avenir

FREDERICTON (PC)-Le leader du Parti conservateur du Nouveau-Brunswick, Bernard Valcourt, est en vacances en Floride afin de réfléchir à son avenir, après avoir été déçu par l'appui mitigé des membres de son parti.

«Je pars en vacances», a dit M. Valcourt, âgé de 45 ans, qui s'était d'abord fait connaître comme ministre du cabinet conservateur de Brian Mulroney. «Je m'en vais deux semaines avec ma femme pour réfléchir à tout cela. (...) J'ai encore des gens à rencontrer. Nous prendrons ensuite la bonne décision, pour le parti et pour moi-même.» M. Valcourt a fait peu d'apparitions en public depuis la fin de semaine dernière, alors que les membres du Parti conservateur ont voté à 62,5 pour cent en faveur de son leadership. Il s'était fixé un minimum de 66 pour cent. Depuis, les membres du parti attendent certains avec une impatience croissante que M. Valcourt prenne une décision.

Il n'est pas tenu de remettre sa démission, puisqu'une simple majorité de 50 plus un est suffisante pour le maintenir à la direction. Sa position est néanmoins précaire, près de 40 pour cent des délégués ayant voté contre lui.



Expos Un billet : 20 milles de voyage

Cinéplex Odéon 2 entrées : 90 milles de voyage

AIR MILES.MC

Des voyages et bien davantage.

AIR MILES, c'est beaucoup plus que des voyages gratuits*. Tout un monde de petites sorties gratuites* s'offre à vous.

Pour à peine quelques milles de voyage, on peut aller aux Expos, à La Ronde, au miniputt L'authentique, au Village des Sports de Valcartier, aux cinémas Cinéplex Odéon... et à une foule d'autres endroits.

Pour accumuler des milles de voyage, il suffit de sortir sa petite carte bleue AIR MILES et de faire ses achats chez les commanditaires participants. En un rien de temps, vous aurez les quelques milles de voyage requis pour vous offrir la petite sortie dont vous avez envie.



Pour adhérer, c'est gratuit : 1 888 AIR-MILES

Shell · Blockbuster Video · Banque de Montréal · Goodyear · Nettoyeurs Daoust · Nettoyeur Michel Forget · Centre Japonais de la Photo 1 heure photo — Les experts du Sourire. Pour vos Souvenirs. · Bell · MasterCard — Carte MasterCard avec AIR MILES de la Banque de Montréal · Rona Dismat · Club Sears

* Les adhérents doivent accumuler le nombre requis d'AIR MILES. Les adhérents sont tenus de régler les taxes applicables, les frais d'excédent de bagages et autres frais non liés au billet pour toutes les récompenses offertes. Pour plus de précisions, consultez chacune des offres séparément. Toutes les récompenses sont assujetties aux modalités et conditions du programme de récompense AIR MILES. Pour tous les détails, consultez le Guide du programme.

Fuite de renseignements personnels

André Boisclair déplore l'apathie de la CAI

QUEBEC (PC)-La Commission d'accès à l'information est critiquée pour avoir négligé d'enquêter sur la fuite de renseignements personnels qui se serait produite au sein de divers ministères et organismes du gouvernement.

«Le résultat n'est pas à la hauteur des attentes des Québécois», a dit hier le ministre André Boisclair, responsable des Relations avec les citoyens lors de l'étude des crédits de son ministère.

On pourrait revoir le rôle de la Commission à l'occasion de la révision quinquennale du mandat de l'organisme. Cette révision est prévue par la loi.

Un des dirigeants de la Commission d'accès à l'information (CAI) a révélé en février dernier qu'il existait un marché noir de vente de renseignements personnels auquel participent certains fonctionnaires.

Des gens peuvent obtenir sous la table, pour des prix variant de 25 $ à 150 $, le dossier personnel d'un individu tel que compilé dans les différents ordinateurs du gouvernements ou d'organismes publics, avait révélé ce dirigeant de la CAI. Par exemple, on peut avoir copie d'un rapport d'impôt pour 100 $, ou d'un rapport médical, ou de renseignements tirés de la Centrale des renseignements de la police.

La Commission d'accès à l'information a justement le mandat d'enquêter sur de telles allégations et elle ne l'a pas fait, a déploré le ministre Boisclair hier. C'est finalement la division des crimes économiques de la Sûreté qui a déclenché l'enquête.

Le point de vue du ministre Boisclair est partagé par le porte-parole de l'opposition, le député de Chomedey, Thomas Mulcair, qui accuse la CAI d'être «empreinte de naïveté» lorsqu'elle tente de protéger les renseignements personnels.

Selon M. Mulcair, il faudrait que la CAI ait plus de «perspicacité» et vérifie elle-même auprès des organisme du gouvernement si les renseignements personnels des citoyens détenus au gouvernement sont convenablement protégés.

Pour le député péquiste de Lévis, Jean Garon, les «establishments dans la société se protègent de façon éhontée. Il faut définir le devoir de divulgation, de façon à mieux protéger la vie privée».





PREVENTION - Le député péquiste de Lévis, Jean Garon (à gauche), croit qu'il faut définir le devoir de divulgation en matière de protection des renseignements personnels. Quant au président de la CAI, Paul-André Comeau (à droite), il estime que le rôle la commission n'est pas de jouer au policier, mais de faire de la prévention.

Il a donné des exemples précis: les recteurs d'universités qui s'insurgent contre le fait que leur salaire soit divulgué, bien que ces salaires proviennent des fonds publics. Il a cité aussi un quotidien montréalais qui refuse de publier la liste de ses souscripteurs.

On a aussi révélé que des policiers avaient fourni des renseignements personnels à un individu de Laval qui voulait ouvrir un bar et vérifier les antécédents du personnel qu'il voulait embaucher.

Quant au président de la Commission d'accès à l'information, l'ancien journaliste Paul-André Comeau, il a soutenu que le rôle de l'organisme qu'il dirige n'est pas de jouer au policier, mais de faire de la prévention.

C'est ainsi que la Commission a émis à l'intention des hôpitaux du Québec des directives pour sauvegarder la confidentialité des dossiers médicaux. Des vérifications ont démontré l'efficacité de cette mesure, a dit M. Comeau.

Selon une étude sur la Sûreté du Québec

Trop de pouvoirs à la section des enquêtes

MONTREAL (PC)-La crise qui secoue la Sûreté du Québec (SQ) est qualifiée d'«extrêmement préoccupante» par les auteurs d'une analyse réalisée l'été dernier à la demande du directeur général de la Sûreté du Québec, Serge Barbeau.

Cette analyse des anthropologues Serge Bouchard et Jean-Noël Tremblay du Centre d'études sur les métiers, du Campus Notre-Dame-du-Foy à Saint-Augustin-de-Desmaures, a été déposée à la Commission Poitras qui enquête sur la SQ. Selon l'étude de 50 pages, la situation n'est pas désespérante mais extrêmement préoccupante pour l'avenir de l'organisation.

Il y est abondamment question de l'affaire Matticks, le procès pour importation de 26 tonnes de haschisch d'une valeur de 360 millions $ qui a été interrompu après 64 jours quand la juge Micheline Corbeil-Laramée a statué que des enquêteurs policiers avaient ajouté à la preuve des éléments incrimants pour les accusés.

D'après le diagnostic posé, la section des enquêtes à la SQ où est concentré un pouvoir considérable s'est retrouvée hors-contrôle du fait qu'on y privilégiait les opérations et les résultats à tout prix.

«Tant et aussi longtemps que cette direction pouvait contrôler quasi-directement la qualité professionnelle de ses hommes et couvrir officiellement les erreurs commises, les affaires pouvaient aller.»

Les choses ont finalement dérapé à force de choisir des enquêteurs pas tant pour leurs qualités professionnelles mais pour leur ancienneté, convention collective obligeant, écrivent les auteurs.

Ont fait le reste les conflits internes et les guerres de pouvoir, la logique du rendement, l'ambition démesurée dans le détermination des objectifs, la promotion trop rapide des jeunes et la rupture dans la transmission des règles et des savoirs.

«Personne n'a vu ou n'a voulu voir que les Enquêtes disposaient d'un pouvoir anormal au sein de la SQ, que l'encadrement y était déficient, que les exigences professionnelles entamaient la rigueur propre au métier, que des jeunes sans expérience se retrouvaient devant des responsabilités considérables et risquées et que des guerres fraticides avaient lieu qui pourrissaient l'atmosphère. Personne n'est intervenu», peut-on lire dans l'analyse de la situation.

Les auteurs font d'autres constats. L'organisation est fractionnée. Chacun en veut à l'autre, escouade contre escouade, district contre district, fonction spécialisée contre fonction spécialisée.

Le système de promotion est pervertie et inefficace et est régie par les automatismes de la convention collective. Il génère une mobilité qui se rapproche du volatile. Il s'ensuit que n'importe qui est susceptible de faire n'importe quoi.

Les programmes de formation sont inadaptés et les jeunes recrues en savent parfois plus long sur les tenants et aboutissants de la convention collective que sur les devoirs et pouvoirs d'un agent de la paix.

le QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



A UNE SEMAINE, de l'ouverture de la pêche, tu vieillis d'un an, reste toujours aussi souriante. Passe une belle journée Nathalie.
Hélène, Rémi, Drako, et tous les autres



Surprise mon amour! Que cette journée de fête soit remplie d'amour et de tendresse. Bientôt tu seras loin de mes yeux mais toujours près de mon coeur.
Ta tendre aimée XXX



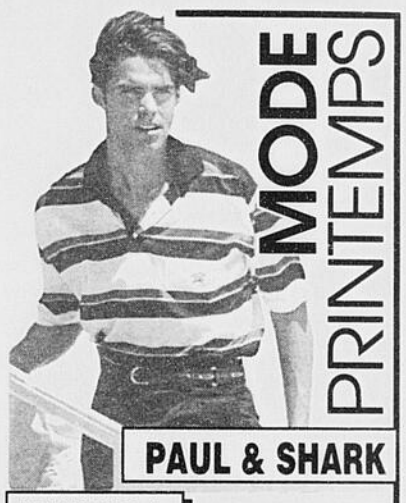
LE RECONNAISSEZ-VOUS? Eh oui, c'est bien lui. Pierre Bouchard. Appelez-le pour lui souhaiter **BONNE FÊTE** pour ses 18 ans.

2 ANNÉES de bonheur à toi que j'aime.
1-2-3

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

POUR INFORMATIONS: 545-4014 347611



MODE PRINTEMPS
PAUL & SHARK
NAUTICA
TOMMY HILFIGER
BRUNO ST-HILAIRE
WARREN K COOK
POLO RALPH LAUREN
LOUIS GARNEAU
NOUVEAU
FILA SPORT
20% à 50%
HABITS



Roch Delisle
propriétaire
Les maîtres tailleurs
aflamme Inc
419, RACINE
Haut de la côte, Chicoutimi
549-2255
349188

y'la du neuf!

3,9%

de financement jusqu'à 48 mois,
sur les Cavalier, Lumina, Achieva,
Monte-Carlo, Blazer et pick-up de Chevrolet.

Offre d'une durée limitée.

Les concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec célèbrent l'arrivée du printemps en beauté. Alors, rendez-vous chez votre concessionnaire le plus proche pour profiter d'une offre de financement exceptionnelle.

CHEVROLET
OLDSMOBILE
GM

La Carte GM† | GARANTIE TOTAL† | Assistance† ROUTIÈRE | 750†† | 1000†††

L'Association des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec

Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs en stock mentionnés ci-dessus. Sujet à l'approbation du crédit. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL^MC sont offertes sur tous les véhicules neufs Chevrolet Oldsmobile pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. ††Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Presse Canadienne

La recherche d'un président retarde la restructuration

TORONTO (PC)-La recherche d'un nouveau président à la Presse Canadienne ralentit les tentatives de restructuration de l'agence desservant les journaux et les diffuseurs de tout le pays.

La recherche a commencé en février, mais les propriétaires de journaux n'arrivent pas à s'entendre sur un candidat, dit Michael Sifton, président du conseil d'administration de la PC et président du groupe Sterling appartenant à Hollinger. L'agence de presse tenait hier son assemblée annuelle.

La PC a traversé une période difficile en juin dernier lorsque les sociétaires, à l'initiative du groupe Southam, ont menacé de se retirer de la coopérative d'information.

Deux mois plus tard, la Presse Canadienne connut un second souffle lorsque les journaux décidèrent de trouver des façons de réduire ses coûts.

Les 86 journaux membres ont convenu depuis d'assurer une couverture rapide des événements quotidiens afin de permettre à l'agence de transmettre les articles aux autres sociétaires, et d'imposer des amendes aux journaux qui refusent de collaborer.

Les efforts entrepris pour réduire les coûts ont porté fruit pour les sociétaires, qui paient en moyenne 26 pour cent de moins cette année pour le service de la PC.

Au moins huit petits quotidiens qui avaient précédemment quitté l'agence de presse y reviennent en raison des tarifs moins élevés. Ceux-ci sont réévalués cette année afin de réduire les coûts pour les journaux à moindre tirage, a déclaré M. Sifton lors de l'assemblée annuelle.

Dans son rapport, le directeur général de la PC, Jim Poling, précise que les compressions ont un prix et que les nouvelles pourraient être moins détaillées, surtout lorsqu'elles proviennent de régions situées à l'extérieur des grandes villes canadiennes.

«Le service a traversé une période difficile et la situation se poursuivra jusqu'à ce que le nouvel échange avec les membres commence à compenser les pertes de personnel», écrit M. Poling, qui prévoit quitter son poste à l'arrivée du nouveau président.

L'agence de presse a réduit son personnel de 26 pour cent ou 81 employés l'an dernier, soit une diminution totale de 41 pour cent depuis 1990. Quatre autres journalistes ont quitté la PC cette année et n'ont pas été remplacés.

M. Poling précise que les journalistes de la PC sont les moins payés parmi les 12 journaux et services de presse évalués. Un journaliste d'expérience travaillant pour la PC gagne maintenant un salaire hebdomadaire de 1033 $, celui-ci n'ayant augmenté que de 1,5 pour cent depuis 1992. L'agence de presse Reuter paie 255 $ de plus par semaine.

Un porte-parole de la Guilde canadienne des médias, qui représente plusieurs employés de la PC, dit que l'augmentation des salaires constituera une priorité au moment des négociations pour remplacer le contrat qui prend fin le 31 décembre.



RAPPORT- Michael Sifton (à droite), président du conseil d'administration de la PC et président du groupe Sterling appartenant à Hollinger, présentait aux membres le rapport de la restructuration des services; il est en compagnie de John Honderich, éditeur du Toronto Star.

Air Canada négocie

TORONTO (PC)-Air Canada s'apprête à mettre fin à ses activités dans le nord du pays.

La compagnie aérienne négocie actuellement la vente de sa filiale nordique, NWT Air, de Yellowknife, à First Air d'Ottawa, ont confirmé hier les deux entreprises.

La vente projetée se fait dans le cadre des efforts déployés par Air Canada pour restructurer ses transporteurs régionaux, bien que la compagnie affirme qu'aucune de ses filiales plus importantes telles qu'Air Ontario et Air Nova ne sera vendue.

NWT Air relie Rankin Inlet, Yellowknife et Whitehorse à Winnipeg, Edmonton et Vancouver. Cette compagnie nordique emploie environ 200 personnes, et sa flotte est la plus importante des cinq filiales régionales d'Air Canada.

VIRAGE COMMUNICATION enr.
Consultation • Formation • Conférence
• Frustrations au travail
• Vente stratégique
• Motivation du personnel
94, Jacques-Cartier Est, bur. 201, Chicoutimi
Tél.: 690-1050
349452



Bruno Gauthier
Formateur

RANDONNÉE • TENNIS • BADMINTON • SOCCER • COURSE
VOLLEYBALL • SKATE • BASKET • AÉROBIE
MULTI-SPORT • ATHLÉTISME • FOOTBALL
SUR TOUTES LES
CHAUSSURES SPORT
50% de rabais
Boutique
La Course à Pied
545-3663 FOND
20, Racine Est, Chicoutimi
348955
RANDONNÉE • TENNIS • BADMINTON • SOCCER • COURSE

loto-québec résultats

La Mini — Tirage du 97-04-18

NUMÉROS	LOTS
506976	50 000 $
06976	5 000 $
6976	250 $
976	25 $
76	5 $
50697	1 000 $
5069	100 $
506	10 $

Banco — Tirage du 97-04-18

08 14 16 18 21
29 36 39 43 46
48 49 50 53 55
56 59 60 66 67

Extra — Tirage du 97-04-18 — NUMÉRO 048511

La Quotidienne — Tirage du 97-04-18

3 4
610 1297

Super 7 — Tirage du 97-04-18

9 11 17 20 23 24 37
Numéro complémentaire 35

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.
349597

PILE OU FACE

179$* LOCATION Location Personnalisée MAZDA
OU
13 685$* ACHAT

Incluant entretien sans frais†

Pour un temps limité, vos concessionnaires Mazda vous proposent des offres imbattables sur la spacieuse Protegé SE 1997. Location ou achat, à vous de choisir... et de vous éclater !

L'ÉVÉNEMENT COMPLÈTEMENT ÉCLATÉ MAZDA



Mazda Protegé Édition Spéciale 1997

Les concessionnaires Mazda du Québec
mazda
EMPORTE-MOI

Enjoliveurs illustrés offerts en option. *Modèles Protegé SE 1997, modèle D4XJ57AA10 seulement. Pour les deux offres : transport et préparation de 795 $, immatriculation, assurances et taxes en sus. Pour la location : comptant initial de 1 500 $, premier mois et dépôt de 250 $ exigés; 20 000 km par an; frais de 8 ¢ le km additionnel. †Certaines restrictions s'appliquent à l'offre d'entretien. Pour l'achat : le prix inclut le crédit équivalent de 1 000 $ du climatiseur. Voyez votre concessionnaire participant. Certaines conditions s'appliquent.
349307

Commissions scolaires linguistiques

Dion tarde à passer aux actes

OTTAWA (PC)-Malgré l'assurance qu'il avait donné d'agir rapidement, le ministre des Affaires intergouvermentales, Stéphane Dion, n'a pas déposé comme prévu, hier à la Chambre des communes, la motion nécessaire pour enclencher le processus menant à l'adoption d'un amendement constitutionnel permettant la création de commissions scolaires linguistiques au Québec.

Ce délai pourrait reporter l'entrée en vigueur de l'amendement après les prochaines élections fédérales, de l'aveu-même de M. Dion.

Pressé de questions, M. Dion a indiqué que la motion sera «très, très, très probablement» déposée la semaine prochaine mais il n'a pas été en mesure de justifier la raison du retard.

«Les raisons? C'est qu'il se passe beaucoup de choses au Parlement», s'est-il contenté de dire, en précisant qu'il s'agissait de sa «seule» réponse.

Il a laissé entendre, qu'au train où vont les choses, la motion ne sera pas approuvée d'ici au déclenchement des élections, qui aura probablement lieu, le 26 ou le 27 avril, selon les fuites gouvernementales des dernières semaines.

«On dit qu'il y aura des élections? Eh bien, s'il y a des élections, c'est sûr qu'on aura pas le temps de terminer», a-t-il expliqué.

L'épisode a donné lieu à un chassé-croisé cocasse dans le foyer de la Chambre des communes. D'un côté, le leader parlementaire libéral, Herb Gray, le spécialiste du parti en matière de procédures, a dit aux journalistes: «vous devez demander à M. Dion (quel est) l'état de préparation de notre motion». Et de l'autre, M. Dion a soutenu que les raisons du délai «relèvent des responsabilités de M. Gray, pas des miennes».

Mercredi, en annonçant que le gouvernement libéral se rangeait derrière la demande de Québec, M. Dion avait indiqué que la motion serait «probablement» présentée vendredi. Du même souffle, il avait annoncé qu'elle ferait l'objet de consultations au moyen de la tenue d'un comité mixte, Communes et Sénat. Cette décision a déplu au gouvernement Bouchard, qui y voit une ingérence fédérale.

La journée précédente, l'Assemblée nationale avait adopté à l'unanimité une résolution demandant à Ottawa de permettre un amendement constitutionnel pour déconfessionnaliser les écoles du Québec.

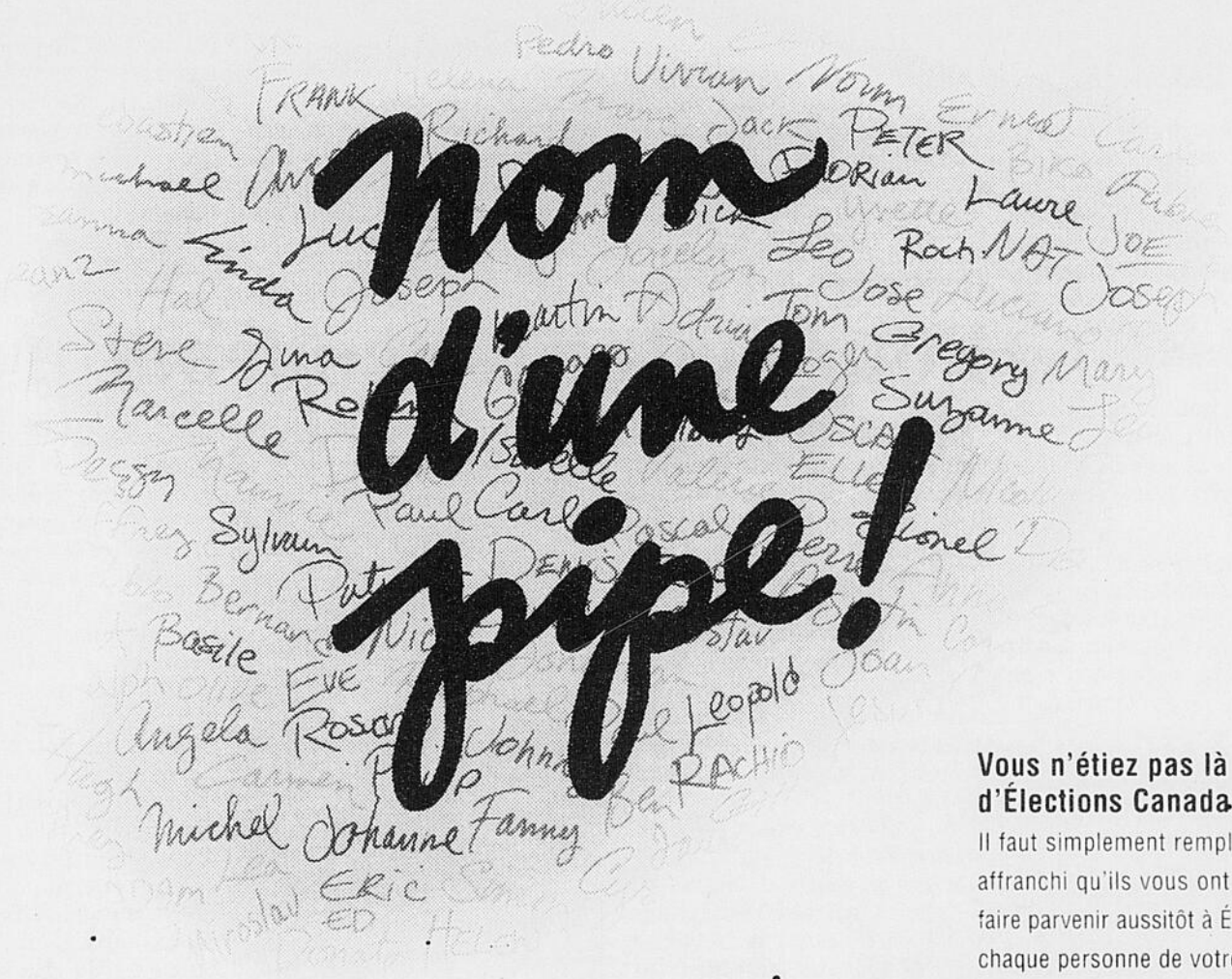
En apprenant, hier, que le dépôt de la motion avait été repoussé à la semaine prochaine, le Bloc québécois a, bien entendu, poussé des hauts cris.

«L'affaire était dans le sac. Mais M. Dion réalise maintenant (qu'il) va perdre beaucoup de votes chez les anglophones. Ils (les libéraux) en font une question électoraliste alors qu'il y a un très large consensus au Québec», a affirmé la député bloquiste, Suzanne Tremblay.

Chose certaine, la motion ne passera pas comme lettre à la poste au Parlement. Le Parti réformiste est contre, parce qu'il n'y a pas eu de référendum au Québec sur la déconfessionnalisation des écoles, comme cela avait été le cas à Terre-Neuve, l'année dernière. Cette opposition diminue d'autant la possibilité de la voir adoptée avant les élections.



REPORT - Le ministre des Affaires intergouvermentales, Stéphane Dion, a reporté le dépôt de la motion qui mènerait à la création des commissions scolaires linguistiques à la semaine prochaine, au grand dam du Bloc québécois.



Vous n'étiez pas là lorsque les recenseurs d'Élections Canada sont passés ?

Il faut simplement remplir *le formulaire d'inscription par la poste* affranchi qu'ils vous ont laissé lors de leur deuxième visite et le faire parvenir aussitôt à Élections Canada. Assurez-vous d'y inscrire chaque personne de votre domicile ayant qualité d'électeur. Si vous connaissez des électeurs qui voyagent ou vivent temporairement à l'étranger, informez-les de la création d'une liste électorale permanente : le Registre national des électeurs. Vous pouvez aussi nous appeler et nous donner leurs noms et adresses ; nous leur ferons parvenir un formulaire. Pour plus de renseignements, appelez Élections Canada au



1-800-INFO-VOTE (1-800-463-6868)
ATS/ATM : 1-800-361-8935
Internet : http://www.elections.ca

Une fois pour toutes.

RECENSEUR Élections Canada Elections Canada ENUMERATOR

Si vous connaissez quelqu'un dans votre entourage qui a de la difficulté à lire, faites-lui part du contenu de cette annonce.

Élections Canada est l'organisme non partisan chargé de la conduite des élections et des référendums fédéraux.

349593



COULEUR - Il suffit parfois de peindre quelques murs pour améliorer l'aspect de votre maison.

Décoration

Un peu de couleur met du piquant à votre intérieur

MONTREAL (PC) - Vous ressentez le besoin de vous entourer de couleur? De mettre un peu de piquant dans votre intérieur? Ce désir peut être exaucé à peu de frais en peignant ne fut-ce qu'un seul mur dans la pièce de votre choix. L'ajout de quelques accessoires judicieusement sélectionnés peut aussi faire toute la différence.

«Après avoir été enfermés à l'intérieur tout l'hiver, bien des gens ouvrent leurs fenêtres pour enfin laisser entrer de l'air frais et regardent leur décor avec des yeux neufs, explique Wendy Burton, directrice du marketing chez Peintures Para. Ils ne peuvent pas encore s'asseoir à l'extérieur et ont un goût de changement. Peindre quelques murs s'avère un projet très satisfaisant et peu coûteux.»

Selon Mme Burton, les consommateurs ne sont plus aussi intimidés par la couleur. Ils osent davantage. «Ils peuvent facilement transformer une pièce en ajoutant quelques accessoires colorés comme des coussins ou une poterie», dit-elle.

Pour sa part, Francine Alepins, chef designer-coloriste chez Benjamin Moore, estime qu'il en faut peu pour mettre un décor à jour : il suffit d'ajouter des panneaux de rideaux (avec lesquels on peut vivre de trois à cinq ans), une nouvelle carpette, des encadrements, de nouveaux abat-jour ou encore des housses sur les fauteuils.

«Ce n'est pas la fin du monde, s'exclame-t-elle. Ce n'est pas comme remplacer un sofa de 4000 $. Le recours aux couleurs contrastantes donne du dynamisme à une pièce et en change les proportions. Si les consommateurs n'osent pas appliquer une couleur forte ou plus en vogue sur leurs murs, ils peuvent choisir une teinte plus audacieuse et l'intégrer dans la pièce à l'aide de pochoirs. Quelqu'un qui a le goût du risque et ne veut pas acheter des tissus chers peut reproduire les mêmes dessins au pochoir sur des rideaux, des coussins ou des housses. C'est facile à faire et ça permet de créer un décor unique, personnalisé.»

Les consommateurs travaillent beaucoup avec ce qu'ils ont, constate Céline Bédard, designer-coloriste chez Peintures Sico. «Ils sont plus conscients des effets que la couleur a sur eux et sur leur environnement, dit-elle. Pour transformer leur décor, ils peignent par exemple des meubles qu'ils possèdent depuis un certain temps, mariant deux teintes pour faire ressortir les tiroirs. Ils découpent leurs cadres de porte en les peignant d'une couleur contrastante. Ils ajoutent des moulures à la mi-hauteur de certains murs et en peignent la partie supérieure, ou encore, ajoutent simplement des accessoires colorés comme des coussins ou une lampe.»

«Ils ne changent pas tout leur intérieur au complet, renchérit Josette Buisson, vice-présidente marketing chez Peinture Laurentide. Ils ajoutent une touche de couleur sur leurs murs ou sur leurs meubles, souvent à l'aide de pochoirs, et intègrent quelques petits objets pour réchauffer leur intérieur. Ils mettent de plus en plus leur touche personnelle, remarque-t-elle, en intégrant les influences qui les amusent et avec lesquelles ils se sentent à l'aise. Pour avoir un décor à leur image.»

Le verre d'art se démarque au Québec

MONTREAL (PC) - Le verre d'art réalisé par les artisans québécois se fait remarquer par son originalité ici et à l'étranger. Mais pour les jeunes verriers, la partie n'est pas pour autant gagnée d'avance. Se distinguer et vendre sa production demeure un défi de tous les instants.

Pour donner un coup de pouce à ses anciens élèves qui tentent tous de se tailler une place sur le marché, le Centre des métiers du verre du Québec organise une exposition inusitée : il présente les toutes dernières productions de dix artisans verriers et permet aux consommateurs, un peu comme dans une boutique, d'acheter des pièces et de partir immédiatement avec leurs trouvailles.

Porte-couteaux en forme de bonbons ciselés au chalumeau, parfumeuses en verre soufflé aux formes envoûtantes, petites bouteilles en verre soufflé enveloppées dans des filets d'acier, bols en pâte de verre reposant sur le dos de grenouilles ou d'éléphants, porte-plumes, gobelets, presse-papiers et bouteilles en verre soufflé. Tous ces objets décoratifs se différencient les uns des autres et offrent un aperçu de la vitalité de ce métier d'art au Québec.

«Il y a dix ou 15 ans, le mot verre d'art avait peu de résonance ici, indique Gisèle Beauchemin, directrice administrative du centre, aussi connu sous le nom de Galerie Espace Verre. Il se faisait du vitrail, mais pas de verre soufflé. Tout ce qu'on achetait était importé d'Italie, de France, de Tchécoslovaquie et des États-Unis. Or il y a aujourd'hui une demande pour les produits en verre fabriqués ici.»

L'absence de tradition joue en faveur des artisans, qui laissent libre cours à leur créativité.

Au Centre des métiers du verre du Québec, un des six ateliers-écoles établis dans la région de Montréal, les étudiants profitent de l'enseignement de plusieurs professeurs, qui ont chacun leurs propres techniques. «Alors qu'en Europe les apprentis travaillent pendant des années avec un grand maître, ici, les professeurs encouragent l'individualité et la créativité des étudiants. C'est pourquoi on ne trouve pas beaucoup de produits qui se ressemblent.»

L'organisme, qui est à la fois un centre de formation, de recherche, de diffusion et d'innovation, a été fondé en 1983, mais n'est vraiment actif que depuis 1988. Les étudiants et les verriers y travaillent de longues heures, confectionnant leurs pièces en fonction de leurs champs de spécialisation (thermoformage, pâte de verre, verre soufflé, verre coulé, verre à froid ou néon). La majorité privilégie le verre soufflé.

«C'est un milieu très dynamique, indique Ronald Labelle, un des deux fondateurs du centre. Le verre se développe à une vitesse vertigineuse. Mais les jeunes poussent plus vite que le marché ne s'ouvre.

Le public n'apprécie pas encore ce qu'ils font à leur juste valeur. Il y a encore beaucoup d'éducation à faire. Les jeunes sont bourrés de talent, mais je crains que certains ne se découragent.»

Et il faut de la patience. «Ça prend trois ou quatre ans avant de percer et de parvenir à vendre tout ce qu'on fait, poursuit le verrier, qui s'est bâti une intéressante clientèle américaine au cours des deux dernières années. Avant d'y arriver, il faut souvent traverser des périodes creuses.»

Jardinage

Pour éviter les courbatures

PARIS (AP) - Afin d'éviter les courbatures ou le «tour de reins» après une bonne journée de jardinage, vous devez prendre quelques précautions.

Commencez par faire des mouvements d'assouplissement pour chauffer vos muscles. Pensez surtout à bien couvrir le bas de votre dos, portez une veste assez longue, une chemise bien rentrée dans le pantalon, vous limiterez ainsi les douleurs lombaires.

Vous devez ensuite vous débarrasser de vos automatismes et apprendre de nouveaux gestes. Cet apprentissage concerne bien sûr le bêchage, l'un des travaux les plus pénibles du jardin. Après avoir enfoncé votre bêche dans le sol, pliez les genoux. Appuyez votre avant-bras sur l'une de vos jambes fléchies pour faire levier et soulever la bêche remplie de terre. Ne l'élevez pas trop haut, de manière à simplement pouvoir la retourner et verser la terre qu'elle contient sur le côté. Ménagez vos efforts, ne bêchez pas plus de 30 ou 40 minutes les premiers jours et faites des pauses toutes les 10 minutes.

Lorsque vous ratissez, maintenez votre dos le plus droit possible. Tenez le manche du râteau près de son extrémité et laissez-le coulisser entre vos mains. De même, ne faites surtout pas le dos rond au moment de soulever un sac de terreau. Fléchissez les jambes en saisissant la charge et servez-vous de leur poussée pour vous redresser. Procédez de la même manière pour soulever votre brouette. Ne la remplissez qu'à moitié lorsque vous transportez de la terre ou d'autres matériaux denses. Deplacez la charge à l'avant, elle reposera davantage sur les roues.



JARDINAGE - Les premiers jours de jardinage sont parfois pénibles pour le corps...

Ne vous courbez pas jusqu'au sol pour semer, planter ou désherber. Mettez un genou à terre (protégé de l'humidité par une genouillère ou un tapis de jardin) en gardant toujours le dos bien droit. Vous pouvez même jardiner en appui sur les deux genoux. Choisissez alors des genouillères suffisamment rembourrées car votre poids portera sur ces articulations.

Adoptez une position similaire pour tailler la base des haies. Ne fatiguez pas vos bras et votre nuque en finissant la taille à bout de bras. Aidez-vous d'un escabeau, installez-vous de manière à garder le buste droit et à placer le taille-haie entre les niveaux de votre bassin et de votre poitrine.

Choisissez aussi les bons outils. Une bêche assez courte, munie d'une poignée à son extrémité, à remplacer par une fourche-bêche, moins difficile à manier en sol lourd. Utilisez des outils à votre taille. Le sécateur par exemple doit bien tenir dans votre paume. Il existe aujourd'hui des modèles «pour dames» légers et de moins de 20 centimètres.

Enfin, n'hésitez pas à remplacer vos outils usagés par les nouveaux outils ergonomiques proposés par les fabricants. Certains s'avèrent particulièrement efficaces. Ainsi les râteaux au manche en forme de «S» qui conduit naturellement le jardinier à se redresser, ou les griffes destinées à remplacer les bêches, que l'on actionne à l'aide d'un mouvement circulaire des bras. Essayez aussi les brouettes ultra-légères ou à suspension, les sécateurs et coupe-branche munis d'une crémaillère qui démultiplie votre effort, les outils électriques sans fil, légers et faciles à manier.

Tout ce que vous avez toujours voulu d'une 4 portes...



...mais pas à n'importe quel prix.

C'est pas juste une 4 portes. C'est une Sunfire 4 portes.

- ***Boîte automatique électronique à 4 vitesses***
- ***Radiocassette AM-FM stéréo***
- Moteur 2,2 litres de 120 chevaux
- Freins antiblocage aux 4 roues
- Traction asservie
- Portes arrière avec verrouillage de sécurité
- Protection antidécharge de la batterie
- Panneaux de carrosserie en acier galvanisé
- Sacs gonflables, côtés conducteur et passager
- Tachymètre
- Bougies longue durée à électrodes platinées
- Liquide de refroidissement longue durée DEX-COOL[MC]
- Direction assistée à crémaillère
- Banquette arrière à dossier rabattable

249$ /mois*
Location 36 mois

0$ comptant

Comptant**	Mensualités
0$	249$
1200$	219$
2200$	189$

GM La Carte GM[MC] · GARANTIE TOTAL† · Assistance† ROUTIÈRE · DIPLÔMÉS 750+ ††

LA PASSION DE CONDUIRE.

PONTIAC BUICK GMC GM

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec. *Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1997 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Location pour fins personnelles seulement. Photo à titre indicatif. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec ou sans versement initial (ou échange équivalent) (voir tableau). Sujet à l'approbation du crédit. **Première mensualité et dépôt remboursable de 300$ exigés à la livraison. Préparation incluse. Transport (620$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 8¢ du kilomètre après 60 000 km. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL[MC] sont offertes sur tous les véhicules GM neufs pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. ††Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Elections fédérales

Aline Chrétien assumera une présence discrète

MONTREAL (PC)-L'épouse du premier ministre du pays, Aline Chrétien, entend bien conserver un rôle effacé lors de la prochaine campagne électorale, qui devrait être déclenchée incessamment.

«Je vais faire la même chose qu'à la dernière élection. Je suis toujours à côté de Jean, mais je ne me pousse pas devant les caméras. Ce n'est pas mon genre, et ce n'est pas quelque chose que j'aime», a déclaré la première dame à l'animatrice Denise Bombardier, au cours d'une entrevue télévisée diffusée ce soir sur les ondes de Radio-Canada, dans le cadre de l'émission «Raison passion».

En 35 ans de vie politique aux côtés de son mari, Mme Chrétien a accordé bien peu d'entrevues. Aux flashs des caméras, elle dit avoir toujours préféré la vie de famille et le travail de maison.

A la question: «Quelle est votre plus grande réussite?», Mme Chrétien n'hésite pas une seconde et répond: «mon mariage», une union qui dure depuis près de 40 ans. Elle dit n'avoir jamais voulu forcer son mari à choisir entre la vie politique et son couple, malgré les difficultés engendrées par la vie publique, mais elle croit que si elle lui avait lancé un ultimatum, «il m'aurait probablement choisi moi, mais quel mari j'aurais eu après?», s'est-elle interrogée.

Aline Chrétien déplore le fait que son mari, un «homme au grand coeur», ait une cote de popularité si faible au Québec. «Ca me fait mal, j'aimerais mieux que les gens l'aiment mieux au Québec», a-t-elle dit, rappelant tout de même que M. Chrétien avait été élu à neuf reprises par des Québécois depuis son entrée sur la scène politique.

Elle a dit estimer que les Canadiens reprenaient confiance envers les politiciens, et manifestaient davantage de respect envers eux, depuis que les libéraux avaient pris le pouvoir à Ottawa.



DISCRÈTE- L'épouse du premier ministre du Canada, Aline Chrétien, entend rester discrète lors de la prochaine campagne électorale qui se dessine à l'horizon; Mme Chrétien était interviewée par Denise Bombardier dans le cadre l'émission «Raison passion».

Les dirigeants autochtones surveilleront Jean Chrétien

Par Janice TIBBETTS

OTTAWA (PC)-Le premier ministre fédéral Jean Chrétien n'aura pas la tâche facile lors de la prochaine campagne électorale, foi d'Ovide Mercredi.

Le chef de l'Assemblée des Premières Nations a fait savoir que les dirigeants autochtones et lui-même surveilleraient de près M. Chrétien et les autres ténors du Parti libéral, hier à Ottawa, après que le premier ministre eut refusé de les rencontrer.

«Quelle sorte de premier ministre refuse de rencontrer des gens aux préoccupations légitimes?», a demandé M. Mercredi lors d'une conférence de presse.

«Je suis ici pour lui dire, ainsi qu'à la population canadienne, que nous intensifierons les manifestations, les rassemblements et les gestes politiques (...) jusqu'à ce que le premier ministre accepte de rencontrer les chefs de ce pays», a-t-il lancé.

Les leaders autochtones souhaitent s'entretenir avec M. Chrétien, qui fut déjà ministre des Affaires indiennes, du rapport déposé par la Commission royale d'enquête sur les peuples autochtones.

Dans ce document, rédigé au terme d'un processus ayant coûté 60 millions $ aux contribuables canadiens, les commissaires recommandent que le gouvernement redéfinisse de fond en comble sa façon de traiter avec les Premières Nations.

Dans une lettre adressée à M. Mercredi, hier, le premier ministre a de nouveau rappelé que le document était à l'étude, évitant par surcroît de répondre à l'invitation lancée par le leader autochtone.

Leslie Swartman, porte-parole du bureau du premier ministre, a par la suite confirmé que ce dernier ne rencontrerait pas les représentants des Premières Nations avant les prochaines élections. «Il n'y a pas assez de temps», a-t-elle expliqué.

Jeudi, les chefs, menés par M. Mercredi, ont passé quelque deux heures dans l'édifice abritant le bureau du premier ministre, attendant que celui-ci leur fasse savoir s'il acceptait ou non de les rencontrer. Ils n'ont mis un terme à leur occupation des lieux que lorsqu'un responsable gouvernemental leur a promis une réponse de M. Chrétien pour hier midi.

CARRA

Dans le cadre du **programme de départs volontaires**, la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA) a fait parvenir **directement** à toutes les personnes admissibles un bulletin expliquant clairement la façon de procéder pour se prévaloir du programme, ainsi qu'un état de leur participation à leur régime de retraite.

VOUS N'AVEZ RIEN REÇU DE LA CARRA...

MESSAGE IMPORTANT DE LA CARRA AUX EMPLOYÉS SYNDICABLES DES SECTEURS PUBLIC ET PARAPUBLIC

ET VOUS CROYEZ ÊTRE ADMISSIBLE AU PROGRAMME DE DÉPARTS VOLONTAIRES ?

Vérifiez auprès de votre employeur si vous respectez l'un des critères suivants :

Au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP - personnel syndicable) ou au Régime de retraite des fonctionnaires (RRF),

- vous êtes admissible à une rente de retraite **sans réduction actuarielle**
  - si vous avez 60 ans ou plus, peu importe le nombre d'années de service à votre crédit; **ou**
  - si vous avez 50 ans ou plus **et** que vous avez atteint le «facteur 80» (âge + nombre d'années de service aux fins de l'admissibilité à la retraite).
- vous êtes admissible à une rente de retraite **avec réduction actuarielle** si vous avez 50 ans ou plus **et** que vous comptez au moins 10 années de service aux fins de l'admissibilité à la retraite.

Au Régime de retraite des enseignants (RRE),

- vous êtes admissible à une rente de retraite **sans réduction actuarielle** si vous avez 55 ans ou plus **et** que vous avez atteint le «facteur 80» (âge + nombre d'années de service aux fins de l'admissibilité à la retraite).

Dans certains cas et à certaines conditions, le fait de racheter des années de service pourrait aussi vous rendre admissible au programme. Pour obtenir plus de détails à ce sujet, communiquez avec votre employeur ou avec votre association syndicale qui, s'il y a lieu, nous fera parvenir vos coordonnées.

À la CARRA, nous mettons tout en oeuvre pour que les employés admissibles au programme aient en main toute l'information dont ils ont besoin pour prendre une décision éclairée en matière de retraite.

Québec

349591

Ne manquez pas dimanche, 20 avril

Chantale Fontaine à Programme de Star

de 10 h à midi, avec Élaine Lauzon

e-mail: elaine.lauzon@rock-detente.com

CFIX ROCK détente 96.9 FM www.rock-detente.com MA RADIO AU BOULOT

349345

De passage au Québec

McDonough critique les politiques de Bouchard

MONTREAL (PC) - De passage à Montréal, le chef du NPD Alexa McDonough a dit trouver beaucoup de ressemblances entre les programmes de Jean Chrétien et de Lucien Bouchard.

Le chef fédéral effectuait hier et jeudi une de ses rares visites au Québec. Elle rencontrait la presse pour présenter le document «Un cadre pour l'avenir du Canada», adopté lors du congrès de Regina le week-end dernier, et répondre aux questions d'actualité.

Bien qu'elle fasse campagne au fédéral, c'est le gouvernement de Lucien Bouchard qu'elle a visé dans plusieurs de ses propos. «Les souverainistes prétendent être des socio-démocrates dans un sens, mais chaque jour, c'est plus clair: les programmes qui ont suivi du gouvernement de Jean Chrétien et de Lucien Bouchard sont vraiment les mêmes. (Ce sont) les programmes des grandes corporations, les programmes pour les riches, les privilégiés, les grosses entreprises. Où est la différence entre les deux?»

Quand on lui a demandé si elle avait l'intention de critiquer les politiques du gouvernement Bouchard en campagne électorale, elle a répondu: «Ce n'est pas une question d'orientations de Lucien Bouchard. Qui peut déterminer les politiques de Lucien Bouchard? Chaque semaine il change beaucoup, trois ou quatre fois.»

Elle reproche aux autres partis de s'obstiner à réduire le déficit à tout prix, en laissant de côté les travailleurs, les chômeurs, les démunis, les personnes âgées et en sabrant dans les programmes sociaux et les soins de santé.

Mme McDonough s'en est aussi prise au Bloc québécois qui, en tant qu'Opposition officielle à la Chambre des communes, a mal joué son rôle. Elle reproche essentiellement au Bloc québécois d'être persuadé que le fédéralisme canadien ne peut marcher et de chercher à le prouver par tous les moyens.



OPTIMISTE - Le chef du NPD, Alexa McDonough, est optimiste quant aux chances de son parti d'effectuer une percée au Québec.

(Photo PC)

Appui FTQ

Dans cette optique, le NPD devient la solution de rechange, avance Mme McDonough. Elle assure que son parti saurait faire autrement. «Nous avons démontré en Saskatchewan que l'on peut résoudre le problème de la dette et faire des emplois une priorité. On peut faire les deux avec balance.»

Traditionnellement au Québec, le NPD avait bénéficié lors des campagnes électorales précédentes de l'appui de la FTQ. La puissante centrale syndicale a cependant changé son fusil d'épaule lors de l'élection fédérale d'octobre 1993, pour soutenir le Bloc québécois. Le député du Bloc Osvaldo Nunez vient d'ailleurs de la FTQ. La présidente de la section québécoise du NPD, Mme Louisette Hinton, qui était aux côtés de Mme McDonough hier à la conférence de presse, est toutefois une ancienne militante en vue de la FTQ, notamment à la condition féminine.



Libre
et facile à attraper !

Il a son nouveau téléavertisseur avec boîte vocale mobile, de Vidéotron.

En pleine campagne, au grand galop ou même quand le diable est aux vaches, il est libre d'aller et venir partout au Québec et peut être rejoint en tout temps, sans frais additionnels.

6,95 $* par mois service de base

10,95 $* par mois avec boîte vocale

Et le téléavertisseur ne coûte que 49,95 $ lors d'un abonnement d'un an au service (avec boîte vocale), ou encore 79,95 $ lors d'un abonnement minimum de trois mois.

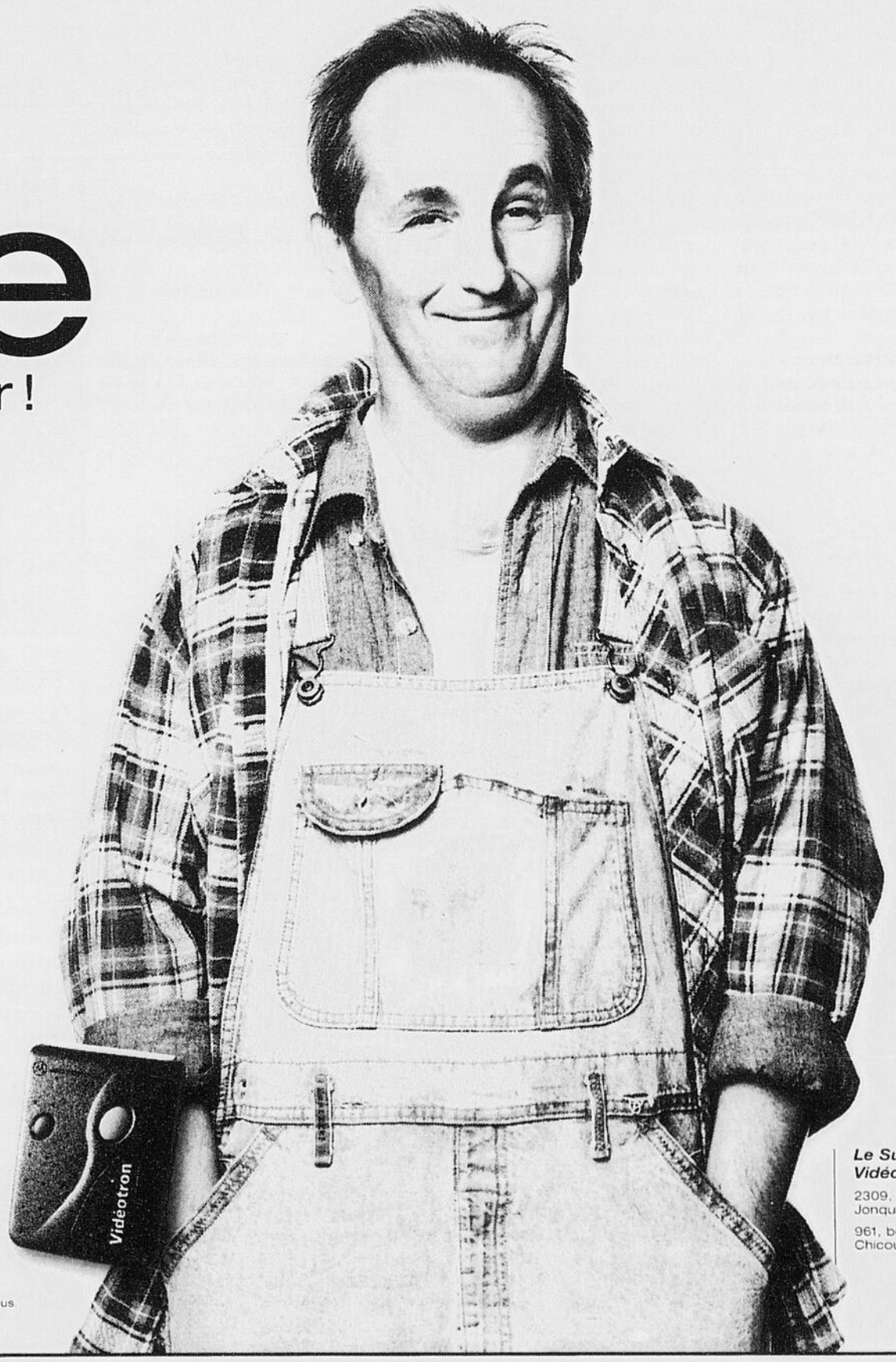
Autres forfaits disponibles.

En vente dans les magasins ***Le SuperClub Vidéotron*** participants.

Pour connaître l'adresse de votre magasin, faites le 350-5555 ou, sans frais, le 1 888 415-7555.

Le SuperClub Vidéotron

Vidéotron
Vive le monde... libre !



Le SuperClub Vidéotron
2309, St-Hubert
Jonquière

961, boul. Talbot
Chicoutimi

À l'achat d'un téléavertisseur, frais d'activation de 20 $ et taxes en sus.

* Forfaits privilèges pour les abonnés du câble Vidéotron seulement. Taxes en sus. Pour les non-abonnés, des frais additionnels mensuels de 2 $ s'appliquent. L'usager peut être rejoint gratuitement à l'intérieur de sa zone d'accès.

349705

Présumé marchandage politico-judiciaire

Les appuis de Nétanyahou s'effritent

JERUSALEM (AP) -- L'inculpation désormais possible de Benyamin Nétanyahou fragilise les appuis politiques du Premier ministre israélien et ce dernier n'est plus assuré de bénéficier encore longtemps à la Knesset d'une majorité politique, qui ne se chiffre actuellement qu'à une poignée de députés.

Toutefois, selon la presse israélienne de vendredi, M. Nétanyahou pourrait finalement ne pas être inculpé. Ce qui ne signifie pas pour autant que l'enquête menée par la police israélienne n'aurait aucune retombée politique.

Le chef de la Troisième voie, un parti centriste appartenant à la coalition gouvernementale, a en effet estimé vendredi que M. Nétanyahou pourrait devoir démissionner de toutes façons en raison de la suspicion planant sur le gouvernement.

Le journal Haaretz, citant des sources judiciaires, rapporte qu'«on peut dire avec une quasi-certitude qu'une inculpation ne sera pas prononcée contre le Premier ministre en raison d'un manque de preuves tangibles. Selon le Yediot Ahronot, le bureau du procureur général d'Israel est divisé: trois de ses membres seraient favorables à une inculpation et deux opposés. Une décision n'est attendue que dimanche mais le procureur général a d'ores et déjà pris sa décision, a annoncé la radio publique.

La télévision israélienne a pour sa part rapporté que le bureau du procureur ne serait favorable qu'à une inculpation du chef du Chas, le rabbin Aryeh Deri.



ENTACHÉ - Aux yeux des manifestants de la gauche israélienne, le Premier ministre Benyamin Nétanyahou a perdu sa crédibilité même s'il n'est inculpé. Certains groupes réclament carrément sa démission.

(Photo AP)

Quant à la décision prise par la police de recommander l'inculpation du Premier ministre, elle émanerait du responsable des investigations Sandu Mazor. S'y seraient opposés son adjoint ainsi que le chef de la police qui estimait le dossier insuffisant, selon la deuxième chaîne de télévision.

Quelle que soit la décision, M. Nétanyahou en sortira difficilement indemne politiquement. Officiellement, ce n'est pas son avis: «Le premier ministre s'attend à ne pas être inculpé et quand cela apparaîtra, l'affaire sera close en ce qui le concerne», a déclaré à l'agence Associated Press David Bar-Illan, conseiller politique du premier ministre israélien.

Certains de ses partenaires ne voient pas les choses du même oeil: «S'il devient clair qu'il y a de sérieuses indélicatesses, par respect pour la démocratie et le public, nous ne pourrons plus soutenir le gouvernement et nous appellerons à des élections anticipées», a déclaré Yehuda Harel, chef de la Troisième voie dont quatre élus siègent à la Knesset. Sa défection ne menacerait pas M. Nétanyahou, qui dirige une coalition de six formations contrôlant 66 sièges sur les 120 du Parlement israélien.

Mais le Parti des immigrants de Natan Sharansky, qui s'est réuni vendredi pour examiner la situation, semble hésiter sur la conduite à suivre. Avec sept sièges, il est la clé de voûte de la majorité et a par ailleurs une influence certaine au sein de l'électorat d'origine soviétique. La députée Marina Slobotkine estime que le pays ne fait «pas seulement face à une crise politique; il s'agit d'une crise morale».

Certains signes indiquent que d'autres membres de la coalition sont mal à l'aise face aux soupçons pesant sur M. Nétanyahou, même si l'on s'efforce de ne pas aggraver les choses. Ainsi, le ministre des Finances, Dan Meridor, et celui des Communications, Limor Livnat, se sont refusés à tout commentaire tant que la justice ne se serait pas prononcée sur d'éventuelles poursuites contre M. Nétanyahou.

L'opposition travailliste n'a évidemment pas de telles préventions et estime que le Premier ministre a perdu toute légitimité morale et qu'il doit donc démissionner.

La crise actuelle est due à la nomination par M. Nétanyahou d'un avocat inconnu, Roni Bar-On, au poste de conseiller juridique du gouvernement. Cette nomination aurait été le fruit d'un marchandage politico-judiciaire avec le parti ultra-orthodoxe sépharade Chas. M. Bar-On aurait été d'accord pour abandonner les poursuites pour corruption contre le chef du Chas, le rabbin Aryeh Deri. En échange, le Chas aurait apporté son soutien au gouvernement pour la signature de l'accord de retrait partiel d'Hébron, condamné par l'extrême-droite israélienne et les religieux.

Belgique

Autres cadavres découverts

BRUXELLES (AP) -- Nouvelles découvertes macabres en Belgique: trois sacs poubelles contenant des restes de corps ont été trouvés vendredi dans le sud du pays, ce qui attise la crainte de nouveaux crimes perpétrés par un tueur en série.

Au cours du mois de mars, la police avait découvert une quinzaine de sacs poubelle, contenant des membres d'au moins quatre, voire six cadavres de femmes dépecées, près de la ville de Mons, à une soixantaine de kilomètres au sud de Bruxelles.

Les découvertes faites vendredi non loin de la ville viennent s'ajouter au choc d'une nation déjà meurtrie par les affaires de pédophilie. Au moins cinq enfants ont été tuées.

La police a entrepris de vastes recherches au cours des trois dernières semaines en vue de retrouver l'auteur des meurtres des femmes. En vain jusqu'à présent.

Les forces de l'ordre ont pour le moment confirmé l'existence de quatre victimes bien que sept pieds aient été trouvés. Mais les analyses des bustes, des bras, des jambes et d'une tête se poursuivent et les enquêteurs ont déclaré que le bilan des victimes pourrait désormais s'élever à six.

Aucun autre détail sur les découvertes de vendredi n'a été communiqué. Tous les restes des corps trouvés ont été dépecés avec une précision chirurgicale et enfermés dans des sacs poubelle.

Les responsables des investigations sont persuadés que ces crimes sont l'oeuvre d'un seul tueur, après avoir établi que les corps avaient été découpés de façon quasi identique. Les cadavres ont été découverts à une trentaine de kilomètres seulement du lieu où la police a trouvé cet été les restes de quatre enfants victimes d'abus sexuels.

Mais les forces de l'ordre soulignent qu'aucune indication ne montre de liens entre les deux affaires. Le corps d'une cinquième enfant victime d'abus sexuels a été découvert à Bruxelles le mois dernier.

Au Burundi

Le massacre se poursuit

BUJUMBURA (AP) -- Au moins 100 personnes ont été tuées jeudi dans le sud du Burundi, a affirmé vendredi la radio indépendante Studio Ijambo.

Le porte-parole de l'armée, le lieutenant-colonel Isaie Nibizi, a confirmé les informations diffusées par la radio et a accusé les rebelles hutus. Il a affirmé que les rebelles avaient sommé les habitants du village de Kayagor, où vivent ensemble Hutus et Tutsis, de se rassembler, avant de tous les tuer.

Le ministère de la Défense a ajouté que 70 des victimes avaient eu la gorge tranchée.

Citant des sources indépendantes anonymes, la radio avait indiqué que le massacre s'était produit jeudi sur la commune de Vugizo, dans la province de Makamba, une région où l'armée burundaise et les rebelles se livrent à des affrontements depuis plus d'une semaine.

Des habitants de la province qui ont atteint vendredi Bujumbura, la capitale, ont souligné qu'au moins 400 personnes avaient été tuées au cours des derniers jours.

Salon Actualité Féminine

Hotel Days La Saguenéenne



Me André Truchon, avocat, à sa ferme Cerf Saguenay à Saint-Honoré.

A ne pas manquer, Cerf Saguenay, qui fait l'élevage du Cerf roux à Saint-Honoré à un kiosque pour vous parler des Bois de velours (panaches des cerfs et des wapitis) un produit entièrement naturel, que la ferme distribue sous forme de capsules en supplément alimentaire partout au Québec.

Venez prendre connaissance de ce fortifiant naturel très en demande pour donner de l'énergie, combattre la fatigue, l'anémie, les migraines, il semble que cela explique les performances sportives des athlètes russes et asiatiques qui l'utilisent dans leur régime alimentaire.

De plus, Cerf Saguenay diffuse deux films: "Les Quatres saisons du Cerf" un magnifique film animalier qui nous présente la vie des cerfs au fil des saisons déjà présenté à Télé-Québec et "Panaches de croissance" documentaire sur les Bois de velours, émission Découverte de Radio-Canada.

Lyne Fortin, Cerf Saguenay enr.
1401 Chemin du Cap, Saint-Honoré, Qc. 673-4181

350084

Terrorisme en Grande-Bretagne

Une fin de campagne... explosive

LONDRES (AP) -- A moins de deux semaines des élections législatives du 1er mai, la Grande-Bretagne a été à nouveau la cible des terroristes: deux explosions de faible puissance et une série d'alertes à la bombe ont paralysé le nord de l'Angleterre vendredi matin, sans toutefois faire de victime.

Ces actions n'ont pas été revendiquées, mais le Premier ministre John Major et le chef de l'opposition travailliste Tony Blair ont immédiatement accusé l'Armée républicaine irlandaise (IRA) de chercher à perturber la campagne électorale.

La première explosion a eu lieu dans la gare de Leeds (270 km au nord-ouest de Londres), l'une des plus grandes villes du nord de l'Angleterre. Elle s'est produite dans une armoire contenant des équipements de signalisation, près du principal parking de la gare, a précisé la direction de la compagnie de chemin de fer privée Railtrack, qui administre ce réseau.

«Je me trouvais dans mon bureau au-dessus de la gare et j'ai entendu un énorme «boum», a raconté le chef du service de nettoiement de la gare, Steven Dodd. «Tout le bâtiment a tremblé.«

Une seconde déflagration s'est produite au nord de Doncaster (50 km au sud-est de Leeds) sur un pont routier enjambant une ligne de chemin de fer. La gare de la ville, située non loin de là, avait été bouclée suite à une alerte à la bombe.

Ces deux explosions n'ont fait aucune victime et n'ont pas provoqué de dégâts importants. En revanche, la vague d'alertes à la bombe qui les a précédées, ainsi que les mesures de sécurité mises en place par la police, ont provoqué des perturbations dans le trafic routier et ferroviaire de tout le nord de l'Angleterre, en pleine heure de pointe matinale.

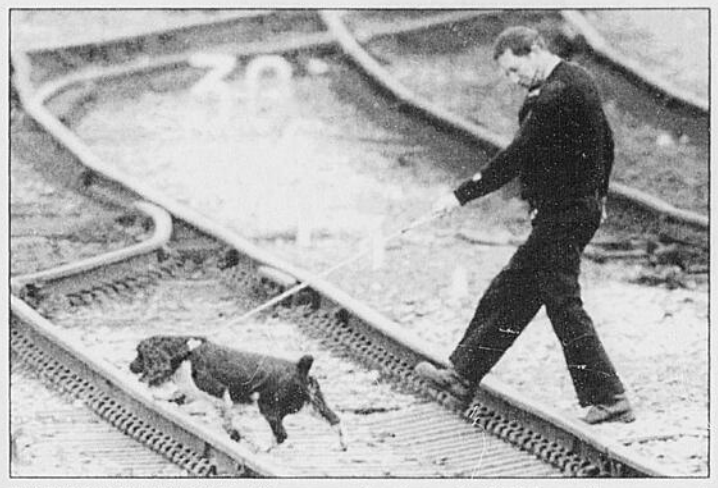
La police du Staffordshire a annoncé avoir fait sauter une charge pour ouvrir une porte dans la gare de Stoke-on-Trent et avoir fait exploser un colis suspect repéré dans un passage souterrain reliant deux quais. «Il s'agissait en fait d'une pile de magazines«, a déclaré un porte-parole de la police. A moins de deux semaines des élections législatives, les deux principaux candidats en lice, le Premier ministre John Major et le chef du Parti travailliste Tony Blair ont vivement réagi à ces événements, en désignant l'IRA.

Ces actions «sont manifestement une tentative pour perturber l'élection et la campagne électorale, (mais) elles n'y parviendront pas», a déclaré M. Blair, dont le parti possède une avance de 20 points dans les sondages. «L'IRA doit bien comprendre qu'il faut suivre la voie démocratique.»

De son côté, John Major a affirmé que «l'IRA est encore déterminée à utiliser la violence ici en Grande-Bretagne (...) parce qu'elle veut des voix pour le Sinn Fein, «sa branche politique, qui présente des candidats en Ulster pour le scrutin du 1er mai. Le Premier ministre a appelé les électeurs d'Irlande du Nord à reconnaître «qu'un vote (...) pour le Sinn Fein est un vote pour l'IRA».

Après un cessez-le-feu, l'IRA avait repris les hostilités en février 1996 en faisant exploser une bombe qui fit deux morts à Londres. Elle a ensuite mené plusieurs actions terroristes en Ulster en octobre dernier, avant de se rappeler au souvenir des Anglais au début du mois.

Le 3 avril, des policiers, alertés par un message codé, ont ainsi découvert deux bombes sous un tronçon surélevé de la M-6 près de Walsall (centre de l'Angleterre). Deux jours plus tard, deux alertes avaient provoqué l'évacuation de 60 000 spectateurs rassemblés à l'hippodrome Aintree, près de Liverpool.



PERTURBATIONS - Deux explosions de faible puissance et une série d'alertes à la bombe ont provoqué des perturbations dans le trafic routier et ferroviaire de tout le nord de l'Angleterre, en pleine heure de pointe hier matin. Heureusement, personne n'a été blessé. Plusieurs mesures de sécurité ont été mises en place par la police. **(Photo AP)**

Attentat de Londres

Individu inculpé

LONDRES (AP) -- La police britannique a inculpé un homme vendredi dans le cadre de l'enquête sur l'attentat de Londres qui avait coûté la vie à deux hommes et marqué la fin du cessez-le-feu de l'Armée républicaine irlandaise (IRA) en février 1996.

Selon un porte-parole de Scotland Yard, l'homme dont l'identité n'a pas été révélée va comparaître samedi devant la justice pour meurtre et conspiration visant à causer une explosion.

L'homme a été conduit par avion jeudi matin à Londres en provenance de Belfast afin d'être interrogé par des enquêteurs des services antiterroristes sur les attentats à la bombe commis par l'IRA dans la capitale britannique.

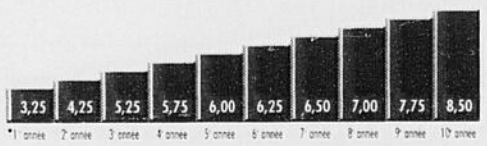
Il figurait parmi les sept personnes arrêtées la semaine dernière après la saisie par des soldats d'une des armes les plus prisées par l'IRA -un fusil de fabrication américaine- lors d'un raid près de la frontière entre l'Irlande du Nord et la République d'Irlande.

TOUS CES EXPERTS S'ENTENDENT :
parmi les produits d'épargne liquides
et sans risque, ceux du gouvernement du Québec
sont les plus performants.

QU'EST-CE QUE VOUS ATTENDEZ
pour réinvestir vos Obligations d'épargne
du Québec dans la nouvelle émission ?

Vous êtes détenteurs d'Obligations d'épargne du Québec ?
Alors vous connaissez déjà tous les avantages de ce produit d'épargne sûr et certain. Mais saviez-vous que les nouvelles Obligations d'épargne du Québec sont encore plus avantageuses et demeurent, sans conteste, un des placements les plus avisés sur le marché ?

TAUX MINIMUMS GARANTIS PENDANT 10 ANS
Les taux d'intérêt progressifs sont garantis pendant dix ans. Ils pourront être majorés durant cette période si les conditions du marché le justifient. Mais en aucun cas, ces taux ne seront ajustés à la baisse. Qui dit mieux ?



Taux moyen pour dix ans: 6,04 %

Les taux offerts du 15 mai au 1er juin 1997 pourraient être différents des taux indiqués ci-dessus. Mais en achetant vos OEQ-97 au plus tard le 14 mai, vous êtes sûr de profiter des taux les plus avantageux* car, avec leurs taux minimums garantis, vous profiterez d'une hausse éventuelle des taux tout en étant à l'abri d'une baisse.

*Sur la base du taux annuel moyen composé pour la période de dix ans.

ENCAISSABLES EN TOUT TEMPS
Les Obligations d'épargne du Québec sont encaissables en tout temps à leur pleine valeur sans perte d'intérêt, même durant les trois premiers mois. Difficile d'être plus flexible que ça, n'est-ce pas ?

CAPITAL GARANTI
Votre capital est garanti sans limite par le gouvernement du Québec, même au-delà du montant maximum de 60 000 $ prévu par l'assurance-dépôts. Rassurant, non ?

Avec un boni d'intérêt, c'est encore mieux !

Réinvestissez vos Obligations d'épargne du Québec dans la nouvelle émission au plus tard le 14 mai 1997 et obtenez un boni d'intérêt** de 0,75 % sur le taux de la première année, en vigueur à partir du 1er juin 1997. Qu'est-ce que vous attendez pour en profiter ? Appelez Placements Québec !

BONI D'INTÉRÊT DE 0,75 % LA PREMIÈRE ANNÉE

APPELEZ PLACEMENTS QUÉBEC
Au 1 800 463-5229 ou au (418) 521-5229, **du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis jusqu'au 31 mai, de 9 h à 17 h,** un agent d'investissement se fera un plaisir de répondre à vos questions. **N'attendez pas, le boni prend fin le 14 mai 1997 !**

AVIS IMPORTANT
Les OEQ-82 et OEQ-87 arrivent à échéance le 1er juin 1997. Continuez à profiter d'excellents taux en les réinvestissant dans les nouvelles OEQ. Plus on les garde longtemps, plus c'est payant !

**Le ministre des Finances peut mettre fin au boni en tout temps.

PLACEMENTS QUÉBEC
Notre intérêt à tous
http://www.placementsqc.gouv.qc.ca

1 800 463-5229

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC Québec





AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Doug (8h15)	Aladdin (8h40)	Timon & Pumbaa (9h05)	Bouledo-gue Bazar	Marsu. (10h05) / Anim. (10h15)	Tiny Toons (10h40)	La Bande à Picsou	Évangéli-sation 2000	Cinéma / LA CHAMPIONNE (5) avec Izabela Moldovan, Mircea Diaconu				Vision mondiale	En toute liberté	M'aimes-tu?	On aura tout vu!	Perfecto	L'Arche de Noé	Branché	Passion plein air
CFRS	Les émissions débutent à 10h00.				Images du Québec	Bisou	Les deux font la loi	Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Batman	Cinéma / LE FANTÔME DE MON PÈRE (5) avec Bill Cosby, Kimberley Russel				La Tournée du grand Duc / D. Bombardier		@ Arobas	Bugs Bunny	Artiste au menu	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! Week-end (6h30)		Bibi et Geneviève		Mighty Max	Les Ailes de la mode	Télé-achats	Cinéma / LUI, MOI, ELLE ET L'AUTRE (5) avec Cybill Shepherd, Robert Downey Jr					Cinéma / PROBLÈMES MODERNES (6) avec Chevy Chase, Patti D'Arbanville				Le Championnat des quilles		Vins et Fromages	Fleurs et Jardins
TQc			Pause musicale	Planète Terre		Gramm. et Rédaction	Analyse informatique	Pause musicale		Alles Gute	Mode d'emploi		Finances	Montagne	Droit de parole		Les Moomins	Albert, le 5e mousquetaire	Il était une fois... l'espace	

VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 19 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Skippy	Le Grand Portage		Québec plein écran / Bernard Voyer		Samedi C / L'Avare de Molière					Cinéma / LE VAL ABRAHAM (2) avec Leonor Silveira, Luis Miguel Cintra (22h54)		
CKRS	Le Téléjournal	Raison Passion / Aline Chrétien	Jeux d'enfants	Hockey / Canadiens - Devils					Le Téléjournal	Les Nouvelles du sport (22h25)	Cinéma / UN SCOOP SANGLANT (4) avec Lynn Redgrave, Cyril Nri (22h45)		
CJPM	Le TVA	Cinéma / MAIS QUI EST HARRY CRUMB? (6) avec John Candy, Jeffrey Jones			Cinéma / BLANKMAN (5) avec Damon Wayans, David Alan Grier					Le TVA / Sports	Loteries (23h14)	Cinéma / JEUNES MAFIOSI (5) avec Christian Slater (23h27)	
CFRS	Les Simpson	Cinéma / COLLÈGE D'ÉLITE (4) avec Brendan Fraser, Chris O'Donnell			Cinéma / RUSH (4) avec Jason Patric, Jennifer Jason Leigh						Box Office (23h04)	Le Grand Journal (23h34)	@ Arobas (0h04)
TV5	Faut pas rêver		Journal FR2	Éclats de rire			Autant savoir (21h10)	La Vie d'artiste	Avoir 16 ans	Journal belge	Festival franco-ontarien	Courants d'art	Viva
CANAL D	Samedi de rire encore plus	Animalier / Fous d'animaux	Le Goût du monde / Thaïlande		Claude Gauthier		Les Blue Angels			Samedi de rire encore plus (22h35)	Navarro		
RDI	Branché	Le Journal du siècle	Le Monde ce soir	Un Canadien à Moscou	Grands Reportages / Les Hommes à petits garçons		Le Journal RDI	Entrée des artistes	Le Téléjournal	Le Point final (22h20)	Le Téléjournal	Griffe	Info-nuit
RDS	Surf des Neiges	Sports 30 Mag	Sports Extrêmes	Hockey / Sénateurs - Sabres						Monde du sport Gillette	Sports 30 Mag	Les Superstars WWF	
S.E.	Un Cercle d'amis				Les Trois Petits Cochons: le film (19h45)		La Dernière Marche				Piège de glace (23h05)		
CBJET	News	Wayne & Shuster in Black & White	Then Again	Hockey / Canadiens - Devils						Ocean World of J. Stoneman	Saturday Report	Cinéma / THE FOUR FEATHERS (4) avec Beau Bridges, Jane Seymour (23h15)	
CFCF	Pulse	Montreal Sports	Star Trek: Voyager		Early Edition		F/X: The Series		Street Justice		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Cinéma / CAPE FEAR (3)
WVNY	ABC News	Pub	Star Trek: Deep Space Nine		Lois & Clark: The New Adventures of Superman		Leaving L.A.		Gun		Baywatch		Baywatch Nights
WCAX	News	CBS News	Entertainment this Week		Dr. Quinn, Medicine Woman		Early Edition		Walker Texas Ranger		News	Hercules	
WPTZ		NBC News	Home Improvement	Jeopardy	NBA Basketball / Knicks - Bulls							Saturday Night Live	
WCFE	New York Week in Review	Inside Albany	The Editors	The McLaughlin Group	Only Fools and Horses	Keeping Up Appearances	Thin Blue Line	Fawlty Towers	Red Dwarf	Austin City Limits		Cinéma / 2001: A SPACE ODYSSEY (1) avec Keir Dullea, Gary Lockwood	
FOX	Cinéma / LAST OF THE FINEST (5) avec Brian Dennehy, Joe Pantoliano				Cops	America's Most Wanted	Lawless		The Sentinel		Mad TV		Cinéma / HOLLYWOOD...
TSN	Firefighters (17h30)	Sportsdesk	NHL Saturday	Hockey / Penguins - Flyers							Sportsdesk		This Week in Baseball
TMN	White Squall (17h00)			Rumble in the Bronx (19h15)			The Substitute				The Larry Sanders Show (22h55)	South Beach Academy	
DISC.	Wings Anthology		Discovery Connection	World of Wonder	Lightning: Weapon of the Gods		The Lake that Fell to Earth		Oceans		Discovery Connection	World of Wonder	Lightning: Weapon of the Gods
LIFE	Just Ask		Cooking Secrets of the CIA	Ribbons of Steel	Cottage Life	Great Outdoorsman	National Geographic	Canadian Adventure Guide	Destination X	Outdoor Journal	Life's Special		Cottage Life

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

cjab 94.5 énergie

divine

ont pas eu tort
réside dans la
nouvel album
dernière THE
le succès que
DAFT PUNK (le
dres à Musique
suivi le courant
e.
997, nous trans-
urmette avait pu
révélation: THE
une pseudo-bal-
ts de palmarès.
avoureux: «OIL»
ourmis dans les
leuse «SETTING
vec NOEL GAL-
voix de SIMON
MIND» que l'on
ne découverte
THE SUN» avec
noment musical
rables pour les
celle acoustique
i-nouvel-âge de
oup de misère
années et à un
e mon plus pour
vec une pièce
ui, bien que plus
nous permet de
daft punk, «DA
bande sonore. Il
semaine!
d'Archambault
ue et livres au

Martin Tremblay

La BANDE insolite

Mathématiques modernes

(ASP) – Lu dans le New Scientist: si vous aviez demandé à un écolier, depuis 40 ans, «Combien font deux plus deux», qu'aurait-il répondu? En 1956: «Quatre, bien sûr.» En 1966: «Trois, mais c'est la méthode qui est importante.» En 1976: «Juste un instant, je vais aller chercher ma calculatrice.» En 1986: «Juste un instant, je vais aller chercher la calculatrice sur mon Mac.» En 1996: «Juste un instant, je vais aller chercher la page web sur les additions.»

De la tisane comme carburant

(ASP) – L'homme avait presque convaincu les autorités indiennes qu'il avait mis au point un carburant-miracle, à base d'eau et d'une plante qu'il refusait d'identifier. On lui avait promis un brevet, une usine. Une première démonstration devant les autorités avait été convaincante: un litre d'eau, dans lequel Ponnaiah Ramar, un autodidacte de 38 ans, ajoutait 55 g de «plantes mystérieuses», 10 g de sel, une tranche de citron, quelques gouttes d'essence... Une heure plus tard, un hydrocarbure se formait! Une nouvelle expérience fut menée, en laboratoire cette fois, dans des conditions rigoureusement contrôlées. Une heure plus tard, rien ne s'était passé. Comme l'homme insistait pour mélanger la solution avec sa propre baguette, celle-ci fut examinée de plus près: elle était conçue pour introduire une dose d'hydrocarbure dans le mélange. Dénoncé comme un fumiste, il n'en continue pas moins, depuis, à jouir d'une immense popularité en Inde, tel un «génie incompris»...

BANDE sportive

Qu'est-ce que le judo?

Le judo, sport de combat, est apparenté aux arts martiaux japonais. Le mot judo n'est pas traduit et a été accepté par la majorité des pays du monde.

Judo signifie la voie de la souplesse.

Le judo n'a pas échappé aux us et coutumes nippones; c'est pourquoi, on y retrouve une hiérarchie sportive qui traduit les divers degrés d'efficacité et de connaissances tech-niques.

Il existe six (6) paliers ou degrés avant la ceinture noire; on les différencie généralement par la couleur de la ceinture. La majorité des fédérations nationales a adopté les couleurs blanche, jaune, orange, verte, bleue et marron proposées par un professeur japonais du nom de Kawashi et lancées en Europe dans les années '40. La ceinture noire, représentant le 1er «dan», est très convoitée et marque en fait une étape importante.

Les compétiteurs à l'échelon international sont généralement détenteurs de grades variant entre le 1er et le 5e dan.

L'attribution des grades du 6e dan est basée davantage sur des connaissances techniques que sur des résultats obtenus en compétition; c'est pourquoi, on les distingue visuellement. Les détenteurs des 6e, 7e et 8e dan ont le privilège de porter une ceinture rouge et blanche; la ceinture des 9e et 10e dan est toute rouge; le 10e dan est le plus haut grade décerné à ce jour.

Les judokas doivent allier souplesse physique et mentale à une très grande volonté.

Au cours de sa courte histoire, le judo a subi l'influence de diverses tendances; il est accepté mondialement aujourd'hui, comme un sport à part entière et ses techniques fondamentales subissent inévitablement des variations empreintes des traits de caractère, des différences morphologiques et autres, propres aux divers groupes ethniques qui pratiquent ce nouveau sport universel.

Par la BANDE

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

TIRAGE D'UN DC
Chaque soir du lundi au vendredi entre 17 h et 21 h samedi et dimanche entre midi et 18 h pendant l'émission «Les demandes à...»

UNE COLLABORATION
ARCHAMBAULT
LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

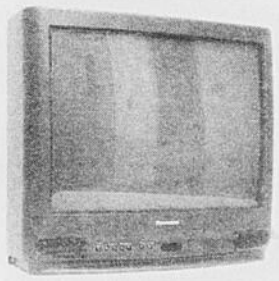
TIRAGE DE 4 VOLUMES
la courte échelle
+ TIRAGE D'UN DC

CHAQUE SAMEDI ENTRE 12 H ET 18 H

Ecoutez... cjab 94.5 énergie

PRIX TRIMESTRIELS:

TÉLÉ COULEUR
Panasonic 20"



Valeur de: 450$

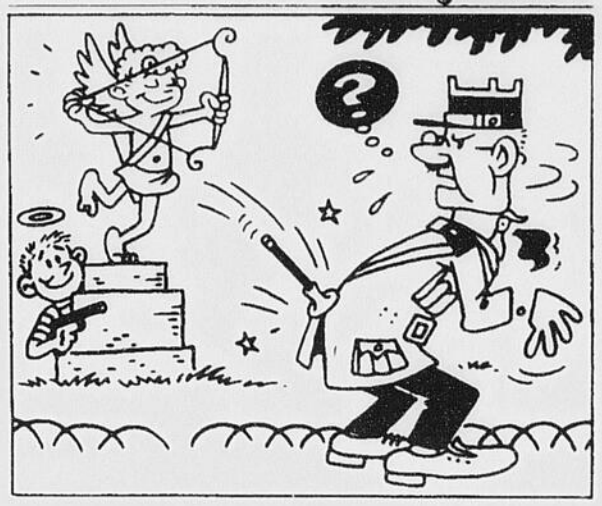
LECTEUR DE DISQUES PORTATIF
Panasonic



Valeur de: 150$

BANDE de débrouillards

LES 7 DÉTAILS MANQUANTS



Sept détails indispensables manquent dans ce dessin. Tâchez de les découvrir.



Huit objets sont en double ou superflus. Sauriez-vous les trouver ?

SOLUTIONS
Voir la Contrebande

Tu as entre 12 et 17 ans
Tes parents sont abonnés au Quotidien

JOINS-TOI au Club! C'EST **GRATUIT!**

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre
- Ton autocollant

Tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE
Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____
ADRESSE: _____
_____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉL.: _____ ÂGE: _____
GARÇON ☐ FILLE ☐

348314

Coincé entre Oasis et Blur

Suede attendait l'heure de la revanche

De la Presse Canadienne

Laissé pour compte pendant la bataille d'Angleterre que se livraient Blur et Oasis à coups de singles chics et de déclarations choc, l'an dernier, l'autre membre de la trinité du rock britannique, Suede, attendait patiemment l'heure de prendre sa revanche. Un disque au titre prophétique, «Coming Up», allait lui en fournir l'occasion.

Lancé l'automne dernier en Europe, au Japon et au Canada, ce nouvel album, troisième du groupe après «Suede» (1993) et «Dog Man Star» (1994), confirme une fois pour toutes le caractère unique de Suede dans le paysage musical contemporain. Mais aussi, la prééminence de son leader et chanteur, Brett Anderson, sur l'ensemble de ses concurrents. Descendant direct des David Bowie et Brian Ferry de la glorieuse époque du rock à paillettes, la star androgyne est de la race des grands.



RETOUR - Après deux ans d'absence à Montréal, Suede revient y présenter un spectacle le 11 mai. De gauche à droite, Simon Gilbert, Brett Anderson, Neil Codling, Mat Osman et Richard Oakes. (Photo PC)

La presse musicale le croyait incapable de survivre au départ du guitariste Bernard Butler? Qu'à cela ne tienne, Anderson allait répliquer avec toute la superbe qui le caractérise. Et comment pouvait-il donc y parvenir, sinon au moyen d'une dizaine de chansons parfaitement calibrées?

«Coming Up» est fait de cette pop flamboyante, alliant simplicité et grandeur, que Bowie et Ferry ne parviennent plus à créer depuis longtemps. «Trash», premier single lancé en juillet en guise d'apéritif, puis «Beautiful Ones», son successeur, ont le charme de ces petits bonbons acidulés que l'on suçotte l'un après l'autre, sans vraiment s'en rendre compte. «Saturday Night», troisième titre tiré de l'album, est langoureux comme une soirée d'été passée à regarder tomber la pluie. Les autres chansons sont toutes aussi réussies, atteignant ce fragile équilibre entre charme et tension, joie et tristesse.

«Suede a distillé la grandeur de "Dog Man Star» et l'a mise en bouteille dans des chansons pop de trois minutes", devait d'ailleurs écrire le mensuel Q, s'inclinant de bonne grâce devant le tour de force accompli par Anderson.

«Tout juste sorti de l'école des coups durs, Brett Anderson revient plus âgé, plus sage et prêt à prendre sa revanche sur la Britpop - qu'il estime d'ailleurs avoir inventée», renchérissait l'un de ses concurrents, Vox.

Plus direct que les deux autres, Select titrait carrément : «Comment ont-ils fait ça? Le retour du siècle».

Un tremplin

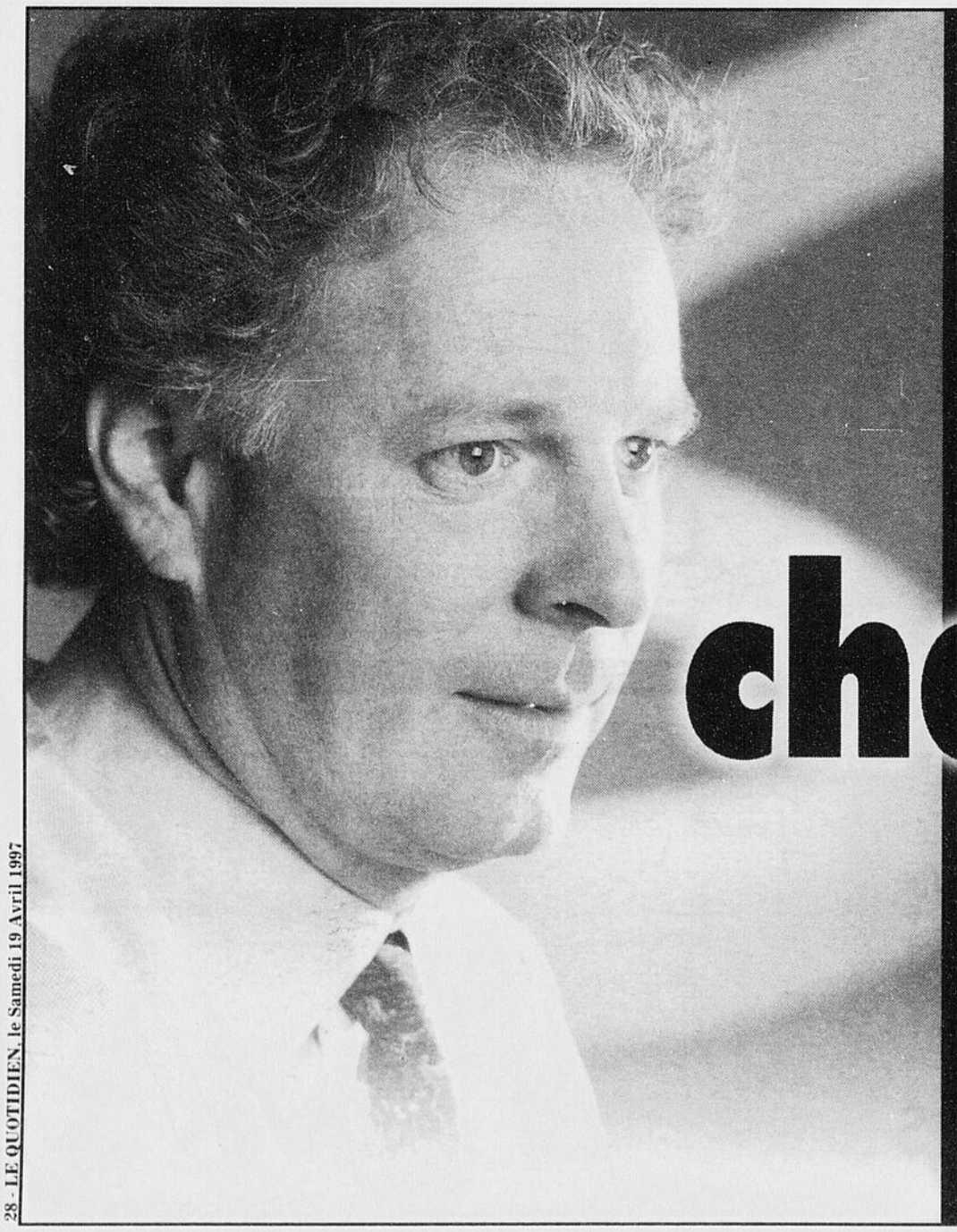
«Le plus encourageant à propos de "Coming Up", c'est que je le vois comme un tremplin, alors que dans le cas des deux premiers albums, je savais qu'ils constituaient une bombe à retardement.

Suede était en fait ce corridor de plus en plus étroit menant tout droit à un cul-de-sac», déclare quant à lui le chanteur dans la présente édition électronique de l'hebdomadaire New Musical Express (www.nme.com).

En juillet 1994, las de la scission apparue entre le groupe et lui-même, soucieux d'échapper à une situation qu'il percevait également sans issue, Butler, co-compositeur des chansons de Suede, quittait celui-ci une fois «Dog Man Star» en boîte. Le temps de lui dénicher un remplaçant, Richard Oakes, surdoué de la «six-cordes» alors âgé de 17 ans, Anderson, le bassiste Mat Osman et le batteur Simon Gilbert reprenaient la route, comme si de rien n'était.

Il demeurait tout de même à faire la preuve que Suede pouvait se passer des compositions de son déserteur.

Deux titres signés Anderson/Oakes, «Together» et «Bentswood Boys», offerts en face B du single «New Generation», laissaient rapidement entrevoir de beaux jours pour la formation, impression que devait ultimement confirmer «Coming Up», dont presque tous les morceaux proviennent du nouveau duo.



un changemen
s'impos

EN BREF

Lois Lane change de Superman

LOS ANGELES (AP) - Teri Hatcher, la vedette de la série «Lois and Clark: The New Adventures of Superman», a obtenu un rôle dans le nouveau James Bond, a annoncé United Artists jeudi.

Le film, qui s'intitulera «Tomorrow Will Never Die» en version originale, doit arriver sur les écrans à la fin de l'année.

Mme Hatcher y incarne la femme d'un puissant baron des médias qui tente de provoquer une nouvelle guerre mondiale. Son personnage est mystérieusement lié à celui de l'agent 007, seule personne capable de contrer les noirs desseins de son mari.

Il s'agit de la deuxième fois que l'acteur Pierce Brosnan endosse le smoking de l'agent 007. Le tournage a débuté le 1er avril dernier, à Londres, et doit se poursuivre en Allemagne, en Asie, au Mexique et en Floride.

Écrivaine québécoise honorée

TORONTO (PC) - L'écrivaine québécoise Rachel Rose a remporté le prix Bronwen Wallace décerné à un écrivain de moins de 35 ans dont le travail n'a pas encore été publié sous la forme d'un livre.

Le prix de 1000 $ est remis chaque année en mémoire du poète canadien Bronwen Wallace.

Mme Rose, âgée de 26 ans, est née à Vancouver mais elle habite maintenant à Outremont. Elle a déjà publié des poèmes dans des publications comme Fireweed, Prairie Fire et Fiddlehead.

Eartha Kitt découvre ses racines

COLUMBIA, Caroline du Sud (AP) -Eartha Kitt a reçu beaucoup plus qu'un accueil chaleureux de la part d'une troupe de danse collégiale mercredi : elle s'est vu remettre une page de sa propre histoire.

Des étudiants du collège Benedict ont trouvé son certificat de naissance, depuis longtemps égaré, qui atteste qu'elle est née dans le village de North en 1927 et qu'elle était la fille d'un petit producteur de coton.

«J'ai passé ma vie à me demander qui j'étais», a indiqué Mme Kitt, qui n'avait jamais réussi à obtenir des informations sur ses parents.

Son père est disparu quelques années après sa naissance et sa mère est morte alors qu'elle avait six ans. Mme Kitt, aujourd'hui âgée de 70 ans, a alors vécu avec des voisins et elle a dû ramasser du coton et nettoyer des maisons pour vivre, jusqu'à ce qu'une tante de New York ne se manifeste.

La chanteuse de cabaret a notamment incarné la femme chat dans la série télévisée Batman.

Concours Le Porc en Tête

Jouez au critique gastronomique et gagnez des prix!

Des chefs de tous les coins du Québec ont soumis des recettes inédites à base de porc du Québec à l'appréciation de juges professionnels dans le cadre du concours Le Porc en Tête. Donnez votre opinion de client expert sur les recettes en compétition et joignez votre pointage à celui des juges !

VISITEZ LES CHEFS CANDIDATS DU 21 AVRIL AU 16 MAI 1997 et remplissez les cartes d'évaluation disponibles dans leur établissement.▲ Chaque carte d'évaluation complétée et retournée à la Fédération des producteurs de porcs du Québec vous permet de participer à un grand tirage le 30 juin 1997.*

À gagner :
- 3 repas gastronomiques chez l'un des 9 chefs lauréats (certificats-cadeaux d'une valeur de 250 $ chacun).
- 25 livres de recettes « **Le cochon à son meilleur** » autographiés par l'auteur, le chef émérite Philippe Mollé.

Ne manquez pas ce rendez-vous gourmand !

Voici les établissements de quelques-uns des candidats*, par région :

SAGUENAY - LAC ST-JEAN

Holiday Inn Saguenay
Chef Guy Lavoie
Jonquière
(418) 548-3124

La Rose des Vents
Chef Robin Tremblay
Larouche
(418) 542-5487

Auberge des 21
Chef Carl Murray
La Baie
(418) 697-2121

BAS ST-LAURENT

Auberge La Gourmandière
Chef Jean-René Michaud
Pohénégamook
(418) 859-2323

RÉGION DE MONTRÉAL

La Maison Verte
Chef Patrick Deniau
Ste-Geneviève
(514) 696-6308

Le Pen Castel
Chef Gilles Deschenes
Montréal
(514) 331-4945

Académie Culinaire
Chef Hélène Bergeron
Montréal
(514) 393-8111

L'Enchanteur Café-Bistro
Chef Geoffrey Richer
Montréal
(514) 273-4766

La Marivaude
Chef Lise Ouellet
Montréal
(514) 522-9897

Holiday Inn Select Montréal Centre-Ville
Chef Ken Chong
Montréal
(514) 878-9888

Howard Johnson Plaza
Chef Fustel Dossuos
Chef Carlos Chuc
Montréal
(514) 842-3961

Resto d'Amichi
Chef Richard Whittick
LaSalle
(514) 595-9199

Restaurant Chez Blaze
Chef Stéphane Perno
Rosemère
(514) 965-4070

Hôtel Ritz Carlton
Chef Michel Lanot
Montréal
(514) 842-4212

Restaurant Chez Beauchesne
Chef Réjean Beauchesne
Montréal
(514) 257-9274

Restaurant Mirabel
Chef Gilles Gadbois
Verchères
(514) 583-3156

RÉGION DE QUÉBEC

Restaurant Le Galopin
Chef Christophe Gourrand
Sainte-Foy
(418) 652-0991

Restaurant Le Zénith
Chef Gaston Couillard
Québec
(418) 692-2962

Auberge Le Canard Huppé
Chef Philip Rae
Ile D'Orléans
(418) 828-2292

Le Porc du Québec

Société des chefs cuisiniers et pâtissiers du Québec

Club Les Toques Blanches Internationales (Québec)
C.T.B.I.

▲ Les repas sont aux frais des clients.
* Pour obtenir les règlements complets ou la liste complète des établissements, écrivez à : Le Porc en Tête, FPPQ, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil, Québec, J4H 3Y9.

349712

En remettant de l'ordre dans nos priorités, en éliminant le gaspillage, nous mettrons fin aux coupures et à la mauvaise gestion qui grugent nos programmes sociaux.

Pour notre santé, notre sécurité, nos jeunes et leur éducation, et notre avenir à tous, il est temps de faire les bons choix.

Je m'engage à :

✓ *Arrêter les coupures dans les transferts pour la santé et l'éducation*

✓ *Réduire l'appareil administratif fédéral à Ottawa*

✓ *Mettre fin au dédoublement et au gaspillage*

✓ *Mettre de l'avant une politique jeunesse tournée vers l'avenir*

nt
se

Pour obtenir votre copie du Plan Charest, communiquez sans frais au :

1-888-A-CHAREST

e-mail : pc_montreal.hq@sympatico.ca

Jean Charest

Jean Charest,
Député fédéral de Sherbrooke, Fleurimont, Lennoxville
Chef du Parti progressiste-conservateur du Canada

PC

La BANDE du QU

Concours DE DESSIN

À gagner 200$

en bon d'achats chez sports experts

Place du Royaume

Thème: Qu'aimerais-tu faire ...durant tes vacances?

Fais-nous parvenir ton dessin sur une feuille 8 1/2" x 11" avant le mercredi 25 juin.
Tu peux prendre le médium de ton choix (encre, plomb, crayons couleurs, pastel, gouache, etc...
N'oublie pas d'inscrire ton nom, adresse, numéro de téléphone et numéro de membre.

TIRAGE AU SORT LE MERCREDI 2 JUILLET 1997

Faire parvenir à:

CONCOURS DE DESSIN
A/S: La bande du Quotidien
1051, Bl. Talbot
Chicoutimi G7H 5C1

La BANDE musicale

Une bande sonore é

Le ROLLING STONE et le USA TODAY n' d'affirmer que l'avenir de la musique résonnance électronique. On a qu'à penser a de U2, celui dont je vous parlais la semaine CHEMICAL BROTHER ou encore, regardez connaît actuellement la pièce DA FUNK de clip du chien qui ère dans la ville de Lon Plus). Les producteurs du film LE SAINT ont et nous offrent une bande originale délectabl

D'entrée de jeu, le thème du SAINT, sauce porte au-delà de tout ce que le bonhomme al nous inspirer jusqu'ici, ensuite vient une SNEAKER PIMPS avec «6 UNDERGROUND», lade à la GARBAGE qui est digne des somm Arrivent par après deux doses de techno s de MOBY et «ATOM BOMB» de FLUKE, f jambes garanties. On y retrouve aussi la fabu SUN», des CHEMICAL BROTHERS créée a LAGHER d'OASIS, et on renoue avec la LeBON de DURAN DURAN sur «OUT OF MY peut d'ailleurs entendre à CJAB 94,5. superbe aussi sur «IN THE ABSENCE OF DUNCAN SHEIK qui nous font vivre un bon extrêmement bien arrangé. Mentions hono ballades de LUSCIOUS JACKSON et surtout de SUPERIOR, ainsi que la planante et quas DREADZONE. Malheureusement, j'ai beauc avec BOWIE qui s'accroche péniblement aux style qu'il ne domine plus... Pas de bonne not les 9 min. 32 sec. de UNDERWORLD intolérable et EVERYTHING BUT THE GIRL q courte, est placée à la fin du disque... ce qui l'oublier... Mais que dire de la bombe de FUNK» qui vaut à elle seule l'achat de cette ne me reste plus qu'à aller voir le film. Bonne

Cette chronique est une collaboration Musique, la plus grande maison de musiq Québec.

La BANDE de cinéphile

À l'affiche au Cinéma Impérial
Du 18 avril au 24 avril 1997

LA RAGE AU CŒUR
Thriller mettant en vedette Brad Pitt, Harrison Ford, Margaret Colin et Rubin Blades.

CITÉ DE L'INDUSTRIE
Thriller – Roy Egan (Harvey Keitel) un dur de dur à l'allure sympathique devient encore plus impitoyable lorsqu'il s'aperçoit que quelqu'un de son entourage est assassiné. Il se met en quête de retrouver le fautif.

QUAND L'AMOUR RENAÎT – Hilarant! Une histoire drôle et touchante.
Comédie de Carl Reiner.

LE SAINT – Dynamique et puissant - www.thesaint.com
Drame d'espionnage. Tiré du roman de Leslie Charteris en 1930 et de la télésérie des années 1960 avec Roger Moore.

ÉVITA – Vous devez voir «ÉVITA» w.w.w.EVITA.TheMovie.com
Drame musical – Adaptation d'une pièce musicale d'Andrew Lloyd Webber. Ce film nous décrit la vie de Eva Duarte (Madonna), jeune fille illégitime d'un pauvre fermier, devenue modèle et ex-chroniqueuse devient la première Dame de l'Argentine en épousant le général Juan Peron (Jonathan Pryce).

Cinéma de Jonquière

ANACONDA
Afin de trouver du matériel pour un film à documentaire, un groupe de cinéastes voient leurs reherches interrompues lorsqu'ils sont poursuivis par un serpent mortel.
Mettant en vedette: Eric Stolz, Jon Voight, Jennifer Lopez et Ice Cube.

MENTEUR MENTEUR – «Croyez-moi!»
Comédie mettant en vedette Jim Carey, Maura Tierney, Jon Lovitz.

La BANDE contre

L'exploitation sexuelle des enfants

Par exploitation sexuelle, on entend: exhibitionnisme, harcèlement sexuel, viol, inceste. Dans la plupart des cas (9 fois sur 10), l'enfant connaît l'agresseur. C'est généralement, un parent, un professeur, un entraineur, un gardien, etc., une personne en qui il a confiance ou qui a une fonction d'autorité. La victime est donc en situation de dépendance et elle a peur. L'enfant garde le silence parce que l'agresseur lui défend de parler: celui-ci menace, intimide, achète le silence, ou encore fait appel à la force physique pour faire taire sa victime.

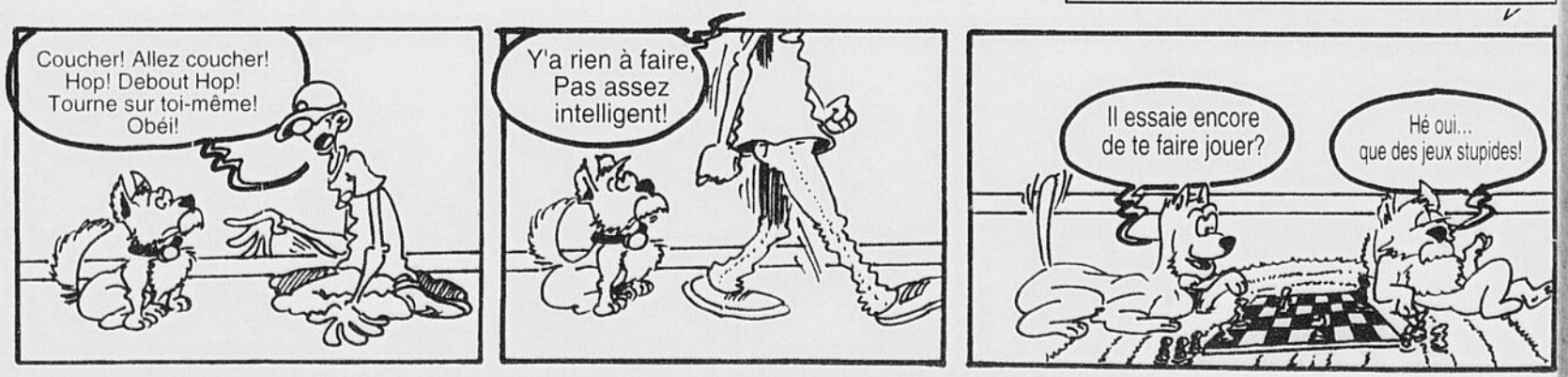
Les parents et les éducateurs doivent comprendre que, souvent, l'enfant se sent responsable et craint la réaction de la personne à qui il pourrait confier son secret. L'enfant préfère rester seul avec son secret. Il s'isole et fuit la compagnie des autres. Il hésite à se rendre dans un endroit ou encore montre une certaine crainte à accompagner une personne en particulier. Il est porté à mimer des comportements sexuels. L'enfant utilise des mots reliés au sexe, habituellement inconnus d'un enfant de son âge. Il manifeste un comportement autodestructeur, par exemple fait une fugue, use de violence à l'endroit des autres, a recours aux drogues et à l'alcool. La dramatisation va inciter l'enfant à se replier sur lui-même et à taire les faits. Les troubles émotionnels de l'enfant découlent plus de la réaction d'horreur chez l'adulte que du contact sexuel en soi. L'enfant peut se sentir coupable. Il faut que vous lui laissiez clairement comprendre que vous allez faire quelque chose pour l'aider, que vous allez vous adresser à des personnes qui savent quoi faire dans de telles situations.

Pierre Duchaine
Conseil régional de prévention de la criminalité

SOLUTIONS
MATÉRIEL SUPERFLU
Un jerrican, un ballon, un transistor, une raquette, un thermos, un grill, un gonfleur, une pagaie.
LES SEPT DÉTAILS MANQUANTS
1) Le haut du képi.
2) Ses lunettes.
3) Son nœud de cravate.
4) Sa ceinture.
5) Sa manchette.
6) Ses lacets.
7) Un des arceaux de protection de la pelouse.

La BANDE animée

DESSIN ET TEXTES: Frédéric Fournel 97







AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	La Bande à Dingo (7h55)	Eureka. (8h20) / Izno.	Bazar / Manig.	Parcelles de soleil (9h45)	Le Jour du Seigneur		Point de presse	Évangélisation 2000	La Semaine verte		Second Regard	En toute liberté	Horizons		Faites vos Gammes		Sous la couverture		Alain Prost: la trajectoire d'une vie	
CFRS			Vision mondiale		Images du Québec	Bisou	Pub	Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Batman	Cinéma / DEUX BELLES EN CAVALE (6) avec Dyan Cannon, Phylicia Rashad				Sans sens sûr	Télé-quilles		Bugs Bunny	Pas si bête que ça!	Le Grand Journal
CJPM	Salut, bonjour! Week-end (6h30)		Bibi et Geneviève		Beetlejuice	Compl. marteau	Télé-achats	Pub	Finances	Vidéo Rock Détente	Pub		Cinéma / MANNEQUIN (5) avec Andrew McCarthy, Kim Cattrall				Cinéma / PILES NON COMPRISES (4) avec Hume Cronyn, Jessica Tandy			
TQc			Pause musicale		Contes et Légendes	Alles Gute	Pause musicale			Projet d'entreprise		Habitat traditionnel	Option Éducation		Prenez un numéro		Cinéma / CONTES DE LA FORÊT MAGIQUE (4) Dessins animés			Graines de champion

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 20 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Pignon sur rue	Médecine apprivoisée	En pleine nature		Plaisir de lire	Hors-circuit / Nuits d'Afrique		Cinéma / LE CÔTÉ OBSCUR DU COEUR (3) avec Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros (21h25)					
CKRS	Le Téléjournal	Découverte (18h15)	Surprise sur prise			Beaux Dimanches / Troc: made in Québec			Le Téléjournal	Nouvelles du sport (22h25)	Cinéma / LA RÈGLE DU JEU (1) avec Mila Parély, Marcel Dalio (22h45)		
CJPM	Le TVA	Fou à lier / Marie Denise Pelletier, Alain Dumas, Guy Jodoin		Drôle de vidéo	Cinéma / RETOUR VERS LE FUTUR III (4) avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd					Le TVA	TVA Sports (22h55) / Loteries (23h14)	Complètement marteau (23h21)	Finances (23h50) / Télé-achats (0h19)
CFRS	Artiste au menu / Lise Dion	Rumeurs	Sonia Benezra rencontre / Les Backstreet Boys		L'Heure JMP		Cinéma / LES BLANCS NE SAVENT PAS SAUTER (5) avec Wesley Snipes, Woody Harrelson					Le Grand Journal (23h29)	Elle écrit au meurtre (23h59)
TV5	L'École des fans / Dany Brillant / Télétourisme (18h45)		Journal FR2	Bons Baisers d'Amérique		Bouillon de culture		7 sur 7 (21h35)		Journal belge	Strip-tease		Faxculture
CANAL D	Samedi de rire encore plus	Animalier: légendes vivantes	20e Siècle / Apollo 13		Les Mystères de la Bible / Sodome et Gomorrhe, les cités maudites		Biographies / Marconi		Concerts Jazz: John Lee Hooker		Cinéma / SAUVE-TOI LOLA (5) avec Carole Laure, Jeanne Moreau		
RDI	Horizons francophones	Griffe	Le Monde ce soir	La Facture	Grands Reportages / Le Siècle du peuple: la race des seigneurs		Le Journal RDI	Scully RDI	Point de presse	Second Regard	Le Téléjournal	La Facture	Info-nuit
RDS	Sport Gillette	Sports 30 Mag	Championnat Atlantique Kool/ Toyota		Série Superbike AMA		Tennis / Open Gaz de France				Sports 30 Mag	Surf des Neiges	Bonne Pêche
S.E.	Le Secret de Sharon (17h25)		Batman à jamais (18h55)				La Vérité sur les chats et les chiens			Synapse (22h40)			La Prophétie (0h10)
CBJET	World of Disney		Pavarotti and Friends II		Hockey / Stars - Oilers						Sunday Report	Venture (23h25) / Nation's... (23h53)	News
CFCF	Pulse	Travel, Travel	America's Funniest Home Videos		Lois & Clark: The New Adventures of Superman		Cinéma / THE PRICE OF PEACE: BLACK FOX II (5) avec Christopher Reeve, Tony Todd				CTV National News	Pulse / Sports Night (23h45)	Entertainment Tonight
WVNY	ABC News	Pub			Prime Time Live Special Edition / The Royals		Cinéma / TANGO & CASH (5) avec Sylvester Stallone, Kurt Russell				PSI Factor		Pub
WCAX	CBS News	Mad About You	60 Minutes		Touched by an Angel		Cinéma / ROSE HILL avec Jennifer Garner, Zach Orth				CBS News / Seinfeld (23h15)	The Outer Limits (23h45)	
WPTZ	À communiquer	NBC News	Dateline NBC		3rd Rock from the Sun	Boston Common	Cinéma / ON THE EDGE OF INNOCENCE avec Kellie Martin, Jeremy London				Viper		Cinéma / ESCAPE TO WITCH...
WCFE	Collecting Across America	Ancestors	All Creatures Great and Small		The Everly Brothers Reunion Concert		Suzanne Vega Live (21h05)		Carole King: A New Color in the Tapestry (22h05)			Cinéma / THE POSTMAN ALWAYS RINGS TWICE (4) avec John Garfield (23h25)	
FOX	Star Trek: The Next Generation		World's Most Incredible Animal Rescues		The Simpsons	King of the Hill	The X-Files		Seinfeld	Home Improvement	Star Trek: The Next Generation		Pub
TSN	Powerboat TV Show	Sportsdesk	NHL Gamenight	Auto Racing / Goody's Headache Powders 500							Sportsdesk		Tuesday Night Fights
TMN	Iron Eagle IV (17h05)		The Indian in the Cupboard (18h45)			ArliS$ / TMN Tonight (20h55)	The Gloaming			TMN Mini Movies (22h15)	Mad Dogs and Englishmen		
DISC.	Wings Anthology		@ discovery.ca		Life on Mars?		He Conquered Space		The Ultimage Guide to T-Rex		@ discovery.ca		Life on Mars?
LIFE	Canadian Travel Show	Life with Pets	Jack Hanna's Animal Adventures	Nature Walk	Chatelaine & Company	Canadian Gardening	Martha Stewart Living	A Day in the Country	Kitty B: Your Home	Awesome Interiors	Real Life		Chatelaine & Company

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 19 AVRIL

9h00

ÇANAL D — UN MARIAGE **3773906** (4) (A Wedding), É.-U. 1978. Comédie de moeurs de R. Altman avec Carol Burnett, Vittorio Gassman et Geraldine Chaplin. - Diverses intrigues s'entrecroisent au cours d'une réception somptueuse donnée à l'occasion d'un mariage. (2h)

11h30

CJPM -CFER — LUI, MOI, ELLE ET L'AUTRE **606616** (5) (Chances Are), É.-U. 1989. Comédie fantaisiste de E. Ardolino avec Cybill Shepherd, Robert Downey Jr et Ryan O'Neal. - Un jeune avocat qui a été tué dans un accident se réincarne dans un nouveau-né puis retrouve vingt-deux ans plus tard son épouse et sa fille. (2h30)

12h00

ÇKRS — LA CHAMPIONNE **22819** (5) Can. 1990. Drame sportif de E. Bostan avec Izabela Moldovan, Mircea Diaconu et Carmen Galin. - Les efforts d'une jeune gymnaste qui s'entraîne en vue de participer aux Jeux olympiques. (2h)

13h00

CFRS — LE FANTOME DE MON PERE **54432** (5) (Ghost Dad), É.-U. 1990. Comédie fantaisiste de S. Poitier avec Bill Cosby, Kimberley Russel et Salim Grant. - À la suite d'une noyade, un veuf devient un esprit en attente de l'au-delà et en profite pour régler certains problèmes financiers et sentimentaux. (2h)

14h00

CJPM -CFER — PROBLEMES MODERNES **32906** (6) (Modern Problems), É.-U. 1981. Comédie fantaisiste de K. Shapiro avec Chevy Chase, Patti D'Arbanville et Mary Kay Place. - À la suite d'un accident, un aiguilleur du ciel se découvre pourvu de pouvoirs mentaux qui lui permettent de faire bouger des objets à distance. (2h)

18h30

ÇFRS — COLLEGE D'ÉLITE **525838** (4) (School Ties), É.-U. 1992. Drame social de R. Mandel avec Brendan Fraser, Chris O'Donnell et Andrew Lowery. - Un jeune Juif d'origines modestes qui a été admis dans un collège huppé est l'objet de préjugés de classe et de religion. (2h)

CJPM -CFER — MAIS QUI EST HARRY CRUMB? **763180** (6) (Who's Harry Crumb?), É.-U. 1989. Comédie policière de P. Flaherty avec John Candy, Jeffrey Jones et Shawnee Smith. - Un détective plus maladroit qu'efficace enquête sur l'enlèvement de la fille d'un millionnaire. (2h)

19h30

ÇKRS — L'ENTRAINEUR **392722** (5) (The Program), É.-U. 1993. Drame sportif de D.S. Ward avec James Caan, Craig Sheffer et Halle Berry. - Divers problèmes personnels minent l'existence des membres d'une équipe de football. (2h30)

20h30

CFRS — RUSH **82348548** (4) É.-U. 1991. Drame policier de L.F. Zanuck avec Jason Patric, Jennifer Jason Leigh et Sam Elliott. - Deux jeunes enquêteurs oeuvrent incognito dans l'entourage d'un propriétaire de bar soupçonné de diriger un réseau de trafic de drogue. (2h34)

CJPM -CFER — BLANKMAN **499093** (5) É.-U. 1994. Comédie satirique de M. Binder avec Damon Wayans, David Alan Grier et Robin Givens. - Un jeune homme décide de combattre le crime en s'improvisant super-héros avec des moyens de fortune. (2h)

22h45

CKRS — UN SCOOP SANGLANT **8090616** (4) (Calling the Shots), G.-B. 1993. Drame de R. Devenish avec Lynn Redgrave, Cyril Nri et Greer Gaffney. - Une journaliste de la télévision est persécutée après qu'un suspect se soit pendu à la suite de la diffusion d'un reportage sur une affaire de viol. (2h30)

22h54

TQc -CIVV — LE VAL ABRAHAM **59495838** (2) Fr. 1993. Drame de moeurs de M. de Oliveira avec Leonor Silveira, Luis Miguel Cintra et Rui de Carvalho. - La jeune épouse d'un médecin de campagne trompe son ennui auprès de divers amants. (3h11)

23h15

CBJET — THE FOUR FEATHERS **6595616** (4) G.-B. 1977. Aventures de D. Sharp avec Beau Bridges, Jane Seymour et Robert Powell. - Considéré comme lâche par ses amis après avoir démissionné de l'armée, un militaire tente de racheter son honneur. (2h30)

23h27

CJPM -CFER — JEUNES MAFIOSI **6570364** (5) (Mobsters), É.-U. 1991. Drame de moeurs de M. Karbelnikoff avec Christian Slater, Patrick Dempsey et Anthony Quinn. - Quatre criminels ayant fait leur marque dans la pègre new-yorkaise doivent s'allier avec l'un ou l'autre des deux chefs rivaux de la mafia italienne. (1h59)

00h30

CANAL D — COPIE CONFORME **2120827** (4) Fr. 1946. Comédie policière de J. Dréville avec Louis Jouvet, Suzy Delair et Léo Lapara. - À son insu, un brave homme sert d'alibi à un gangster. (2h)

00h34

CFRS — LA FEMME D'AFFAIRES **100020** (6) It. 1989. Drame de moeurs de J. d'Amato avec Tara Buckman, Charlie Edwards et Paul Van Gent. - Un jeune journaliste s'éprend d'une financière cinglante et ambitieuse. (2h)

DIMANCHE 20 AVRIL

9h00

CANAL D — BOCCACIO 70 **3677778** (3) It. 1961. Film à sketches de F. Fellini, L. Visconti et V. De Sica avec Anita Ekberg, Romy Schneider et Sophia Loren. - Les aventures d'un puritain, d'un couple d'aristocrate et d'une fille qui s'offre comme prix dans une loterie. (2h)

13h00

CFRS — DEUX BELLES EN CAVALE **10310** (6) (Jailbirds), É.-U. 1991. Comédie policière de B. Brinckerhoff avec Dyan Cannon, Phylicia Rashad et Dakin Matthews. - Les mésaventures d'une femme d'affaires de Los Angeles et d'une couturière de la Louisiane soupçonnées à tort de crimes. (2h)

14h00

CJPM -CFER — MANNEQUIN **74204** (5) É.-U. 1987. Comédie fantaisiste de M. Gottlieb avec Andrew McCarthy, Kim Cattrall et Meshach Taylor. - Un fabricant de mannequins d'étalage met au point une femme en bois qui prend vie sous la forme d'une charmante jeune fille. (2h)

15h00

CBJET — DIVORCE OF LADY X **28407** (4) G.-B. 1937. Comédie de moeurs de T. Whelan avec Merle Oberon, Laurence Olivier et Ralph Richardson. - Un avocat se croit impliqué dans une affaire de divorce après avoir partagé sa chambre d'hôtel avec une inconnue. (2h)

16h00

CJPM -CFER — PILES NON COMPRISES **8339** (4) (Batteries Not Included), É.-U. 1987. Comédie fantaisiste de M. Robbins avec Hume Cronyn, Jessica Tandy et Michael Carmine. - Des extra-terrestres aident un couple new-yorkais à lutter contre des industriels qui veulent transformer leur quartier en un imposant ensemble architectural. (2h)

TQc -CIVV — CONTES DE LA FORET MAGIQUE **73827** (4) (Dot and Keeto), Aust. 1985. Dessins animés de Y. Gross. - Réduite à la taille d'un insecte après avoir avalé une étrange substance, une fillette survit grâce à l'aide d'un moustique et d'une chenille. (1h30)

20h00

CJPM -CFER — RETOUR VERS LE FUTUR III **297440** (4) (Back to the Future - Part III), É.-U. 1990. Comédie fantaisiste de R. Zemeckis avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd et Mary Steenburgen. (2h30)

21h00

CFRS — LES BLANCS NE SAVENT PAS SAUTER **525894** (5) (White Men Can't Jump), É.-U. 1992. Comédie de R. Shelton avec Wesley Snipes, Woody Harrelson et Rosie Perez. - Un Noir et un Blanc, particulièrement doués pour le basket-ball et pour l'escroquerie, s'associent afin de participer à un tournoi très lucratif. (2h29)

21h25

TQc -CIVV — LE COTÉ OBSCUR DU COEUR **60024556** (3) Arg. 1992. Drame poétique de E. Subiela avec Dario Grandinetti, Sandra Ballesteros et Nacha Guevara. - Un poète de Buenos Aires s'éprend d'une prostituée qui ne se laisse pas conquérir facilement. (2h10)

22h45

CKRS — LA REGLE DU JEU **93614594** (1) Fr. 1939. Comédie de J. Renoir avec Mila Parély, Marcel Dalio et Roland Toutain. - À l'occasion d'une réception dans un château, des chassés-croisés amoureux s'engagent tant entre invités et maîtres qu'entre serviteurs. (1h45)

23h00

CANAL D — SAUVE-TOI LOLA **7264391** (5) Fr. 1986. Comédie dramatique de M. Drach avec Carole Laure, Jeanne Moreau et Dominique Labourier. - Se découvrant atteinte du cancer, une jeune avocate décide, avec d'autres femmes dans le même cas, de faire face à la maladie. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 3482

HORIZONTALEMENT

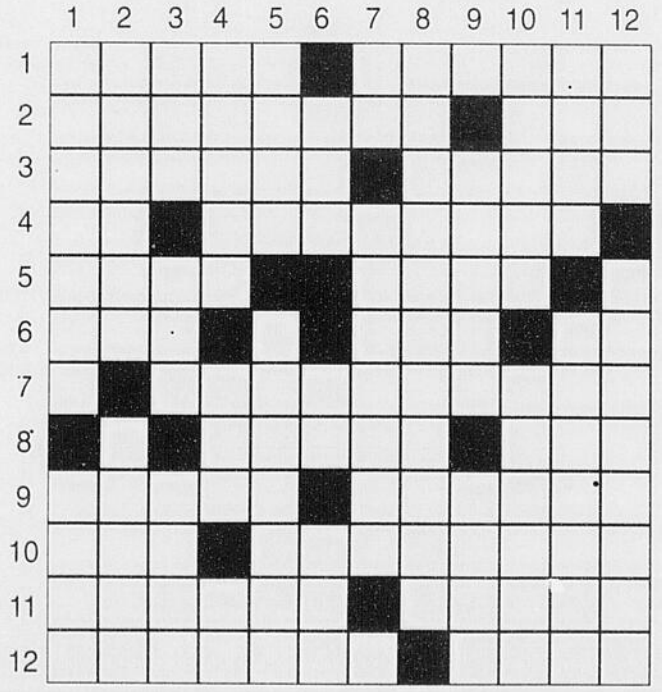
1 - Stupide (f.) - Pleurnicha.
2 - Navigation aérienne au moyen d'avions - Anion.
3 - Réunion de gens que l'on invite à boire - Qui a une saveur aigre (f.).
4 - Nickel - Teuton.
5 - Pin cembro - Grande élévation naturelle au-dessus du terrain environnant.
6 - Blocage - Grain de chapelet - Chrome.
7 - Durera très longtemps (s').
8 - Roi d'Israël qui persécuta le prophète Élie - Joyeux.
9 - Qui est d'une niaiserie naïve - Insulaires.
10 - Perroquet - Consternés.
11 - Proportionna - Salubre (f.).
12 - Cadeau - Manches, au tennis.

VERTICALEMENT

1 - Tuerie - Campement.
2 - Glande génitale femelle - Nettoyer en grattant.
3 - V. de Yougoslavie (Serbie) - Interj. espagnole - Habitation en paille, dans les pays tropicaux.
4 - Où l'on est né - Figure héraldique - Coutume.
5 - Comm. du Morbihan - Professe.
6 - Riv. de l'Alsace - Rhodium - Écorce de chêne moulue.
7 - Fl. d'Italie - S'exhalait d'un corps.
8 - Qui ne peuvent être révoqués.
9 - Âmes des morts, considérées comme des divinités - Te rendras.
10 - Se bidonnent - Inspiratrice d'un artiste.
11 - Septentrion - Font les braves.
12 - C'est un équidé - Enduits de saindoux.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3481

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	L	O	P	E	R	I	E	■	A	S
2	C	R	A	P	U	L	E	■	P	I	P	I
3	A	R	M	E	■	E	G	O	I	S	T	E
4	N	I	A	■	O	V	I	P	A	R	E	S
5	D	E	N	O	T	E	R	A	■	A	R	T
6	A	R	E	N	E	S	■	C	R	E	E	E
7	L	E	U	D	E	■	C	I	E	L	■	■
8	I	■	R	U	■	M	A	T	E	■	P	T
9	S	I	■	L	O	U	P	E	■	L	O	I
10	E	S	S	A	R	T	E	■	P	A	I	R
11	R	A	T	I	N	E	■	B	U	I	R	E
12	A	R	E	T	E	■	H	A	R	D	E	S



HOROSCOPE

SAMEDI, LE 19 AVRIL 1997

Bélier: du 21 mars au 20 avril
N'oubliez pas un anniversaire ou une fête familiale. Faites des efforts pour vous montrer sous votre meilleur jour. Un peu de mélancolie vous dominera sur le plan du coeur. Vous avez besoin de vous changer les idées, une sortie en soirée vous serait très bénéfique et pourrait déclencher de nouvelles amitiés.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Sur le plan sentimental, vous vous montrerez peu lucide et inconséquent. Il vous faudra surmonter certains désaccords avec l'être cher. Au travail, vous établirez des contacts qui peuvent vous servir, mais évitez de courir plusieurs lièvres à la fois. Sur le plan finance, les rentrées d'argent sont très favorisées et vous recevrez des gains considérables.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Ne refusez pas un voyage ou un déplacement utile pour votre travail comme pour votre avenir. Sur le plan monétaire, vous serez bien inspiré. En ce qui concerne vos finances, vos placements se révéleront très rentables. En amour, vous n'aurez pas à fournir un grand effort pour maintenir l'harmonie et créer un climat de tendresse et de douceur avec la personne chère. Côté santé, surveillez de près vos problèmes de vision.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous achevez une tâche que l'on vous a confiée et vos supérieurs seront très satisfaits alors que d'ordinaire, ils se montrent indifférents. C'est une excellente chose pour votre vanité. Sur le plan du coeur, soyez préparé à des changements de scène et à une variété de nouvelles expériences. Une ancienne relation pourrait refaire surface et vous vous demanderez si cela vaut la peine de recommencer à la case "départ".

Lion: du 23 juillet au 23 août
Certaines choses semblent trop belles pour être vraies. Cela pourrait s'appliquer à vous aujourd'hui lorsque quelqu'un vous fera une proposition d'affaire. Dans ces matières, il est préférable de prêter foi à des experts plutôt qu'à des amis. Il est aussi avisé de faire des arrangements par écrit plutôt que verbalement. Sur le plan sentimental, vous serez entouré de sentiments de toute nature.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous mettrez l'emphase sur votre vie sociale aujourd'hui et vous serez surpris des résultats. Vous ferez de nouvelles rencontres et vous serez exposé à quelques idées et opinions différentes. Quelque chose pourrait vous faire réaliser que vous devez refaire votre image personnelle. Si vous aviez l'intention de vous remettre en question, vous ne pouviez pas avoir choisi un meilleur moment.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Vous pourrez être particulièrement efficace dans votre travail de la journée, ne perdez pas votre temps à des projets de peu de valeur. Profitez de votre adresse pour vous concentrer sur les détails de votre tâche. Vous en tirerez beaucoup de satisfaction pour vous-même, ce qui vous rapportera de nombreux avantages. En fin de journée, prenez le temps de relaxer avec quelqu'un que vous estimez beaucoup.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Si vous êtes vendeur, vous accomplirez des records de vente aujourd'hui, ce qui vous remplira de fierté. Pour tous les natifs de ce signe, c'est une excellente occasion de récupérer certaines pertes que vous avez accumulées depuis longtemps. Ne manquez pas l'occasion. Soyez sur vos gardes en ce qui concerne votre relation amoureuse, une querelle pourrait s'annoncer avec votre conjoint.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Vous avez accompli beaucoup de travail ces derniers temps et vous semblez un peu découragé parce qu'une personne ne semble pas avoir remarqué vos efforts. Soyez patient, car vous recevrez bientôt les louanges et les gratifications que vous méritez. En attendant, assurez votre position et prouvez que vous vous maintenez à votre rang.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Ces derniers temps, vous avez vécu des moments difficiles. Vous aviez l'air d'un chien enragé. Mais, ce sentiment s'atténue et votre santé s'améliore depuis que vous avez décidé de prendre du repos et de faire des exercices. Votre situation est meilleure depuis que vous avez résolu un problème interne dans vos relations sentimentales et familiales.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Il y a des jours où la chance vous fait rencontrer des êtres extraordinaires qui peuvent vous apporter beaucoup sur le plan émotif et intellectuel. Ce pourrait être le cas aujourd'hui alors que vous établirez une relation de confiance avec une personne. Certes, vous n'êtes pas dans une position où vous avez besoin de l'aide des autres puisque vous êtes plutôt au faîte de votre forme. Mais, il est toujours enrichissant d'étendre ses connaissances.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Ne mêlez pas le jeu à vos tâches quotidiennes aujourd'hui. Vous aurez tendance à ne pas faire la distinction entre ces deux réalités. Souvent les gens entrent en compétition entre eux quand il n'y a pas lieu d'agir ainsi. D'un autre côté, c'est une excellente journée pour vous prendre en main et commencer un programme de conditionnement physique.

MOT MYSTÈRE

NO 2561

8 LETTRES — LE MOT CLÉ: DERRIÈRE LES BARREAUX

abri	clou	fuite	otage	stalag
accusé	coffrer			sursis
agité	cour	gardien	paix	
amendé	crime	geôle	peine	tôle
aveu		gibet	pénal	trou
	délit		peur	
bagne	dossier	illégal	pincé	verrou
barre		isolé	préau	
bloc	écroué		prison	
bref	émoi	juger	procès	
brigand	enquête			
	escroc	libérer	rapt	
casier		liberté	réagi	
cause	faute	long		
chantage	force		sanction	
clos	fuir	noir	seul	

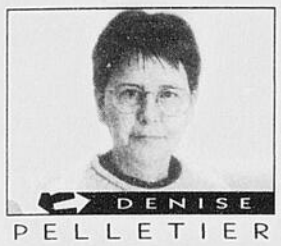
Solution du problème précédent: pastille

C	E	T	E	U	Q	N	E	C	P	E	U	R	C	U
A	C	C	U	S	E	O	R	G	L	I	M	U	A	A
S	I	S	R	U	S	R	E	T	A	O	G	O	S	E
S	C	T	C	O	F	S	R	P	D	T	U	A	I	R
N	O	O	O	P	U	E	F	A	M	E	N	D	E	P
E	L	L	R	A	I	E	F	R	B	C	L	A	R	R
I	B	E	C	S	R	E	O	L	T	A	S	I	H	O
D	N	O	S	I	R	P	C	I	O	T	E	B	T	C
R	E	O	E	B	L	V	O	L	A	N	D	A	A	E
A	D	T	I	P	E	N	A	L	I	N	G	V	T	S
G	E	T	I	R	J	I	A	E	A	E	E	R	F	C
I	E	N	R	U	S	G	P	G	A	U	E	A	O	R
B	C	O	G	O	F	E	I	A	I	B	U	U	R	I
E	U	E	L	A	U	R	U	L	I	T	R	E	C	M
T	R	E	R	E	B	I	L	L	E	X	E	I	E	E

Bac interdisciplinaire en arts de l'UQAC

Les étudiants s'attaquent à «Grand et petit» de Strauss

CHICOUTIMI(DP) - C'est à un énorme défi que s'attaquent cette année les étudiants du baccalauréat interdisciplinaire en arts de l'UQAC en choisissant, comme production théâtrale, «Grand et petit», de l'auteur allemand contemporain Botho Strauss. La pièce est longue, le style est celui du nouveau théâtre, sans trame narrative véritable, sans psychologie. Les personnages errent dans un univers qu'ils ne comprennent pas, dialoguent, monologuent, tiennent des propos décousus sur les sujets les plus divers.





FOLIE- La folie guette tous ces personnages incapables de communiquer entre eux.

Défi relevé à plusieurs points de vue, notamment pour tout ce qui concerne la technique, la mise en scène, la scénographie, pour lesquelles la vingtaine d'étudiants participants ont été appuyés par des professionnels. La salle du Petit théâtre est chamboulée, la scène au niveau du plancher, tous les espaces de la salle sont utilisés, mis en valeur quand c'est opportun par un savant jeu d'éclairage (signés Jean Crépeau). Les gradins se retrouvent au fond de la salle, mal aménagés malheureusement de sorte que les spectateurs assis dans les dernières rangées ne voient à peu près rien, les entrées et sorties s'effectuant par la porte d'entrée.

Le style des décors et des costumes est d'un kitsch savoureux, utilisant le plastique, le papier, les matériaux de récupération. Le tout crée une atmosphère irréelle, comme si on entrait dans un monde parallèle, postmoderne ou postnucléaire. Totalement approprié à l'univers de Botho Strauss, né en 1944 à Numberg, qui évoque, dans ses pièces et ses romans, l'angoisse provoquée par la difficulté qu'éprouvent les êtres à comprendre le monde et à communiquer entre eux. Les costumes (signés Chantale Vaillancourt) sont pleins de trouvailles, comme ces rouleaux pour les cheveux faits de boîtes métalliques pour la boisson, ou encore cette femme qui porte un pneu autour de la taille et un bustier fait de deux étuveuses métalliques.

Quant à la mise en scène, signée Patric Saucier (la scénographie est de Jean-Marc Saumier), elle est tout à fait intéressante et originale, tirant la pièce vers divers styles rappelant les univers de Kafka, de Fellini, du cinéma muet. Les mouvements d'ensemble sont efficaces, chorégraphiés avec précision. Une scène de la première partie vaut à elle seule le déplacement: une femme sonne à l'entrée d'un immeuble, et les locataires sont présentés derrière un paravent, comme des ombres chinoises qui répondent aux différents coups de sonnette. On aperçoit, par une fenêtre située à l'étage, l'amie recherchée, coiffée d'un abat-jour. On assiste à différentes scènes de la vie d'une femme allemande Lotte, après la guerre: en voyage de groupe au Maroc, dans un café, un immeuble à logements, avec sa famille au jardin, dans un bureau. Elle y croise des personnages étranges atteints de diverses formes de démence, tous aux prises avec une idée fixe: travail, séduction, argent, famille. Le contact ne s'établit jamais, ou presque. Lotte cherche à se construire un univers mental cohérent au fil de ses expériences amoureuses, sociales, mystiques.



PIECE - «Grand et Petit» de Botho Strauss, joué par une vingtaine d'étudiants du BIA de l'UQAC au Petit théâtre du pavillon Sagamie, dans une mise en scène de Patric Saucier.

La pièce, écrite en 1978, est intéressante, mais fort complexe, et les comédiens-étudiants aux talents inégaux ne réussissent pas à faire passer toute la richesse du texte. Les faiblesses de certains d'entre eux deviennent évidentes en deuxième partie, où les répliques sont longues, où certaines scènes deviennent interminables. De plus, les personnages principaux sont joués par des acteurs différents selon les scènes, ce qui n'aide pas le spectateur à s'y retrouver. Il faut quand même rappeler qu'il s'agit d'une production académique, et à ce titre «Grand et petit» demeure un exercice intéressant, d'un niveau supérieur à celui des habituels travaux étudiants. Il s'adresse cependant aux gens avertis qui ont envie de découvrir un théâtre moderne, différent, et de voir ce que des créateurs ingénieux peuvent réaliser avec des moyens très limités. La dernière représentation sera donnée ce soir à 19h30 au Petit théâtre du Pavillon Sagamie.

Pour la première fois

Andrée Lachapelle joue du Tremblay

par Denise Pelletier

CHICOUTIMI (DP) - Andrée Lachapelle est une grande comédienne, connue et respectée au Québec. Mais le plus extraordinaire, c'est que les cinq comédiennes qui l'entourent dans la pièce «Albertine en cinq temps», de Michel Tremblay, qui sera jouée ce soir à Chicoutimi et demain soir à Alma, sont également québécoises, connues et respectées.

«C'est une équipe vraiment extraordinaire», nous dit-elle au cours d'un entretien téléphonique réalisé en début de semaine. Une belle aventure pour cette production montée à Espace Go en 1995, dans une mise en scène de Martine Beaulne. Cette pièce écrite par Michel Tremblay en 1984 a été peu jouée depuis sa création au Rideau Vert par le metteur en scène André Brassard. (Les Têtes heureuses l'ont déjà montée à Chicoutimi, cependant). Et Andrée Lachapelle, en 30 ans de carrière au théâtre, n'avait jamais joué dans une pièce de Tremblay.

«J'avais envie de jouer son théâtre, mais on ne me le demandait jamais. Je me disais que peut-être je n'étais pas faite pour le monde de Michel Tremblay.» C'est la metteure en scène Martine Beaulne qui a pensé à Andrée Lachapelle pour jouer Albertine à 60 ans. Une Albertine qui se laisse aller, qui ne se préoccupe pas de son apparence, qui engloutit des tonnes de pilules. La comédienne doit se vieillir, s'enlaidir... ce qui n'est pas pour lui déplaire!

«Albertine en cinq temps», c'est l'histoire d'une femme que l'on voit sur scène à différents âges de sa vie, à 30, 40, 50, 60 et 70: un même personnage, mais une comédienne différente pour chaque âge. La tournée remporte un succès considérable, les salles sont pleines, le public est chaleureux et les critiques ne tarissent pas d'éloges. Un succès mérité parce qu'il s'agit d'une grande tragédie, selon Andrée Lachapelle. Les gens se reconnaissent ou reconnaissent des personnes de leur entourage dans Albertine, «une femme qui, quelque part, a raté sa vie, et qui cherche pourquoi». Soumise aux exigences sociales et familiales, Albertine a connu un destin qui lui a été imposé de l'extérieur, entraînant frustration, rage, révolte, remords. L'un ou l'autre de ces sentiments domine, selon l'étape dont il est question. Les cinq Albertine sont toujours présentes sur scène, et quand un événement est évoqué par l'une d'elles, les autres interviennent pour préciser, rectifier, compléter le propos, explique la comédienne.

Andrée Lachapelle se retrouve au sein d'une belle équipe de femmes: Monique Mercure, qui joue Albertine à 70 ans, Sophie Clément, Albertine à 50 ans, Élise Guilbeaut, Albertine à 40 ans, Macha Limonchik, Albertine à 30 ans, et Guylaine Tremblay, qui joue Madeleine, la soeur d'Albertine. «Sur scène, tout est important: c'est comme une symphonie dans laquelle chacune doit intervenir au bon moment avec la note juste. Il faut donc, pendant qu'on ne dit pas de répliques, écouter attentivement les autres, pour respecter le rythme qui permet de faire passer l'émotion», dit-elle.



THÉATRE - Andrée Lachapelle joue dans la pièce Albertine en cinq temps de Michel Tremblay, mise en scène par Martine Beaulne, qui sera présentée ce soir à Chicoutimi et demain soir à Alma. Les autres comédiennes sont Monique Mercure, Sophie Clément, Élise Guilbeaut, Macha Limonchik et Guylaine Tremblay.

Elle trouve agréable de travailler avec ces comédiennes, et avec la metteure en scène Martine Beaulne: «c'est une femme intelligente, qui sait nous pousser au-delà de nos limites, mais sans rien imposer, en nous traitant avec respect», souligne-t-elle.

Quand la pièce a été montée en 1995, il n'était pas question de tournée. Peu après cependant, la production a dû déménager à l'Usine C, la salle d'Espace Go étant devenue trop petite, puis on s'est dit que ce serait bien de montrer la pièce partout au Québec. Ce qui donne un horaire de tournée très chargé, avec une quarantaine de représentations en deux mois. Ainsi la pièce était jouée à Sept-Iles jeudi et à Baie-Comeau vendredi, et la tournée se termine le 17 mai.

Andrée Lachapelle a dû concilier cette tournée avec le tournage du téléroman «Le volcan tranquille», de Pierre Gauvreau, qui prendra l'affiche à Radio-Canada l'automne prochain. Elle y joue la mère du personnage principal, interprété par Louise Portal. L'an dernier, elle était de la distribution de «Passage de l'Indiana», la pièce de Normand Chaurette mise en scène par Denis Marleau, qui a fait un malheur au Festival d'Avignon.

CALENDRIER CULTUREL

Samedi 19 avril

13 h 30, à la bibliothèque municipale de Chicoutimi, projection de films de la relève du cinéma et de la vidéo, en présence de Benoit Pilon, Jeannine Gagné, membres des Films de l'autre. Pour informations: (418) 698-5854.

14 h à 16 h, au Pavillon Léonard-Gauthier, salle Marcelin-Côté, 14 B des Cèdres, Rivière-du-Moulin, vernissage de l'exposition de Gabrielle Tremblay et de ses élèves. Pour informations: 545-1399.

19 h à 20 h 30, à la bibliothèque municipale d'Alma, rencontre avec l'auteur québécois Yves Beauchemin. Pour informations: 669-5140.

19 h 30, au Petit théâtre du Pavillon Sagamie de Chicoutimi, les étudiants du baccalauréat interdisciplinaire en arts del'UQAC présentent «Grand et petit» de Botho Strauss. Pour informations: Francine Halmos ou Éric Potvin, 545-5011, poste 3576.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «Albertine en cinq temps» de Michel Tremblay. Pour informations: 549-3910.

20 h, à l'auditorium Jean-Dolbeau de Dolbeau, le théâtre du Châssis présente «La visite», comédie de Michel Marc Bouchard, mise en scène par François Pelchat. Pour informations: (418) 276-1317.

20 h, à la Polyvalente de Normandin, la troupe de théâtre les Zanimes de Normandin, présentera une comédie de situation de l'auteur André Jean: «Le lac Langlois».

20 h 30, au café-théâtre Côté-Cour de Jonquière, en rappel spectacle «L'humour est à la Maud» avec l'humoriste Maud Côté. Pour informations: 542-1376.

20 h 30, au théâtre Le Mic-Mac, «La visite des sauvages ou l'île en forme de tête de vache» d'Anne Legault, mise en scène de Ghislaine Vincent. Pour informations: 275-1778.

Dimanche 20 avril

11 h, à la salle de l'hôtel de ville de Saint-David-de-Falardeau, brunch-conférence avec l'écrivain Yves Beauchemin. Pour informations: Sonia Tremblay au 673-6395 ou 673-7320.

14 h et 19 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «Les Quatre saisons», spectacle des élèves de l'école des Farandoles. Pour informations: 549-3910.

14 h, à la salle Le Ménestrel du Centre socioculturel de Chicoutimi, l'Atelier de théâtre le Frou-Frou présente «Pas de chicane dans la cabane». Pour informations: 543-5545.

20 h, à l'auditorium d'Alma, «Albertine en cinq temps» de Michel Tremblay. Pour informations: 669-5135.

Lundi 21 avril

20 h, à la salle François-Brassard, le ciné-club de Jonquière présente «Vues d'Afrique». Un premier film: «Idylle de Dominique Camara (14 min.) et le second «Miel et cendres» de Nadia Fores (80 min). Pour informations: 542-2191.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «Le Prodige» de Scott Hicks. Pour informations: 549-3910.

Mardi 22 avril

19 h à 22 h, au Centre socioculturel de Chicoutimi, atelier d'initiation à l'aquarelle. Pour informations: 549-8449, 545-6332 ou 549-2321.

20 h, au Conservatoire de musique de Chicoutimi, concert avec le Quatuor Alcan et le Quatuor du conservatoire composé de Valérie Belzile et Natacha Gauthier (violon), Jean-Philippe Tremblay (alto) et Marie-Élaine Gagnon (violoncelle). Pour informations: 698-3505.

Mercredi 23 avril

20 h, au Conservatoire de musique de Chicoutimi, concert avec Marie-Ève Racine Legendre, Élisa Gagnon-Gascon (piano), Marie-Noëlle Morrier (flûte). Pour informations: 698-3505.

Jeudi 24 avril

17 h, à la galerie l'Oeuvre de l'autre du Pavillon Sagamie de Chicoutimi, vernissage de l'exposition des oeuvres réalisées dans les cours «Recherches picturales et approfondissements de la pratique» par les étudiants de Hélène Roy. Pour informations: 545-5011, poste 3317.

19 h, à la salle les Catacombes du Centre socioculturel de Chicoutimi, vernissage de l'exposition des élèves d'Hélène Tremblay. Pour informations: 698-3104.

19 h, à la bibliothèque publique de Chicoutimi, lancement du livre «Entre l'arbre et le roc», de Marjolaine Bouchard, lauréate de la Plume saguenéenne 1996. Pour informations: 696-0536.

20 h, au Conservatoire de musique de Chicoutimi, concert avec Yannick Dumais (piano), Émmanuelle Coutu (chant) et les ensembles du conservatoire. Pour informations: 698-3505.

20 h 30, au théâtre Le Mic-Mac, «La visite des sauvages ou l'île en forme de tête de vache» d'Anne Legault. Pour informations: 275-1778.

Vendredi 25 avril

20 h 30, au café théâtre Côté-Cour de Jonquière, spectacle de l'auteur-compositeur Pierre Phillippe. Pour informations: 542-1376.

20 h 30, à la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, le Festival des musiques de création présente: l'Ensemble Normand Guilbeault dans «Hommage à Mingus». Pour informations: 547-2904.

20 h 30, au théâtre Le Mic-Mac, «La visite des sauvages ou l'île en forme de tête de vache» d'Anne Legault, mise en scène de Ghislaine Vincent. Pour informations: 275-1778.

Samedi 26 avril

14 h à 16 h, à la bibliothèque municipale de Chicoutimi, atelier de lecture portant sur la nouvelle et le conte, animé par Yvon Paré et Danielle Dubé. Pour informations: 698-5353.

17 h 30, au sous-sol de l'église Saint-Philippe de Jonquière, buffet-concert pour la session musicale Intermezzo, avec les élèves et les professeurs du camp. Bingo en soirée. Pour informations: 548-2056.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, «L'Hymne à la joie». L'Orchestre symphonique et son Choeur symphonique reçoivent la Chorale du Conservatoire de musique de Québec. Solistes invités: Agathe Martel, soprano, Madeleine Jalbert, mezzo-soprano, Guy Bélanger, ténor et Jean-Clément Bergeron, basse. Pour informations: Nicole Cormier au (418) 545-3409.

20 h 30, au café-théâtre Côté-Cour de Jonquière, spectacle de l'auteur-compositeur Pierre Phillippe. Pour informations: 542-1376.

20 h 30, au théâtre Le Mic-Mac, «La visite des sauvages ou l'île en forme de tête de vache» d'Anne Legault, mise en scène de Ghislaine Vincent. Pour informations: 275-1778.

Expositions

Au Pavillon Léonard-Gauthier, salle Marcelin-Côté, 14 B des Cèdres, Rivière-du-Moulin, exposition de Gabrielle Tremblay et de ses élèves. Heures d'ouverture: de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, le 19 avril; de 13 h à 16 h, le 20 avril. Pour informations: 545-1399.

À la salle Les Catacombes du Centre socioculturel de Chicoutimi, exposition «Triduum artistique» de Pierre Paul Fortin. Pour informations: 698-3104. Jusqu'au 20 avril.

À la Boîte noire, local C-318 du Pavillon Sagamie, exposition de design: «L'objet en corps et encore» regroupant des oeuvres des étudiants en bacc. interdisciplinaires de l'UQAC. Pour informations: Kathy Boucher au 549-9558. Jusqu'au 23 avril.

À la bibliothèque municipale de Dolbeau, exposition «Tous azimuts» de plusieurs artistes membres de l'association Artistes et artisans en arts visuels. Pour informations: (418) 276-5951. Jusqu'au 24 avril.

(Suite en page 35)

CONCERTS

LE SAMEDI 26 AVRIL 1997 À 20 H
Auditorium Dufour, Chicoutimi
«L'HYMNE À LA JOIE»

L'Orchestre symphonique du Saguenay – Lac-Saint-Jean, son Chœur symphonique et Chœur du Conservatoire de musique de Québec interprètent, sous la direction du chef Jacques Clément, la magistrale *9e symphonie de Beethoven.*

Solistes:
Madeleine Jalbert, mezzo-soprano
Agathe Martel, soprano
Guy Bélanger, ténor
Jean-Clément Bergeron, basse.

PROCUREZ-VOUS VITE VOS BILLETS!

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DU QUÉBEC Chicoutimi

INFORMATIONS: 545-3409 SRC

Orchestre symphonique du Saguenay – Lac-Saint-Jean

347418

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul. TALBOT CHICOUTIMI
SON DIGITAL

INFO-HORAIRE: 549-9022
SEMAINE DU 18 AU 24 AVRIL

EVITA (G) MADONNA, (SOUS-TITRES FRANÇ.)
LUN. AU VEN.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35

CITÉ DE L'INDUSTRIE (16+) HARVEY KEITEL
LUN. AU VEN.: 7:20 - 9:20
SAM. ET DIM.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20

QUAND L'AMOUR RENAÎT (G) BETTE MIDLER
LUN. AU VEN.: 7:00
SAM. ET DIM.: 2:00 - 7:00

LE SAINT (G) VAL KILMER, E. SHUE
LUN. AU VEN.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

LA RAGE AU COEUR (13+) BRAD PITT, H. FORD
LUN. AU VEN.: 9:30
SAM. ET DIM.: 4:30 - 9:30

G



VAL KILMER
ELISABETH SHUE
LE SAINT

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

MENTEUR MENTEUR (G) JIM CARREY
LUN. AU VEN.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

ANACONDA (13+) ICE CUBE
LUN. AU VEN.: 7:30 - 9:30
SAM ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

MARDI - MERCREDI $3,25

QUAND ON NE PEUT PLUS RESPIRER ON NE PEUT PLUS CRIER
VOUS EN AUREZ LE SOUFFLE COUPÉ
13 ANS +



ANACONDA
VERSION FRANÇAISE

349694

CINÉMAS CINEPLEX ODEON

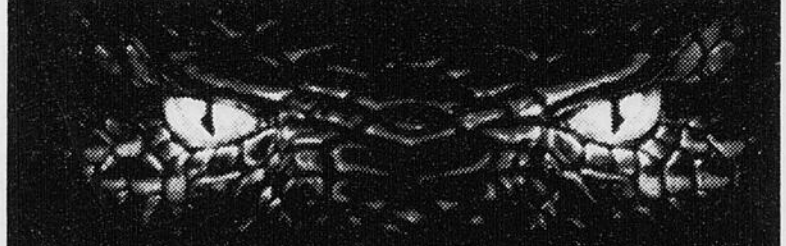
CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
EN APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25$



Aussi à l'affiche au Complexe Alma

13 ANS +
Place du Royaume: Sam. Dim.: 1h15 - 3h30 - 7h00 - 9h30
Semaine: 7h00 - 9h30

QUAND ON NE PEUT PLUS RESPIRER
ON NE PEUT PLUS CRIER

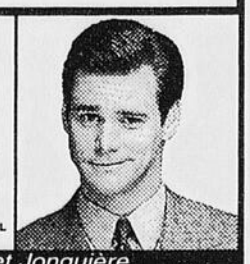


ANACONDA
VERSION FRANÇAISE
VOUS EN AUREZ LE SOUFFLE COUPÉ
COLUMBIA PICTURES

Aussi à l'affiche au Complexe Alma et Jonquière

13 ANS +
Place du Royaume: Sam. Dim.: 1h00 - 3h00 - 5h00 - 7h15 - 9h25
Semaine: 7h15 - 9h25

JIM CARREY
MENTEUR MENTEUR
version française de LIAR LIAR



IMAGINE www.universalpictures.com UNIVERSAL

Aussi à l'affiche au Complexe Alma et Jonquière

G
Place du Royaume: Sam. Dim.: 1h10 - 3h10 - 5h10 - 7h10 - 9h20
Semaine: 7h10 - 9h20

349696

INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141

CALENDRIER CULTUREL

(suite de la page 34)

À la Galerie l'oeuvre de l'autre du Pavillon Sagamie de Chicoutimi, exposition des oeuvres réalisées dans les cours «Recherches picturales et approfondissements de la pratique» par les étudiants de Hélène Roy. Pour informations: 545-5011, poste 3317. Jusqu'au 25 avril.

Côté-Cour présente une exposition des oeuvres de Pierre Phillippe (nus et portraits) et de Jacques Laforge (sculptures et basreliefs). Pour informations: 542-1376 ou 674-9181. Jusqu'au 26 avril.

Centre national d'exposition de Jonquière présente: «Préserver le rêve». Pour informations: 546-2177. Jusqu'au 27 avril.

Langage Plus d'Alma expose les peintures de Gabrielle Lévesque et les dessins de Renée Lavaillante. Pour informations: 668-6635. Jusqu'au 27 avril.

La bibliothèque municipale d'Alma présente l'exposition annuelle du club Photo focus d'Alma. Pour informations: 669-5140. Jusqu'au 27 avril.

La bibliothèque municipale de Normandin expose les oeuvres de Gaétane Savard. Pour informations: (418) 274-2241. Jusqu'au 30 avril.

La Caisse d'économie du groupe Alcan expose les oeuvres de Gabrielle Tremblay . Jusqu'au 30 avril.

La bibliothèque municipale de Roberval expose les oeuvres de Lynda Genest. Pour informations: 275-2333. Jusqu'au 30 avril.

La bibliothèque municipale de Normandin expose six oeuvres de Gaétane Savard. Pour informations: 274-2241. Jusqu'au 30 avril.

La bibliothèque municipale de Chambord présente l'exposition «Du Nord au Sud» de Lorna Boily. Jusqu'au 2 mai.

Au Centre des congrès Holiday Inn Saguenay de Jonquière, salon régional des arts visuels du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour informations: 546-1997.

Au Couloir-expo du Centre socioculturel de Chicoutimi: exposition annuelle des membres du Club photo de Chicoutimi. Pour informations: 698-3104. Jusqu'au 3 mai.

Salle les Catacombes du Centre socioculturel de Chicoutimi, exposition des élèves d'Hélène Tremblay. Jusqu'au 4 mai. Débute le 24 avril.

Séquence présente l'exposition «Sonde de Snow» de Michael Snow. Pour informations: 543-2744. Jusqu'au 11 mai.

À la salle Pierrette-Gaudreault du Centre culturel de Jonquière: exposition «Immortalité usinée» de Natacha Gagné. Pour informations: 547-2904. Jusqu'au 16 mai.

La bibliothèque municipale d'Alma présente l'exposition «À visage découvert», 35 gravures sur le thème des personnages des romans d'Yves Beauchemin. Pour informations: 669-5140. Jusqu'au 18 mai.

La galerie de l'Atelier d'estampe Sagamie présente «Espace de jeu», exposition de gravures de l'artiste Elmyna bouchard. Pour informations: (418) 662-7280.

Camp Musical du Lac-St-Jean
à Métabetchouan

SESSIONS DE FORMATION MUSICALE

34e SAISON

été 97

PREMIÈRE SESSION
Piano, cordes, flûte
du 22 juin au 4 juillet

DEUXIÈME SESSION
Piano, cordes, flûte, mu... baroque
du 6 au 18 juillet

TROISIÈME SESSION
Piano, vents et percussion
du 20 juillet au 1er août

QUATRIÈME SESSION
Piano et chant du 2 au 8 août

Activités musicales

CONCERTS:
- Jacinthe Couture, pianiste
  Mercredi 25 juin, 20 heures
- Le Quatuor Alcan
  Vendredi 11 juillet, 20 heures
- Le Quintette à vent de l'Orchestre symphonique du S.L.S.J.
  Mercredi 23 juillet, 20 heures
- Mark DuBois, ténor
  Mercredi 6 août, 20 heures

LEÇONS INDIVIDUELLES - MUSIQUE D'ENSEMBLE
HARMONIE, STAGE BAND
COURS PUBLICS D'INTERPRÉTATION - CHORALE

POUR INFORMATION:
CAMP MUSICAL DU LAC-SAINT-JEAN
108, rang Caron, C.P. 40,
Métabetchouan (Québec) G0W 2A0
Tél. : 418-349-2085
Sans frais: 1-888-349-2085

Le Quotidien · Quotidien · Étoile du Lac · Progrès-dimanche · Métabetchouan
Direction Saguenay—Lac-Saint-Jean
Ministère de la Culture et des Communications
349635

AA Auditorium d'Alma

L'AUDITORIUM DUFOUR
VOTRE THÉÂTRE AU SAGUENAY

ESPACE GO présente
avec la collaboration d'Air Transat

Albertine, en cinq temps
de Michel Tremblay
Mise en scène de Martine Beaulne



Sophie CLÉMENT · Macha LIMONCHIK · Monique MERCURE

et
Élise GUILBAULT, Andrée LACHAPELLE et Guylaine TREMBLAY

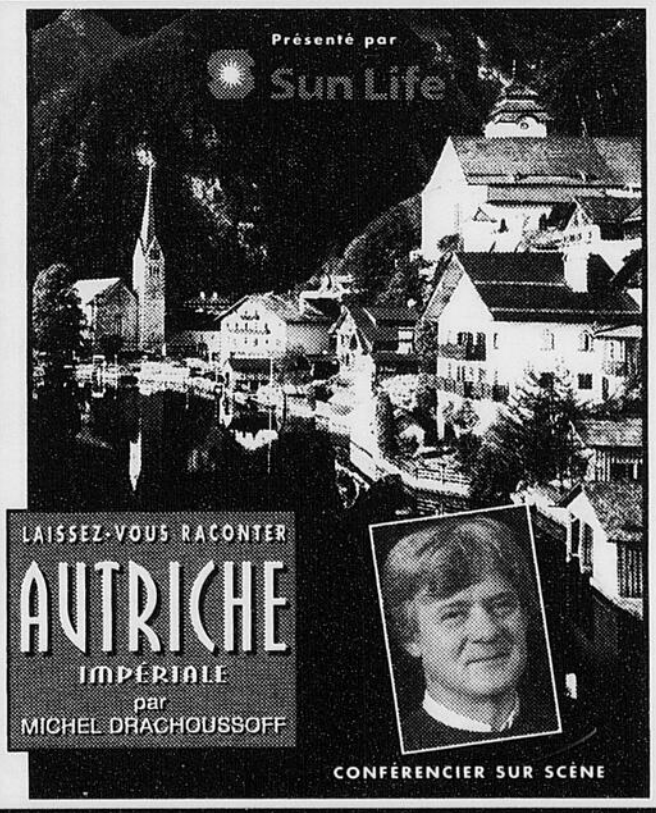
Tournée nationale

Banque Laurentienne s'associe à la réalisation de la saison 96-97 du Théâtre ESPACE GO

CHICOUTIMI
Ce soir samedi à 20 heures, à l'auditorium Dufour

•••

ALMA
Demain dimanche à 20 heures, à l'auditorium d'Alma



LAISSEZ-VOUS RACONTER
AUTRICHE IMPÉRIALE
par MICHEL DRACHOUSSOFF

CONFÉRENCIER SUR SCÈNE

LES GRANDS EXPLORATEURS
L'AVENTURE PAR L'IMAGE

CHICOUTIMI
Le mercredi 30 avril à l'auditorium Dufour

669-5135 • RÉSERVATECH • 549-3910
Vous pouvez aussi obtenir vos billets aux endroits suivants:

Alma · La Baie · Jonquière
- Pharmacie Brunet
- Tabagie Gai-Lon-La
- Tabagie Chez Jacques
- Dépanneur du Pont

Chicoutimi
- Centre Georges-Vézina
- Archambault Musique
- La Pulperie
- L'Étoile du Nord

349491

Vivre à Londres...comme les Londoniens



MADELEINE GAGNON

Un bon après-midi de liberté à Londres sur quatre jours, c'est bien un minimum. Et qu'allons-nous faire ? comme dit l'expression populaire: vivre à Londres comme les Londoniens.

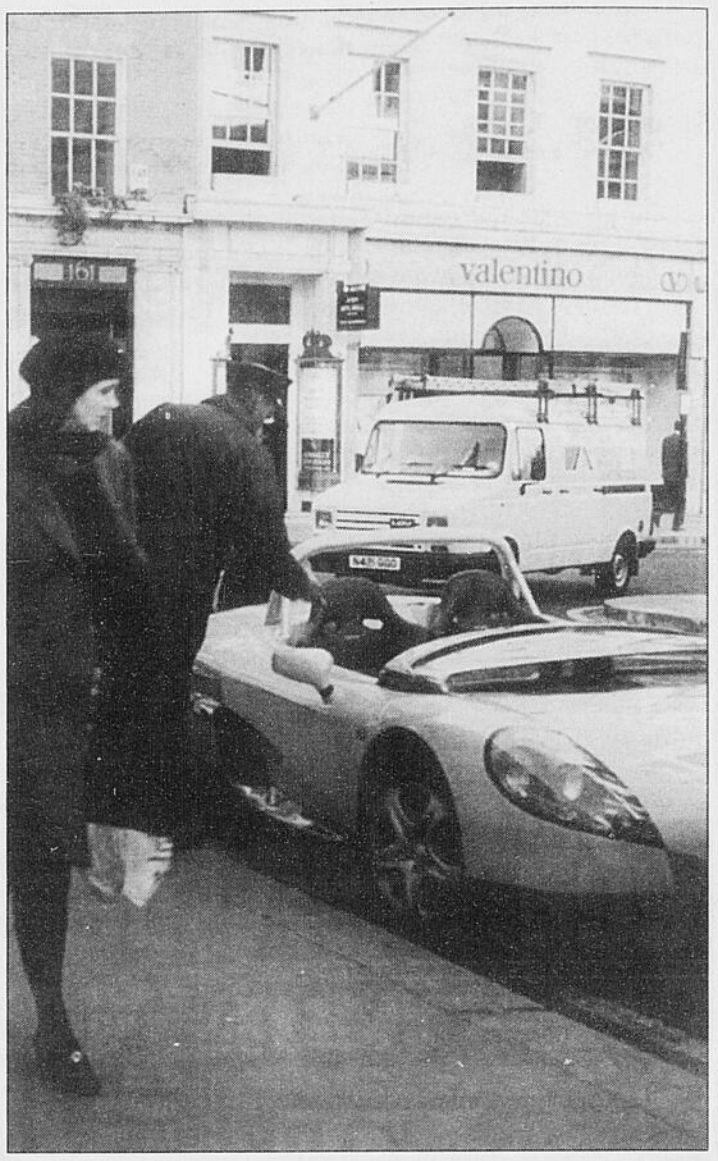
Le Londonien est calme. Malgré un trafic incessant qui le gratifie de tous les bruits, il conserve son flegme et sait même se montrer courtois envers le touriste distrait par le sens de la circulation à l'inverse de la nôtre, ou une vitrine trop alléchante, surtout dans le West End. C'est cette partie de Londres où se regroupent la plupart des grands magasins - Oxford Street, Regent, Piccadilly, Bond, pour ne nommer que ces rues-là, et où on croise les élégantes; elles sont surtout de noir habillées, et il semble que ce soit le summum du raffinement en cette belle journée de printemps. Le soleil brille de façon extravagante, à l'anglaise dirais-je, car autant l'anglais est réservé, autant il peut être excentrique à ses heures, et c'est bien ce qui fait son charme.

Et je me suis promenée ainsi au hasard, en me laissant vivre tranquillement sans contrainte. Près du célèbre hôtel Ritz, dans Green Park, un parc de verdure comme son nom l'indique, les gens s'arrêtaient pour prendre une première dose de soleil printanier. Assis sur un banc ou allongés sur l'herbe, ils semblaient s'abandonner à un doux farniente. Sur Piccadilly Street, la journée shopping battait son plein. Chez Fortnum et Mason, le département le plus couru en alimentation, il y avait affluence. (il paraît que la famille Royale compte au nombre de sa clientèle). On s'arrête malgré soi au rayon du thé, très cher; j'ai trouvé la même chose à Paris à moitié prix, en allant me chercher des Kleenex dans un Uniprix - caprices de l'importation? mais je dois ajouter que la présentation n'était pas la même, ni les parfums mélangés qui s'en dégageaient; de semblable, il n'y avait que l'étiquette.

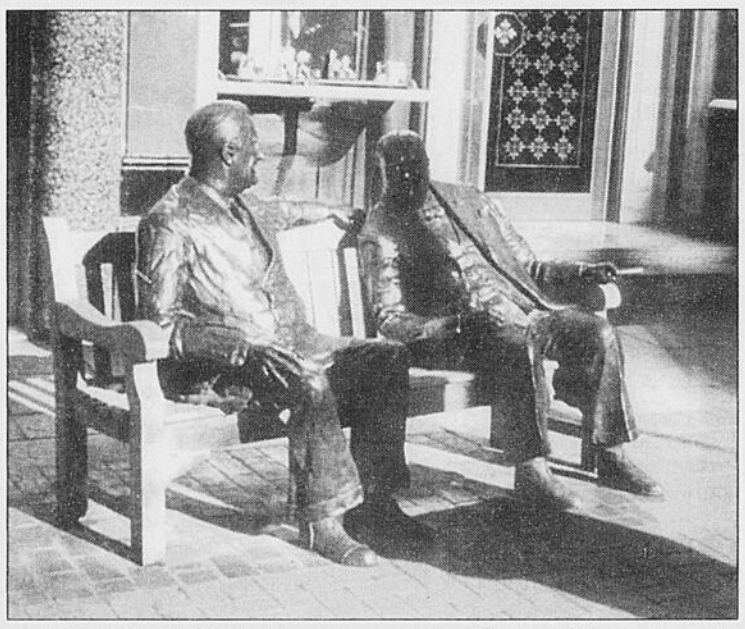
Regent Street mérite aussi une promenade, ne serait-ce que pour admirer ses élégants édifices en hémicycle, à partir de Piccadilly Circus. Les beaux lainages sont là, Scottish House, Austin Reed, Aquascutum, Burberry. A l'angle, entrez chez Liberty's, l'une des boutiques de Londres les plus célèbres, elle a lancé la mode Art Nouveau, et est recherchée pour ses tissus imprimés, ses foulards en soie. Liberty's est plus qu'une boutique, on devrait dire une exposition permanente, tant la présentation est originale et créative. Le rayon de la modiste en a séduit plusieurs, mais défense de photographier les superbes chapeaux qu'on croirait sortis de l'époque victorienne. Les porteriez-vous? Ils protègent certes du rare soleil, ils sont immenses, recouverts de tulle légère, rubans et fleurs plus grandes que nature, où les tons pastel dominent, sans doute pour égayer la sévérité de la tenue toute de noir.

Et voici la rue la plus fréquentée du West End, Oxford Street. Vous y trouverez Selfridge's comparable aux Galeries Lafayette à Paris, John Lewis et de nombreux magasins de chaussures, de même que la plus grande succursale des magasins Marks & Spencer pour vêtements à prix modiques, et les meilleurs biscuits anglais.

J'ai fait un détour sur Bond Street, célèbre pour ses boutiques de luxe, ses galeries d'art, ses joailliers, ses vêtements et petits dessous exclusifs, antiquités - c'est là que siège l'encanteur Sotheby's - Sur une petite place, quelle surprise de voir apparaître Churchill et Roosevelt devisant joyeusement sur un banc, fixés dans leur tenue de bronze. Causent-ils du coup de Yalta, ou tout secrètement de jupons et dentelles ?



INTERDIT- Sur Bond Street, un policier émet un billet de contravention pour stationnement interdit.



CONVERSATION- Ici nous voyons des Churchill et Rosevelt de bronze conversant joyeusement.



ETE- Les tenues d'été de Selfridge's sont en montre derrière une vitrine d'un grand magasin sur Oxford Street.

DÉPARTS ACCOMPAGNÉS DE LA RÉGION • PRINTEMPS • ÉTÉ • AUTOMNE 1997

11-26 mai: BALLADE TZIGANE
Salzbourg, Budapest, Varsovie et Berlin **2999$**

24 mai: GRAND THÉÂTRE:
LA BOHÈME **109$***

28 juin: LA BAIE JAMES
Visite de la centrale souterraine de LG2 **499$***

8-24 juillet: ALASKA
Circuit en autocar de Calgary
8-17 juillet: **Les grandes étapes de l'Ouest Canadien** **2279$**
17-24 juillet: **Croisière avec Holland America**
Le passage intérieur et glacier MENSDENHALL
Cabine intérieure: **2405$** Cabine extérieure: **2641$**

GRAND TOUR DE FRANCE
13-26 juillet: **1999$** 20 sept.-3 oct.: **2099$**

2-16 sept.: GRAND TOUR D'AUTRICHE
Feldkirsch, Salzbourg, Wolfgang, Vienne. **2859$***

12 au 27 sept: FRANCE - ITALIE - SUISSE
Monaco
Florence
Lac de Garde **3089$**

18 octobre au 2 novembre ESPAGNE COSTA DEL SOL
Hôtel Bajondillo en studio **1238$**

Forfait avion-hôtel prix en occupation double.
Tarif de Bagotville - Montréal en sus.
Accompagné de la région minimum 20 personnes.
*Prix au départ du Saguenay.

Voyages MADELEINE GAGNON inc.
367, Racine Est, Chicoutimi - 696-1818
1-888-976-1818
ACTA

VOYAGES PARADIS
3691, boul. Harvey, Jonquière, 547-6645
1-800-475-6645
IATA

VOYAGES MICHEL BARRETTE enr.
100, rue Saint-Joseph
Alma, 668-3078
1-800-263-3078

349079

À Atlanta, évidemment

La boisson gazeuse possède son musée!

ATLANTA (SOP) - Coca-Cola peut se féliciter d'un nouveau succès : son musée, bâtiment moderne installé au coeur d'Atlanta, où a été créée la fameuse boisson, a déjà reçu plus de 5,5 millions de visiteurs.

Histoire des débuts de la célèbre boisson à la recette toujours secrète, messages publicitaires télévisés dans toutes les langues, exposition de bouteilles et canettes du monde entier : sur 15 000 m2, le musée Coca-Cola célèbre à travers une multitude de gadgets sonores et visuels le culte enthousiaste d'une réussite unique au monde, portée par un sens aigu du marketing.

Accueilli par des hôtes et hôtesses habillés de rouge et de blanc, le visiteur s'y voit d'abord conter l'histoire de l'invention du Coca par le pharmacien John Pemberton, le 8 mai 1886. À l'origine, boisson médicamenteuse, destinée à lutter contre la migraine, elle aurait été mélangée par erreur à de l'eau gazeuse.

Succès relatif, la première année : la pharmacie Jacob en vend en moyenne neuf verres par jour à 5 cents chacun, pour un budget publicitaire total de 73,96 $.

Ses progrès prodigieux, une fois rachetée par un génie du marketing nommé Asa Candler, sont racontés à travers de documents et matériaux d'époque, photos, calendriers, vieilles caisses au célèbre logo, mais surtout publicités à travers les âges, du glamour des actrices du début de siècle aux jeunes adolescents bronzés des années 90.

Aujourd'hui, selon un compteur affiché dans le musée, Coca-Cola vend chaque seconde dans le monde plus de 8000 boissons.

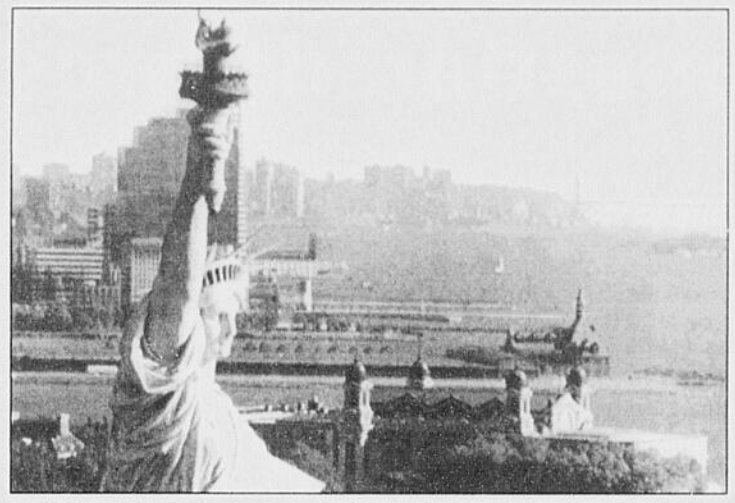
Le musée ultramoderne, où le visiteur est accueilli par les drapeaux des près de 200 pays dans lesquels est vendu le célèbre breuvage, conserve également comme une relique le prototype de la première bouteille aux flancs bombés, inventée en 1915.

Il offre aussi au visiteur un bar «international» où il peut choisir entre une vingtaine de boissons gazeuses différentes vendues par la compagnie dans le monde, une «fontaine high tech», bardée de néons fluorescents, qui lance à plusieurs mètres de distance la boisson dans le verre du visiteur.

Les fous de vidéos verront avec intérêt un tour du monde publicitaire où chaque pays décline à sa façon les vertus de Coca-Cola, des souks égyptiens aux surfers californiens en passant par des rodéos mexicains ou les steppes du Kenya...

En arrière-fond, une bande sonore : «Nous sommes partout, tous les jours de votre vie», répété à l'envie.

Dans l'inévitable boutique de souvenirs, on trouve même des recettes de cuisine, du chou sucré-salé au Coca-Cola, au pain au gingembre et Coca-Cola, en passant par le poulet sauce barbecue et Coca-Cola...



PRÉFÉRENCE - Les Japonais préfèrent New York comme destination de vacances. Hong Kong, Tahiti et Paris suivent dans l'ordre.

Goûts des touristes japonais

New York passe désormais au 1er rang devant Paris

NEW YORK (CP) - New York a remplacé Paris comme la destination qui figure en tête des goûts des touristes japonais, la capitale française disparaissant pour la première fois du palmarès des trois villes les plus prisées, indique une enquête.

Cette enquête de la Recruit Publishing Co. a été réalisée auprès de plus de 6000 lecteurs de son magazine spécialisé dans le voyage à l'étranger intitulé ABROAD.

Il en ressort que la baisse de popularité de Paris a été suscitée par la reprise des essais nucléaires français et la série d'attentats à la bombe.

Paris est désormais en quatrième place derrière Hong Kong et — de façon surprenante — Tahiti, la principale île de la Polynésie française dans le Pacifique Sud.

New York était au second rang dans l'enquête précédente, tandis que Hong Kong se trouvait en quatrième position et Tahiti en cinquième.

Cette enquête, effectuée en octobre 1996, fait d'autre part apparaître que Bali, précédemment au troisième rang, est désormais reléguée à la douzième place du fait d'une épidémie de choléra dans l'île indonésienne. Autre enseignement de cette enquête : Hong Kong est désormais au premier rang en ce qui concerne la cuisine tandis qu'Hawaii est en premier pour le golf.

Cette enquête est basée sur les goûts exprimés par les lecteurs du magazine et non sur le nombre réel de voyageurs, qui ferait apparaître des résultats très différents.

GROUPES ACCOMPAGNÉS

21 JUIN — 2e AUTOCAR
27 JUIN — Théâtre Capitol ELVIS STORY — SOUPER ET SPECTACLE 85$
Accompagnateur: Serge Cloutier

23 JUIN 6 JOURS — LES ACADIENS DE L'ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD 599$
AVEC ANGÈLE ARSENAULT — Occ. quad.
INCLUANT: Autocar, guide-accompagnateur, visites, hébergement pour 5 nuits, 17 repas, pourboires et taxes.

12 JUILLET 10 JOURS — ORLANDO en autocar
LE PRIX COMPREND:
* Transport par autocar de luxe avec vidéos de Chicoutimi
* Hôtels 3***
5 nuits à Orlando
2 nuits à New Jersey
2 nuits en Caroline
50% ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS
À PARTIR DE 529$
OCC. QUAD. TAXES INCLUSES


Accompagnatrice
Monique Boudreault
ESPAGNE COSTA DEL SOL
Vol aller-retour
Hôtel: Banjondillo en studio
Avion Bagotville Montréal 185$
Départ: 26 SEPTEMBRE (22 jours)
1299$
Occ. double, taxes incluses

Venez rencontrer l'équipe du Club Voyages Tournesol au salon Actualité Féminine à l'hôtel Day's La Saguenéenne
Samedi et dimanche
Autres groupes disponibles, contactez:
CLUB VOYAGES TOURNESOL
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
Édifice Trust Général
255, rue Racine Est,
Suite 110, Chicoutimi
549-6880
349136

Circuits Trafalgar
#1 sur l'Europe depuis 50 ans
Réservez-tôt Épargnez jusqu'à 580$
GROUPE EXCLUSIF Tour d'Europe classique 7 sept. 1999$
DÉPARTS DE QUÉBEC

Qualité Première Classe Hôtel 4 étoiles
Les plus hauts de gamme offerts au Québec
Grand Luxe d'Europe — 21 jours — 18 mai — France - Belgique - Hollande - Allemagne - Autriche - Italie — 3699$★
Escapade Française — 21 jours — 14 septembre — 3759$★
Perles d'Europe — 14 jours — 14 septembre — France - Belgique - Autriche - Italie - Suisse — 2699$★

Qualité Tourisme Supérieur Hôtel 3 étoiles
Le meilleur rapport qualité prix
Le populaire — 16 jours — 20 juin — France - Italie - Suisse — 2699$
Tour d'Europe Classique — 14 jours — 13 juillet — France - Belgique - Allemagne - Suisse - Italie — 2059$
L'Accent Français — 14 jours — 13 juillet — 1959$★

★=DÉPARTS GARANTIS — TOUTES TAXES COMPRISES
En prime: Guide «Vous et la France» plus un sac de voyage
vacances air transat
INCLUS: Billets d'avion. Guides professionnels. Chauffeurs. Autocar de luxe. Toutes les nuits d'hôtels. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les excursions et visites classiques. Pourboires au personnel hôtelier. Manutention des valises. Taxes et frais de services. Garanties: Un dépôt de 200 $ garantit les prix. Guides avec un minimum de 5 années d'expérience. Demande de partage garanti. 71 départs déjà garantis. Garantie de satisfaction. Prix sujets à certaines conditions.
AGENCE DE VOYAGES — CAA QUÉBEC
Ouverte aux membres et non-membres — PERMIS DU QUÉBEC
Complexe Tanguay
110, boul. Barrette
CHICOUTIMI
545-4060
1150, boul. Saint-Félicien
SAINT-FÉLICIEN
679-8242
1-800-679-8242
348441

En Floride ou ailleurs

La sécurité demeure une question de gros bon sens

FLORIDE (CP) - En Floride, comme n'importe où ailleurs, la sécurité est une question de prudence et de gros bon sens.

Dans cet État américain, tout comme dans nos grandes villes, il est en effet toujours prudent pour des piétons de rechercher les endroits éclairés, de demeurer dans les foules, de ne jamais faire confiance au premier venu et de ne pas résister aux agressions armées.

Il est sage de ne garder sur soi que le minimum d'argent nécessaire et d'éviter de faire l'étalage de ses billets de banque et de ses chèques de voyage, même en payant un repas ou des articles d'épicerie. Les bijoux comme tous les objets de valeur, doivent être laissés à la conciergerie de l'hôtel.

On évite également de circuler sur la rue avec un sac à main. Si on doit le faire, il devrait être porté devant soi et retenu par une courroie.

On évite tout habillement et tout attirail permettant de se faire identifier comme touriste : la discrétion est un gage de sécurité.

Tout comme chez nous, il est également à propos, pour celui qui paie des achats par carte de crédit, d'exiger qu'on lui remette le papier carbone utilisé. On les déchire sur place pour éviter qu'il serve à un usage frauduleux.

En Floride, comme partout ailleurs dans le monde, les chèques de voyage demeurent le moyen le plus utile et le plus sûr d'apporter de l'argent à l'étranger. On ne les signe cependant jamais d'avance. On en garde les numéros, à part, en lieu sûr, pour pouvoir se faire rembourser, en cas de vol.

Autres conseils

- C'est de la prudence que d'éviter les vols d'avion qui arrivent à destination la nuit alors que les aéroports sont presque déserts ;
- Si l'on a réservé une voiture de location, il est également prudent d'exiger qu'elle soit livrée, si possible, à la descente d'avion ;
- Lors de l'inscription à l'hôtel, il est toujours approprié de garder l'oeil sur ses bagages. Si l'on perd sa clé de chambre, on doit en aviser immédiatement la direction et quand on quitte sa chambre, on devrait toujours s'assurer que la porte est bien verrouillée. Il est également sage de toujours garder la clé sur soi pour s'éviter des surprises désagréables. S'informer aussi à l'hôtel des endroits et des quartiers à éviter ;
- On devrait toujours garder à vue son sac à main et ses effets personnels pendant un repas au restaurant ;
- Quand on marche dans la rue ou que l'on conduit la voiture, il importe de le faire sans hésitation, même si l'on ne sait où se diriger ;
- Si l'on utilise une voiture louée, on devrait éviter si possible, qu'elle soit identifiée comme telle. Quand on quitte sa voiture, on devrait toujours lever les vitres, verrouiller les portes et placer les portes et placer les objets de valeur dans le coffre arrière ;
- Au volant de sa voiture, on garde aussi les portières verrouillées et si le véhicule est pourvu d'un climatiseur, on l'utilise. On peut ainsi garder les vitres fermées.
- D'autres précautions du genre sont à l'avenant : toujours éviter les haltes routières désertes, ne jamais faire monter d'inconnu à bord, s'en tenir aux routes principales et éviter les régions peu connues ;
- Il ne faudrait pas s'arrêter pour offrir de l'aide à un automobiliste en panne; signaler plutôt le problème à la police.

Le DOMAINE Forget

vous offre

«Sa première saison du printemps»

Le samedi 3 mai à 20 h

Pierre Hantaï, claveciniste / Bach, Scarlatti, Frescobaldi, Bull, Byrd.

20$*

Dimanche 4 mai à 14 h

Gérard Lesne et l'ensemble Il Seminario Musicale

Bodin de Boismortier, Scarlatti, Pergolèse, Purcell, de Brossard et Haendel.

29$*

Fin de semaine de musique baroque en Charlevoix:

Assistez a ces deux concerts exceptionnels à un prix de faveur: **40$***

* (taxes incluses)

Forfaits: Hébergements et spectacles:

Auberge des Sablons, St-Irénée 1-800-267-3594

Auberge des Peupliers, Cap-à-l'Aigle 1-888-282-3743

Hôtel Baie St-Paul, Baie St-Paul 1-800-650-3683

Pour information et réservation:

(sans frais) 1-888-DFORGET, poste 850

ou (418) 452-3535, poste 850

349704

Carnet Voyages Madeleine Gagnon

FORFAIT ROYAL DE L'ANSE 19 juillet

19 - 28 juillet	**MARITIMES CLASSIQUES**	*1099 $
25 - 28 juillet	**OTTAWA • EXPOSITION ET CASINO** L'EXPOSITION RENOIR AU MUSÉE DE LA CIVILISATION	—
2 - 3 août	**CHARLEVOIX ET CASINO** LE DOMAINE FORGET	—
9 -17 août	**LES ÎLES DE LA MADELEINE ET LE NOUVEAU-BRUNSWICK**	*1099 $
23 août	**LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN**	—
30 août - 2 septembre	**TORONTO ET NIAGARA FALLS**	359 $
29 août - 1er septembre	**BOSTON ET SALEM** AVEC EXPOSITION LEONARD DA VINCI	499 $
30 août	**Grand Théâtre - ELVIS STORY** Repas inclus	89 $
16 - 20 septembre	**CANTONS DE L'EST**	—
20 septembre - 9 octobre	**POLOGNE: Varsovie - Baltique - Cracovie** **RÉPUBLIQUE TCHÈQUE: La Moravie - Prague** **ALLEMAGNE: Dresden - Postdam - Berlin** ACCOMPAGNÉ PAR: MADELEINE GAGNON	OCC. DOUBLE: 3839 $ CIRCUIT EXCLUSIF Bagotville, Montréal en sus
9 - 13 octobre	**NEW YORK À L'ACTION DE GRÂCES** Hôtel Beacon	—

PRIX EN OCC. DOUBLE, TAXES ET DÉPART DU SAGUENAY
*PRIX AU DÉPART DE QUÉBEC — PRIX À VENIR

NOUS OFFRONS TOUS LES SERVICES DE LA CARTE ET DES CHÈQUES AMERICAN EXPRESS - SANS FRAIS

HEURES D'AFFAIRES: Du lundi au vendredi: 8 h 30 à 17 h 15
Samedi: 10 h à 15 h jusqu'au 30 juin, jeudi et vendredi soir: sur rendez-vous

PERMIS DU QUÉBEC #1861-2630-700-315

Voyages MADELEINE GAGNON INC.

AMERICAN EXPRESS

367, Racine Est, Chicoutimi

Tél.: 696-1818 • Fax: 696-3394

LIGNE WATT: 1-888-976-1818

349054



20e anniversaire de la mort d'*ELVIS PRESLEY*

NASHVILLE MEMPHIS

DÉPART DE GROUPE «EXCLUSIF»

11 AOÛT 97
7 JOURS

1799$
Toutes taxes incluses

Le prix comprend:
- Le transport aérien : Montréal - Nashville/Memphis - Montréal ;
- Le transport en autocar climatisé à destination ;
- La chambre d'hôtel chaque nuit à destination ;
- Les pourboires pour la manutention d'une valise par personne ainsi que toutes les taxes et frais de service ;
- Les visites touristiques de Nashville et Memphis, incluant les pourboires aux guides locaux ;
- L'entrée au spectacle du ***Grand Ole Opry***;
- L'entrée au parc Opryland ;
- L'entrée ***(le grand tour) à Graceland***;
- Les services d'un guide-accompagnateur d'Américanada ;
- Le journal de voyage Américanada.

americanada

BONI

Billets de spectacle *GRATUIT !*

Réservez votre place sur notre groupe exclusif et recevez un billet gratuit pour le spectacle de Elvis Story du 12 juillet 97. Détails à l'Agence de voyages Sears. Quantité de billets limitée. Premier arrivé, premier servi.

Gracieuseté du Capitole de Québec. Le CAPITOLE de Québec

Agence de voyages **SEARS**

Place du Saguenay **549-2128**

Sans frais : **1 800 799-6466**

349064

Le prix est en dollars canadiens, par personne, en occupation double et sujet à changement. Pour les inclusions spécifiques, les termes et les conditions de cette offre, veuillez vous référer à la brochure d'Américanada, disponible à l'agence de voyages Sears. © 1997 Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.



349592

Orientez la chaise longue en direction du soleil, regardez les dauphins s'amuser et, quand le coeur vous en dit, rejoignez-les dans l'eau chaude pour vous laisser bercer par les vagues. Répétez au besoin la recette...de Virginia Beach: le plaisir croît avec l'usage!

À PARTIR DE 649$ CAN. p.p. 7 jours/6 nuits (occ. double) Épargnez jusqu'à 85% pour les 3e et 4e personnes

La recette de Virginie, c'est notre forfait Splash-O-Soleil: nuitées dans l'un des hôtels renommés de Virginia Beach, petits déjeuners inclus; livret de coupons-rabais d'une valeur de $200 US et laissez-passer gratuits pour les attractions de Busch Gardens Williamsburg, de Water Country USA et du Virginia Marine Science Museum.

Forfait vendu exclusivement par le CAA-Québec et les Voyages CAA-Québec. Téléphonez maintenant et réservez votre place au soleil!

Le Forfait Splash-O-Soleil

1 800 6-VOYAGE

LA BOURSE

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f= action ordinaire sans droit devote ou à droit de vote subalterne; p ou o= actions assujetties à des règlements; pr= privilégiées; r= actions privilégiées dernier dividente pas encore versé; u= unité de capital-actions; v= dividende variable; wt ou w= bon de souscription (warrant); x= lot brisé.

MONTRÉAL

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABL CAN.	1800	1.380	1.250	1.380	+0.180
ADS	200	11.250	11.250	11.250	
AAXIS	VOIR PLUS BAS				
JABCOURT.B	2000	0.250	0.250	0.250	
ABTI PRCE	57400	22.000	21.750	21.800	+0.100
FAETERNA	7513	10.500	10.250	10.500	+0.250
AGNICO E	28000	14.000	13.800	13.900	-0.050
AIR CANDA	296556	7.200	7.100	7.200	+0.100
FAIRCAN.A	5400	6.750	6.750	6.750	+0.050
ALTA.ENERG	2635	29.150	28.800	29.150	+0.150
ALCAN ALU	59100	45.500	45.100	45.150	+0.300
FJALGENE	8900	2.750	2.550	2.700	+0.150
ALGO SR.1	z19	3.750	3.750	3.750	
ALGOA	z450	0.550	0.550	0.550	
ALIM.CT.A	4000	8.350	8.350	8.350	+0.050
FALICT.B	38250	8.450	8.350	8.350	
ALICT.WT	2875	4.150	4.100	4.100	-0.050
JALTAVISTA	25400	1.300	1.200	1.300	+0.100
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				AMISCO
700	5.350	5.200	5.300	-0.150	
AMISK.A	s309250	2.690	2.550	2.650	+0.250
FANDRES A	2900	17.000	17.000	17.000	+5.500
JANGL.SWIS	20000	0.900	0.850	0.900	
JANTORO	3000	0.320	0.240	0.240	-0.090
JAPPAL	15200	0.440	0.400	0.400	-0.070
JAPPAL.WT	5000	0.100	0.100	0.100	-0.010
JARMISTC	14600	0.630	0.590	0.630	+0.030
ASHTON	3000	1.700	1.460	1.700	+0.300
FATCO I	10455	26.500	26.100	26.500	+0.200
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
AULT	z18	23.000	22.850	23.000	
JAURIGINOR	47155	0.840	0.800	0.800	
JAURIZON	7550	1.920	1.870	1.920	+0.020
AUTOSTOCK	540	5.200	5.200	5.200	-0.050
AVCORP	1367	4.500	4.450	4.500	
AVENOR	1000	22.850	22.800	22.800	-0.100
AVENTURE	2000	1.450	1.350	1.450	-0.050
AXCAN	2500	12.500	12.100	12.100	-0.500
BC GAS	6900	21.400	21.300	21.300	-0.050
BC TELEC	6391	29.750	29.500	29.650	+0.050
BCE INC.	131887	63.700	63.000	63.000	-0.100
BCE DIV	VOIR PLUS BAS				
BCE MBL	694	43.750	43.000	43.750	+1.250
BGR.PM.A	1800	15.300	15.300	15.300	-0.150
BGR.WT.A	200	3.800	3.800	3.800	-0.100
FBMTC.A	11100	10.600	10.500	10.500	-0.100
BPI.CDN.IR	2200	5.050	5.000	5.000	-0.050
B.IMP.SR15	23000	25.600	25.600	25.600	+0.100
BQ.LAUR	23358	20.600	20.500	20.600	-0.250
BQUE NAT	275063	15.200	14.950	15.000	
BQ.NA.SR11	500	27.100	27.100	27.100	-0.150
BQUNAT.NO	1000	10.400	10.400	10.400	+0.050
BQUNAT.NK	16000	9.100	9.050	9.100	+0.050
BQUNAT.NT	1400	11.000	11.000	11.000	+0.100
BQ ROYALE	139242	53.300	52.850	52.900	-0.100
BQ.RY.SRJ	6150	28.500	28.050	28.500	+0.400
BQ.RY.SRE	100	100.000	100.000	100.000	-0.200
BQ.RY.SRF	1500	28.150	28.100	28.150	+0.100
BQ.RY.SRG	4300	28.250	28.000	28.250	+0.250
BQ.RY.SRH	400	30.550	30.550	30.550	+0.150
BQ. T-D	178387	37.850	37.550	37.800	+0.300
B.TD.SRH	11400	29.000	28.600	28.600	+0.100
BQ.C.IMP	13012	31.750	31.200	31.350	-0.250
BQUE MTL	43906	48.450	48.100	48.300	+0.050
BMO SR4	5700	28.400	28.100	28.400	+0.400
BMO SR3	1800	25.350	25.300	25.350	
BQ.N.ECOS	11255	51.600	51.300	51.450	+0.200
B NE SR9	900	27.350	27.350	27.350	+0.100
B NE SR6	1000	27.650	27.650	27.650	-0.200
B NE SR7	6400	28.150	28.150	28.150	+0.050
B NE SR8	500	28.400	28.400	28.400	+0.100
B NE SR5	1000	26.000	26.000	26.000	+0.100
BARRICK	192380	33.450	32.600	32.600	-0.500
BARINGTON	1000	4.900	4.900	4.900	+0.100
JBENNETT	3000	1.500	1.380	1.500	+0.300
BESTAR	z400	0.850	0.850	0.850	
BIOCHEM	275843	28.400	25.500	25.900	-1.950
BIOMIRA	7066	7.900	7.650	7.700	-0.050
BOCENOR	1008	1.850	1.850	1.850	-0.050
BOMB A	38120	27.100	26.900	27.100	+0.250
FBOMB B	363707	27.050	26.800	26.950	+0.250
BOMB.SR1	3300	27.000	26.000	26.000	-0.250
JBORAUX.A	1500	5.650	5.650	5.650	+0.050
JBRE-X	24190	2.480	2.290	2.480	+0.190
JBRESEA	1123050	1.110	1.010	1.100	+0.090
JBREX	30500	0.310	0.280	0.300	
BRUNCOR	800	30.000	29.900	29.900	-0.100
JBRUNEAU	250	1.600	1.600	1.600	-0.100

C

C-MAC	10695	11.500	11.250	11.400	+0.050
CAE INC.	93004	10.600	10.450	10.450	
CBCI.TEL	13300	4.250	4.250	4.250	+0.100
FCCL.IN.B	150	15.100	15.100	15.100	+0.100
FCGI GR.A	13	18.650	18.650	18.650	
JCALDERA	18000	0.950	0.920	0.940	-0.040
CALL-NET	200	19.750	19.750	19.750	
JCVALLEY.A	3913	2.500	2.300	2.500	+0.200
JCAMBIEX	3100	0.800	0.750	0.750	
CAMBIOR	3722	17.850	17.600	17.650	-0.100
CAMBRIDG	5025	9.400	9.300	9.300	-0.050
CAMCO	1000	5.600	5.550	5.550	-0.300
CAMDEV	z4	6.250	6.250	6.250	
CAMECO	19745	50.500	47.000	49.000	+2.000
CAMP RES	49700	1.030	0.970	0.970	-0.060
JCANACO	27000	0.150	0.140	0.150	+0.015
CAN.FRAC	2000	11.450	11.450	11.450	-0.050
CDN. NAT.	104010	49.600	49.300	49.300	+0.050
CDN OXY	5353	27.300	27.100	27.300	+0.250
CP LTD	5927	33.400	33.200	33.200	
CAN RESII	3100	9.750	9.700	9.700	-0.050
CDN TIRE	z40	25.250	25.250	25.250	
FC TIRE A	162900	24.800	24.550	24.550	-0.100
FC UTILIT.A	4800	32.250	32.000	32.250	+0.500
FCMNAC.A	25664	4.500	4.400	4.450	
CANTREX	1600	2.150	2.100	2.150	+0.050
FCARAOP.A	5055	4.700	4.600	4.700	+0.150
CASCADES	45360	8.400	8.250	8.400	+0.150
CASC.WT.A	21900	0.200	0.150	0.150	+0.050
JCASIA	26200	0.900	0.850	0.850	-0.020
FCHATEAU	600	6.250	6.250	6.250	+0.150
CHAUVCO	38000	19.750	19.500	19.500	-0.100
JCHESBAR	7500	1.350	1.300	1.350	+0.050
FCIMSTL.A	1000	11.700	11.500	11.700	-0.050
FCINAR SV	100	34.750	34.750	34.750	
CINRAM	3250	32.950	32.000	32.050	-0.450
FCLEARNT.A	270	10.850	10.850	10.850	-0.300
CO-STEEL	500	19.850	19.850	19.850	-0.400
COCACBEV	2000	13.750	13.750	13.750	-0.150
FCOG.CABL	2700	9.650	9.600	9.650	-0.050
FCOGECO	5150	8.850	8.800	8.850	
JCOLERAINE	354955	0.580	0.510	0.550	+0.040
COMINCO	200	35.750	35.750	35.750	-0.250
JCON ABIT.	2500	0.350	0.350	0.350	-0.100
JCON QAS	16000	0.170	0.160	0.170	+0.010
JCONTRES	25000	0.800	0.710	0.710	-0.090
FCORBY B	300	44.000	44.000	44.000	+0.500
JCOSCIEN.A	100	4.000	4.000	4.000	
FCOSCIEN.B	1000	4.300	4.300	4.300	+0.100
COTT	650	13.100	13.100	13.100	-0.150
JCOVITEC	27000	0.400	0.400	0.400	+0.050
CRESTAR	z50	25.500	25.500	25.500	
JCRISTOBAL	434300	0.670	0.600	0.670	+0.070

DàG

DENISON	93504	0.370	0.360	0.360	
FDESJAR.A	8572	13.050	12.900	12.900	-0.150
DESJ.PR.A	5809	23.350	23.150	23.350	
JDIABEX	1500	0.310	0.300	0.300	-0.010
JDIADM	91800	2.200	2.000	2.080	-0.030
JDIAGNCUR	46800	2.700	2.500	2.650	-0.100
JDIAGN.WT	27000	0.175	0.150	0.150	-0.050
JDIANOR	1500	0.650	0.650	0.650	+0.030
JDITEM	1000	2.500	2.500	2.500	+0.050
DOFASCO	71268	24.000	23.900	24.000	+0.150
DOMCO	800	14.000	14.000	14.000	
DOMCO.WT	3000	3.500	3.500	3.500	
DOMTEX	4957	6.000	6.000	6.000	+0.050
DOMTAR	18831	11.000	10.900	10.950	-0.050
FDONOHU.A	11820	25.650	25.300	25.650	+0.300
DONOHUE.B	200	25.500	25.500	25.500	+0.650
DOREL.A	1200	18.800	18.500	18.500	-0.400
FDOREL.B	2600	18.650	18.300	18.300	-0.100
DYLEX	1000	5.500	5.500	5.500	
DYLEX.WT	5200	1.250	1.250	1.250	
JDYNACOR	30500	1.090	1.000	1.090	+0.020
ECHO BAY	3000	9.100	8.950	8.950	+0.050
JECUDOR	46500	0.650	0.600	0.650	+0.030
FEDPER	7115	23.100	22.900	22.900	-0.100
EICON	1950	3.100	3.000	3.000	-0.150
ELAN	200	9.950	9.950	9.950	-0.050
EMCO LTD	600	12.450	12.400	12.400	+0.050
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
ESPALAU	800	1.000	1.000	1.000	-0.050
JEXPLOGAS	70601	0.470	0.380	0.470	+0.105
EXTNDI.MV	1600	18.050	18.000	18.000	+0.050
FEXTNDI.SV	10950	17.550	17.450	17.500	-0.050
FCA INTER	121	1.650	1.650	1.650	-0.100
FPI LTD	100	6.250	6.250	6.250	-0.050
JFAIRLADY	13000	0.200	0.200	0.200	
JFAIRSTAR	16175	1.400	1.250	1.300	-0.100
FALCNBRDG	12100	28.050	27.950	27.950	
FALCBG.UN	2000	9.850	9.850	9.850	-0.150
FI.DESJ.S1	600	18.200	18.200	18.200	
FFST.MR.A	2400	17.000	16.900	16.900	-0.250
FIRSTPREM	VOIR PLUS BAS				
FIRSTPR US	3000	24.300	23.900	24.300	+0.300
FLET.CAN.A	9389	22.000	21.600	22.000	+0.500
FONOROLA	1900	18.950	18.750	18.750	-0.050
JFOREX.A	2600	5.500	5.500	5.500	
FFOREX.B	18700	5.800	5.600	5.800	
FORTIS INC	2645	32.150	31.900	31.900	-0.300
FORZANI	20500	1.300	1.250	1.300	
JFREEWCAN	1000	0.660	0.660	0.660	-0.010
FGTC.TRA.A	1100	10.050	9.900	10.050	+0.550
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
GENECAN	z600	0.055	0.055	0.055	
FGENTRA	10500	2.950	2.940	2.950	+0.020
GENTR SRQ	1900	15.000	15.000	15.000	-1.000
JGEONOVA	10500	0.520	0.500	0.500	-0.050
JGLOBEX	1100	5.650	5.650	5.650	
JG.BRIAR	4500	0.220	0.220	0.220	-0.010
JG.GRAM	1000	1.950	1.950	1.950	
G KNIGHT	500	3.800	3.800	3.800	-0.050
GOODFELLW	3200	8.300	8.300	8.300	+0.050
GOYETTE	500	2.600	2.600	2.600	
JGRT.LK.NI	z200	0.500	0.500	0.500	
G.W.LIF7.45	1000	27.850	27.850	27.850	+0.050
G.W.LIF7.5%	1000	26.950	26.950	26.950	+0.150
G.W.LIF7.75	700	29.000	29.000	29.000	+0.150
JGREENHOP	5100	0.850	0.850	0.850	+0.030
JGREENSH	1000	0.330	0.330	0.330	+0.030
GULF RES	4128	9.500	9.400	9.450	
GULF.R.P.A	31000	4.110	4.020	4.020	-0.080

HàL

JHAEMACR	2950	3.800	3.800	3.800	+0.050
JHEBRON	5000	0.600	0.600	0.600	-0.050
HEROUX	700	3.250	3.250	3.250	
HOLLIN INC	125000	11.850	11.850	11.850	-0.150
HUBBARD	200	2.100	2.100	2.100	
H BAY CO	2200	26.800	26.800	26.800	+0.050
IBEX	3300	6.250	6.250	6.250	
IPL ENER.	5200	41.000	40.800	40.900	+0.150
IPL INC.A	7650	13.200	13.150	13.150	-0.050
JITEC	9900	1.800	1.750	1.800	
JITI EDUC	33300	5.600	5.450	5.600	+0.150
IDEAL MTL	400	3.220	3.200	3.200	-0.160
IMASCO LTD	5460	36.500	36.200	36.500	+0.250
IMPER.OIL	25623	63.350	63.100	63.200	-0.150
FIMPR.QBR	787	25.250	25.100	25.250	+0.200
INCO.PR.E	VOIR PLUS BAS				
INCO.VBN	3400	29.050	29.000	29.050	-1.000
INCO LTD	2457	43.500	43.350	43.500	+0.100
INMET	500	7.500	7.500	7.500	-0.150
INTRAW.PR	4000	2.400	2.400	2.400	
IRWIN TOY	z1	4.800	4.800	4.800	
ISLAND TEL	530	27.400	27.000	27.000	-0.500
FIVACO A	14700	2.650	2.600	2.600	-0.100
IVACO.SRS	1416	22.500	22.100	22.500	
JJAG.MIN	2300	0.880	0.850	0.880	+0.030
JANNOCK	500	20.000	20.000	20.000	
FJEAN.CT.A	17500	12.850	12.700	12.850	+0.050
JJILBEY	93950	0.510	0.410	0.410	-0.080
JORDAN	526	7.750	7.750	7.750	+0.050
JKWG.RES	7900	5.950	5.600	5.950	+0.050
KAUFEL.B	850	3.150	2.950	2.950	-0.200
JKNOWHSE	26000	0.420	0.400	0.420	+0.020
FLGS INC.	28050	4.600	4.500	4.500	+0.040
JLABPHRM	400	5.000	5.000	5.000	
LFRGCAN.P	537	33.250	32.900	32.900	-0.100
LADLAW A	730	18.200	18.200	18.200	+0.050
FLAIDLW B	13100	18.350	18.150	18.350	+0.150
FLAPVER.A	6400	4.500	4.350	4.350	-0.050
FLASOND.A	1000	18.500	18.500	18.500	+0.350
FLEROUX B	9900	4.250	4.150	4.150	-0.100
JLEXAM	3000	0.520	0.520	0.520	-0.080
JLITHOS	91255	1.790	1.550	1.690	-0.060
LITHOS.WT	57890	0.270	0.265	0.265	-0.005
LOBLAW	26310	17.450	17.250	17.450	+0.200
LOEWEN	13540	40.200	39.850	40.000	
FLOGIS.CLB	2000	30.000	30.000	30.000	
LONDN.INS.	23694	18.700	18.400	18.700	+0.200
LONDN.SRE	400	27.600	27.550	27.550	+0.150
JLOUBEL	2500	0.280	0.280	0.280	+0.010
JLOUVEM	22600	0.420	0.400	0.420	+0.030
FLYNX.B	950	13.250	13.250	13.250	+0.150
JLYONLAKE	171070	0.580	0.510	0.580	+0.030

MàO

M CORP	500	2.900	2.900	2.900	+0.150
JMDSI	1000	25.750	25.750	25.750	-0.050
JMPACT	15800	2.800	2.750	2.800	
MSV	70350	0.410	0.390	0.390	
MAAX	5600	10.350	10.000	10.350	+0.350
MCM BLDL	354300	19.500	19.250	19.500	+0.200
MACKENZIE	125	19.950	19.950	19.950	
MACYRO	1900	0.400	0.400	0.400	
FMAGNA A	5076	70.750	70.050	70.650	+0.800
FMALOFIL.B	13050	3.150	3.000	3.150	+0.150
MANI TEL	1525	13.550	13.450	13.550	+0.100
MANI.IR	10100	7.600	7.500	7.600	+0.100
MPLE.LEAF	5100	11.850	11.850	11.850	-0.050
MARKBRGH	16500	0.570	0.550	0.560	-0.010
MATCO.B	1000	0.660	0.660	0.660	-0.040
MAZARIN	40051	1.560	1.530	1.530	-0.050
JMCWAT.A	155850	1.050	1.000	1.020	+0.020
JMELKIOR	33564	1.100	1.000	1.100	
MEMOTEC	3600	5.500	4.750	4.750	-0.950
JMENORA	16500	0.500	0.500	0.500	
METHANEX	101500	12.150	12.100	12.100	-0.100
FMETROR.A	18897	14.750	14.500	14.650	-0.100
JMETWERKS	16510	8.600	8.250	8.250	-0.050
M.TEMPUS	1000	0.380	0.380	0.380	
FMICROTEC	1696	3.900	3.800	3.800	-0.150
MDLND.WAL	7585	12.750	12.650	12.650	-0.100
JM.DUND	46100	1.290	1.090	1.290	+0.230
JMINORCA	80075	1.650	1.600	1.620	
JMINOR.WT	70500	0.500	0.380	0.400	+0.040
JMIRANDOR	17400	0.700	0.650	0.650	-0.050
JMISPEC	158175	1.950	1.800	1.950	+0.080
MITEL.CORP	17755	6.850	6.650	6.650	-0.100
FMOLSON A	5375	23.400	22.950	22.950	-0.500
MOORE	6475	28.250	28.000	28.050	+0.050
JMURGOR	50500	0.500	0.450	0.500	+0.050
NCE DIV.U	8100	5.200	5.150	5.150	
NCE NRG.IR	8500	4.100	3.950	3.950	-0.150
NATION.SEA	3950	6.500	6.400	6.500	
NEW.ALTA	VOIR PLUS BAS				
JN.GLDCOR	816	0.240	0.240	0.240	+0.020

PàS

JNORA EXP	208000	1.250	1.100	1.150	-0.100
NOR.FORST	15800	9.350	9.250	9.300	-0.050
NORANDA	24916	29.150	28.550	29.100	+0.500
NORAN.7.75	200	25.950	25.950	25.950	+0.450
NORCEN	1848	27.600	27.000	27.600	-0.550
JNORMAB	2000	0.950	0.950	0.950	
NOR TEL	26280	93.300	92.700	92.700	+0.500
NORTHGATE	1400	1.080	1.080	1.080	-0.020
NORTHSTAR	100555	12.950	12.850	12.950	
NOVACORP	22450	11.550	11.200	11.250	-0.250
N.S.POWER	37889	14.100	14.000	14.000	
JNOVEDER	84870	0.970	0.900	0.910	-0.010
JNOVIC	4000	5.200	5.100	5.200	+0.100
NUMAC	5100	5.500	5.500	5.500	
JNYMOX	13600	7.700	6.000	6.000	-1.500
FOCEL.EN.B	10459	6.500	6.300	6.300	-0.100
JORB EX.A	40000	0.400	0.400	0.400	
JOREX EXP	82000	0.210	0.200	0.205	+0.005
JOREZONE	15000	0.700	0.700	0.700	
JORIENT	10000	0.145	0.145	0.145	
FOSHA A	2740	21.800	21.700	21.800	+0.150
PACIF.FOR	100	24.500	24.500	24.500	+1.250
JPAN AMR	90450	0.750	0.680	0.700	-0.040
PAPRBOARD	1300	4.050	4.050	4.050	
JPARK.MED	33700	0.350	0.300	0.300	-0.050
JPEBERCAN	3600	3.300	3.250	3.300	+0.050
PEGASUS	2300	10.250	10.200	10.200	-0.100
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
PERKINS.P	20150	6.350	6.200	6.350	+0.050
PETRO CAN	3685	21.600	21.250	21.300	-0.300
PHILIP.ENV	109750	20.100	19.600	20.100	+1.100
PHOENIXLS	3900	9.000	8.850	8.850	-0.150
PINNACLE	675	20.000	19.750	20.000	+0.500
PLA.DOME	42093	23.900	23.000	23.000	-0.650
JPLEXMAR	3500	0.610	0.610	0.610	-0.060
POCO PETR	3500	13.500	13.500	13.500	
PCS INC.	d895	106.300	105.600	105.600	-0.800
FPOWR CR	6235	27.750	27.500	27.600	+0.050
POWER.FIN	5035	26.200	25.500	26.150	+1.150
POWFN.PA	100000	24.100	24.100	24.100	
PREMDOR	1325	12.750	12.400	12.400	-0.500
PREMIER.A	5000	1.500	1.350	1.350	-0.150
FPREMI.PR	200	15.100	15.100	15.100	+0.050
JPRO-OR	2000	0.700	0.700	0.700	-0.050
JPROCOLOR	2000	0.900	0.900	0.900	-0.040
PROVIGO	11650	6.250	6.200	6.250	+0.050
QUE TEL	3825	22.950	22.750	22.850	+0.100
QUEBECOA	100	24.250	24.250	24.250	-0.050
FQUEBECOB	15450	24.200	24.050	24.150	-0.050
FRADIO.A	200	10.750	10.750	10.750	
JRADISSON	17500	0.370	0.350	0.360	
FRAINMKR	2400	4.350	4.300	4.350	+0.050
RANGERIN	10600	13.700	13.250	13.650	+0.350
JRAUDIN	5000	0.400	0.400	0.400	-0.030
FREITMN A	1100	15.000	15.000	15.000	
RENAISNCE	200	40.500	40.400	40.400	+0.100
FREPAP	224120	0.850	0.710	0.840	+0.130
RICHELIEU	2000	8.750	8.750	8.750	-0.250
RICHMONT	1200	5.600	5.500	5.500	
RIO.ALGOM	1050	33.750	32.750	33.750	+2.450
JROBEX	800	0.850	0.850	0.850	+0.050
ROCTEST	700	5.200	5.200	5.200	-0.050
FRCANTEL.B	200	23.500	23.500	23.500	+0.100
FROGERC.B	157035	7.300	7.150	7.150	
ROLLAND	2700	10.500	10.450	10.450	-0.050
ROYAL.AVI	4700	2.650	2.550	2.650	+0.050
FROYAL G.	45450	28.000	27.600	28.000	+0.200
ROYAL.LPG	5300	3.350	3.250	3.350	+0.100
JROYALSTD	22000	0.830	0.700	0.830	-0.070
JSRI O&G	17000	1.500	1.450	1.500	+0.050
FSNC.A	18985	16.500	16.150	16.200	
SR.TELCOM	20350	5.450	5.200	5.450	+0.350
FST.SAUV.A	800	0.790	0.790	0.790	+0.010
SAN.FRA.A	200	8.750	8.750	8.750	-0.500
FSAN.FR.B	5200	7.000	6.950	7.000	+0.050
SANI MO.A	500	1.400	1.400	1.400	+0.050
JSATURN.S	4000	3.450	3.350	3.350	-0.050
SCOT.PAPER	312	19.750	19.450	19.450	-0.800
SEAGRAM	1200	52.750	52.600	52.600	+0.400
SEARS CAN	294361	13.750	13.700	13.750	+0.250
FSEMITEC.A	900	2.250	2.250	2.250	+0.070
JSHARPE	196500	1.400	1.150	1.400	+0.180
SHELL CAN	200	54.950	54.950	54.950	+0.450
SHERMAG	4969	12.600	12.500	12.550	-0.200
SICO	3750	10.000	10.000	10.000	
JSILICONVIS	1500	2.250	2.230	2.250	
S-BEAUD.	2500	4.450	4.250	4.300	+0.050
JSIRIOS	26500	0.560	0.490	0.560	+0.010
FSODRCANA	300	2.500	2.500	2.500	
SODISCO	661381	0.095	0.090	0.095	+0.005
SOUTHAM	817	20.500	20.400	20.400	-0.300
JSPANEX	7000	0.530	0.530	0.530	-0.020
SPEEDWAR	500	2.500	2.500	2.500	-0.250
JST.GENEV	45550	0.800	0.750	0.770	-0.020
STLAURENT	2820	18.000	17.500	18.000	
STAMPEDR	214000	6.700	6.500	6.500	
STEL 1.94	2000	25.250	25.100	25.100	-0.100
STELCO A	24250	7.750	7.650	7.750	+0.150
STONE	255690	21.900	21.750	21.900	+0.100
JSTRAT.VAL.	800	3.000	2.970	2.970	+0.070
JSTREX	20333	0.400	0.400	0.400	-0.050
JSULLIDEN	44250	3.000	2.850	3.000	+0.250
SUNCOR	724	63.650	63.300	63.300	+0.750
FSUZY.SHR	50000	8.000	8.000	8.000	-0.750
SYNERGS.A	600	6.500	6.400	6.400	-0.300

TàZ

JTSITELSY	1800	1.950	1.950	1.950	
TVX GOLD	361875	9.050	8.900	8.900	-0.050
TALISMAN	84300	40.750	40.600	40.600	
JTANDEM	18260	0.590	0.550	0.580	-0.010
TECK A	200	28.000	28.000	28.000	+0.500
FTECK B	29700	29.000	28.900	29.000	+0.100
TEKNOR	1000	8.500	8.450	8.450	-0.250
FTEL MT B	110	19.250	19.250	19.250	
TELGLOBE8%	200	92.000	92

NOR ORION O	3686	5.000	4.900	5.000	0.000	
NOR TEL	29206	093.500	92.650	92.800	+0.200	
NOR TEL 5P	1630	24.750	24.750	24.750	-0.100	
NORTHFLD O	34000	0.950	0.900	0.950	-0.010	
NORTHGAT	7000	1.190	1.100	1.100	-0.090	
NORTHRK	4100	14.600	14.500	14.600	+0.100	
NORTHSTR E	107588	013.000	12.800	12.950	0.000	
NORTHWAY O	6600	0.350	0.340	0.350	+0.010	
NORWALL GR	7400	2.250	2.200	2.200	-0.050	
NOVA CORP	69449	911.550	11.150	11.200	-0.300	
NOVA C 1P	4330	024.300	24.000	24.100	-0.100	
NS POWER	5673	314.100	14.000	14.050	0.000	
NS PWR A P	700	25.750	25.750	25.750	0.000	
NOVAGLD O	93000	0.300	0.280	0.280	-0.010	
NOVICOURT	34000	5.200	5.100	5.100	+0.100	
NOVOPH O	16400	1.780	1.700	1.780	+0.080	
NU GRO O	1000	2.490	2.490	2.490	+0.040	
NUFORT R O	10000	1.050	1.050	1.050	+0.050	
NUGAS	36300	2.450	2.400	2.450	0.000	
NUINSCO O	73500	1.800	1.690	1.750	-0.050	
NUMAC ENG	76484	5.500	5.500	5.500	+0.100	
OGY PETE O	23000	0.940	0.890	0.890	-0.010	
OSF	300	13.350	13.350	13.350	+0.100	
OCELT EN B F	30473	6.500	6.300	6.300	-0.100	
OFFSHORE O	4700	1.500	1.450	1.450	-0.050	
OILTEC RES O	16800	1.500	1.450	1.450	-0.050	
OLYMPIA A O	3000	0.460	0.460	0.460	+0.010	
ONEX C F	2604523	200	23.150	23.150	-0.150	
OPAL O	1500	0.740	0.740	0.740	-0.010	
OPAWICA O	41007	1.500	1.300	1.400	+0.100	
OPTIMA O	16598	2.950	2.850	2.950	-0.150	
ORBIT	37498	1.020	1.000	1.020	+0.040	
ORVANA O	13553	6.800	6.600	6.800	+0.300	
OSHAWA A F	7840021.750		21.600	21.750	+0.100	
OUROMIN O	3342531.530		1.430	1.500	+0.090	
OXF PROP	91558423.850		23.750	23.850	+0.100	

PàS

PC DOCS	14080	8.700	8.400	8.600	+0.250
PFB CORP	1300	4.300	4.250	4.300	+0.050
PACALTA	1503001	2.500	12.000	12.500	+0.450
PAC FOREST	2250024.250		24.250	24.250	0.000
PAC NTHA F	400	20.750	20.750	20.750	+0.250
PACRIM	5000	0.350	0.350	0.350	-0.080
PALLET	1211000.280		0.265	0.270	0.000
PAN AMR O	2900	8.800	8.800	8.800	-0.200
PAN EAST	27380	4.000	3.950	3.950	0.000
PANATLAS O	18500	1.050	1.020	1.030	+0.030
PANCAN P	3834	56.350	56.000	56.350	+0.600
PANGEA O	67400	5.050	4.950	4.950	+0.050
PARAGON ET	4615	2.750	2.400	2.750	+0.350
PARAGON	8485	3.700	3.550	3.700	+0.100
PARMNT R	956	25.150	25.150	25.150	-0.100
PARKLAND	1900	6.800	6.750	6.800	-0.100
PATHEON	70030	1.900	1.840	1.870	-0.020
PAULIN A	1100	8.250	8.250	8.250	0.000
PEMBRIDGE	1090011.500		11.250	11.500	+0.300
PENDARIE O	1120217.500		17.250	17.500	0.000
PENN WST	6834316.000		15.700	16.000	+0.200
PENTLAND O	20700	1.300	1.100	1.300	+0.300
PERLE SYS	1420	1.900	1.650	1.650	-0.200
PETRO C CV	37202821.600		21.200	21.300	-0.300
PETROBK O	7600	2.150	2.100	2.150	+0.250
PETROMET	17200	3.200	3.050	3.200	+0.050
PETROLX O	11500	2.000	2.000	2.000	+0.250
PHILEX GL	9000	6.750	6.500	6.500	+0.500
PHILIP ENV	1320072	0.100	18.800	20.100	+1.150
PHONIX CAN	1000	1.900	1.900	1.900	0.000
PHNX INTL	33250	9.000	8.850	8.850	-0.100
PHONETTIX	23000	2.600	2.600	2.600	0.000
PINACLE R	191600	20.000	19.500	20.000	+0.500
PIONER M O	29738	0.260	0.230	0.260	+0.010
PLACE RES	86000	1.900	1.880	1.880	+0.030
PLACER DM	8443252	3.950	23.000	23.000	-0.750
PLAINTREE	14450	5.200	5.050	5.050	-0.200
PLATNVA AS O	1195002.000			2.000	2.000	0.000
PLATNVA SP O	2700	2.000	1.950	1.950	0.000
POCO PETE	23274813.650		13.500	13.650	0.000
POINTER O	9400	1.170	1.140	1.170	+0.070
POST ENER	17800	3.500	3.250	3.280	-0.120
PTASH COR	37600106.900		105.850	106.000	-0.250
POWR COR F	1331227.750		27.500	27.600	-0.100
POWR C 1P	200	48.500	48.500	48.500	+0.500
POWR FIN	8705726.250		25.500	26.200	+0.200
PWR FIN A	103000	24.100	24.100	24.100	+0.200
PRECISN D	2450652.300		51.500	51.650	-0.900
PREMDOR	2703413.000		12.500	12.500	-0.300
PREMR CDN	400	25.000	25.000	25.000	0.000
PREM I A	3900	11.000	10.950	11.000	+0.050
PREM I P	8800	15.150	15.050	15.150	-0.050
PRIME RES	4584411.250		11.000	11.250	+0.250
PRIMEX F	10400	7.500	7.100	7.100	-0.400
PRINCETON	1557530.390		0.370	0.380	0.000
PRINTERA	1859002.350		2.350	2.350	0.000
PROFCO O	21300	2.350	2.120	2.300	+0.160
PROMIS SYS	700	3.850	3.850	3.850	-0.250
PROVIGO	26350	6.250	6.200	6.250	+0.050
PRUDENTIAL	7250	28.500	28.000	28.000	+0.250
PURE GLD O	4321000.245		0.220	0.240	+0.015
PURSUIT O	1241	2.500	2.500	2.500	0.000
PUSUIT W	33575	0.250	0.250	0.250	+0.050
QLT PH O	7188532.500		31.750	32.000	-0.100
QMEDIA O	11700	0.450	0.440	0.440	-0.020
Q ZAR	1162006.300		6.250	6.250	+0.300
QSR O	2300	1.100	1.050	1.100	+0.050
QUE TEL	1600	22.950	22.800	22.800	-0.100
QUEBCOR B F	6300	24.250	24.050	24.250	+0.050
QRCR PRINT F	6247025.350		25.050	25.300	+0.050
QUEENSTAK	61030	2.100	2.040	2.050	-0.050
QUENSTN M	2934	1.450	1.450	1.450	-0.050
QUENSWAY	3160	22.000	21.250	22.000	+1.000
QUEST INT O	18600	0.890	0.880	0.880	+0.060
QUEST OIL O	2500	2.300	2.300	2.300	-0.050
QUESTAR E O	47401	0.750	0.720	0.720	+0.070
QUORUM	2400	6.400	6.400	6.400	0.000
QUORUM P	3000	6.500	6.500	6.500	0.000
RAM PET	2100	1.250	1.250	1.250	+0.010
RTO ENT	3000	4.600	4.250	4.250	-0.300
RAINMKR	4500	4.250	4.250	4.250	-0.100
RAND A TECH	5900	17.500	17.300	17.400	0.000
RANGER	2278720	13.750	13.250	13.700	+0.350
RAYROCK F	4506004.250		4.000	4.250	+0.250
REA GLD O	12356001.250		1.100	1.190	+0.090
RECEPT O	1579000.335		0.285	0.310	-0.020
REDAURM O	2620000.200		0.190	0.195	0.000
REDFERN O	2050	1.450	1.450	1.450	+0.050
REITMAN	500	15.000	15.000	15.000	0.000
REITMAN A F	1870	15.000	15.000	15.000	0.000
REKO INTL	1736	6.400	6.300	6.300	+0.050
REMINGTN	1500	20.500	20.300	20.500	+0.350
RENISANC	1482954	0.500	40.250	40.350	-0.150
REPADRE	38300	8.000	7.300	8.000	+0.750
REPAP ENT	5787470.850		0.710	0.850	+0.130
RESERVE O	84500	2.350	2.300	2.320	0.000
REVENUE P	16250	2.550	2.530	2.530	-0.020
REX DIA O	71650	3.750	3.680	3.750	+0.100
RICHLND A	20000	3.850	3.850	3.850	-0.150
RICHMONT	6900	5.600	5.500	5.600	+0.200
RICHTRE A O	14200	5.000	4.950	4.950	-0.050
RIGEL ENG	1002141	3.750	13.500	13.750	+0.250
RIO ALGOM	58931536.000		32.500	35.800	+3.300
RIO ALTO	19350	9.250	9.100	9.100	-0.100
R NARCEA O	30600	6.000	5.800	6.000	+0.200
RIVER GLD	5000	3.450	3.400	3.400	0.000
RIVERSIDE	2000015.750		15.500	15.750	+0.050
ROGRS CN BF	3990023.200		23.100	23.100	-0.100
ROGERS A	500	8.250	8.250	8.250	+0.350
ROGERS B F	2392247.300		7.050	7.200	+0.150
ROLLAND	1680010.450		10.450	10.450	0.000
ROMAN	12000	1.300	1.210	1.210	0.000
ROMARCO O	80300	4.100	3.800	4.100	+0.350
ROTHMAN	400	140.000	138.000	138.000	-2.000
ROXMARK O	34000	0.150	0.140	0.150	+0.010
ROYAL BNK	102463453.300		52.800	52.850	-0.150
RY BK E	10000100.100		100.100	100.100	+0.250
RY BK F	3220028.200		28.050	28.200	+0.150
RY BK G	8780028.500		28.000	28.500	+0.500
RY BK H	1500	30.700	30.550	30.700	+0.200
RY BK J	5449028.600		28.050	28.600	+0.600
RYL GROUP F	1211128.000		27.500	27.900	+0.200
RY LEPG L	2600	3.350	3.350	3.350	+0.050
RYL OAK	5146253.900		3.800	3.850	0.000
ROYCEFLD O	8518	3.750	3.500	3.750	+0.150
RUSSEL A	2000	3.300	3.250	3.300	-0.100
RUSSEL C	1000	21.200	21.200	21.200	+0.200
RYAN EN O	6300	5.550	5.500	5.500	0.000
SNC LAVN A F	2458316.450		16.050	16.100	-0.100
SR TELCOM	676003.250		5.250	5.250	0.000
ST ANDRW O	87600	0.480	0.450	0.450	-0.020
ST GENEVE O	80800	0.800	0.760	0.770	-0.030
ST LAURENT	3300	18.000	17.500	18.000	+0.150
STL CEMA F	721	11.700	11.500	11.700	-0.100
SALIX O	1100	9.000	9.000	9.000	0.000
SAMAX GL O	2300	6.000	5.900	6.000	+0.150
SAMOTH C	2420	6.000	5.900	5.900	-0.200
SAMUEL M T	250	20.000	20.000	20.000	0.000
SAN ANDR O	36500	0.700	0.650	0.700	+0.100
S FERNAND O	9500	1.020	0.980	1.020	+0.020
SANTA CRZ O	33600	0.800	0.740	0.780	+0.080
SASK WHT B	2370416.650		16.400	16.500	-0.100
SATURN	1284003.500		3.350	3.350	-0.100
SAXON PETE	75700	0.880	0.810	0.880	+0.070
SCAFFOLD	20	0.810	0.810	0.810	0.000
SHNIDR A F	2912	11.500	11.400	11.400	+0.050
SCINTILOR O	18750	0.520	0.460	0.520	-0.030
SCINTREX	350	13.750	13.750	13.750	+0.250
SCORPIONO	23800	2.600	2.400	2.450	+0.050
SCOT PAPER	6000	19.750	19.750	19.750	0.000
SCOTIA SPLT	1600	30.000	29.700	30.000	+0.500
SCOTIA SPL P	1550	21.500	21.250	21.250	-0.400
SCOTTS R F	100	6.400	6.400	6.400	-0.100
SEAGRAM	13544753.000		52.400	52.600	+0.400
SEARS CAN	2147113.750		13.500	13.750	+0.250
SEARCH EN O	2000	1.150	1.150	1.150	0.000
SECOND CP	200	9.500	9.300	9.500	+0.250
SEMAFO O	22400	4.500	4.300	4.450	-0.050
SEMIT AF	56400	2.300	2.180	2.300	+0.100
SEMIT B	1000	2.200	2.200	2.200	+0.200
SENVEST	14000	9.200	9.200	9.200	0.000
SHAWC B F	1265509.550		9.400	9.500	0.000
SHAW I A	1200	30.000	30.000	30.000	-0.250
SHELL CAN	5867	54.950	54.000	54.950	+0.200
SHERRITT I	43429	7.950	7.900	7.950	-0.050
SICO	800	10.000	10.000	10.000	+0.100
SIDUS SYS	6500	3.450	3.350	3.400	+0.050
SIGNATURE	6040	0.610	0.600	0.610	+0.030
SIKAMAN O	84500	0.055	0.050	0.055	+0.005
SILCORP	2370019.750		19.750	19.750	-0.250
SIMMOND	28190	2.000	1.900	2.000	+0.050
SINO FOR AO	1000	1.300	1.300	1.300	+0.050
SKYJACK	3697	17.950	17.750	17.950	-0.050
SLATER STL	4500	14.000	14.000	14.000	0.000
SLEEMAN B	1800	5.700	5.650	5.650	0.000
SLOCAN F	1900	13.000	12.750	12.750	+0.050
SMED INTL	492	18.000	18.000	18.000	-0.500
S LOUVEM O	3000	0.410	0.410	0.410	+0.020
SODISCO	1223000.100		0.090	0.100	0.000
SOFTKEY S	3100	12.500	12.450	12.500	-0.600
SOFTQUAD O	20450	2.750	2.550	2.700	-0.100
SLD STATE	6100	2.450	2.250	2.450	+0.150
SOLITARIO O	10000	4.200	4.050	4.200	+0.100
SONORA O	6500	0.390	0.360	0.360	-0.010
STH AMER O	70100	1.100	1.030	1.100	0.000
STH CHINA F	10500	0.450	0.410	0.450	0.000
SOUTHAM	1132020.600		20.400	20.500	-0.150
SOUTHERN O	62830	9.250	9.000	9.250	+0.250
SOUTHWRD	1600	1.320	1.320	1.320	+0.020
SOUTHWST O	1135014.000		13.500	14.000	0.000
SPAR AERO	3100	14.800	14.250	14.800	+0.250
SPECTRA	36800	1.400	1.300	1.350	+0.050
SPECTRA A F	17500	1.350	1.250	1.300	-0.050
SPECTRAL	3500	8.500	8.400	8.500	0.000
SPECTRUM	4500	8.000	8.000	8.000	+0.500
SPEEDWRE	16900	2.600	2.500	2.550	+0.050
SPIRE EN O	9500	1.250	1.250	1.250	0.000
STACKPOLE	2600	15.500	15.500	15.500	-0.050
STAMPED	1546506.700		6.500	6.500	-0.100
STANLEY	3500	7.900	7.850	7.900	0.000
STAR DATA	12000	5.500	5.400	5.400	-0.100
STARTECH	2150	11.500	11.250	11.500	+0.250
STEEPLEJAK	11000	1.400	1.400	1.400	+0.100
STELCO A	1057607.750		7.650	7.750	+0.200
STELCO B P	2100	25.300	25.300	25.300	-0.200
STELCO C P	3600	25.250	25.100	25.200	-0.050
STRATOS GL	800	3.450	3.400	3.400	0.000
STRESSGN O	1800	4.000	3.900	3.900	-0.230
STONE CONS	4194902	2.000	21.750	21.800	0.000
SUMMIT R	2000	6.350	6.350	6.350	-0.050
SUMMO M O	83000	1.250	1.200	1.250	+0.010
SUN ICE LTD	1500	0.300	0.300	0.300	0.000
SUNCOR	11713863.850		62.900	63.700	+0.950
SUN-RYPE	900	2.500	2.500	2.500	0.000
SURREY MT F	6148	12.000	12.000	12.000	+0.050
SUZY SHIER F	700	8.750	8.300	8.300	-0.600
SYMETRY O	10125	1.080	1.060	1.080	-0.020
SYMTRY W O	3000	0.450	0.450	0.450	0.000
SYNRGST A	25800	6.600	6.350	6.350	-0.250
SYNEX INTL O	1000	0.700	0.700	0.700	+0.020
SYNSORB	17100	9.500	9.000	9.500	+0.500
SYSTEMS	28600	1.150	1.000	1.050	+0.050

TàZ

TH RES O	18000	0.200	0.180	0.200	+0.010
TLC LASER O	22320	8.400	7.750	8.200	+0.600
TSC SHN A	6000	1.330	1.330	1.330	-0.020
TVI PAC O	1176000.810		0.750	0.800	0.000
TVX GOLD	3918699.050		8.850	8.850	-0.100
TAIGA FORT	4580	10.800	10.500	10.800	-0.200
TALISMAN	7341141.000		40.500	40.550	+0.050
TARO IND	500	4.100	4.100	4.100	+0.050
TARRAGON O	5785516.200		15.950	16.200	+0.250
T FLAVORS O	4000	2.200	2.200	2.200	0.000
TECK COR A	32	27.500	27.500	27.500	0.000
TECK B F	9091429.100		28.900	29.000	+0.050
TECMAR O	8900	1.950	1.900	1.920	-0.030
TECSYN	40400	0.800	0.770	0.770	0.000
TEDDY BER	2500	2.150	2.150	2.150	0.000
TEE COMM	2059463.050		2.600	2.950	+0.100
TEKLOGIX	1325	19.400	19.250	19.400	0.000
TEKNOR	1200	8.700	8.600	8.600	-0.100
TEL NT CAP	3000	8.500	8.500	8.500	0.000
TELEGLOBE	1653639.600		39.300	39.600	-0.150
TELEGLOB 2	5661092.100		92.100	92.100	+0.700
TELGLB 5.40	2850	25.200	25.050	25.200	+0.150
TELEPANL O	22100	2.950	2.800	2.810	-0.140
TELULAR O	6000	1.700	1.560	1.560	-0.090
TELUS CORP	2380191	9.500	19.400	19.400	-0.100
TEMBEC A	4483009.900		9.700	9.700	-0.100
TENKE MNG	44300	4.400	4.100	4.400	+0.350
TESCO	1081051	6.200	15.800	15.800	-0.200
TESMA A	2350	19.200	19.200	19.200	+0.100
TEX CAP P	200	29.000	29.000	29.000	0.000
THOMCOR	32550528.350		28.000	28.100	-0.150
THOMCOR 2	1400	24.000	23.900	23.900	-0.100
THOM COR C	675	24.500	24.500	24.500	-0.250
THUNDR E O	36500	1.100	1.000	1.100	+0.150
THUNDRW O	14011	0.300	0.290	0.300	-0.020
TIMBERWST	2220021.350		21.200	21.350	+0.100
TIMINCO	12000	3.000	3.000	3.000	0.000
TIOMIN W	3000	1.200	1.200	1.200	-0.050
TIVERTON O	57000	0.600	0.580	0.600	0.000
TSTONE O	12500	1.850	1.800	1.850	+0.070
TOROMONT	2230	26.900	26.750	26.750	0.000
TOR DM BK	67874537.850		37.600	37.850	+0.250
TD BK H	385	29.000	29.000	29.000	+0.500
TD BK NOTE	250	30.000	30.000	30.000	+0.350
TIPS	53122231.500		31.250	31.300	+0.050
HIP	3409035.550		35.350	35.450	+0.100
TORRINGTN	2305005.050		4.900	4.900	-0.100
TORSTAR B F	5143437.500		37.150	37.250	+0.100
TOTAL PET	100	13.500	13.500	13.500	-0.100
TRANS DOM	19200	0.300	0.285	0.285	+0.005
TRANSCANA	2614715.600		15.350	15.600	-0.150
TRCAN PL	59290626.100		25.900	26.000	-0.050
TREMINCO O	3000	0.920	0.920	0.920	-0.030
TRI EX O	31500	0.900	0.900	0.900	+0.100
TRI LINK	100	23.800	23.800	23.800	-0.150
TRI ORIGN O	2000	0.990	0.990	0.990	-0.010
TRIAM AUT	7000	4.700	4.700	4.700	+0.090
TRICAN OIL	6300	3.000	2.900	3.000	+0.100
TRIDEL ENT	4066	0.900	0.900	0.900	-0.030
TRIGAS O	10000	0.600	0.600	0.600	-0.020
TRILLION O	15500	4.800	4.700	4.750	0.000
TRILON A	86456	7.300	7.200	7.300	+0.100
TRILON FIN I	1545	19.400	19.400	19.400	0.000
TRLON FIN II	100	18.650	18.650	18.650	+0.150
TRIMAC	51506	9.700	9.600	9.700	+0.100
TRIMRK FIN	1297742.000		41.800	41.850	+0.050
TRPL CRN E	7300	2.850	2.500	2.850	+0.100
TRITON MN O	5000	3.580	3.580	3.580	-0.070
TRIUMPH	70300	2.650	2.650	2.650	0.000
TRIZEC HA F	19982629.950		29.650	29.900	+0.150
TRIZEC H W	37060	5.700	5.600	5.650	0.000
TROJAN TECH	2275	19.900	19.500	19.500	+0.500
TRUAX A	6000	1.990	1.960	1.990	+0.030
TUDOR O	500	0.850	0.850	0.850	-0.030
TWIN GLD O	64250	0.500	0.480	0.490	+0.030
TYLER O	19500	0.300	0.280	0.280	+0.010
UAP A F	7300	17.000	17.000	17.000	0.000
ULSTER P	53478010.900		10.600	10.900	+0.100
UNI SELECT	200	14.850	14.850	14.850	-0.150
UNICAN B F	1220	30.250	30.000	30.250	-0.250
UN CORP	500	39.000	38.000	38.000	0.000
UN DOMIN	10365834.200		33.500	33.500	-0.700
UN GRAIN F	4836	12.500	12.000	12.000	-0.750
U KENO	8000	0.560	0.540	0.560	+0.100
U RAYORE O	1500001.050		1.050	1.050	0.000
UPPER CAN	1900	4.050	3.900	4.050	-0.050
UPTON RES	1400010.050		9.800	10.000	0.000
URSA MAJ O	5000	1.000	0.950	0.950	-0.150
UTILITY A	8145	29.400	29.100	29.200	+0.100
VENGOLD O	36160	1.900	1.750	1.900	+0.100
VENGLD A WO	4500	0.570	0.570	0.570	+0.170
VENTRA GR	4200	3.050	3.000	3.000	-0.050
VERITAS E	35	27.500	27.500	27.500	0.000
VERMILION	1100	4.150	4.150	4.150	-0.100
VERSACOLD	5000	9.000	8.500	9.000	+0.600
VHOM A F	4800	4.250	4.150	4.200	-0.050
VICERY R	35570	5.150	4.950	5.100	+0.100
VIDEOTRN F	1680011.400		11.400	11.400	-0.100
VINTAGE	5000	0.900	0.900	0.900	+0.040
VISTA GLD	85400	1.350	1.320	1.330	-0.010
VOGUE O	5800	1.490	1.490	1.490	0.000
WFI IND O	6096	1.000	0.900	0.900	-0.150
WIC B F	145	24.850	24.850	24.850	+0.050
WAJAX	400	16.800	16.500	16.800	+0.300
WASCANA	1900042	0.400	19.450	20.250	+1.200
WESCAM	29500	4.600	4.400	4.500	+0.100
WESCST A F	2000	33.800	32.500	33.800	+1.300
WST FRASR	110	40.000	40.000	40.000	+0.050
WESTAIM	2096575.350		5.250	5.250	-0.050
WESTAR GR	569	56.500	56.050	56.500	+0.500
WESTBURNE	3500	15.900	15.900	15.900	0.000
BESTBURN W	3050	4.800	4.800	4.800	-0.050
WCOAST E	1386422	4.450	24.250	24.450	+0.200
WCOAST 2 P	9400	25.800	25.800	25.800	0.000
WCOAST 4 P	1302526.900		26.850	26.900	0.000
WCOAST 5 P	1100	25.100	25.100	25.100	0.000
W COPPER O	2800	1.600	1.500	1.600	+0.100
W GARNET	3500	4.000	3.530	4.000	0.000
WSTRN STAR	3100	35.000	34.500	35.000	+0.500
WESTFORT O	58700	0.300	0.280	0.300	+0.020
WESTLEY O	3000	0.180	0.180	0.180	0.000
WESTMIN	3546666.700		6.600	6.650	0.000
WESTMIN P	450	25.500	25.500	25.500	0.000
WESTMIN W	2000	0.320	0.300	0.300	0.000
WESTMINS	97400	6.300	6.000	6.300	+0.250
WESTON	5311	74.000	73.500	73.500	-1.000
WSTWARD A	42000	0.850	0.850	0.850	0.000
WHEATON O	22000	0.530	0.510	0.510	-0.020
WHITE ROSE	32000	2.000	1.950	2.000	+0.050
WILANOUR O	1250	0.350	0.350	0.350	-0.050
WILLIAM O	7741801.240		1.200	1.240	+0.050
WINDARRA O	12700	0.350	0.320	0.350	0.000
WINDSOR O	36750	5.200	5.000	5.100	-0.100
WW MNRL O	1356000.900		0.800	0.820	0.000
WORLDTEK O	500	0.180	0.180	0.180	+0.040
X CAL O	5850	0.940	0.880	0.910	-0.030
XL FOODS	6000	1.200	1.130	1.130	-0.020
XEROX A P	1000	26.500	26.000	26.500	-0.300
XILLIX	28600	2.700	2.600	2.700	-0.050
YBM MAG	1995250	11.750	11.500	11.550	-0.100
YAMANA O	61431	3.870	3.650	3.700	-0.100
YAMANA W	10500	1.300	1.260	1.270	+0.030
YOGEN FRZ	26100	4.800	4.710	4.780	+0.030
ZARGON	400	2.250	2.250	2.250	0.000
ZENON O	1970010.700		10.350	10.600	+0.500

AMISK

Tout sur les offres d'achat sur les actions d'Amisk

N'hésitez pas à consulter des professionnels neutres rendez vous après les heures d'affaires

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION

Saint-Félicien 679-2684

Chicoutimi 549-8888

350069

FONDS MUTUELS

Mutual funds Fonds	VANPA				
ABC Funds					
ynAmer Value	5.34				
ynFully Mgd	7.79				
ynFund Value	11.40				
Acadie (Fonds)					
ynEquilibrC	12.09				
ynObligations	11.27				
ynHypothèques	9.95				
AGF Groupe de Fonds C$					
oInt Actif 20/20	5.39				
oCrois Act 20/20	13.29				
oRes Can 20/20	21.12				
oMat Emer 20/20	4.65				
oIndien 20/20	2.12	

Les faillites augmentent encore une fois au pays

OTTAWA (PC) - Les faillites ont été à la hausse au pays, en janvier dernier, le nombre de celles-ci s'étant révélé supérieur à celui enregistré lors du même mois de 1996.

Selon les données rendues publiques par le ministère fédéral de l'Industrie, hier à Ottawa, 7865 particuliers et entreprises n'ont pu faire face à leurs dettes lors du premier mois de l'année. Il s'agit d'une hausse par rapport aux 7320 faillites observées un an auparavant.

Au Québec, 2547 faillites ont été déclarées en janvier, un nombre à peine inférieur à celui de 2587 compilé en Ontario, dont la population est pourtant de 50 pour cent supérieure à celle de la province québécoise.

Dans l'ensemble du pays, davantage de particuliers ont fait faillite en janvier dernier que lors de la même période de 1996, le nombre des entreprises ayant subi le même sort ayant toutefois diminué. Ainsi, 6792 individus se sont retrouvés dans le rouge lors du premier mois de l'année, comparativement à 6038 un an auparavant. Les entreprises en faillite ont été au nombre de 1073, en baisse par rapport aux 1282 de janvier 1996.

On a enregistré 382 faillites d'entreprises au Québec, en janvier, contre 296 en Ontario.

Par ailleurs, les dettes des entreprises ayant fait faillite en janvier atteignaient 260 millions $. Les deux dernières années ont donné lieu à de nouvelles marques en terme de cessations de paiements. En 1996, quelque 93 860 faillites ont été déclarées, en hausse de 20 pour cent rapport à l'année précédente.

Les données de janvier font contraste avec celles enregistrées par l'économie canadienne lors de la deuxième partie de 1996 et lors des premiers mois de la présente année.

ENFIN DU FINANCEMENT COMMERCIAL SIMPLIFIÉ



Jean Pedneault
549-8664

(Économisez du temps, on s'occupe de tout)
Diversifiez votre financement
• *Crédit-bail de tous genres d'équipements neufs et usagés* (informatique, forestier, camions, médical, etc.)
TAUX COMPÉTITIF

Montréal
Québec
Chicoutimi
Sherbrooke
1-800-720-0670

CRÉDIT-BAIL
MONT-BLANC INC.
Affilié au Groupe PROFICOM
1439, Hemingway, Chicoutimi
Fax: 549-4491

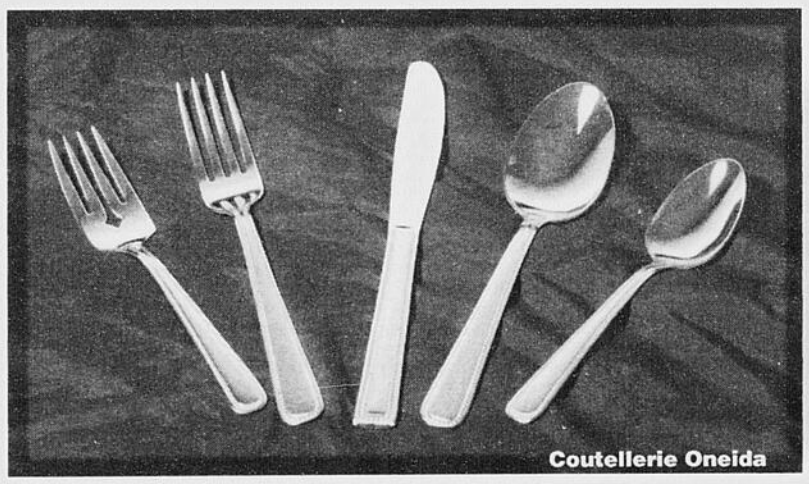
346375

Promotion fidélité!

le QUOTIDIEN

POUR NOS FIDÈLES ABONNÉS

Tirage au sort tous les mercredis parmi nos fidèles abonnés jusqu'au 21 mai



Coutellerie Oneida

VOUS RECEVREZ UN SERVICE 4 COUVERTS PLUS 4 NAPPERONS

Liste des gagnants

Semaine du 13 avril 1997

Aimé Bergeron
272, Verdun, Chicoutimi-Nord

Marielle Boucher
1867, App. 6 Des Étudiants
Jonquière

Roger Chantal
803, Derfla, La Baie

Henrienne Cloutier
1084, du Foyer, Normandin

Guy Dallaire
746, De Nimes, La Baie

Roger Descoste
34, 4e Avenue, Taillon

Marina Gaudreault
204, St-Jean-Baptiste,
L'Anse St-Jean

Georges Robertson
129, Ouitchouan, Pointe Bleue

Marc Savard
3633, D'Youville, Jonquière

Huguette Tremblay
676, rang 3, Hébertville-Village

NOTE
Votre prix vous sera expédié par la poste dans les prochains jours
(Prévoir un délai de 15 jours)

349867

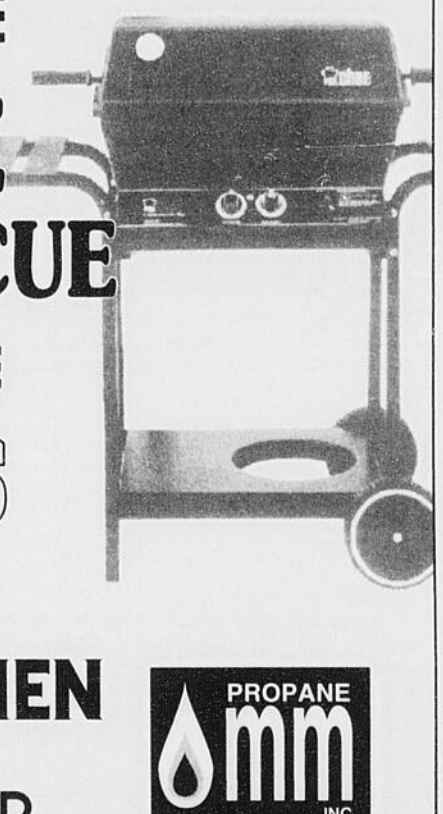
SALON PLEIN AIR

EXPO NATURE

PLUS DE 100 EXPOSANTS

DU 17 AU 20 AVRIL 1997
AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

VOUS OFFRE LA CHANCE
DE GAGNER
UN MAGNIFIQUE
POÊLE BARBECUE
D'UNE VALEUR DE
300$



Une collaboration:
le QUOTIDIEN
NUTRINOR
PROPANE mm INC.

COUPON DE PARTICIPATION
À GAGNER B.B.Q. EXPO NATURE
une valeur de 300$
Tirage le dimanche 20 avril 1997
à 16 h au Pavillon sportif de l'UQAC.
Nom:.....
Adresse:.....
Tél.:.....
Veuillez déposer ce coupon dans le baril sur le site de l'exposition.

348482

Petites annonces

Une de nos conseillères



ÉLIANE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:.. ..... 35,00 $
AVIS DE DECÈS:.... 76,50 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.
Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.
Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins QUOTIDIEN

1 jour..... 6,80 $
2 jours..... 8,30 $
3 jours..... 9,80 $
4 jours..... 11,30 $
5 jours..... 12,80 $
6 jours..... 14,30 $

10 mots ou moins PROGRÈS-DIMANCHE 8,95 $

Mots additionnels: 0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre ..211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) ..401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ..711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI: 16 logements, 96-106 rue Dubé et 737 rue Alma, 12X3.1/2, 16X4.1/2 et 5.1/2. Tél.:548-5164, Roland Tremblay, Image 2000.

CHICOUTIMI: 641, 643 rue St-Paul, 4 logements, idéal propriétaire occupant, financement facile, Tél.:696-1817

CHICOUTIMI: bâtiment 24x42, 2 étages plus sous-sol, facilement transformable en 4 logements, 69 rue St-Vincent, prix: solde de l'hypothèque. Tél.:673-6114.

LA BAIE: 2- immeubles 6 logements, situés, face Galerie de La Baie, et Boul. Grande-Baie sud, près de l'Eglise St-Alexis, Tél.544-3024

LA-BAIE, 4ième Avenue, OCCASION Pour vous de devenir propriétaire. Logez-vous pour moins $100/mois. 5.1/2 pour propriétaire, luxueux, rénové au complet. Prix très intéressant Tél.:696-9898.

LA-BAIE, intéressant pour investisseur, immeuble 6 logements, situé rue Bagot. Besoin rénovations. Prix très négociable. Tél.:696-9898.

LA-BAIE: immeuble 6 logements, centre-ville, bonne rentabilité, prix en bas de valeur marchande. tél.:690-3666.

104 Commerces à vendre

ALBANEL: restaurant Bar, 60 places, avec motel 5 chambres entièrement équipées (aucune compétition), Tél.:258-3321, 279-5222. (Alain).

PLACE DU ROYAUME: bar-resto 40 places, en opération, prix spécial pour vente rapide — CHICOUTIMI, restaurant 26 places, très rentable. André, Gagnon Immobilier, 693-6069.

RESTAURANT Bar/Terrasse avec garçonnière situé à Ste-Rose du Nord avec vue sur le Saguenay, libre immédiatement. Tél.:668-5302.

105 Commerces à louer

OFFRE EXCEPTIONNELLE pour mécanicien, garage à louer, 2 portes, prêt à opérer. Les équipements spécialisés sont à vendre ou à louer. Tél.693-0798

106 Entrepôt à louer

LOCAL commercial situé sur le boul. du Royaume, 2,000 pieds carrés. Tél.:698-1000

107 Fermes

ST-AMBROISE: maison briques, terrain cultivé, boisé, terre noire, remise. Tél.:698-0466.

109 Locaux à louer

1,000 PI.CA. 12' Haut, très fonctionnelle et propre. Porte de garage de 10'. A voir, même bâtisse que Peinture Micca. Tél.:696-0948, 690-6436.

BUREAU d'affaires, rue racine, Chicoutimi, tous les services disponibles dont: secrétaire, réceptionniste, salle de conférence, télécopieur, cuisine, etc. À partir de 300$/mois. Tél.:693-8329 jour, 545-8698 soir

CHICOUTIMI-NORD: 1247, Ste-Geneviève, rez-de-chaussée, 1,600 pieds.carré, peut être divisé en 2 parties. Idéal pour bureau professionnel ou commerce de détail. Tél.:690-2396, 690-7570

CHICOUTIMI: édifice patrimoine, 272 du Séminaire, 250 à 1000 pieds.carré pour bureaux. A bas prix. Tél.:699-1170.

JONQUIERE, face au McDonald's, 3691 Boul. Harvey, 600, 800, 1,200 pieds.carrés. Bureaux ou commerce. Tél.:542-9451.

LA-BAIE, local commercial, Boulevard Grande Baie Sud, libre immédiatement. Tél.:544-3269.



LOCAL 800 PI.CARRÉS, RUE RACINE
Idéal pour bureaux ou salon de coiffure. Maison historique. Stationnement. Libre immédiatement. Tél.:698-2424 avant 17h00, semaine

LOCAL commercial 400 pieds carrés, rénové, rue Price Est, Chicoutimi. Tél.:547-6904 Carol

SITUÉ AU 24 RACINE EST, CHICOUTIMI, IDÉAL POUR PROFESSIONNEL, LIBRE 1ER JUIN, POUR INFORMATIONS: Tél.:549-8657

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

FALARDEAU: Lac Durand, habitable à l'année, terrain paysager avec piscine, verrière, combustion lente, bain tourbillon. Cause: transfert. Tél:.549-2699.

LA DORE: Branche ouest, vaste et confortable avec remise, très bien construit, habitable à l'année. Idéal pour activités familiales hiver comme été. Tél.:679-8502.

LA-BAIE, chalet habitable à l'année 26x27, 2 chambres, patio 12x12 recouvert, garage 12x22, remise à bois 12x12. $39,900. Tél.:544-1822.

PRÈS Réservoir Pipmuacan, tout équipé, eau courante, pouvant accomoder 12 personnes. Avec 3 roues. Prix à discuter. Tél.:545-2936.

TERRAIN de villégiature, lac Victoria, secteur Branche Ouest, La-Doré, idéal pour chasse et pêche. Tél:679-0300, 679-3742.

204 Chalet à louer

LAC KÉNOGAMI: bord de l'eau, très belle vue, à la semaine ou au mois, de mai à septembre. Tél.:695-2448.

205 Chambres à louer

2 CHAMBRE disponibles près Université avec câble, stationnement. Tél.:693-1560.

A 5 minutes Place Royaume, grandes chambres, accès piscine, entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone. Faut voir. Tél.:690-5356, 540-0416.

CHALET 4 SAISONS



Lac Clair (716, Emb. # 12), terrain boisé 43 000 pi car.. Habitable à l'année, 4 chambres, 2 salles de bain, foyer, remise, garage, quai, abri de bateau, etc. Situé dans une baie tranquille, à 20 minutes de la ville.

Linda Turgeon: 690-5521
Rémi S. Vinette: 540-2722

La Capitale
La Capitale Saguenay – Lac-Saint-Jean
Courtier immobilier agréé
(418) 543-5511 349187

ARVIDA, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, idéal pour fille non fumeur(se). Tél.:548-7645.

CHICOUTIMI-NORD: chambre ou pension, personne autonome, âgée ou autres. Tél.:696-0643, Céline.

CHICOUTIMI: Arrière Place du Royaume, près Cégep, Université, grande propre, laveuse, sécheuse, cuisine, entrée indépendante, non fumeur(se). Tél.693-1956

CHICOUTIMI: grandes chambres avec vanités, entrée indépendante, près cegep, hôpital et université, libres, Tél.:549-8646

CHICOUTIMI: salon, cuisinette, t.v. laveuse sécheuse, entrée indépendante, stationnement. Tél.549-6210.

LA BAIE: idéale pour travailleur, vue sur La Baie, câble, Tél.:544-2007.

Près hôpital, université, chambre meublée, chauffée, bien éclairée, prise téléphonique, câble, cuisine commune, vaisselle fournie, buanderie, entrée indépendante, stationnement, libre 1 juin. Tél.:545-7115.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: 5.1/2, 2 chambres, environ 1,200 pieds.carrés. piscine intérieure, plancher bois, ascenseur, près centres commerciaux. Tél.:545-6122.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, grand 3.1/2, très éclairé, rez-de-chaussée, piscine extérieure, bain sauna et tourbillon, salle de conditionnement. Tél.:699-7832, 545-6911

CHICOUTIMI: condo 4.1/2, grandes pièces, impeccable, 2210-4, Des Roitelets, abri d'auto, libre immédiatement. Tél.:690-5387

CHICOUTIMI: maison en rangée, 1985 des Roitelets, structure béton, 20'X30', 2 étages, qualité supérieure. 85 000 $. Tél.:696-1817

CHICOUTIMI: ou à louer, 1915 des Hiboux, 4.1/2 au rez-de-chaussée, avec échangeur d'air, face à la piscine, salle d'exercice, SPA, sauna. Prix raisonnable. Sonia, rés.:545-1611, bureau:545-4200.

JONQUIÈRE: superbe condo récent, second plancher, faut vendre. Cause: Transfert. A voir. Tél.:547-0984 après 18h00

208 Logements à louer

3.1/2, meublé ou semi-meublé, 275$/mois. Rivière-du-Moulin. Tél.545-2831, 693-9225

A 5 minutes de Place Royaume, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, meublés, semi-meublés ou non. Tél.:549-9234, 693-3383, 1-800-394-3383.

ABORDABLE
CHICOUTIMI: près écoles et services, rue Thérèse-Casgrain: 4.1/2 et 5.1/2, rue Bécard: 2.1/2, rue Sydenham: 3.1/2 et 5.1/2. Tél.:549-4824, paget: 541-5587.

ALMA: 3.1/2 et 4.1/2, 337 Sacré-Coeur, non chauffé, non éclairé, $280/mois. Visite libre dimanche de 13h00 à 16h30. Tél.:668-8273.

AMANT DE LA NATURE. À 20 minutes du Valinouet et centre-ville de Chicoutimi. Magnifique jumelée 5.1/2, au bord du lac Caché, Falardeau. Splendide terrain, 405$/mois. Tél.:548-1022

ARVIDA: 3.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, idéal pour personne seule. 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:548-7033

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE: Construction béton, porte-patio, balcon, Tél.:693-4242

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, chauffé, éclairé, près des services, réservez maintenant pour juillet. Tél.693-9075, (paget 541-3628).

ATTENTION Chicoutimi, 4.1/2 de qualité, attrayant, impeccable, intercom, insonorisation. Près Place du Royaume. Tél.:696-1175.

ATTENTION: Près Université, 3.1/2, 4.1/2, meublé possible, porte-patio, balcon. Tél.:693-4242.

BOUL. TADOUSSAC: #153, fin Valin, face au Saguenay, grand 4.1/2, déneigement inclus, prix abordable. Tél.674-9381.

CHICOUTIMI: 67 Jauffret, **5.1/2, chauffé, eau chaude, endroit tranquille,** 495$/mois, 525$/mois. **725 Jolliet,** grand **5.1/2,** rénové, vue magnifique, 500$/mois, eau chaude. **Aussi 3.1/2, rénové, meublé,** eau chaude, laveuse sécheuse, 350$/mois, libre 1er juin, 1er juillet. **115 Perron, 4.1/2**, rénové, **haut de maison,** 390$/mois. Libre 1er août. **CHICOUTIMI-NORD: 1800 boul. Ste-Geneviève,** grand 5.1/2, **porte-patio,** 400$/mois, **libre 1er juillet ou avant. Tél.: 673-6483.**

CHICOUTIMI, 1.12 à 5.1/2, près Cégep, Hôpital, Université, centres d'achats. Aussi Chicoutimi-Nord, près centres d'achats. (Plus chambres secteur Université). Tél.:545–0698.

CHICOUTIMI, 1.1/2, 3.1/2, semi-meublés. 315 Ste-Famille. Tél.:690–4656.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, libres 1er avril, 533 Racine. Peinturé à neuf, vue sur le Saguenay. Tél.:693-1984, 541-0449.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, Université. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 149 Henri-Bourassa, chauffé, éclairé, meublé, $450/mois, $410/mois. 4.1/2 $400, 5.1/2 $525, chauffés, éclairés. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 4.1/2, Avenue du Séminaire, près Hôpital, 3 niveaux de plancher, terrasse, 2 stationnements, luxueux, libre 1er juillet ou avant, 600$/mois. Tél.:549–8769.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 128 Arthur-Buies. 4.1/2, 377, Dubois, près Cégep. Peinturés, meublé(ou non), libres immédiatement. Tél.:541-0449, 690-6308.

CHICOUTIMI, 5.1/2, 649 Racine, face Lycée, refait à neuf. Tél.:544–3269.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2 neuf avec petite chambre de rangement. Tél:545–2549.

CHICOUTIMI, grands 2.1/2 à voir, $290/mois, libre juillet. Près 70, Manège Militaire. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI, petit 3.1/2, 60 Boul. Université Est chauffé, éclairé, semi-meublé, $325. Libre immédiatement. Nadia, 693-5026.

CHICOUTIMI, très grand 2.1/2, centre-ville, $295/mois non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. 5.1/2 centre-ville, non chauffé, non éclairé, $395, libre 1er juin. Tél.:693-6602, 693-9490.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, porte patio. Tél.:549–8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD, 210 Constantin, grand 3.1/2 non chauffé, non éclairé, $325. Libre 1er juillet. Tél.:690–2494.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, entrées contrôlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, avec piscine. 525$/mois. Tél:693–1485, 696-5075.

CHICOUTIMI-NORD, 66 Napoléon, 4.1/2, non chauffé, non éclairé. 2ème étage, 2 stationnements, $395. Tél.543–7378.

CHICOUTIMI-NORD: 116 St-Ephrem, 4.1/2, très propre, non chauffé, non éclairé, 335$/mois, libre 1er juin. Tél.:543-8498

CHICOUTIMI-NORD: 170 des Epervières, 3.1/2 demi sous-sol, 270 $/mois. 2-5.1/2, 335 $/mois demi sous-sol, 400 $/mois. Non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:693–1982.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Libre immédiatement, 350$/mois Tél.:549–6727, 545-6297.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2 chauffé, 1992, boul. Tadoussac, 465$/mois, très propre, idéal pour couple sans enfants, **libre 1er mai.** Aussi, **4.1/2 chauffé,** demi sous-sol, **405$**/mois, libre 1er juillet. Tél.:**690–1148**

CHICOUTIMI-NORD: beau 3.1/2, chauffé, éclairé, demi sous-sol, bien éclairé, 395$/mois, libre 1er juillet. Tél.:698-4284

CHICOUTIMI-NORD: Cap St-François, 1122 Roussel, beau et grand 5.1/2 sur 2 étages, remise, très grand terrain, patio, endroit paisible, $530/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:696–3297, 545-6162.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, neuf, sous-sol hors-terre, grandes fenêtres, endroit tranquille. 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:543-0192

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, non chauffé, stationnement, peinture fraîche, 395$/mois. Libre 1er juin ou 1er juillet. Tél.:543–9705

ESSAYEZ LA FORMULE COMBINÉE DES PETITES ANNONCES

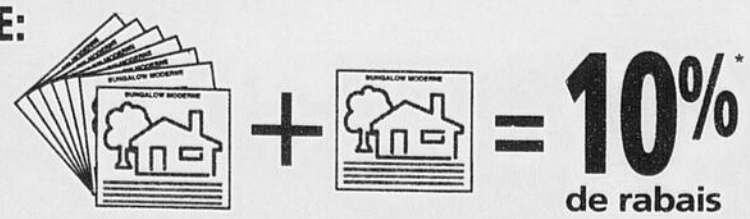
le QUOTIDIEN + progrès dimanche = La combinaison parfaite

▶ PLUS AVANTAGEUSE:

La parution de votre petite annonce dans le Quotidien et dans le Progrès-Dimanche vous donne

un rabais de 10%

et vous garantit un rendement supérieur



10%* de rabais

*Options non comprises. Remboursement des annonces non parues si annulation avant l'échéance de l'annonce. 348227

CHICOUTIMI-NORD: rue Giffard, 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, libre 1er juillet, immeuble 8 logements,400$. 2ième et 3ième plancher. Tél.:693-3248.

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin, 4.1/2, demi sous-sol, 380 $/mois, libre 1er mai. 4.1/2, rez-de-chaussée, 415 $/mois. Libre 1er juin. Chauffés. Tél.:544-8123, 698-5537.

CHICOUTIMI: .1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, centre-ville. Tél.:693-8135. 4.1/2, meublé ou non, 5.1/2, quartier St-Paul. Tél.: 693-6078.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 2,.1/2, chauffés meublé, près Cégep, Université, Hôpital. Tél:545-3332.

CHICOUTIMI: 2-3.1/2, non chauffés, non éclairés. Secteur Côte Réserve. Personnes responsable seuement. tél.;696–1943

CHICOUTIMI: 2-4.1/2, non chauffés, non éclairés, 649, 651 St-Paul, 295$, 280$. Libres 1ere juillet. Tél.;690–1270, 696-0819

CHICOUTIMI: 2-4.1/2, J.R. Théberge, impeccables, peintures et couvres planchers neufs, remises extérieures, portes-patios, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. 410$/mois, 375$/mois. Tél;.690–3044, 549-3615

CHICOUTIMI: 2-5.1/2, 40 et 42 Bl. Université Est, libres immédiatement. Tél.: 418-236–4886.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 5.1/2. Arvida: 3.1/2, 5.1/2. Jonquière: 3.1/2, près cegep. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: (Rivière-du-Moulin), 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, $310/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-8718.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, université, cégep. Tél.:548–2442.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 6.1/2, 350$, 450$, 550$, chauffés, stationnements, 153 Normandie, 456, Honoré-Mercier. Tél.696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, beaux appartements, récents, clairs, très propres, excellent service de déneigement, situés près centre d'achats, Cégep, Université. 543-4037, 693-3590

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé(non), près cégep et UQAC, $425/mois. Tél.:690–0122.

CHICOUTIMI: 3.1/2 $325, 4.1/2 $425, non chauffés, non éclairés, 466-A et 466-C Morin. Tél.:545–9547.

CHICOUTIMI: 336 Jacques-Cartier Est, 4.1/2, construction récente, bel environnement, endroit tranquille, à partir 460$/mois. Libre 1er juillet 1997. Tél.;545–6052 Nicole, du lundi au vendredi, 8h00 à 16h30.

CHICOUTIMI: 344 Price Ouest, 3.1/2, meublé, chauffé, libre immédiatement. Tél.;543–7380

CHICOUTIMI: 4.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 989 rue St-Paul, $400/mois. 5.1/2, $400/mois. Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1631, 1641, des Grands Ducs, 581 des Pigeons, 1115 Joseph Dandurand, près centres d'achats. Aussi 5.1/2, 916 de l'Ecluse. Tél:.696–1158.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, arrière Place Saguenay, entrée contrôlée.

Tél.:693-0065

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 390$/mois. Tél.;545–6718 Mario.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Price Est, non-chauffé, non-éclairé, 420$/mois, libre 1er juillet. Tél.:547–6904

CHICOUTIMI: 5.1/2, arrière Place du Royaume, 590 $/mois, libre 1er juin. Tél:.549–2412.

CHICOUTIMI: (Côte-Réserve), 5.1/2, 2ième étage, libre 1er juillet, Tél.:545-2526

CHICOUTIMI A VOIR: grands 4.1/2, 5.1/2, chauffés, très propres, très éclairés, près école Dominique-Racine. Tél:543–5838.

CHICOUTIMI: arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. Rue Paquette: grand 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, vue panoramique, 510$/mois. 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, idéal pour étudiant, 425$, 475$/mois Rivière-du-Moulin, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 305 $/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: beaux grands 4.1/2, 5.1/2, 130, des Écorceurs, **insonorisation supérieure, grands garde-robes, grandes chambres,** rangement intérieur, à partir de **480$**/mois, entrée contrôlée, libre 1er juillet. **43, Jauffret**, **grand 4.1/2 chauffé,** demi sous-sol, très propre, 420$/mois, **libre 1er mai**. **858, rue St-Paul,** 4.1/2, couvre-planchers **refaits à neuf,** 1er étage, 385$/mois, **libre 1er juin**. **CENTRE-VILLE, 24-A, Smith, 4.1/2, refait au complet,** demi sous-sol, **345$**/mois, libre 1er juillet. Tél.:**690–1148**

CHICOUTIMI: centre-ville, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, 350$/mois. Tél.:543–3942, 543-5291

CHICOUTIMI: duplex, 4.1/2, Hémingway, moderne. Libre 1er juillet. 450$/mois. Tél.:548–2295

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, rue Rodolph, libre 1er juillet. Tél;.:696–4004.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2 et 4.1/2, non-chauffés, non-éclairés, stationnement, libre 1er juillet, 350$/mois et 435$/mois. Tél.:543-6440, 543-1216

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement, arrière Place Royaume, 325$/mois. Tél.;549–1821

CHICOUTIMI: grand 3.1/2 meublé ou non, repeint, chauffé, éclairé, 350$/mois, près centres d'achats, libre immédiatement. Tél.:690–3897 après 18h00

CHICOUTIMI: grand 3.1/2 neuf avec système d'alarme, 350 $/mois. Tél.:545–0268.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, très propres, repeints, près Université, libre en mai et juillet, 385$/mois et 390$/mois. 4.1/2, libre 1er juillet, 495$/mois. Tél.;543–9705

CHICOUTIMI: Immeuble rénové, 2.1/2-6.1/2, chauffés, semi-meublés, près Cégep, UQAC, Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: magnifique 1.1/2, situé Avenue Lafontaine, meublé, chauffé, éclairé, 360$/mois, Tél.:543–5114.

CHICOUTIMI: Place Péribonka, 130, des Écorceurs #202, grands 4.1/2, 5.1/2, planchers de béton, entrées lave-vaisselle, entrées contrôlées, repeints à neuf, pour visiter: Roland Gilbert. Tél.:549-7923 696-8355

CHICOUTIMI: pour juillet, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre-d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé.Tél.690-5308

CHICOUTIMI: quartier Barette, duplex 5.1/2 sur deux étages, libre juin ou juillet, tél.:543–7815, laissez message.

CHICOUTIMI: quartier St-Joachim, (deux) 3.1/2 chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, idéal pour personne seule, libre 1er juillet, possibilité 1er juin. Tél.:690–2378, (soir et fin de semaine).

CHICOUTIMI: Rivière-du-Moulin: 4.1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitif, remise, 2 stationnements, déneigés, Tél.;544–6313, 544-6538.

CHICOUTIMI: rue Ballantyne, 2.1/2, chauffé, éclairé, stationnement, idéal pour étudiant(e) seul(e). 255$/mois. Libre 1er juillet. Tél.;549–6487

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, rue Joseph-Dandurand, rue Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, très propre, beaucoup commodités. Tél.;549–2376, 549–2122

CHICOUTIMI: rue St-Vincent, 4.1/2, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, possibilité semi-meublé, libre 1er mai. Tél.:693–1756.

CHICOUTIMI: secteur Côte Réserve, grand 5.1/2. refait à neuf, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:545–0920.

GRANDS 5.1/2 de qualité, Jonquière: Petite France, entrée indépendante, patios, déneigements, non chauffés, non éclairés, 550$/mois. Tél.;547–0078, 547-0064.

JONQUIÈRE: 2.1/2, centre-ville, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juin. Tél.;547-9023, 542–5368 soir.

JONQUIÈRE: 2054 St-Henri, 4.1/2, très propre, rez-de-chaussée endroit tranquille, remise extérieure, stationnement. Libre 1er juillet. Tél.;542–2942

JONQUIÈRE: 4.1/2, 3815 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé. 315$/mois Tél.:542–4069.

JONQUIÈRE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 350$/mois. Tél.;542–9786

JONQUIÈRE: grand 3.1/2, chauffé, éclairé, 1861 St-Jean Baptiste, 380$/mois. Près Usine Cascade. Libre immédiatement. Tél.:695–1487

JONQUIÈRE: grand 4.1/2, près hôpital, libre 1er juillet, 445$/mois non chauffé, non éclairé, Tél.;548–9397

ALMA: secteur Naultville, grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 355$/mois. Libre 1er mai. Grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 330$/mois. Libre 1er juillet. 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 230$/mois. Libre 1er juin. **JONQUIÈRE:** grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé. libre 1er mai. Tél.:668–0818.

JONQUIÈRE: rue De Montfort, arrière McDonald, semi-meublé ou semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:542-3669, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE, arrière McDonald's, beau 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, peinturé à neuf. Libre immédiatement. $395. Tél.:547-1709.

JONQUIERE, coin St-Hubert/St-Léandre, grand 4.1/2 demi hors-sol, remise, stationnement, non chauffé, non éclairé, $335. Tél.:542–2390.

JONQUIERE, rue Bésy, 4.1/2 rez-de-chaussée, près tous les services, $335/mois. Tél.:693-0608, paget:696-8111.

JONQUIERE: 2.1/2, meublé, 1er plancher, libre 1er juillet, 325$ non chauffé, non éclairé. Tél.547-4317, 542-5717, 696-7254

JONQUIERE: très beau 4.1/2, semi-meublé, eau chaude, centre-ville, très fonctionnel, laveuse, sécheuse, toiles vénitiennes, stationnement avec prise de courant, déneigement, très belle vue, tranquille, libre 1er mai. Tél.:547–1454.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, 370$/mois, 4078, de La Loire, app.#4. libre 1e rmai, #5 libre 13 avril. . Tél.:548–6951, 542-3589.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep.Tél.:695-5918.

JONQUIERE: 4.1/2, 1er plancher, propre, bien décoré, non chauffé, non éclairé, 370$/mois. Libre 1er juin. Tél.:547–2876

JONQUIERE: 4.1/2, 335 $/mois, libre 1er juillet. Tél.:544–8123, 698-5537.

JONQUIERE: 4.1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, semi-meublé, stationnement, près Cegep. Tél.:695–4730, 693-5671 (radio-chasseur).

JONQUIERE: 4.1/2, des Plaines, moderne, remise, entrée indépendante. 350 $/mois. Tél.:548–2295

JONQUIERE: beau 4.1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 370 $/mois. Tél.:695-5576.

JONQUIERE: grand 4.1/2, moderne, chauffé, eau chaude fournie, 400$/mois. Tél.547–8351

JONQUIERE: Chardin, grand 4.1/2, demi hors-sol, recouvrement de plancher neuf, peinture. Endroit tranquille résidentiel, moderne, spacieux, non chauffé, non éclairé, tél.:547–6813, 547-2315.

JONQUIERE: petit 4.1/2, semi-meublé, près Cegep, chauffé, éclairé, 410$/mois. Libre. Tél:547-4317, 542-5717, 696-7254.

JONQUIERE: secteur Kénogami, grand 3.1/2, 2021 St-Hubert, libre 1er mai. Tél.:418-236–4886.

LA BAIE: 5 1/2, 1380, #3, boul. de la Grande-Baie nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, libre 1er février. 380$/mois. Tél.:544-6163 M. Desgagné

LA BAIE: 5.1/2, demi sous-sol, très clair, secteur Grande-Baie, libre 1er juin. 400$/mois. Tél.544-8133, 544-1139

LA BAIE; devenez propriétaire 5.1/2, terrain, piscine, moins de 500$/mois, Tél.:697–1286.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, très propres, possibilité chauffés, éclairés, près centre d'achats. Tél:.544-2212, Annie ou Marcel, 541-7340(paget).

GRANDE-LA-BAIE: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, $440/mois, libre 1er juin, tél.:549–1990.

LA-BAIE: 5.1/2, 1370 APP#5, boul. de la Grande Baie nord, non chauffé, non éclairé, remise intérieure, 380$/mois, balance d'avril gratuit et possibilité de rabais pour mai et juin 1997. Tél.;544–5899.

LA-BAIE: 5.1/2, sur 2 planchers, bois franc, céramique, moderne, 2 salles de bain, quartier résidentiel, 590$/mois, non chauffé, non éclairé. AUSSI 4.1/2. Tél.;544–4017

LA-BAIE: secteur Port-Alfred, 5.1/2, non meublé, non chauffé, libre 1er juillet. 375$/mois. Tél.;544–3094

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, peinture neuve, 435$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

LATERRIÈRE: Grand 5.1/2, à 2 kilomètres de la base, très propre. Tél.;678–9977, 698-8177

LATERRIÈRE, grands 4.1/2, 5.1/2, non chauffé, près Base Bagotville. Tél.:678–9746.

LATERRIÈRE: 4.1/2, très propre, 310 $/mois, libre 1er juillet. Tél.:678–1388.

LATERRIERE: 6240 De la Culture, Jumelé, 4.1/2, moderne, 435$/mois, libre 1er juillet. Tél.545–3704

LATTERRIÈRE: grand 3.1/2 neuf, moderne, demi sous-sol très éclairé, quartier résidentiel tranquille, près rivière, idéal pour personne seule, 8km Chicoutimi. Tél.:678–2286

RECHERCHE 5.1/2 à louer, secteur Côte Réserve, libre 1er juin. Tél.:549–2774

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés, propres, libres. 375$/mois. Tél.;673–4552

RIVIERE-DU-MOULIN, 3.1/2, $390/mois. libre 1er juin, avec vue panoramique. Tél.:690–2908.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2 chauffé, non éclairé, $440/mois, libre immédiatement. 7.1/2, chauffé, éclairé, 675$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549–2769.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Vue panoramique. $465. Tél.:693-3248, 545-3989.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, 43 Arthur Hamel app #1, 380$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549–2599.

ST-HONORÉ: 4.1/2, chauffés, éclairés, déneigés, 340$/mois, 325$/mois. Tél.;543–5749. après 17h00.

ARVIDA Super Aubaine, : semi-détaché, sur 2 étages, foyer extérieur, remise, terrain clôturé, 31,500$, faut vendre. Tél:695-3747.

ARVIDA

Transfert: 1901, rue Deschênes. Inf: Les Immeubles Contact. Gaston Ouellet, Courtier Immobilier Agréé à Alma. Bur:662-4000, Rés:662-2426.

ARVIDA, 1.1/2 étage, rénovée, quartier St-Mathias, prix raisonnable. Agents s'abstenir. Tél.:548–4762.

ARVIDA: 2607 Comtois, A voir le 20 avril 1997 entre 14h00 et 16h00. Gisèle Julien. Agent agréé, Accès Plus. Tél:542-7587, 548–9397

ARVIDA: 3 chambres, extérieur rénové, poêle combustion lente. Tél.:548–8060 (soir).



LA BAIE-CHICOUTIMI: 26'X30', 2 étages et sous-sol fini, 3 chambres à coucher. Piscine. Terrain paysagé 21,000 pieds. Tél.:549–2085, 545-4530

BÉGIN: 28'X41', 3 chambres, sans sous-sol, 332, rang 2S, situé en campagne, grand terrain (1 lot), avec grange, prix à discuter. Tél.:672–4155

BORD DE l'eau: Lac Docteur, St-Honoré, 26x38, habitable à l'année, 5 ans, terrain 46 500 pieds.carrés. Tél.:673–4174.



BOUL. TALBOT, Laterrière: maison rénovée, 2 chambres, foyer, garage, terrain 30,000 pieds.carrés, bord de la rivière. Avec revenus: 2 logements 3.1/2. Deuxième garage, isolé, idéal pour mécanique. 129,000$. Tél.:rés: 678-1514, bur:690-8817.

CHICOUTIMI



1462 St-Irénée, près des services, air ouverte, très luxueuse, foyer sous-sol, bureau etc, finition supérieure, garage chauffé, 660 pieds, sous-sol 1,167 pieds, rez-de-chaussée, 1,047 pieds. Rien à faire. Tout a été refait à neuf, prix 126 000. Tél.:693–9225.

CHICOUTIMI, Boul. Université, 4 chambres, 2 étages, 34,000$. Tél.543-7815

CHICOUITIMI: jumelé 189 Belleville, 1250 de la Pulpe, construction neuve, qualité supérieure, finition selon votre goût. Tél.:696–1817

CHICOUTIMI-NORD: jumelé, style condo, moderne, 4 chambres, plancher bois, foyer Venmar, 69 000 $ ferme. Tél.:549–5304

RE/MAX® saguenay inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 545-1515



JONQUIÈRE: 3248, des Oeillets. Joli bungalow sur un terrain superbe. Rue en cul-de-sac. Taxes et chauffage «pas cher». Endroit paisible. FAITES VITE!

Inf.: **JÉRÔME CÔTÉ, 549-9255**
Agent immobilier agréé
349535

CHICOUTIMI-NORD: maison à revenu, 1.1/2 étage, entièrement rénovée, devenez propriétaire pour environ $455/mois (hypothèque, taxes municipale et scolaire). Michel, 693-1741.

CHICOUTIMI-NORD: Venez voir. 4 chambres. Cuisine et fenêtres rénovées. $76,000. Tél.:693–8897.

CHICOUTIMI: 1172, boul. Saguenay est Rivière du Moulin, unifamiliale, 32X40, terrain 10,000 pi.ca, 25,000$. Tél.:545–2374.

CHICOUTIMI: 1285, Angoulème, 27X45, 3 chambres, 2 salles de bains, aspirateur central, foyer, garde-robe cèdre, atelier. Sous-sol fini. Tél:.549–6210.

CHICOUTIMI: 142 Mauriac, belle maison 2 étages, 1990, garage adjacent, secteur recherché, 149,000 $. Tél.:690–1421.

CHICOUTIMI: 478 Marcel Portal, **duplex, 5.1/2**, 2 salles de bains, **toit cathédrale,** patio, **très propre**, 64 500 $. Libre 1er juillet. **Tél.:673-6483.**

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, 510 des Sizerins, quartier des Oiseaux, plein-pied, tout brique avec revenus, 104,950$. Tél.;693–9225

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE

JONQUIERE: située face Parc Rivières-aux-Sables, construction 1987, 2 salles de bains, 4 chambres, 1 chambre froide, toit cathédrale, armoire et plancher en érable, garage, 105,000$. Tél.:547–1928



DIRECTEMENT du propriétaire, Chicoutimi 1383 R.E.Joron, près tous les services, vaste terrain aménagé 11,872 pieds.carrés, 2 remises, 4 chambres, 2 salles de bain, bain sauna, système anti-vol, aspirateur central, sous-sol entièrement aménagé. Libre immédiatement. $99,500. Tél.:696–1904.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, Chicoutimi-Nord (Canton Tremblay), 3 rue Boucher, vaste unifamilial, 3 chambres, grand terrain, piscine, sans voisin arrière. $89,500. Tél.:690–0778.

JONQUIERE: 2140 de la Seine, 34X28, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, pation, piscine, remise, clôturée, quartier résidentiel, paisible. Tél.:542–8418.

JONQUIERE: A voir absolument! Grande maison 32'X60', 4 chambres, plafond cathédrale, abris d'auto, 5252, rang St-Benoit, prix 78,000$, très négociable. Tél.:547–3075.

JONQUIERE: rue des Merles, unifamiliale, tout brique, 3 chambres, foyer, piscine, 2 salles de bains. Tél.:695–6792.

JONQUIERE: unifamiliale, ensoleillée et rénovée, remise, garage, possibilité de loyer, prix négociable. Tél.:547–3423.

LA-BAIE, ou location, jumelé, rue St-François, maison unifamilale, rue Dr.Desgagné. Tél.:693-4242.

LATERRIERE: 6166 Chemin St-Henri, maison style ranch en stucco 29x57, avec revenu 2.1/2, terrain 210x210, en campagne, sans voisin. Tél.:678–1903, laissez message.

GRANDE LIQUIDATION
de motoneiges usagées
PRIX IMBATTABLES

POLARIS	
LITE GT, 1995	1995 $
TRAIL DE LUXE, 1995	2995 $
ARCTIC CAT	
COUGAR 2 places, 1996	3895 $
COUGAR MC, 1996	3495 $
BEAR CAT 340, 1996	2695 $
BEAR CAT 340, marche arrière 1996	2995 $
MOTO MARINE	
SEA DOO GPX, 1995	4495 $
SEA DOO GPS, 1995	3995 $
CAMION 6 ROUES avec PLATTE-FORME	4995 $

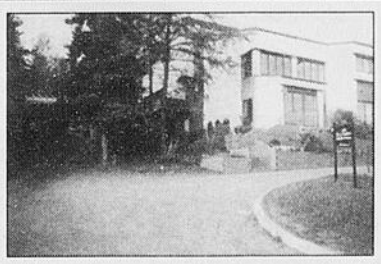
Excellente condition avec garantie
348296

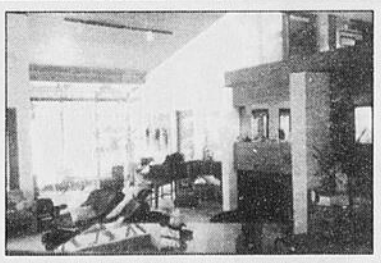
LOCATION SPORT D.R. ENR. **678-2481**
2639, ROUTE 170, LATERRIÈRE

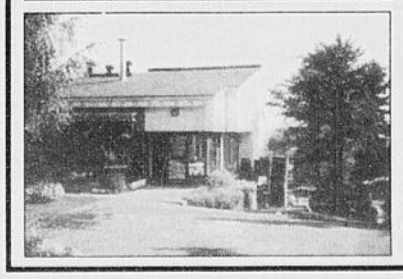
LOCAL COMMERCIAL
— A LOUER —
14 000 pc + ou - avec stationnement. Rue Des Saguenéens, Chicoutimi. Bail 2 ans + option 10 ans, prix compétitif.

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Yvan Lessard, C.A.
Tél.: 545-9222
543-7587 Radio: 696-8500
349695

MAISON À VENDRE







HAUT DE GAMME

Résidence: 2200 pi. ca. + bachelor (ou bureau) 900 pi. ca..
Terrain 102 000 pi. c.a. paysagé, éclairé et golf (put) 18 trous. Remise: 14x20, 3 chambres à coucher, 3 salles de bains, chauffage électrique, thermopompe, système d'alarme et autres extras.

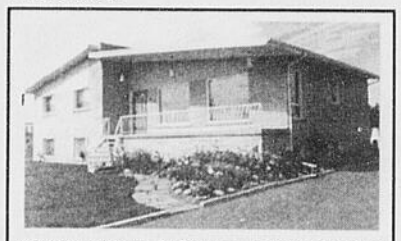
480 des Crécerelles - Chicoutimi
549-9395
349857



LA-BAIE: A voir! 1531 Georges Martin, secteur polyvalente, belle vue. Tél: 544–6985.

LATERRIERE: neuve, 4 chambres, 2 salles de baina, salon, cuisine, dinette, salle familiale, remise intérieure 8X16, patio 12X28, terrain 50X230, à partir de 79 900 $. Tél.678–9294, 678-1923.

MAISON de campagne avec grange et écurie. Tél.:545–6702.



ARVIDA: quartier St-Philippe, maison à revenu, 2948 St-Georges, grand terrain, garage. A voir. Tél.:548–6802.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: bien situé, avec 2 logements 5.1/2 et 4.1/2. Tél.:543–8239

210 Maisons à louer

ARRIÈRE Place du Royaume: Jumelé 7 pièces, moderne, bureau rez-de-chaussée, terrasse, 725$/mois, Tél.:545–2419.

CHICOUTIMI, quartier Barrette, 3 chambres, $650/mois, libre 1er juillet. Possibilité d'acheter. Tél.:545–3788.

COUPLE recherche bas de maison ou maison à louer avec option d'achat, secteur Grand Jonquière. Tél.:548–9308

FAUBOURG du Ricochet, Chicoutimi: maisons de ville, 3 chambres, libres mai, juin, juillet. A partir de 800$/mois. Tél.:690-6608.

LATERRIÈRE: en campagne, sans voisin, avec grand terrain, 675$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:678–1903.

VALIN: jumelé à louer ou à vendre, entièrement rénové, 4 chambres, 2 salles de bains, salle de lavage, plancher bois, remise, sans voisin arrière, libre immédiatement. 585 $/mois. Tél.:418-345–8782.

211 Maisons mobiles à vendre

CHICOUTIMI: 1244 St-Timothé, 25,000$ négociable. Tél.:549-8078.

HÉBERTVILLE-STATION, entièrement rénovée, sous-sol fini, 3 chambres, $30,000 négociable. Tél.:343–3621.

LA BAIE: grand terrain, piscine, combustion lente, abris d'auto, 45,000$ Tél.:697–1286.

RIVIERE-DU-MOULIN, 14x68, 4.1/2, beau terrain, remise. $27,000. Tél.:549–8395.

ST-FULGENCE, maison mobile à déménager, 14x64 + 14x26. $36,000. Transport inclus. Tél.:674–2648.

213 Terrains à vendre

2 LOTS à bois, Ste-Rose-du-Nord avec 2 pointes de lac et petit camp de travail. Tél.:548–1894

3 TERRAINS BORD du Saguenay, La-Baie, cadastrés, 43,000 pieds.carrés. Pour maison, chalet. A voir. Tél.:549–9034.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

CANTON-TREMBLAY: près Route Villeneuve, 500X250, dézoné. Tél.:418-435–3489, laisser message.

CHICOUTIMI: grand terrain, prix bas de l'évaluation. Tél.:548–9793, pag:541-6250

LATERRIERE: grands terrains, 100X230 avec réseau d'eau, à partir de 18 000 $/chacun. Tél.678–9294, 678-1923.

LATERRIERE: Portage des Roches Nord, 100X250, près dépanneur, service aqueduc, valeur 25 000 $ vente rapide: 22 500 $. Tél:696-6302(paget), 678–2338(résidence, après 18h00).

SITUÉ DANS le secteur Saint-Ambroise, grand terrain (22,000 pieds.carrés) sur les rives de la rivière Aux aunais, au coeur d'un magnifique développement domiciliaire. Prix abordable, servitudes inclus. Téléphoner au: 548–2090.

ST-LÉON: 80X200' avec eau, entrée, chemin asphalté, rue Labrecque, 2,500$. tél.:668–0580, 662-2049

STE-ROSE-DU-NORD: Anse d'En-Bas, 34,375 pieds.carrés, bien situé, vue sur Saguenay. Pour maison ou chalet. Tél.:1-418-849–4220, 1-418-569-6944.

TERRAINS prêts à construire dans le domaine du Roi, (rues des Gouverneurs et des Explorateurs). Superficies: 7,000 à 10,000 pieds.carrés. Quelques terrains boisés. Tél.:693-8656, cellulaire:690-9590.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

(CHEVETTES) très propre, $1,000 négociable. Pièces usagées et service de réparation. Tél.:693–8482.

1995 Néon de Luxe, 4 portes, air climatisée, 55,000 kilomètres, **9,950$.**

1987 Tempo LX, 4 portes, comme neuve, 106,000 kilomètres, **2,450$.**

Tél.:547–0292, Pag:696-7218

ACHETERAIS véhicules usagés 1990 et plus, en bon état seulement. Tél.:693-1529.

ACURA RS, 1994, 3 portes, 49,000 kilomètres, garantie 100,000 kilomètres, Tél.:545–3567 après 16h30.

ASUNA 1993, 68,000 kilomètres, garantie transférable, $6,800. Jocelyne, tél.:696–1619, radio:696-7385.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

AUTOMOBILES RIVARD

1985 BUICK Park Avenue, 4 portes, automatique, moteur 3.8 litres, V6, neuf, très très propre. $1,850. 1984 TOYOTA Corolla, 4 portes, manuelle, très propre. $1,350. Tél.:673–6218.

AUTOMOBILES RIVARD

1986, Ford Tempo, 4 portes, automatique, très propre, spécial: **1,600$. Nissan Sentra, 1985,** 4 portes, manuelle, "hatch back", **1,300$. Tél.:673–6218**

AVEZ-VOUS une voiture bossée ou endommagée par la rouille? J'ai 39 ans d'expérience, je suis un spécialiste des retouches ou complet. Je fais un excellent travail. Estimation gratuite. Appelez Germain: 548-5577 jour, 549-5916 soir.

BUICK Century Limited 1985, 165,000 kilomètres, bonne condition, 2,250$ négociable. Tél.:548–2149

BUICK Le Sabre Limited, 1992, équipement complet, 87,000 kilomètres. Tél.:674–9337

BUICK Régal LTD, 1993, propriétaire unique, impeccable, prix plus que raisonnable. Tél.543-5130

CAVALIER RS, 3.1, 1990, manuelle, 97,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:544–6146.

CHEVROLET NOVA 1987, 5 portes, automatique. Oldsmobile 98 Touring Sedan, 1989, équipement complet, 142,000 kilomètres. Oldsmobile Delta 88, 1988, équipement complet, 144,000 kilomètres. Pick-up Mazda B-2200, 1990, simple cabine, manuelle. Tél.:698-4478, 693-4478 soir et fin de semaine. C. L'AUTOMOBILE.

CHRYSLER Daytona ES 1990, 114,000 kilomètres, moteur neuf, 4 pneus hiver/été, état neuf. Tél.:543–2934. (Louis).

CHRYSLER Le Baron GTS 1985, prix à discuter. Tél.:690–2347

CHRYSLER NewYorker, 100,000 kilomètres, entièrement équipé, très propre. 2,500$. Tél.:545–0761, 545-4766.

DEMANDE à acheter de 1985 à 1990, autos ou camions en marche ou non. Payons comptant. 500$ et plus. Tél.:549–4518

DODGE Aries LE 1988, très propre, 1,800$. mécanique A1. Tél.:693–9235

DODGE COLT 100, 1988, 2 portes, manuelle, 131,000 kilomètres, freins batterie têtes de moteur neufs, super propre, à voir, 2,500$. Tél.:544–3162.

DODGE SHADOW 1987, Turbo, 4 portes, manuelle, 5 vitesses, 87,000 kilomètres, moteur refait, contrôleur vitesses, volant ajustable. 2,200$ négociable. Tél.:690–6951.

DODGE Spirit, 1991, V6, automatique, à voir! Très propre, traitement anti-rouille, 5,850$. Tél.:698–4167.

ESCORT LX Sport, 1996, manuelle, CD, 17,800 kilomètres, 12,500$. Tél.:693–3041

FIREBIRD 1985, mécanique A-1, ou prendrais échange pour 4X4 de même valeur. 3,500$ négociable. Tél.:548–9308

FORD Escort 1990, 126,000 kilomètres, blanche, 2 portes, 5 vitesses, manuelle, 2,200$. Tél.:695–8780

FORD Escort 1994, 60,000 kilomètres, noire, 2 portes, super propre, super prix. Tél.:544–9427.

FORD LTD, 1985, 130,000 kilomètres, pneus hiver et été, 550$. Tél.:548–7323

FORD Mustang 1994, iris métallique, 53,000 kilomètres. 14 500 $ négociable. Tél.:543–3217.

FORD Tempo GL, 1993, 4 portes, automatique, air climatisée. Tél.:668–3860

GÉO Métro, 1996, 4 portes, manuelle, 15,500 kilomètres, 11,500$. Tél.:695–1084

GOLF 1986 Volkswagen. Fox 1988. Jetta 1985. 5 voitures de $500 à $800. Tél.:695-5533, paget:690-5435.

HONDA ACCORD, 1991, excellent état, prix d'aubaine, Tél.549-8225

HONDA Civic 1994, modèle Hatchback, blanche, garantie Honda jusqu'en 1998, comme neuve, excellente condition. 10,500$ négociable. Tél.:678–9363.

HONDA Civic CX 1994, manuelle, 51,000 kilomètres, très propre. $9,500 négociable. Tél:542–8749.

HONDA CIVIC DX 1990, 4 portes, 5 vitesses, 147,000 kilomètres, excellente condition, $5,700. Tél.:548–5210.

HONDA CIVIC DX 1996, coupé 2 portes, rouge, 22,000 kilomètres, prix cotation, acheteur sérieux Tél.:541-3329 (radio-chasseur).

HONDA Civic DX Hatchback 1993, rouge, 76,000 kilomètres, démarreur à distance, anti-vol, non fumeur, très propre. $10,000. Tél.:272–3025.

HONDA Civic LX, 1992, 91,000 kilomètres, automatique, garantie 10 mois. Tél:.544–7737.

HONDA Civic SI, "hatch back", 1991, blanche, brassière, impeccable, 6,900$. Tél.662–9973

HONDA CIVIC SICRX, 1987, manuelle, très propre, 101,000 kilomètres, 2,100 $ ferme. Tél.:549–4518.

HONDA EX, 1992, 126,000 kilomètres, automatique, 4 portes, air climatisée, vitres électriques, régulateur vitesses, très bon état, 10,800$. Tél.:548–4477 soir, 549-4401 jour, Claude.

HYUNDAI Elantra GLS 1992, manuelle, tout équipé, démarreur. Garantie complète. Pour balance des paiements. Tél.:672–2728

MAZDA Protégé, 1992, 4 portes, air climatisé, très propre, très bon état, automatique, grise, 98,000 kilomètres, 7,000$ négociable. Tél.:545–2419

MAZDA 323, 1988, manuelle, 2 portes, peinture neuve, 1,550$. **BUICK Skylack 1984** 4 portes, automatique, très propre, 2.8HP, 950$ négociable. **FORD Mustang,** 1980, manuelle, 5 litres, "top-chape", bleu, 2,100 $ négociable. **FORD Ranger** 1984 4X4, manuelle, très propre, vert, 2,100$ négociabl. **PLYMOUTH Caravelle** 1987, 4 portes, automatique, très propre, 1,450$ négociable. **Garage Multi-Pneus EB enr. Tél.:549–4518.**

MAZDA 626 1986, manuelle, bon état, 220,000 kilomètres, $1,200. Tél.:677–3161.

NÉON 1995, 4 portes, 5 vitesses, très propre. Tél.:668–3860

NISSAN 1993, 4 portes, manuelle, 100,000 kilomètres, 8,500$. Tél.:690–3456 laissez message

NISSAN 300ZX 1986, 79,000 kilomètres, neuve, impeccable, peinture originale, 4,900$. Tél.:548–4955, 540-0341

OLDSMOBILE Achieva SL 1996, tout équipé, 36,000 kilomètres, très bon état. $15,800. Tél.:544–4163.

OLDSMOBILE Cutlass coupée, noire, 1993, 45,000 kilomètres, équipement complet, impeccable. Balance garantie. Tél.:545–3416.

PLYMOUTH Colt Wagon 1994, 66,500 kilomètres, pneus neufs, mécanique A1, démarreur à distance, support à skis inclus. Vente rapide. Tél.:545–1599.

PLYMOUTH Voyager LE 1991, 78,000 kilomètres, 4 sièges Capitaine, marche-pieds, 4 pneus d'hiver avec jantes, consol, balance de garantie, etc. 10,900$. Tél.:545-8698

PONTIAC Asuna 1993, blanc, 4 portes, automatique, démarreur à distance, impeccable, 5,950$. Tél.:549–2103

PONTIAC Grand AM 1990, équipement complet, 88,000 kilomètres, excellente condition, cotation: $6,000. $5,500 négociable. Tél.:549–1011, 673-4187.

PONTIAC Grand Am, 1993, état neuf, 86,000 kilomètres. Tél.:695–0164

PONTIAC Grand-Prix, 1987, 305, 4 barils, 2 portes, mécanique A-1, parfaite condition, bas kilométrage, $3,000 négociable. Tél.:696–4169.

PONTIAC Sunbird 1993, 62,000 kilomètres, garantie prolongée, 2 portes, automatique, Tél.:662–5743, 673-7332.

PONTIAC Trans-Am, 1994, 5.7 litres, 48,000 kilomètres, noir, intérieure cuir, C-D Boss, toute équipée, prix à discuter. Tél.:544–8007

SUNFIRE 1995, blanche, manuelle, 4 portes, 23,000 kilomètres, 11,200$. Tél.:548–6819.

TEMPO GL, 1984, automatique, très bonne condition, 600$ négociable. Tél.:481–2960, 481-2330

TOYOTA COROLLA 1987, manuelle, très propre, 150,000 kilomètres, 2,850$. Tél.:547–6596.

TOYOTA Corolla 1989, manuelle, blanche, évaluée $4,500 pour $4,000. Tél.:698–2911.

TOYOTA Supra 1985, remisé pendant 8 hivers, tout équipé, 119,000 kilomètres, excellente condition, prix négociable. tél.;697–1481

TOYOTA Tercel 1982, automatique, excellente condition. Tél.;548–5101.

À VENDRE ou à échanger: Camaro RS 1988, automatique, 6 cylindres, prix à discuter. Tél.:542–4698, 698-8406 pagette

VOLKSWAGEN Golf, 1994, garantie prolongée, turbo diesel, impeccable, 13200 $. Tél.:275–7696, 549-6708, demander Francis.

VOLKSWAGEN Jetta Turbo Diesel, 1989, 140,000 kilomètres, parfaite condition, 5,400$. Tél.:672–4211.

VOLKSWAGEN Scirocco, 1986, manuelle, bon état. Prix à discuter. Tél.;548–1673

VOLKSWAGEN

Pièces neuves et usagées,

Garage réparations mécaniques, 30$/heure

Achat de véhicules Volkswagen,

ouvert 6 jours/semaines.

Tél.662–2541

VOLVO 1984, familiale, à vendre cause transfert. Aubaine, $989.50. Tél.548–0536.

304 Bateaux à vendre

BAYLINER 130 forces, 20', moteur inboard, 1989, très propre, tout équipé. Tél.:679–8766

BAYLINER Caprice Cudy Cabine, 20', moteur Inboard 120HP, 1990, très bonne condition. Tél.:251–2872

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, toutes grandeurs, bas prix, particulier, Tél.:690–5371.

MOTEUR hors-bord, 4 temps, 1996, T9.9 (grande poussée), démarreur électrique, pied long, avec cable et manette, valeur 3,300$. laissé 2,800$. Tél.jour:662-6799, 669-9261 (fin de semaine)

SUNRAY 17' 4 cylindres in-board, toit, équipement complet, remorque incluse. Prix abordable. Tél.:547–4567.

VENTE RAPIDE: Fiberfoam 23'8", 27'6" hors-tout, moteur McCruiser, 233 HP, refait à neuf en 1993, toit campeur et intérieur refait en 1994, décalques modernes, remorque triple roues. $11,000. Tél.:662–2867 André Cloutier.

305 Camions à vendre

1993 Ford F-150, XLT, super cab, automatique, air, état neuf.

1993 Nissan Pick-up, spécial 6,750$.

1990 Toyota 4X4, Sport.

Auto G. Leroux inc.

696–1774,

1-800-801-2375

AUTOMOBILES RIVARD

1985 Pick UP Sonoma, simple cab, manuelle, moteur neuf, peinture neuve, impeccable. $3,200 négociable. Tél.:673–6218.

BOITE dompteur téléscopique, neuve, avec pompe et P.T.O complètes. Avec ou sans FORD 2 tonne diésel 1988. Tél.:674–9116.

CAMION (panel) GMC 1991, moteur neuf, 8,500$. Dodge 1987, 4,500$. 2 camions équipés pour électricien. Tél.:673–1874

CAMION 10 roues Kenworth 1974, essieux 1844, porte bascule ou porte Roll-off. Inspecté, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:344–1224

DODGE Dakota 1987, 2X4, boîte 6.5' bonne condition, 3,000$. Tél.:696–4604.

DODGE Dakota Sport, 1990, automatique, 126,000 kilomètres, king-cab, air climatisée. Tél.:668–6231

DODGE RAM 150, 1989, automatique, plate-forme motoneige, parfaite condition, Tél.:543–5625

GMC Sonoma 1993, balance de garantie prolongée, 52,000 kilomètres, comme neuf, 9,500$ négociable, à voir! Tél.:696–9841

ISUZU 1990, 1 Cab et demi, gris, manuelle, 55,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:544–5320

PICK-UP 1996, Nissan, king-cab, 4 cylindres, 5 vitesses, air climatisée, démarreur distance, 15,000 kilomètres, 18,000$. Cause: transfert. Tél.;672–4651, cell:(418)693-4099

PICK-UP Dodge Dakota V6, 1990, 3.9L, King Cab, 5 vitesses, boîte de fibre de verro, 5,800$ négociable. Tél.:696-7310, 547-4156

WESTERN 1990, moteur neuf, VR région 02. Trailer 10 bond avec emploi, 1646. Tél.:275–0499, 275-7489.

306 Camions 4 X 4

1: GMC Jimmy 4X4, 1984, 140,000 kilomètres, mags chromés, bonne condition, 3,800$ négociable. Tél.: 544–1473

1988, MAZDA B-2600, king cab, 4X4, excellente état, 4,900$. Tél.:548–5120- 540-0341.

FORD F-150, 4X4, 1997, XLT, cab ordinaire, 12,000 kilomètres. Tél.1-800-363-8909(jour), 343-3181(soir).

FORD F150 4X4 1994, air climatisé, manuelle, 302 pouces cube, sièges baquets, vert, cruise control, volant ajustable. Pneus neufs. Tél.:545–3580, 543-5495

FORD RANGER 1984, 4X4, V6, très propre, vert, mécanique A1, 2,100$ négociable. Tél.;549–4518

GMC 1991, 1500, 4X4, 6 cylindres, automatique, noir et gris, 90,000 kilomètres, 11,800$. tél.:693–5071, pag:545-5928

GRAND CHEROKEE Laredo, 1994, manuelle, tout équipé, 110,000 kilomètres, garantie mai 1997, 18,900$ Impeccable. Tél.;544–5879, 697-9424

JEEP YJ, Laredo, 1987, automatique, A-1, 2 toits, avec pneus 31", 145,000 kilomètres, $7,500. Tél.:541-7105 (radio-chasseur).

JIMMY, 1995, SLE, 41,000 kilomètres, tout équipé, garantie prolongée, 25,500$. négociable. Tél.673-4561, 673-7736

PATHFINDER 4x4 1988, gris, 6 cylindres, manuelle, 5 vitesses, 163,000 kilomètres. Moteur excellente condition, peinture neuve. Aucune réparation à faire. $7,500 négociable. Tél.:677–2735.

PICK-UP 3/4 tonnes GMC 1993, 4X4, king cab, diesel, entièrement équipé, garantie prolongée, 22,900$. Tél.:697–1838.

PICK-UP Nissan 1994, 4X4, king cab, manuelle, V6, 99,000 kilomètres. Tél.:549–3983.

S-15, 4X4, 1988, cab ordinaire, 2.8L, refait à neuf. Tél.:543–2521. (Dany).

SUZUKI Samourai 1988 avec moteur Swift 16 valves, 121,000 kilomètres, pneus 235-75R15. Tél.:544–7578.

TOYOTA 4X4, 1990, rouge, manuelle, très très propre. Tél.673–1029, 673-4116

307 Campeurs à vendre

1996 FIFTHWHEEL, 23.5 pieds avec extension. Château Séries. entièrement en fibre de verre, toit en caoutchouc, air climatisé, crics (jacks) hydrauliques à l'avant. Non fumeur, état neuf. Electroménagers complets, sauf laveuse-sécheuse. C. Néron, 690-8804, 548-2648, 674-2539,693-6343.

MOTORISÉ Citation 1990, 24 pieds, classe C, bas millage. Tél.:276-1232.

UNICK 21', couche 6 personnes, auvent télescopique, équipement complet, aubaine. Tél.:547–4567.

308 Fourgonnettes à vendre

AEROSTAR XLT 1995, 22,000 kilomètres, 7 passagers, climatiseur, freins ABS, démarreur, pneus d'été/hiver, $16,800 négociable ou possibilité de balance de location (7 mois.). Tél.:543–9623.

CHEVROLET Lumina APV 1995, 7 sièges indépendants, régulateur de vitesse, 4 pneus d'été/d'hiver, couleur verte, 47,000 kilomètres, 15,000$ négociable. Tél.:543–3201 Michel.

IMMOBILIER COMMERCIAL & INVESTISSEMENT

Rémi S. Vinette

ACHAT • VENTE • LOCATION • RECHERCHES

• Programme de mise en marché sur mesure

• Développement immobilier (commercial et résidentiel)

• Efficacité, discrétion, satisfaction garantie!



La Capitale

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

La Capitale Saguenay – Lac-Saint-Jean

204-1212, boul. Talbot, Chicoutimi, QC G7H 4B7

Fax.: (418) 698-5848, 543-8214

E-mail: msiq@saglac.qc.ca

Bureau: (418) 698-1212

Rémi S. Vinette

Agent immobilier agréé

349479

OFFRE D'EMPLOI

REPRÉSENTANT(E) EN AVANTAGES SOCIAUX

– Vous êtes insatisfait(e) de vos résultats.
– Ne savez plus où aller vendre.
– Fatigué(e) de travailler le soir.

RELEVEZ UN VRAI DÉFI!

– Découvrez un concept différent.
– Un bureau et une équipe dynamique.
– 80 % travail de jour.
– Programme de prospection et clientèle fournie.
– Possibilité d'avancement.
– Avantages sociaux.

Si vous êtes du type entreprenant et avez la volonté de réussir, contacter le directeur des ventes:

549-0874

348868

LES SPÉCIALISTES

Ébénisterie

ARMOIRES G.L.
Fabrication d'armoires de cuisine, vanités, pharmacies, rénovation de meubles et d'armoires.
MEILLEURS PRIX - SERVICE PREMIÈRE CLASSE
548-0152
695-6024
349103

Ébénisterie

MEUBLOSAG, fabricant d'armoires de cuisine, mobiliers de chambre, étagères, tables de salon et meubles sur mesures, résidentiel - commercial - industriel.
Tél.: 549-4936
348052

Divers

SPÉCIALISTE EN ANTENNE NUMÉRIQUE
SOS SATELLITE inc.
DEPUIS DIX ANS
25, du Pont, Chicoutimi-Nord, QC G7G 3A4
Tél.: (418) 690-2609 • Téléc.: (418) 693-0957
Sans frais: 1-800-52 SATEL (1-800-527-2835)
Cell. 690-6924
Prop.: Serge Gaudreault
Gervais Tremblay
Voisin du Bank-O-Bar
ABONNEMENT AMÉRICAIN
344521

Maisons, rénovations

VERTICAUX du Fjord
MANUFACTURIER DE STORES
☒ Service de décoration
☒ Réparation et nettoyage de stores
☒ Estimation gratuite à domicile partout au Saguenay
833, de La Fabrique, La Baie
544-5777
345646

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

DODGE Caravan 1994, 7 passagers, 87,000 kilomètres, prix d'aubaine! Tél.:545–3955

DODGE Grand Caravan SE, 1989 7 passagers, 6 cylindres, 112,000 kilomètres, très propre. Tél.;696–2363

FORD AEROSTAR, 1987, automatique, 117,000 kilomètres, peinture neuve., 1,800. Tél.:548–7695.

LUMINA VAN 1994, 44,000 kilomètres, automatique, spécial 13000 $. Tél.698–2467.

LUMINA VAN 1994, 49,000 kilomètres, balance de garantie, $15,000 négociable. Tél.:549–4246.

MAZDA MPV 1995, automatique, couleur sable, 46,000 kilomètres, bonne condition, prix de cotation. Tél.:698–1484.

MERCURY Villager GS 1993, 3L, bleu, air climatisé, groupe électrique, 62,000 kilomètres, garantie prolongée, excellente condition. Tél.:693–8571

PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR 1989, blanche, vitres teintées, climatiseur, pneus hiver/été, Tél.:549–9494.

PONTIAC Transport, 1995, 42,000 kilomètres, équipé au complet, 18,000$ négociable. Tél.:673–7307

TRANSPORT SE 3 ans, état neuf, blanche, climatiseur, porte bagages, vitres teintées, 46,000 kilomètres, garantie encore 2 ans/100,000 kilomètres, pneus d'hiver, 15,500$. Tél.:668–0934, 668-6151.

309 Machinerie

ABATTE USE Prentice 630, 1992, à vendre en pièces. Tél.:418-251–1052

GRAPPLE Clarck, 1989, moteur Cummuns, 2,000 heures, bonne condition. Aussi winch Clarck. Refait à neuf. Tél.;373–2478 soir.

LOADER Case-W14B, 1986, excellente condition. Pneus neufs, attaches rapides, godet à neige, fourche de manutention, 4ème valve. Tél.:547–0394

PIÈCES de Trans Am GTA, moteur 3.50, tune port, transmission automatique over-drive, différentiel à disque et pièces de carrosserie. Tél.;549–3309 après 17h00.

PRESSE à foin New-Holland 311, en très bonne condition, 3,000$, cause: achat d'une presse plus grosse. Tél.:543–7428

REMORQUE Manac, 1988, 4 essieux, prix à discuter. Tél.:677–2603

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO 1996 GTX 3 places, parfaite condition. Tél.:549–7414

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER Formula MX, 1989, moteur neuf, poignées chauffantes, très propre. Offre raisonnable acceptée. Tél.;674–2362

BOMBARDIER Grand Touring 580, 1995, 7,626 kilomètres, 5,000$. Tél.;542–7163

BOMBARDIER Grand Touring 580 1995, 3,000 kilomètres, $5,950. Tél.:673–4573.

BOMBARDIER Toundra LT, 1988, comme neuf, 1 500 $. Tél.:698–6644 (après 21h30).

EVEREST 340, 1978, très bon état 350$. Tél.:545–3581.

SKANDIC SLT, 503, 1994, poignées et pouces chauffants, marche arrière, dossier et porte-bagage, 7,000 kilomètres, Tél.:668–4074.

VENTE RAPIDE
Lot de pièces
NEUVES ET USAGÉES
Pour motoneiges des années
1970 à 1997
et véhicules tout-terrains
Offre raisonnable acceptée:
(418) 542-8368 (André)

312 Motos à vendre

1983 SUZUKI GS 550 de route, impeccable, $1,400. Tél.:673–6218.

HARLEY FXDL Low Rider 1340 1995, 15,000 kilomètres, $2,000 d'accessoires. Comme neuve. $18,500. Tél.:251–5179.

HONDA 1995 Shadow Américan Classique, couleur mauve, avec sacoche, dossier, vitre, kit de 3 lumières, 9,500 kilomètres, 10,800$ négociable. Tél.:549–8969, 545-7819 (radio-chasseur numérique).

HONDA Dio 49cc 1992, très bon état, prix à discuter. Tél.:548–7254.

HONDA Goldwing Aspen Cade 1984, 77,000 kilomètres, beige 2 tons, barre de tire de compagnie, très propre, 7,000$ non négociable. Tél.:348–6528 Jean.

HONDA Interceptor 750 1985, 17,200 kilomètres, extra propre. Originale. Tél.:668–0631.

HONDA V45, 1982, peinture neuve, bas millage, 2,500$. Tél.:251–9042.

HONDA XR500R, 1984, machine neuve, pas servie, 2,500$. Tél.:548–4955, 540-0341

INTERCEPTOR 1000, 1984, 36,000 kilomètres, très propre, 3,500$. Tél.374-2479

KAWASAKI Voyageur XII, 1995, 10,000 kilomètres, 12,700$. Tél.;276–0318

KAWASAKI, KZ 1981, 750cc, très propre, 750$. Tél.:696–4182, après 17h00.

KDX, 200, 1996, très propre, 4,800$. Tél.:662–6422

KLX 250, 1995, moteur 4 temps, excellente condition, 3,000$. Tél.:251–2237

KX125 1995, seulement 40 litres de roulé, $4,500. Tél.:669–2265.

RECHERCHE moto Sport Touring, style Katana 600 ou 750, 1988 à 1992. tél.;545–4832

SCOOTER Suzuki AE50 1994, acheté neuf en 1995. Tél.:540-2997

SCOOTER Yamaha, 1991, 50cc, impeccable. Yamaha 50 DT, semi-route, semi-trail. tél.;668–3860

SHADOW 600 de luxe, 1996, 3,000 kilomètres. Tél.690–2402

~~SHADOW 750 1983, super propre, mécanique~~ A1. $2,000 non négociable. Tél.:549–9427.

YAMAHA Maxim 750, 1982, 64,500 kilomètres, bonne condition 1 000 $ ferme. Tél.:275–4337.

YAMAHA Maxim 750, 1982, très propre, 52,000 kilomètres, 1,600$. Tél.;547–6947, pag:696-7524.

YAMAHA XV-100, 1000cc, 1985, bonne condition, 2 pneus neufs. 3,700$. Tél.;543–0404

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

ARGOT 8 roues, tout équipé, avec chenille large d'hiver. Parfaite condition. Tél.:547–0938.

HONDA 250 TRX 1991, acheté en 1992, 7 réservoirs d'essence d'usure. Vrai petit bijou. Acheteur sérieux seulement. $3,200. Tél.:418-696–7618 (paget).

QUATRE roues Yamaha 4x4 1991 350, avec système hydraulique intégré, gratte. Prix à discuter. Tél.:236–4886.

KAWASAKI 1992, 300, 4X4, très bonne condition, 4,000$. Tél.:543–1944, après 17h00.

YAMAHA Volverine, 1996, 4X4, 4 roues, presque pas servie, balance garantie de compagnie, état neuf, accepterais échange, valeur 8,500$ laissée 6,300$. Tél.;695–0884 Jacques.

314 Pièces et accessoires

4 ROUES Mags avec 4 pneus neufs en très bon état, pour Jeep Cherokee. Tél.:542–6245

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

FIREFLY turbo 1989 à vendre pour pièces. Tél.;542–7163

MOTEUR de Mazda 626, LX, 1985, complet avec démarreur, alternateur et transmission. Tél.:547–3805. (soir).

PNEUS USAGÉS d'été, 12-13-14-15-16", bonne condition, posés balancés, taxes incluses, prix imbattable, 100$/4. Multi Pneu EB Tél.:549–4518.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 4X8, basculante, excellent état, Tél.;698–2581

REMORQUE double pour motoneiges avec bavette de protection. A voir. Tél.;690–3096

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR White Oliver, 1250, 1973, 42HP, remonté à neuf avec gratte et souffleur, très propre. 5,000$. Tél.;672–6124, 690-9860

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 $. Tél.:690–1296, 1-800-265-1296.

1997, OUBLIEZ LE 9 à 5
Travaillez à votre compte et partagez la santé et la beauté. Entreprise Internationale, connaissant le succès depuis 17 ans. Tout ça à votre domicile. Formation complète. Pour rendez-vous aujourd'hui, Marco Simon, Tél. 695-0279

BARMAID (man) avec expérience. Restaurant Bar St-Paul. Tél.:696-0003 (Manon). 541-8908 (radio-chasseur).

CHAUSSURES PEGABO Place du Royaume, Chicoutimi, cherche gérant(e), assistant(e)-gérant(e) avec expérience désirant faire carrière et relever des défis, personne dynamique et positive suivant la mode. Se présenter sur place avec C.V.

COIFFEUSE(EUR) demandée(e) avec clientèle ou pour location de chaise. Secteur Arvida. Tél.;548–8634, 548-4278 Dominique.

COURS DE SECRÉTARIAT DENTAIRE

- Terminologie
- Dossier
- Facturation
- Gestion de temps
- Comptabilité
- Organisation
- Communication

Durée: 36 heures:
du 9 au 14 juin 1997.
Lieu: Hôtel des Gouverneurs
Chicoutimi.
Ce cours est offert depuis 1988
et **plusieurs dentistes engagent nos étudiantes.**

514•766•1981
Centre de secrétariat dentaire Nicole Breton inc.

Brochures disponibles
Les frais sont déductibles d'impôts.

JOCUS est en expansion au Saguenay Lac St-Jean et recherche des conseillères(ers) en jouets, heures selon vos disponibilités, idéal pour maman à la maison ou pour tout autre personne désirant un revenu supplémentaire. Nouveau catalogue. Tél.:1-800-361-3161, boîte vocale 9436 Saguenay, 9477 Lac St-Jean.

LE RESTAURANT la Sauvagine est à la recherche d'un cuisinier(ère) avec expérience en cuisine Française et de l'intérêt pour une cuisine soignée. S.V.P. apporter votre C.V. au 122 Jacques -Cartier, Chicoutimi au soin de Robert Gauthier.

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE

MISE AU POINT

Une erreur s'est glissée dans notre circulaire distribuée le 16 avril 1997

Page 13 - La promotion achetez en un et obtenez en un gratuitement n'est valide qu'entre les logiciels de la collection Electronic-Art CD Rom Classic.

Nous nous excusons pour tout inconvénient que cette erreur aurait pu vous causer.

FUTURE SHOP
350068

AVIS

MUNICIPALITÉ DE SAINT-FULGENCE

FAIRE NOTRE PART

MUNICIPALITÉ DE SAINT-FULGENCE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-FULGENCE

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

Prenez avis, par la présente que le conseil municipal, lors de la séance du conseil qui se tiendra à l'édifice municipal de Saint-Fulgence le **5 mai 1997 à 19 h 30**, se prononcera sur une demande de dérogation mineure pour la résidence du **198 rue Saguenay,** cadastre du canton de Tremblay, le Lot 1D-1 du Rang V.

La nature de cette dérogation mineure vise à réduire la marge latérale gauche exigée par le règlement de zonage **92-090** de 2,0 mètres, afin de corriger une situation existante.

Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné à Saint-Fulgence
ce 17 avril 1997

Gilles Tremblay
Secrétaire-trésorier

349989

Barreau du Québec

AVIS DE DÉMISSION

PRENEZ AVIS que "Me" Claude Roussin, "avocat", ayant autrefois sa place d'affaires au 2510 rue Dubose à Jonquière, G7S 1B4 **a démissionné du Tableau de l'Ordre des avocats en date du 12 décembre 1996** et qu'il n'est plus autorisé à exercer la profession d'avocat depuis cette date.

Ses dossiers ont été confiés à cette date à:

Me Pierre Lévesque
475 boul. Talbot
Bureau 101
Chicoutimi QC
G7H 4A3

Le syndic adjoint,
Pierre-Gabriel Guimont.

349690

SUPERVISEUR DEMANDÉ POUR COMPAGNIE DE TRANSPORT

TACHES:
— Comptabiliser les dépenses de diesel, salaire et voyages de camion.
— Achat de pièces.
— Chèque et répartition des voyages.
— Gérer l'inventaire de pièces.

EXIGENCES:
— Bonne connaissance du transport routier.
— Connaissance de la mécanique diesel.
— Aptitude à gérer du personnel (mécaniciens, chauffeurs, sécrétaire).
— D.E.C. en transport serait un atout.

Faire parvenir curriculum vitae à:

SUPERVISEUR,
C.P. 158
ROBERVAL
G8H 2N6

(ce poste est également ouvert aux femmes)
349981

Ville de La Baie

422, rue Victoria
Ville de La Baie, Québec
G7B 3M4
Tél.: (418) 697-5000
Télécopieur: 697-5059

APPEL D'OFFRES

RECONSTRUCTION DU CHEMIN St-JEAN PHASE II

Ville de La Baie demande des soumissions pour la **«reconstruction du chemin St-Jean (Phase II) à Ville de La Baie, sur trois tronçons de 550 mètres (tronçon 1), 565 mètres (tronçon 2) et 520 mètres (tronçon 3) incluant aqueduc, égout sanitaire, travaux de voirie et de drainage et éclairage».**

Les entrepreneurs désireux de soumissionner peuvent se procurer les copies de plans, devis et formules de soumission au bureau de:

Groupe-Conseil Saguenay
159, côte Salaberry
Chicoutimi, Québec
G7H 4K2
Téléphone: 549-6471
Télécopieur: 549-3268

moyennant un dépôt de 100 $ non remboursable, payé à l'ordre de «Groupe-Conseil Saguenay». Les documents sont disponibles à compter du **lundi 21 avril 1997** de 9h00 à 16h00.

Les entrepreneurs soumissionnaires devront effectuer leur propre visite des lieux afin de prendre connaissance de toutes les conditions locales qui existeront lors de la mise en oeuvre des travaux.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant plans, devis et formules de soumission.

Pour être considérée, toute soumission doit être:

a) conforme au devis et faite sur les formules officielles et remises en 2 exemplaires;

b) accompagnée d'un chèque visé, établi à l'ordre de Ville de La Baie et équivalent à 10% du montant des travaux;

ou

d'un cautionnement de soumission, du même montant, valide d'une période de quatre-vingt-dix (90) jours. Cette garantie, advenant l'adjudication du contrat, sera remplacée, à sa signature, par une garantie d'exécution et par un cautionnement pour gages, matériaux et main d'oeuvre, équivalent à 50% de la valeur du contrat;

c) accompagnée de la licence d'entrepreneur émise par la Régie des entreprises de la construction de la province de Québec;

d) accompagnée d'une autorisation pour la signature de la soumission;

e) accompagnée des addenda, s'il y a lieu;

Une lettre d'intention d'une compagnie, reconnue apte à se porter garante de ces cautionnements d'exécution, devra être jointe à la soumission.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Les soumissions doivent être remises avant **14 heures, le mercredi 7 mai 1997** et seront ouvertes publiquement à cette heure et à cette date, en présence des intéressés, au service Greffe, Ville de La Baie, 422 rue Victoria, La Baie, G7B 3M4. Les soumissions seront cachetées dans les enveloppes fournies à cette fin en y inscrivant la mention du contrat, le nom de l'entrepreneur et son adresse complète.

VILLE DE LA BAIE ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui sont présentées.

Donné à Ville de La Baie, ce dix-neuvième jour du mois d'avril mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

Marie-Line Tremblay
Greffière adjointe

350102

RÉALISEZ un rêve: Travaillez à domicile tout en perdant du poids et en gagnant de l'argent. Tél:690-1613.

RECHERCHONS administrateur avec leadership, temps plein, salaire à discuter. C.V. demandé. Tél.:543-3640. (Roger).

REPRESENTANTS(TES): R.E.E.E. Entregent, dynamique, persévérance. Expérience vente un atout. Tél.:1-418-848-5091, 543-0185.

VENDEURS(EUSES) de chocolat demandés(ées), transport fourni, 1$/barre. Tél.:696-3610.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller Bernander.

Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

A VOTRE COMPTE

Pour réussir, procédé américain exclusif, très rentable, dans territoire protégé. Tél.819-563-1040.

DEPISTAGE 2000 enr. Retrouvons l'adresse que vous recherchez. Aussi achetons compte recevable. Tél.:695-4787

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

VOUS désirez vous lancez en affaire, problème d'argent. Téléphonez-moi au 690-5630. Rapide et discret.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX: menuisier 25 ans d'expérience, toiture, sous-sol, porte-fenêtre, garage, verrière, plomberie, électricité, peinture, céramique. Tél.:677-3352, 693-2094(cellulaire).

ESTIMATION GRATUITE: construction neuve, rénovation de maison, installons portes et fenêtres, escompte de 15% sur toutes les toitures, et montage de charpent, peinture et plastrage. **Tél.:544-3894, 696-6142.**

HOMME de confiance pour travaux de plastrage et peinture. Tél.:544-1761

MENUISERIE de tout genre, plastrage, peinture: résidentielles, commerciales, salles de bain, 25 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

602 Impôt

IMPÔT INFORMATISE: Logiciel et service professionnels. À prix concurrentiel. 25 $/personne, 40 $/couple. Services comptables N.B. Enr. Tél.:543-4296.

IMPOT COMMERCIAL et particulier en affaires. Travailleur automone. Tél.690-0599, 690-5478(paget).

603 Massage

A CHICOUTIMI, massage de détente et de relaxation avec une jolie fille sympathique. Rendez-vous: tél.:545-0274.

BELLE donne massage de détente, satisfaction garantie. Tél:693-1238

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs) stress, entorse sciatique. Tél.542-6200.

VRAI MASSAGE. Relaxant et énergisant. Sophie. Tél.:542-9184.

604 Offres de services

14.95$ du call (appel). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718

A BAS PRIX 12.95$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sécheuse, réfrigérateur, Tél.:545-7633. Au Coin de l'Aspirateur, 549-4654 (soir)

AVEZ besoin d'un peintre? Je suis votre homme. Travail intérieur, extérieur, bon prix, Tél.:545-1458, 698-8175(cellulaire).

CONFECTION ET REPARATION de tout genre. Spécialisée en rideaux, coussins et décorations. Couturière d'expérience, pour tous vos projets. Tél.:548-2090(soir).

GENS d'expérience offrent leurs services pour entretien ménager, nettoyage de tapis, grand ménage, commercial, résidentiel, restaurant, bureau, coiffeuse. Références possibles. Tél.:542-7612.

HOMME de confiance pour travaux de plastrage et peinture. Tél.:544-1761

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

INGÉNIEUR Civil 5 ans d'expériences recherche emploi. Tél.:(514) 777-1783.

J'OFFRE mes services pour entretien ménager ou grands ménages dans maison privée, bloc appartement ou industrie. Tél.:696-3680, demander Ghyslaine.

MÉCANO soudeur: avec unité mobile, offre ses services pour réparations de machinerie lourde sur chantier et garage. Tél.:696-1178, cell:690-4866.

POUR réparation de machines à coudre et surjetteuses à l'atelier ou à domicile. 26 ans d'expérience. Pièces et accessoires en main. Tél.:672-4492

POUR vos petits travaux: réparation, peinture et d'installation. Tél.:549-9963

605 Service de garde

Besoin d'une personne pour garder à la maison, lundi au vendredi, expérience et références exigées, non fumeur, reçus demandés, tél.:698-4581.

DAME avec expérience garderait enfants, à mon domicile, secteur Barrette, Tél.545-1439

GARDERAIS enfants à mon domicile, quartier des Peintres, Jonquière. Tél.:542-9179.

GARDERAIS un enfant chez-moi, 1 à 5 ans, jour, lundi au vendredi. Sylvie, 548-1798

JONQUIERE: dame garderait bébé 0 à 24 mois, à son domicile, à la semaine ou à la journée, tél.:542-1022, 542-7799.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

3 CHATONS à donner, 8 semaines. Personne sérieuse et aimant les animaux. Tél.:678-1364.

703 Ameublement

A BAS PRIX

A PARTIR DE

Laveuse $100, sécheuse $75, réfrigérateur $150, poêle $100, avec garantie. Reconditionnement "TIMER". Appel de service: $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A BAS PRIX

A PARTIR

Mobilier cuisine $50. Mobilier salon $100. Mobilier chambre $150. Laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur de $100 à $300 chaque. Marché aux Puces Valin, 235 boulevard Tadoussac, Valin.

ACHAT ET VENTE

ELECTROMENAGERS reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807 rue Chabanel. Tél.:543-3010.

AMEUBLEMENT: cause: déménagement. Cuisinière, réfrigérateur, table cuisine, laveuse, sécheuse, lit pliant, divan, fauteuil, table tournante. Tél.:547-9048

RÉFRIGERATEUR $595. Laveuse, sécheuse $595. Mobilier cuisine $550. 2 ans d'usage. Tél.:545-2419.

CUISINIERE, Whirlpool, blanche, auto-nettoyante, 3 ans d,usure, 600$. cause: transfert. Tél.693-9225

CUISINIÈRE, réfrigérateur blanc, bonne condition, 250$/deux. Bureau de travail et une crédence. Lit d'eau Queen, mélamine blanche, antivague, 250$. Tél.:549-2560, 540-0411.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél:.672-2508, paget:541-6857.

LES ELECTROMENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

MÉNAGE Complet à l'état neuf, à vendre cause transfert. Tél.:695-3354.

MEUBLE de salon style canadien, bureau et miroir de chambre, bibliothèques, lampes ect... prix débarras, cause déménagement. Tél.:695-4284, 542-4342

MOBILIER cuisine en merisier. 2 ans d'usure. Prix négociable. Tél.:695-2297

RÉPARATION: laveuse, sécheuse, réfrigérateur, poêle, lave-vaisselle. Service Raynald Côté. 349-2260 pag:669-1755, entre Alma et Roberval.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, commode 4 tiroirs. Tél.:695-6426.

SUPERBE mobilier de cuisine, ultra moderne, stratifié noir avec 4 chaises dossiers hauts et console, 6 mois d'usure. Cuisinière électrique blanche. Grande table moderne noir avec 6 chaises dossiers hauts. Vente rapide cause déménagement. Tél.:548-9838

704 Animaux

2 MAGNIFIQUES chevaux 5 ans, randonnée et attelage, Tél.:673-3370.

AGRICULTEURS ELEVEURS: service spécialisé d'affûtage et réparation de tondeuses Aesculap, Stewart, Sunbeam, Oster. Tél.:542-4897, 542-8435.

Bichon Maltais croisé Poméranien, 5 mois, propre, $100 négociable. Tél.:272-2775.

CHEVAUX d'équitation. Tracteur et plusieurs autres machineries agricole. Tél.:349-3335, 1-800-363-3781.

CHIOTS Mini Colley, enregistrés, garantie écrite, livrable 30-05-97. Tél.:275-4370

DALMATIENS: 2 chiots pure race, vaccinés et vermifugés, femelle 125$ mâle 100$. Tél.:542-7971

JUMENTS, 2 et 9 ans, Standardbred Tél.279-5897, 274-5958.

705 Antiquités

1 SEUL ANTIQUAIRE EN RÉGION

Marché d'antiquités, 5922, Boul.Talbot, Laterrière, **Tél.:678-2775.** Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter. **NOTEZ BIEN:** Il faut voir pourquoi nous sommes les seuls antiquitaires dans la région. S.V.P. ne pas confondre avec marché aux puces. **Ouvert: samedi et dimanche seulement, de 09h00 à 17h00.**

ACHAT D'ANTIQUITES. Si vous avez des antiquités à vendre, je suis acheteur. Meubles, objets, etc... **Marché d'Antiquités.** Tél.:678-2775. Ne jamais acheter ou vendre sans nous consulter.

ANTIQUITÉS - NOUVEAU!

AGRABAT, atelier-boutique, vente et service de restauration d'objets décoratifs et petits meubles anciens. Service de restauration originale et personnalisée selon votre décor. 2153, Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:698-2098

BOUTIQUE d'antiquités ouvert samedi, dimanche, de 11h00 à 17h00, au 643 Racine Est. Tél.:696-0868.

TABLES et chaises antiques. Armoire à tarte. Lavemains. Meuble garde-robe. Sofa provincial français et autres. Tél.:549-3410.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage en 8' avec livraison. Tél.:544-5948

BOULEAU vert 16", fendu. Tél.:674-2332

BOULEAU VERT 40 $/tonne en 8 pieds livré, possibilité de le faire sur place, 25 $/corde. Tél:.673-3425.

TREMBLE vert, livré en 16", $25/corde. Epinette (vert) rouge $35/corde. Tremble fait sur place, $20/corde. Tél.:696-1061.

708 Demandé

ACHÈTERAIS veilles baignoires. Revêtement de porcelaine Bath Crest. Tél.:698-0408.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

709 Divers

1, 2, 3 cents aspirateurs Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Hoover, neufs et usagés, pièces, sacs, réparation aspirateurs centrals neufs et usagés de toutes marques. Prix compétitifs. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours. Tél.:548-1767.

A BAS PRIX

Combustion lente COMPLET, congélateur debout, tapis diverses grandeurs, préfini NEUF, barils TOUTES GRANDEURS, divers extincteurs, fenêtres, toilettes, éviers et lavabos, fluorescents 4 et 8 pieds, tubes pour fluorescent, lave-vitre d'été $0.59/gallon ou 4/$1.99, bois de construction, contre-plaqué NEUF le moins cher en ville. RECUPERMAT, 696-2036.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACCOMODATION ARGENT COMPTANT: achat, vente et échange, nous donnons le meilleur prix pour vos articles de valeur. Électronique Sagamie. Tél.:548-0285.

ASPIRATEURS électrolux usagés à partir de 99$, garantie 1 an. Aussi FILTER QUEEN, RAINBOW, KENMORE, SIMPLICITY avec balai électrique neuf, 249$ 2 ans de garantie. 10 modèles d'aspirateurs centraux neufs à partir de 399$ usagés 249$; sacs et réparations de toutes marques. ASPIRATEX 2000, 3691, boul. Harvey, face au Mc Donald's. Tél.:542-9451.

Beau foin vert à vendre, tél.:549-4942.

BESOIN D'ARGENT

Fournissez une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tél.693-0608.

FOUR pour céramique, Pyradia, 18" de diamètre, 22" de profondeur. Tél:548-6227

TABLES DE BILLARD et accessoires. Directement du manufacturier. Tél.549-2365.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:548-4444, 1-800-265-1484, 679-3505.

VÉLO 15 vitesses, marque Leader, jamais utilisé. $150. Tél.:545-3788.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT MB enr. Achat, vente d'équipement de restauration et d'hôtellerie, usagés ou neufs. Tél.;349-2966, 662-0160(cellulaire).

MACHINES à coudre industrielles à vendre, excellente condition, Tél.:693-2373.

MEUBLES d'esthétique noir et or (réception, comptoirs produits, comptoirs maquillage, bureau consultation et manucure). Prix à discuter. Tél.:276-5688 laissez message.

NOUVEAU NOUVEAU: Serge Tremblay maintenant spécialisé dans l'ameublement (table, chaise) neufs et usagés. Tél.;548-9380, pag:693-7177

Système informatique commercial comprenant système de caisse plus système comptable, valeur: $15,000 laissé à $4,000. Logiciel inclus. Tél.:662-8184.

712 Esotérisme

CARTOMANCIENNE voyante: décisions à prendre, questions, tarot, lignes de la main etc. Mimi. Tél.:672-1176.

CONSULTATION TAROT

FAUBOURG SAGAMIE
SECTION MINI-BOUTIQUE
SAMEDI ET DIMANCHE.
POUR RENDEZ-VOUS

TÉL.:548-3787

VOTRE avenir par Cartomancie, lithomancie et numérologie. Info: 690-2310.

713 Marché aux puces

LES PUCES TALBOT, 1135 Boul. Talbot. Plusieurs kiosques. Cartes de hockey et magiques, choses anciennes et récentes. Achat et vente de livres. Achetons tout article, etc. Venez le constater, du mercredi au dimanche. Tél.:543-4031.

714 Matériaux de construction

8,000 BRIQUES couleur gris acier. Prix à discuter. Tél.:819-533-3161 (message).

ACHÈTERAIS matériaux électriques usagés, commercial, industriel, Tél.:690-7545, 548-8148.

BOIS À VENDRE: planches, 2X4, 2X6, 2X8, 2X10, aussi allons scier votre bois à domicile. Tél.:541-3414 (radio-chasseur).

718 Vêtements

ACHETONS manteaux de vison usagés, payons entre 25$ et 50$. Tél.:547-0456.

PELISSE vert forêt en lapin, grandeur 14-16 ans, état neuf, valeur 1,200$, laissée à 500$. Tél.:542-1287

719 Ventes de garage

31 DE La Liberté, Chicoutimi-Nord. Vente d'articles de maison, outils, jouets, mobiliers... Tél.:545-2225.

FALARDEAU: divers articles, meubles et accessoires électriques. À voir! Tél.:673-3567

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

A QUI LA CHANCE: appareils de gymnase, très bon prix: steps, bicycles, barres, plates, bancs, dumbells, leg press, leg extension, miroirs, etc. Tél.:544-8007

PLANCHE À NEIGE: état neuf, prix de débarras. Tél.:544-6253.

RECHERCHONS

Vendons, réparons: Vélo, planche à roulette, patin à roues alignées, base-ball, etc. Mélo et Sport, 3785, Boul. Harvey, Jonquière. Tél.:695-3863

802 Bicyclettes

NORCO RAMPAGE XT avec suspension avant Manitoo 3. Tél.:545-2236 après 17h00

803 Camping

Réfrigérateur 2 portes (Norcold), propane 110-12 volts, 11 pi.cu., four 4 ronds propane, payé $1900, laissé $1450. Tél.:548-6980.

804 Chasse et pêche

LAC Kakuskanus inc. Pour groupe de 4 ou 6 personnes, seulement 3 séjours disponibles, entre le 15-06-97 et 6-07-97, à 2 heures de route de Chicoutimi. Tél.:542-8204

805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR JVC 40 watts/RMS, son Surround, modèle RX207, avec 2 hauts-parleurs Technick SBL402A. Tél.:544-5162, 544-8394.

BATTERIE Sonor, Série Force (1996): 5 pièces, noir, 1,800$. Cymbales Zildjian. Prix à discuter. Tél.;548-2761

INTERPÈTE à la recherche de nouvelles chansons. Claude, 690-3798, paget: 690-5630.

ORGUE 2 claviers Hammond, parfaite condition, 350$. Tél.:542-7484

PIANO de marque Samick, en bois d'ébène. Presque neuf. Valeur $4,500 laissé $3,500. Tél.:693-9490.

PRÉAMPLE pour guitare "GSP7 Digitech" avec sélecteur de contrôle "X-11-Midi". 1 an d'usure. $650 les deux appareils. Tél.:544-6190.

RECHERCHE clavier usagé, bon état, de préférence touches sensibles. Tél:542-1147.

SYSTÈME de son, type disco-mobile, entièrement équipé, très performant. 2,900$. Tél.:545-8698

806 Ordinateurs et jeux

486 DX-50, 8 ram, 450 meg. Ecran SVGA, logiciels, 750$. Tél.;544-3741

ABM Informatique, vente d'ordinateurs, service de dépannage. Spécial Pentium 120 à partir de 1,350$ Usagés disponibles. Tél.:693-1892, Alain Boily.

ACHAT, vente, entretien et réparation d'ordinateurs, imprimantes et pièces usagées. ORDINATEUR SAGUENAY, 673-1847.

ORDINATEUR 486 DX, 8 meg ram, modem 14.4, windows 95, moniteur, super VGA, imprimante, carte de son, prêt pour Internet. 900$. Tél.;542-9182

ORDINATEUR Macintosh LC 475, écran couleur 14", logiciels inclus, 925$. Tél.:549-2560, 540-0411.

808 Piscine et accessoires

GAGNEZ VOTRE PISCINE!

Détails en magasin. Équipement de luxe gratuitement, valide jusqu'au 20 avril 1997. 18 pieds 1,149$, 21 pieds 1,249$, 24 pieds 1,349$, 27 pieds 1,549$, équipées. Piscine ovale disponible, plan de mise de côté, financement: Piscines Escompte Plus, ouvert 7 jours. Tél.:662-4070

PROMOTION PRE-SAISON

Piscines toutes équipées, à partir de 18', 30.62 $/mois. 21', 33.38 $/mois. 24', 36.13 $/mois. 27', 41.64 $/mois. Sur 48 mois. Avec mise de fond de 100 $, taxes incluses. Promotion valide pour un temps limité. Club Piscine Chicoutimi. Tél.:545-2550, 1-888-545-2550.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTWHEEL 33', 1990, très propre, avec attache, prix à discuter. Tél.:276-2883, 276-4817, (Daniel).

HORNET 1994, 24', entièrement équipé, servi 5 jours! 16,000$. Tél.:547-8866

ROULOTTE BONAIR 1986, 25', chambre avec lits superposés, auvent 18'. Très propre. Tél.:548-4906 après 17h00.

ROULOTTE de parc Skylar 1989 32', air climatisé, porte-patio, remise. Prix à discuter. Tél:.542-7484.

ROULOTTE MALLARD 1989, 12X40, (chalet de camping), toit cathédrale, patio bois traité 8x35, véranda, installée en permanence Camping Colonie Notre-Dame, Alma. Incluant tente-roulotte Bonair 6 places, remise 6x8, terrasse en tuile de béton 16x16. Tél:662-2904 heure repas.

ROULOTTE PMC 1972, 27', patio, auvent, remise, $5,000 ferme. Tél.:678-1108.

ROULOTTE Prowler 1989 Lynx, 24', lits jumeaux, très propre, 10,800$. Tél.:251-5018

ROULOTTE PROWLER Lynx 1988, 22', auvent 16'. Parfaite condition. Tél.:548-7463.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE COEUR EN PÉRIL

Bienvenue aux personnes seules sérieux(ses) au brunch Tsing Tao, 115, Racine Est, Chicoutimi, dimanche, de 9h30 à 14h00: 6.50$ +taxes. Informations: 695-4636 Jonquière, 693-8173 Chicoutimi

BELLES femmes asiatiques Marie-Shana (514) 495-8979. L'argent c'est pas important!

903 Messages personnels

BEAUTE PLUS, Sandra, Shana, Francesca, reçoivent, se déplacent. Tél.:693-5389 (engageons).

SOPHIE reçoit et se déplace. Tél.:695-4853.

TU T'ennuies, tu veux oublier tes soucis pour un moment, appelle-moi. Tél.:548-0572.

HOMME divorcé, 50 ans, cheveux bruns, yeux bleus, 170lbs, 5'8", recherche femme ou fille libre. Tél.:695-2619, 696-7448 pagette

Madame Eve, fantasme XXX, écris les moi, réponse assurée, payable C.O.D. Le C.P. 8102, Val Bel Air G3K 1Y7.

PATRICIA reçoit et se déplace, soir seulement et samedi. Tél;543-7653

CHALEUR ET TENDRESSE. Vicky reçoit et se déplace. Tél.:696-5923

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 543-4553

RETRAITE 55 ans, 5'10", 170 livres, belle apparence, cherche jolie compagne, non fumeuse, libre de voyager, 5'4" et plus, poids proportionnel, bien financièrement avec connaissance de la langue anglaise, pratiquant les sports, surtout le golf. Pour voyager avec un motorisé. Personne sérieuse seulement. Tél.:548-2763, après 18h00.

KARO reçoit et se déplace. Pour rendez-vous, tél:543-6620.

ABORDABLE, douce, sensuelle, détente inoubliable, appelle Sara, Tél.698-3999

Couples libérés: Nouvel endroit pour prochaine soirée libertine, samedi 19 avril, (couples seulement). Tél.;695-6714, 542-8485.

905 Recherche

COUPLE sérieux sans enfants, recherche maison à louer, 3 chambres, secteur Chicoutimi, Chicoutimi-Nord ou Jonquière. Info: 545-3942.

RECHERCHE chambre à louer entre St-Prime, St-Félicien et Roberval. Pour 17 mai. Tél.:698-0481

Ville de Chicoutimi

APPEL D'OFFRES

NUMÉRO DE CONTRAT: 97-015/203.4.2.6
RÉFECTION D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT DU BOULEVARD RENAUD
(Sujet de l'appel d'offres)

La Ville de Chicoutimi demande des soumissions pour l'exécution des travaux conformément aux plans et devis préparés par le Service technique de la Ville de Chicoutimi.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner peuvent se procurer les copies de plans et devis et les formules de soumissions au Service technique, à la Salle à dessin, au 150, boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, et ce, moyennant un dépôt de **cent treize dollars et quatre-vingt-seize sous (113,96 $),** qui sera non remboursable. Les documents seront disponibles à partir de **LUNDI 21 AVRIL 1997 à 8 h 30**. Il est à noter que le cahier des clauses générales d'appel d'offres, Édition 1995, Tomes I, II, est disponible au Service technique, pour un montant de cinquante dollars (50,00 $).

Le soumissionnaire devra se procurer (sans frais) «LA MISE À JOUR 1996» au Service technique de la Ville de Chicoutimi.

Pour être considérée, toute soumission devra être:

A- Accompagnée d'un dépôt de soumission, conformément aux exigences des documents de soumission, soit:

Pour les soumissions dont l'item «GRAND TOTAL DE LA SOUMISSION» est inférieur ou égal à 250 000,00 $:

i) Par un chèque visé ou autre effet certifié négociable de date récente (60 jours maximum), fait à l'ordre de la ville et tiré d'une banque à charte, banque d'épargne ou caisse populaire faisant affaires au Québec.

ii) Par un cautionnement de soumission valide pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

Pour les soumissions dont l'item «GRAND TOTAL DE LA SOUMISSION» est supérieur à 250 000,00 $:

i) Par un cautionnement de soumission valide pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

B- Remise avant le **LUNDI 5 MAI 1997 à 14 h**, au bureau du Greffier de la Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi.

Toutes les soumissions seront ouvertes le **LUNDI 5 MAI 1997 à 14 h**, en présence des intéressés, au bureau du Greffier de la Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi.

La Ville de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées. Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et porter la mention du contrat

Donné à Chicoutimi, ce 16 avril 1997.

Me Hélène Savard, greffière
Ville de Chicoutimi

349744

MÉTIVIER & ASSOCIÉS SYNDIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI

COUP SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

Nº: 150-11-000337-972

Nº Surintendant: 43-086732

Dans l'affaire de la faillite de:

LOISIRS TECHNO SPORT SAGUENAY INC., corporation légalement constituée ayant son siège social et place d'affaires au 1539, boul. Tadoussac, CHICOUTIMI-NORD (Québec) G7G 4X9.

DÉBITRICE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est, par les présentes, donné que des soumissions privées cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau au 2960, boul. Laurier, suite 210, Sainte-Foy (Québec), le ou avant le lundi, 28 avril 1997 à 11 h pour l'achat des lots suivants:

LOT 1	Motoneige Arctif Cat Jagaf, n/s 8921724 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	1677,00 $
LOT 2	Motoneige Arctif Cat Couga, n/s 8924003 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	2000,00 $
LOT 3	Motoneige Bombardier Formula, n/s 374600264 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	1400,00 $
LOT 4	Motoneige Polaris Trail, n/s 1708231 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	1950,00 $
LOT 5	Motoneige Yamaha ET400, n/s 87W00203 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	2800,00 $
LOT 6	Motoneige Polaris 500, n/s 1839429 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	2616,00 $
LOT 7	Motoneige Polaris 500EF1, n/s 2655414 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	1490,00 $
LOT 8	Motoneige Arctic Cat Panthère, n/s 9204926 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	3271,00 $
LOT 9	Motoneige Arctic Cat Prowl, n/s 9204319 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	3644,00 $
LOT 10	Motoneige Polaris 650 RXL, n/s 2242405 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	4700,00 $
LOT 11	Motoneige Polaris XTRSP, n/s 2079522 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	3658,00 $
LOT 12	Motoneige Polaris 9428, n/s 2248143 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	3500,00 $
LOT 13	Motoneige Arctic Cat Panthère, n/s 9411108 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	4112,00 $
LOT 14	Motoneige Polaris Wide Track, n/s 2464719 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	4585,00 $
LOT 15	Motoneige Polaris XLT SKS, n/s 2432442	VALEUR APPROXIMATIVE:	4676,00 $
LOT 16	Motoneige Polaris XLT SKS, n/s 2068691 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	4676,00 $
LOT 17	Motoneige Polaris XCR, n/s 2615431 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	4579,00 $
LOT 18	Véhicule tout terrain Kawasaki XLF30, n/s JKALF8C17RB53413 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	3555,00 $
LOT 19	Moteur électrique Suzuki	VALEUR APPROXIMATIVE:	230,00 $
LOT 20	Embarcation Sunray 15, 1978 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	2000,00 $
LOT 21	Moteur hors-bord Suzuki 70 HP, 1982 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	1060,00 $
LOT 22	Embarcation de 12', 1994, n/s 19J495 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	535,00 $
LOT 23	Embarcation de 12', 1994, n/s 25H495 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	550,00 $
LOT 24	Embarcation de 14', 1994, n/s F01393 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	815,00 $
LOT 25	Tondeuse MTD 3,5 HP, n/s 402229 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	202,00 $
LOT 26	Tondeuse MTD 3.8 HP, n/s 110007 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	180,00 $
LOT 27	Remorque WC 112, n/s 8494 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	500,00 $
LOT 28	Remorque WC 112, n/s 8495 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	500,00 $
LOT 29	Remorque SW 12, n/s 161651 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	888,00 $
LOT 30	Remorque SK12-60, n/s 015256 (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	928,00 $
LOT 31	Lot de pièces neuves servant à la réparation de motoneiges, véhicules tout terrain et motomarine de marques Polaris, Mercury et Suzuki (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	135 265,00 $
LOT 32	Ameublement de bureau comprenant: bureaux de travail, comptoir vitré, chaises, classeur,etc. (Sujet à charges garanties)	VALEUR APPROXIMATIVE:	7740,00 $

Toutes les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé de 15 % du montant de la soumission, devront être cachetées et, sur le recto de l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: «**SOUMISSION DE: «LOISIRS TECHNO SPORT SAGUENAY INC.»**, et devront être livrées au bureau du syndic à l'adresse précitée avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture des soumissions.

INSPECTION DES ACTIFS

Les lots 1 à 32 pourront être inspectés le mercredi 23 avril 1997 de 9 h à 15 h au 1539, boul. Tadoussac, à Chicoutimi-Nord (Québec). Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec M. RICHARD ASSELIN, du bureau du syndic, au numéro (418) 651-5500.
Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions reçues le lundi 28 avril 1997 à 11 h au bureau du syndic soussigné.
Le syndic ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

AUTRES CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu lors de la visite des actifs ou au bureau du syndic. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité de chaque soumissionnaire d'en obtenir copie.

Daté de Québec, ce 19e jour d'avril 1997.

ÉRIC MÉTIVIER, C.I.P., SYNDIC aux biens de Loisirs Techno Sport Saguenay inc.

Par: **José Roberge**
représentant du syndic

- QUÉBEC — Iberville III, 2960, boulevard Laurier
- Victoriaville — Bureau 210, Sainte-Foy (Québec)
- Saint-Joseph (Beauce) — G1V 4S1 Tél.: (418) 651-5500 Téléc.: (418) 651-8077

349777

L'effet placebo peut durer

LA NOUVELLE-ORLEANS (AP) -- L'effet placebo, qui traduit l'action bienfaisante du psychisme sur la santé, est non seulement bien réel, mais il peut durer plusieurs années, selon une étude canadienne.

La médecine reconnaît depuis longtemps que beaucoup de patients se portent mieux grâce au simple fait de savoir qu'ils sont sous traitement. Cet «effet placebo» explique que nombre de nouveaux médicaments sont expérimentés face à des substances sans agent actif, afin de déterminer leur réelle efficacité.

Dans une nouvelle étude réalisée dans 28 centres médicaux, des chercheurs canadiens ont examiné pendant deux ans l'effet de pilules placebos sur des patients traités pour un adénome de la prostate. Le dr Curtis Nickel, urologue à l'université Queen's à Kingston (Ontario), a présenté ces travaux mardi lors de la conférence de l'Association américaine d'urologie à La Nouvelle-Orléans.

Au total 613 malades, dont une partie avait reçu du finasteride, un médicament des laboratoires Merck, et une autre des placebos, ont participé à l'étude. Aucun des sujets ne savaient s'ils recevaient le médicament ou le placebo.

Les chercheurs ont découvert que les 303 patients qui avaient reçu le placebo se sentaient en meilleure santé et se portaient réellement mieux: des examens ont montré que leur urine s'écoulait plus rapidement, alors que leur affection réduit normalement la force du jet urinaire.

Pourtant, les symptômes de leur maladie s'étaient aggravés: le volume de leur prostate dilatée avait encore augmenté de 8,4% en moyenne. En revanche dans l'autre groupe, les patients traités au finasteride avaient vu leur prostate se réduire de plus de 21%.

L'effet salutaire des pilules placebos s'est révélé tellement efficace tout au long des deux années d'étude que des patients ont demandé à poursuivre ce «traitement» après la fin des tests.

Les placebos «n'ont pas changé la direction de la maladie», a commenté William Jarvis, un expert de l'université américaine Loma Linda. «Ils ont simplement changé l'un de ses indicateurs».

Pour Curtis Nickel, directeur de l'étude, cette découverte souligne que l'effet placebo produit ses bienfaits sur le long terme et agit chez une majorité de patients.

Fossiles retrouvés

WASHINGTON (AP) -- Les premiers singes à pouvoir se redresser, grimper aux arbres et se déplacer de branche en branche auraient fait leur apparition en Afrique il y a plus de 20 millions d'années, soit beaucoup plus tôt que ce que l'on pensait jusqu'à présent, selon des chercheurs américains.

Cet animal d'une cinquantaine de kilos est un parent des singes et des humains actuels, ancêtre lointain dans le temps mais proche dans l'apparence, affirment ces chercheurs dans la revue Science publiée jeudi.

Le «morotopithecus», appelé ainsi parce que ses fossiles ont été retrouvés dans la région de Moroto, en Ouganda, était capable de grimper aux arbres pour aller chercher de la nourriture. Il a été le premier à avoir des épaules lui permettant d'aller de branche en branche, même s'il se déplaçait probablement à quatre pattes quand il marchait sur la terre ferme.

GRAPHISTE DEMANDÉ(E)
(Poste occasionnel)

Le/la candidat(e) devra posséder les aptitudes ou connaissances suivantes:
- excellente connaissance des ordinateurs MacIntosh;
- maîtrise des logiciels QuarkXpress v.3.31 et Adobe Illustrator v.5.5;
- bonne connaissance de Photoshop v.3.0;
- aptitudes à concevoir et produire du matériel publicitaire;
- connaître les techniques de mise en page (journaux et circulaires);
- excellent français écrit.

Le/la candidat(e) devra:
- posséder de l'expérience dans le domaine;
- être disponible pour travailler sur appel: le jour, le soir et les fins de semaine;
- être débrouillard et capable de travailler avec peu de supervision.

Faire parvenir votre c.v. à
Le Progrès du Saguenay
a/s Mme Martine Lacroix
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, Québec
G7H 5C1
au plus tard le 30 avril 1997

progrès-dimanche
le QUOTIDIEN

349625

DIRECTEUR DES SERVICES FINANCIERS

Compagnie canadienne œuvrant dans le domaine des services financiers depuis plus de 70 ans.

Le GROUPE FINANCIER EMPIRE vous offre la possibilité de faire carrière au sein d'une compagnie en plein essor, dans un domaine des plus enrichissants.

Nous recherchons **un directeur des services financiers** pour travailler en collaboration avec un important bureau IARD ayant au-delà de 10 000 clients et désirant offrir des fonds d'investissement, REER et de l'assurance-vie à sa clientèle existante dans la région du Lac Saint-Jean.

Nous avons également des postes de représentants en services financiers et en assurance-vie.

Démarquez-vous des autres en acceptant de relever ce nouveau défi avec le GROUPE FINANCIER EMPIRE.

Nos exigences:
- Diplôme d'études collégiales.
- Connaissances de base en informatique.
- Autonomie, entregent, désir de réussir.

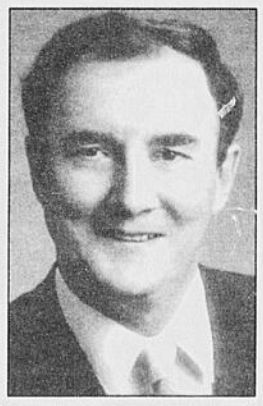
Nous offrons une rémunération compétitive, une formation d'avant-garde et d'excellents avantages sociaux.

Nous serons dans la région les 28 et 29 avril 1997 pour vous rencontrer.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à:
M. Jacques D. Poirier
Directeur des ventes et du marketing
GROUPE FINANCIER EMPIRE
630, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec), H3A 1E4
ou communiquez avec Mme Jocelyne Audet
1-800-305-8358
Télécopieur: (514) 842-7268

GROUPE FINANCIER EMPIRE

349724



Lors du décès de
M. Bernard Prévost
de Chicoutimi
(23/02/1997)

Ses parents et ses amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation de Ma Vie.
Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

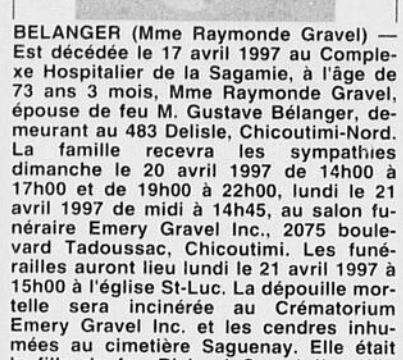
On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie
en signalant: 541-1005

348940

NÉCROLOGIE



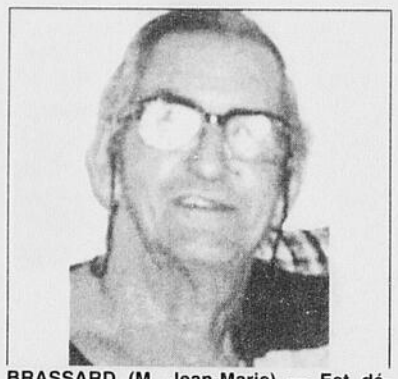
BELANGER (Mme Raymonde Gravel) — Est décédée le 17 avril 1997 au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 73 ans 3 mois, Mme Raymonde Gravel, épouse de feu M. Gustave Bélanger, demeurant au 483 Delisle, Chicoutimi-Nord. La famille recevra les sympathies dimanche le 20 avril 1997 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, lundi le 21 avril 1997 de midi à 14h45, au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 boulevard Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 21 avril 1997 à 15h00 à l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière Saguenay. Elle était la fille de feu Richard Gravel (feu Wilburge Croft). Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise Bélanger, Marie (Pierre Savoie), Renée (Daniel Tremblay) et Lucie (Christian Boudreault); ses frères et soeurs: Léon-Maurice Gravel (1ères noces feu Thérèse Gauthier et en 2ièmes noces Blanche Dufour), Mariette (feu Edmour Duchesne), Gaston (Georgette Dufour), Gracia (feu André Dandurand), Marcelle (Jean-Claude Tremblay), Candide (André Garant), Claude (feu Suzette Jean), Jules (Suzette Tremblay) et Camille (feu Guy Gagné); ses beaux-frères et belles-soeurs: Emma-Rose Bélanger (feu Henri Coulombe), Laura (feu François Martel), Louis-A. (Margot Dumais), feu Cécile (feu Abraham Lévesque), feu Jean-Joseph (feu Yvonne Gagné), feu Germaine (Georges Murray), feu Charles-Edouard (Maria Simard), feu Thérèse (feu Maurice Gagnon), feu Gertrude (feu Wellie Bergeron) et feu Marie-Paule; ses petits-enfants: Patrick, Mélanie, Marie-Eve, Marc-André et Stéphanie. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



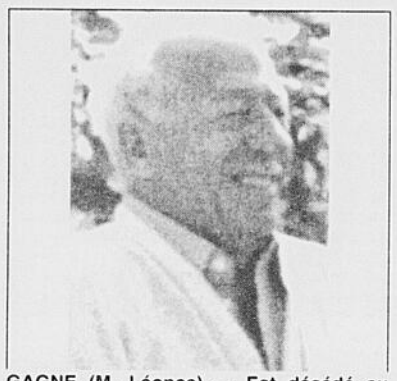
BOIVIN (M. Jacques) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 17 avril 1997, à l'âge de 79 ans 7 mois, M. Jacques Boivin, époux de dame Noëlla Gagnon, demeurant au 47 Villeneuve, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 19 avril 1997 à 11h00 à l'église Sacré-Coeur à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était vétéran et pionnier de la Légion Canadienne. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Noëlla Gagnon, ses frères et soeurs: Gabrielle (Robert Gauthier), feu Maurice (Jacqueline Ostigny), Thérèse (feu Marcel Fortier), feu Yvette (feu Gaspard Dallaire), feu Jean-Eudes, feu Monique (Julien Gagné), Louis-Joseph (Yvette Girard), feu Robert, feu Noëlla, Bernadette, Nicole, Paul-Emile (Louise Morissette); ses beaux-frères et belles soeurs: feu Idola Gagnon (feu Yvette Goulet), Jean Gagnon (feu Louise Marcoux), feu Simone Gagnon, feu Lucien Gagnon, Paul Gagnon (Colette Perron), Germaine Gagnon (feu Emile Bertani), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

aux familles éprouvées

QUOTIDIEN



BRASSARD (M. Jean-Marie) — Est décédé à l'Hôpital de la Baie, le 17 avril 1997, à l'âge de 72 ans, M. Jean-Marie Brassard, époux de dame Françoise Côté, demeurant au 1033 des Peupliers à Ville de la Baie. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 19 avril 1997 à 14h00 à l'église St-Marc à Ville de la Baie. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse à Ville de la Baie. Il fut à l'emploi de la voirie de Chicoutimi pendant de nombreuses années. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Françoise Côté, ses fils: Eric (Marie-Claude Roy), Pascal (Annie Boudreault); sa petite-fille Camille; ses soeurs: Lucienne Brassard (Lambert Larouche), Bernadette Brassard, feu Marie-Paule Brassard; sa belle-mère Rosalia Cloutier Côté; ses beaux-frères et belles soeurs: Jocelyne Côté, Carmen Côté (Claude Delisle), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



GAGNE (M. Léonce) — Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 17 avril 1997, à l'âge de 81 ans 10 mois, M. Léonce Gagné, époux de feu dame Cécile Simard, demeurant au 157 St-Jérôme à Chicoutimi-Nord. Selon la volonté du défunt, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu lundi le 21 avril 1997 à 11h00 à l'église Ste-Claire à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était membre de l'Age d'Or. Il laisse dans le deuil ses enfants: Gaston Gagné (1ères noces feu Pauline Gaudreault, 2ièmes noces feu Suzette Dallaire, Jocelyne Harvey), Serge Gagné, feu Lise Gagné, feu Céline Gagné, feu Guy Gagné; ses petits-enfants: Sonia et Guy Gagné; son arrière-petite-fille Marie-Eve Gagné; ses frères et soeurs: feu Jeanne-d'Arc Gagné, feu Victor-Emmanuel Gagné, Joseph-Armand Gagné (Fernande Fortin), Georgette Gagné, Claire Gagné, Marina Gagné, Guy Gagné, feu Augusta Gagné; son beau-frère Robert Fortin (feu Marguerite Simard); sa filleule Françoise Gagné (Dave Barleau); il laisse également dans le deuil Marcel Larouche et Manon Simard, ainsi que leurs enfants Patricia Cournoyer (Réal Savard), Sonia Cournoyer (Tony Jean) et son ami Paul Simard. Faire parvenir vos dons à la Fondation des Maladies du Coeur du Québec, C.P. 251, Chicoutimi, G7H 5B7. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



GAGNON (M. René) — Est décédé, entouré de l'amour des siens, le 17 avril 1997, à St-Fulgence, à l'âge de 85 ans et 5 mois, M. René Gagnon, époux en 1ères noces de feu dame Louisia Lagacé et en 2ièmes noces de feu dame Gertrude Girard, demeurant au 289 rue Saguenay, St-Fulgence. La famille recevra les sympathies samedi le 19 avril 1997 de 11h30 à 13h30 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 boulevard Tadoussac, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 19 avril 1997 à 14h00 à l'église de St-Fulgence. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Il était le père de: Renée-Thérèse Gagnon (René Turcotte), Noëlla (Jules Tremblay), feu Roger, Olivier (Rachelle Simard), André, Martin, Emilien (Louise Paré), Véronique, Laval (Candide Guay), Mario (Sylvie Tremblay), Louise (Jean Soulard), Marco (Anne Laganière), Sandra (Léo Noël). Il laisse dans le deuil ses petits-enfants et arrière petits-enfants. Il était le frère de: feu Elie Gagnon (feu Blanche Tremblay), feu Juliette (feu Louis Tremblay), feu Estelle (feu Louis-Joseph Tremblay), feu Joseph (Jeannette Tremblay), Thérèse (feu Paul Létourneau). Il était le beau-frère de: feu Tommy Lagacé (feu Ida Laforge), feu Antoinette (feu Joseph Bouchard), feu Marianne (feu Adélard Durand), feu Marie-Jeanne (feu Eugène Duchesne), feu Edmond-Louis (Caroline Coulombe), feu Jean-Nil (Brigitte Tremblay), feu Gustave (feu Fernande Savard), feu Cyrille (feu Thérèse Tremblay); il laisse également la famille de feu Mme Gertrude Girard, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de l'Institut Roland Saucier sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, fax: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc.



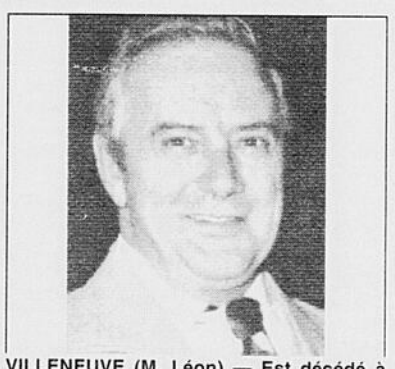
HARVEY (Mme Thérèse Racine) — Est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 16 avril 1997, à l'âge de 65 ans 7 mois, dame Thérèse Racine, épouse de M. Guy Harvey, demeurant au 632 Chemin Sydenham, Chicoutimi. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 19 avril 1997 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière Sacré-Coeur à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Guy Harvey, ses enfants: Alain Harvey (Chantale Larouche), Paul Harvey (Doris Lavoie), Hélène Harvey (Yves Tremblay), Alexandre Harvey (Lise Aubry), François Harvey, Frédéric Harvey, Céline Harvey (Mike Villeneuve); ses petits-enfants: Jean-François, Julie, Véronique, David, Natacha; ses frères et soeurs: Rita Racine (feu André Roussy), Soeur Raymonde Racine, feu Jean-Marie Racine (Fernande Landry), Laurette Racine (feu Marcel Beaulieu), feu Georgette Racine (Albert Martel), Jeannine Racine (feu Jean Dugré), Camil Racine (Lina Jomphe), Ghislain Racine (Louise Bernier), Claude Racine (Colette Bilodeau), Lisette Racine (Raymond Tremblay), Claudette Racine (feu Jean-Guy Bourassa), Gilles Racine (Gaétanne Champoux), feu Gisèle Racine, Michel Racine; ses beaux-frères et belles soeurs: Maurice Harvey (Simonne Gauthier), feu Fleurette Harvey (feu Lucien Gagnon), feu Gilberte Harvey (feu Marcel Pelletier), feu Gisèle Harvey (Jean-Paul Dufour), feu Marcel Harvey (Jacqueline St-Hilaire), feu Claude Harvey (Claire Labonté), Thérèse Harvey (Gérard Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



TREMBLAY (Mme Marthe "Martine" Simard) — Est décédée à Chicoutimi, le 16 avril 1997, à l'âge de 38 ans, dame Marthe "Martine" Simard, épouse de M. Bernard Tremblay, demeurant au 408 Garneau, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 19 avril 1997 à 14h00 à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était infirmière à l'Institut Roland Saucier. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Bernard Tremblay, son fils Dave; sa fille Isabelle; sa mère Thérèse Gagnon (1ères noces feu Jean-Paul Simard, 2ièmes noces Roland St-Germain); ses frères et soeurs: Johanne Simard, Esther Simard, Martial Simard, Louise Simard (Dominique Lepage), Edith Simard (Daniel Barrette), Nicole St-Germain, Suzie St-Germain (André Fortin), Lise St-Germain; sa belle-mère Huguette Tremblay (feu Jean-Noël Tremblay); ses beaux-frères et belles soeurs: Richard Tremblay, Luc Tremblay (Doris Desbiens), Lyne Tremblay (Roger Corneau), Guy Tremblay, Roger Tremblay, Stéphane Tremblay, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay spécialisée pour les personnes atteintes du cancer en phase terminal sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.



VEZINA (M. Paul) — Le 18 avril 1997, est décédé au Centre de Santé Maria Chapdelaine de Dolbeau, à l'âge de 83 ans 4 mois, M. Paul Vézina, époux de dame Adrienne Fortin, demeurant au 550 Principale, St-Edmond-les-Plaines. La famille recevra les condoléances à la salle d'accueil samedi le 19 avril 1997 à 14h00. Les funérailles auront lieu en présence des cendres, samedi le 19 avril 1997 à 15h00 à l'église de St-Edmond-les-Plaines et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Fleurette Vézina (Jules Roy), Françoise Vézina (Gilles Bédard), Florent Vézina, Nicole Vézina (Jean-Claude Côté), Serge Vézina (Monique Leclerc), Lise Vézina (Gervais Gagné), Colette Vézina (Christian Gagnon), Gaétan Vézina (Line Groleau), Hélène Vézina (François Martel); ses beaux-frères et belles soeurs; ses neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons pour le Centre de Santé Maria Chapdelaine de Dolbeau seraient appréciés. Direction funéraire: Marcel Dion Inc., Normandin, St-Edmond-les-Plaines.



VILLENEUVE (M. Léon) — Est décédé à sa résidence, le 17 avril 1997, à l'âge de 70 ans 3 mois, M. Léon Villeneuve, époux de dame Madeleine Bouchard, demeurant au 1507 de la Bretagne, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 50 Arthur-Hamel, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 19 avril 1997 à 14h00 à l'église St-Isidore à Chicoutimi. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il fut à l'emploi de la Huche Sans Pareil pendant 43 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Madeleine Bouchard, ses enfants: Gaétane, Hélène, Doris (Marcel Laflamme), Micheline (Jean Boudreault); ses petits-enfants: Caroline et David Tremblay, Marie, Simon et Stéphanie Laflamme, Valérie, Maxime et Joanie Boudreault. Il était le frère de: feu Jeannette Villeneuve (feu Harry Roy), feu Joseph Villeneuve (feu Annette Gauthier), feu Carmen Villeneuve (feu Charles-Edouard Girard), feu Almas Villeneuve, feu Jules-Arthur Villeneuve (feu Yvonnette Harvey), feu Robert Villeneuve (Julienne Beaulieu), feu Yvette Villeneuve (Pierre Ouellette); il était le beau-frère de: Dominique Bouchard, Lucienne Bouchard (Elzéar Bouchard), Lucille Bouchard (feu Yvon Saulnier), Rachel Bouchard (Roger Poussard), Rose-Aline Bouchard (Armand Gamba), Bertrand Bouchard (Louisette St-Pierre), feu Gaston Bouchard (Esther Bilodeau), feu Camil Bouchard, Gaétan Bouchard (Louise Veilleux), Agathe Bouchard (Rosaire Lapointe), feu Lionel Bouchard (Noëlla Morin), Juliette Michaud, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

DONNONS GÉNÉREUSEMENT

La MAIN dans la MAIN Centraide

Prières



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: R.N.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: G.V.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: J.G.

Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.) J.G

Les Expos s'inclinent 8-3

Bullinger éprouve encore des ennuis... mécaniques

par Michel Lajeunesse

PHILADELPHIE (PC) - Si vous connaissez un bon garagiste, donnez donc ses coordonnées à Jim Bullinger.

Pour expliquer ses contre-performances de l'an dernier avec les Cubs de Chicago (fiche de 6-10), Bullinger avait dit avoir connu des problèmes «mécaniques». À le voir lancer présentement, il est bien évident qu'il n'a pas encore trouvé le vrai «bobo».

Après deux performances exécrables contre les Rockies du Colorado, Bullinger n'a guère fait mieux hier quand les Expos se sont inclinés 8-3 contre les Phillies dans la froidure du stade des Vétérans à Philadelphie.

Bullinger a été chassé après quatre manches et un tiers. Il avait eu le temps d'accorder cinq points, dont trois mérités, six coups sûrs et trois buts sur balles. Il a de plus commis un mauvais lancer. Sa fiche est maintenant d'aucune victoire et trois revers.

Les Expos l'avaient mis sous contrat à titre de joueur autonome en janvier dernier. Les Cubs de Chicago savaient peut-être ce qu'ils faisaient quand ils n'ont pas tenté de le convaincre de rester.

Les Phillies ont ainsi mis fin à une série de cinq revers. Les Expos, eux, subissaient un cinquième revers en sept matches au cours de ce voyage où ils semblent être poursuivis par le «Bonhomme Hiver».

Calvin Maduro (1-2), qui vient de l'île d'Aruba, a mérité sa première victoire en carrière. Il a cédé un point dès la manche initiale, puis a été victime d'un circuit de deux points de Sherman Obando en huitième. En sept manches et deux tiers, il a donné six coups sûrs et a retiré trois frappeurs sur des prises.

Mark Grudzielanek, qui a obtenu deux simples et un double, a commis une erreur coûteuse en cinquième. C'était déjà sa cinquième bévue de la saison.

Mais il n'est pas le seul à avoir mal paru quand la défensive a cafouillé en quelques occasions. Rondell White et Andy Stankiewicz ont eux aussi été débités d'erreurs.

Anthony Telford, qui a succédé à Bullinger, a donné deux points, dont un seul mérité, en deux manches et deux tiers.

Rico Brogna a produit trois points pour les gagnants avec deux doubles, un bon pour deux points en troisième contre Bullinger et l'autre en huitième contre Everett Stull.

Drôles de jeux

Le temps froid et la pluie n'aidant pas, ce sont de drôles de jeux qui ont permis aux deux équipes d'inscrire leurs premiers points.

En première, après un simple de Mark Grudzielanek, de retour au premier rang du rôle, David Segui l'a poussé au marbre quand il a été crédité d'un triple un peu particulier dans la droite.

Darren Daulton, qui est plus à l'aise derrière le marbre qu'au champ droit, a foncé vers la balle, s'est agenouillé et l'a ratée complètement. La balle a roulé jusqu'à la clôture.

En troisième, les Phillies ont marqué deux fois pour prendre les devants. Gregg Jefferies a claqué un double dans la droite après deux retraits. Jim Bullinger a retiré Mickey Morandini sur des prises, mais le tir était dans la poussière et a échappé à Chris Widger. Les Phillies ont profité pleinement de cette deuxième vie. Rico Brogna a suivi avec un coup en flèche par dessus la tête de Henry Rodriguez dans la gauche. Les deux coureurs ont marqué facilement.

En cinquième, les Phillies ont gonflé leur avance à 6-1 quand ils ont chassé Bullinger du match.

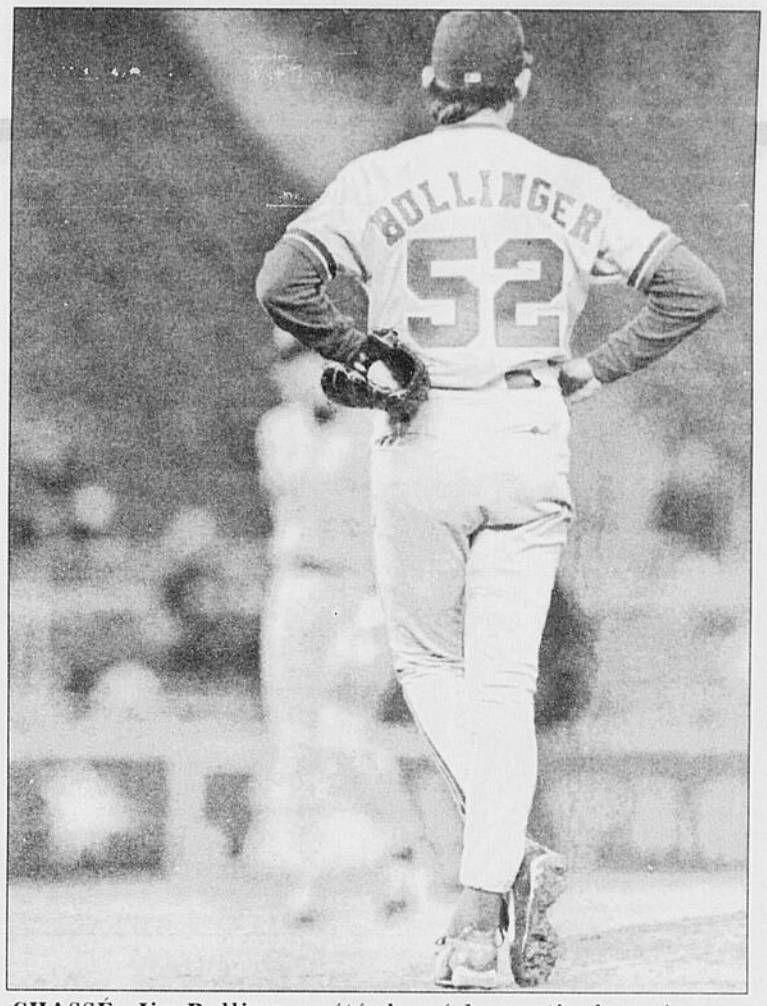
Il a d'abord accordé à Jefferies son deuxième double, puis un but sur balles à Brogna. Daulton, qui demeure un frappeur redoutable, a claqué un simple au centre. Jefferies a marqué et, quand Rondell White a jonglé avec la balle, Brogna l'a suivi à la plaque.

La soirée de labeur de Bullinger s'est arrêtée là. En quatre manches et un tiers, il a donné six coups sûrs, trois buts sur balles et quatre points.

Il est en nette progression, lui qui avait cédé six coups sûrs, quatre buts sur balles et huit points en une manche et deux tiers à sa dernière sortie au Colorado.

Anthony Telford n'a pu stopper la poussée. Daulton a avancé de 90 pieds à la suite d'un mauvais lancer et a marqué quand Grudzielanek a mal relayé au premier sur le roulant de Scott Rolen.

Wendell Magee a ensuite obtenu un simple au centre permettant à Rolen de marquer le sixième point.



CHASSÉ - Jim Bullinger a été chassé du monticule après quatre manches et un tiers, hier. Il avait eu le temps d'accorder cinq points, dont trois mérités, six coups sûrs et trois buts sur balles, en plus d'avoir commis un mauvais lancer... (Photo PC)

SOMMAIRE

PHILLIES 8
EXPOS 3

MONTREAL	ab	p	cs	pp	PHILA	ab	p	cs	pp
Grdzln ac	4	1	3	0	Jfferies cg	5	2	2	0
Strange 3b	3	0	0	0	Mrndni 2b	5	2	1	0
RWhite cc	4	0	0	0	Brogna 1b	4	1	2	3
Stull l	0	0	0	0	Daulton cd	3	1	2	1
Segui 1b	4	0	1	1	Butler cd	1	1	0	0
HRdrgz cg	4	0	0	0	Parent r	3	0	1	0
Orsulak cd	2	0	0	0	Rolen 3b	3	1	0	1
Telford l	0	0	0	0	Magee cc	4	0	1	1
Sntnglo cc	1	0	0	0	Stocker ac	3	0	0	0
Stnkwc 2b	4	1	1	0	Maduro l	3	0	0	0
Widger r	3	0	0	0	RHrris l	0	0	0	0
Blinger l	1	0	0	0	DeMay fs	1	0	0	0
Obando cd	2	1	1	2	Bttalico l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**3**	**6**	**3**	**Totaux**	**35**	**8**	**9**	**6**

Montréal	100	000	020	3
Philadelphie	002	040	11x	8

EGrudzielanek (5), RWhite (1), Stankiewicz (1). DJMontréal 1, Philadelphie 1. LSBMontréal 4, Philadelphie 8. 2BGrudzielanek (5), Stankiewicz (1), Jefferies 2 (5), Brogna 2 (6), Parent (1). 3BSegui (1), Daulton (1). CObando (1). BVMorandini (3), Magee (1).

	ML	CS	P	PM	BB		RB
Montréal							
Bullinger P,0-3	4	1-3	6	5	3	3	5
Telford	2	2-3	2	2	1	2	1
Stull		1	1	1	0	0	1
Philadelphie							
Maduro G,1-2	7	2-3	6	3	3	0	3
RHarris		1-3	0	0	0	1	0
Bottalico		1	0	0	0	1	2

MLBullinger, Telford 2, Maduro, RHarris.
ArbitresMarbre, Rippley; 1er but, Hirschbeck, M.; 2e but, Vanover; 3e but, Froemming.
Durée2:41. Assistance11,883.

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton

	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
11. Andrews Shane	42	8	10	7	3	0	.238
24. Fletcher Darrin	29	4	7	5	0	0	.241
4. Grudzielanek Mark	53	6	16	4	0	3	.302
27. Guerrero Vladimir	0	0	0	0	0	0	.000
3. Lansing Mike	48	3	10	3	0	1	.208
29. Obando Sherman	5	1	1	1	3	1	0	.200
19. Orsulak Joe	16	1	4	0	0	0	.250
40. Rodriguez Henry	53	10	16	8	3	0	.302
7. Santangelo F.P.	33	7	10	4	0	1	.303
21. Segui David	49	8	16	9	3	0	.326
5. Stankiewicz Andy	10	1	3	0	0	0	.300
15. Strange Doug	8	1	3	1	0	0	.375
22. White Rondell	53	6	15	6	3	2	.283
16. Widger Chris	21	3	5	3	2	0	.238

Au monticule

	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
52. Bullinger Jim	0	3	0	17.0	17	13	8	9.00
13. Cormier Rhéal	0	1	0	1.1	5	1	0	33.75
47. Daal Omar	0	0	1	10.1	5	3	5	4.37
30. Hermanson D.	0	0	0	8.2	4	5	15	4.19
14. Juden Jeff	1	0	0	13.1	6	7	10	4.06
45. Martinez Pedro	1	0	0	6.0	1	2	5	1.50
33. Perez Carlos	2	0	0	13.1	6	4	2	4.06
49. Smith Lee	0	0	1	5.0	0	0	4	0.00
64. Stull Everett	0	1	0	3.1	6	4	2	16.20
32. Telford A.	0	0	0	11.1	8	10	7	6.35
41. Urbina Ugueth	1	1	0	5.2	2	4	6	3.21
18. Valdes Marc	0	2	0	9.0	11	6	4	11.00
43. Veres Dave	0	0	0	8.1	5	3	3	5.42
xx. Wagner Matt	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00

Victoire face aux Cyclones

Les Rafales ont la bonne recette

par Yves Poulin

CINCINNATI (Le Soleil) - Un gardien solide, une attaque massive productive... les Rafales ont appliqué la bonne recette pour remporter leur premier match, 2-1, face aux Cyclones de Cincinnati.

Jesse Bélanger et Jason Ruff ont fait payer à Cincinnati leurs étourderies avec deux filets en trois occasions en supériorité numérique.

On le disait solide en éliminatoires. Stéphane Beauregard en a fait la preuve de façon éclatante.

Le trio de Bélanger-Duchesne-Savenko a particulièrement brillé. Compte tenu du brasse camarade en troisième, faudra peut-être ajouter Serge Roberge à l'alignement ce soir.

Le match a débuté sur une note enlevante, digne des séries. Les deux clubs patinaient à vive allure. Les Rafales y ont mis plus d'ardeur avec leurs épaules. Steve Duchesne et Paul DiPietro ont obtenu les premières chances de marquer.

Un bris de baie vitrée est venu interrompre cet erre d'aller des visiteurs pendant 13 minutes. Au retour, les Cyclones ont pris l'initiative. Craig Duncanson a marqué le premier but en déviant une frappe de Duane Joyce sous le nez de Beauregard.

Bogdan Savenko a raté deux belles chances en fin de période. Il a touché la tige puis échappé le disque au dernier instant sur une mini-percée. D'entrée de période médiane, les gardiens se sont mis en évidence, Sarjeant frustrant Larouche et Beauregard l'imitant aux dépens de Thomas et Duncanson à bout portant.

Beauregard a remis ça devant Scott Thomas, parvenu seul.

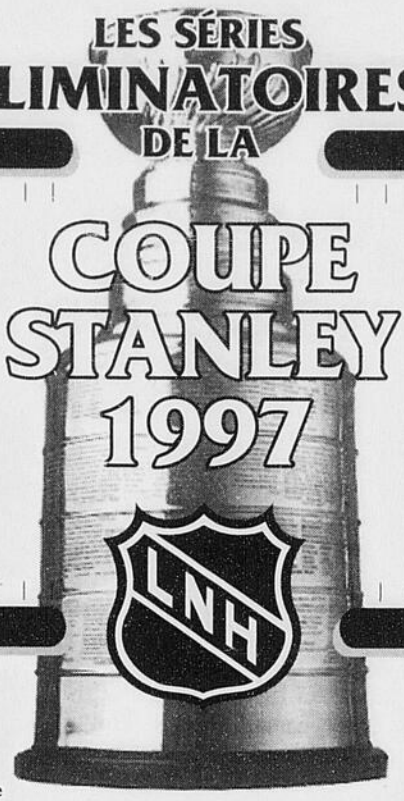
L'attaque massive des Rafales a vite répliqué aux coups vicieux de Casselman et O'Connor avec les filets de Jesse Bélanger et Jason Ruff. Le premier a tiré à travers une forêt de jambes tandis que Ruff a fait mouche en déviant le tir-passe de Larouche, avec 12 secondes au cadran.

Les deux clubs n'ont pas fait de quartiers en troisième. Toujours aussi sournois, Paul DiPietro a joué du bâton plus souvent qu'à son tour. Quel agitateur! Constamment en contrôle, Beauregard a sauvé un but certain contre Duncanson avec trois minutes à disputer.



LES CHIFFRES

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 1997



CONFÉRENCE DE L'EST

(8) MONTRÉAL — 2 — (1) NEW JERSEY — 5

(7) OTTAWA — 1 — (2) BUFFALO — 3

(6) PITTSBURGH — 1 — (3) PHILADELPHIE — 5

(5) NY RANGERS — 0 — (4) FLORIDE — 3

CONFÉRENCE DE L'OUEST

(8) CHICAGO — 0 — (1) COLORADO — 6

(7) EDMONTON — 3 — (2) DALLAS — 5

(6) SAINT-LOUIS — 2 — (3) DETROIT — 0

(5) PHOENIX — 2 — (4) ANAHEIM — 4

( ) indique le classement final en saison régulière

ELIMINATOIRES
Première ronde
Quarts de finale
Association Est
Quatre de sept
New Jersey vs Montréal (CBC, SRC)
Jeudi, 17 avril
New Jersey 5 Montreal 2
(New Jersey mène 1-0)
Samedi, 19 avril
Montréal au New Jersey, 19h30
Buffalo vs Ottawa (CBC, RDS)
Jeudi, 17 avril
Buffalo 3 Ottawa 1
(Buffalo mène 1-0)
Samedi, 19 avril
Ottawa à Buffalo, 19h30
Lundi, 21 avril
Buffalo à Ottawa, 19h30
Philadelphie vs Pittsburgh (TSN)
Jeudi, 17 avril
Philadelphie 5 Pittsburgh 1
(Philadelphie mène 1-0)
Samedi, 19 avril
Pittsburgh à Philadelphie, 19h30
Lundi, 21 avril
Philadelphie à Pittsburgh, 19h30
Floride vs N.Y. Rangers
Jeudi, 17 avril
Floride 3 N.Y. Rangers 0
(Floride mène 1-0)
Dimanche, 20 avril
N.Y. Rangers en Floride, 14h
Association Ouest
Quatre de sept
Colorado vs Chicago (TSN)
Vendredi, 18 avril
Colorado 3 Chicago 1
(Colorado mène 2-0)
Dimanche, 20 avril
Colorado à Chicago, 14h
Dallas vs Edmonton (CBC)
Mercredi, 16 avril
Dallas 5 Edmonton 3
(Dallas mène 1-0)
Vendredi, 18 avril
Edmonton 4 Dallas 0
(La série est égale 1-1)
Dimanche, 20 avril
Dallas à Edmonton, 20h
Detroit vs St. Louis
Vendredi, 18 avril
Detroit 2 St. Louis 1
(La série est égale 1-1)
Dimanche, 20 avril
Detroit à St. Louis, 14h
Anaheim vs Phoenix
Mercredi, 16 avril
Anaheim 4 Phoenix 2
(Anaheim mène 1-0)
Vendredi, 18 avril
Phoenix à Anaheim, 22h30
Dimanche, 20 avril
Anaheim à Phoenix, 15h

LIGUE AMERICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Quarts de finale de conférence
(Trois de cinq)
Conférence Nord
St. John's c. Binghamton

Vendredi, 18 avril
St. John's 5 Binghamton 2
Dimanche, 20 avril
Binghamton à St. John's, 20h30.
Saint-Jean vs Hamilton
Vendredi, 18 avril
Hamilton 5 Saint-Jean 4
(Hamilton mène 1-0)
Dimanche, 20 avril
Hamilton à Saint-Jean, 15h.

Rochester vs Syracuse
Vendredi, 18 avril
Syracuse à Rochester, 19h35.
Dimanche, 20 avril
Syracuse à Rochester, 19h35.

Adirondack vs Albany
Samedi, 19 avril
Albany à Adirondack, 19h30.
Dimanche, 20 avril
Albany à Adirondack, 18h.

Conférence Sud
Worcester vs Providence
Vendredi, 18 avril
Providence à Worcester, 19h35.
Samedi, 19 avril
Worcester à Providence, 19h05.
Springfield vs Portland
Vendredi, 18 avril
Portland à Springfield, 19h30.
Samedi, 19 avril
Springfield à Portland, 19h35.
Philadelphie vs Baltimore
Samedi, 19 avril
Baltimore vs Philadelphie, 13h.
Dimanche, 20 avril
Baltimore vs Philadelphie, 19h.
Hershey vs Kentucky
Vendredi, 18 avril
Kentucky à Hershey, 19h30.
Lundi, 21 avril
Kentucky à Hershey, 19h30.

LIGUE INTERNATIONALE

ELIMINATOIRES
Première ronde
Trois de cinq
Conférence de l'Ouest

Long Beach vs Milwaukee
Vendredi, 18 avril
Milwaukee à Long Beach, 22h.
Samedi, 19 avril
Milwaukee à Long Beach, 22h.

Utah vs Kansas City
Vendredi, 18 avril
Kansas City au Utah, 21h.
Lundi, 21 avril
Kansas City au Utah, 21h.

Houston vs Las Vegas
Samedi, 19 avril
Las Vegas à Houston, 20h.
Dimanche, 20 avril
Las Vegas à Houston, 19h.

San Antonio vs Chicago
Vendredi, 18 avril
Chicago à San Antonio, 20h30.
Samedi, 19 avril
Chicago à San Antonio, 20h.

Conférence de l'Est
Detroit vs Michigan

Jeudi, 17 avril
Michigan 4 Detroit 3
(Michigan mène 1-0)
Lundi, 21 avril
Michigan à Detroit, 19h30.

Cincinnati vs Québec

Vendredi, 18 avril
Québec 2 Cincinnati 1
(Québec mène 1-0)
Samedi, 19 avril
Québec à Cincinnati, 19h30.

Orlando vs Grand Rapids
Jeudi, 17 avril
Grand Rapids 3 Orlando 1
(Grand Rapids mène 1-0)
Lundi, 21 avril
Grand Rapids à Orlando, 19h.

Indianapolis vs Cleveland

Vendredi, 18 avril
Cleveland à Indianapolis, 20h30.
Samedi, 19 avril
Cleveland à Indianapolis, 20h30.

JUNIOR MAJEUR

SÉRIE ÉLIMINATOIRE
Quatre de sept
Val-d'Or vs Hull
Mardi, 15 avril
Val-d'Or 2 Hull 5
(Hull gagne la série 4-1)
Chicoutimi vs Halifax
Vendredi, 18 avril
Chicoutimi 9 Halifax 2
(La série est égale 3-3)
Dimanche, 20 avril
Chicoutimi à Halifax, 19h.
x-si nécessaire.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Bouchard, Frédéric Chi	16	18	22	40
Ménard, Martin Hul	10	10	16	26
Chouinard, Marc Hal	17	10	16	26
Rosa, Pavel Hul	10	13	10	23
Brown, Jamie Hal	17	12	11	23
Sasseville, François Hal	17	10	13	23
Bouchard, Marc Chi	16	6	15	21
Hamel, Denis Chi	15	12	8	20
Suchy, Radoslav Chi	14	6	13	19
Delisle, Jonathan Hul	10	7	10	17
Dumont, Jean-Pierre VdO	13	9	7	16
Dubé, Christian Hul	10	6	10	16
Evola, Yanick VdO	13	5	11	16
MacLean, Donald Hul	10	8	7	15
Chiasson, Dominic VdO	13	5	1015	FV-

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	11	3	.786	
Floride	10	4	.714	1
Montréal	5	8	.385	5 1/2
New York	4	10	.286	7
Philadelphie	4	10	.286	7

Section Centrale

Houston	9	6	.600	
Pittsburgh	6	8	.429	2 1/2
Cincinnati	6	10	.375	3 1/2
St. Louis	4	10	.286	4 1/2
Chicago	0	12	.000	7 1/2

Section Ouest

Colorado	10	3	.769	
San Francisco	10	3	.769	
Los Angeles	9	4	.692	1
San Diego	8	5	.615	2

Jeudi, 17 avril
Floride 2 St. Louis 1
Montréal à Philadelphie (remis, pluie)
Pittsburgh 3 Cincinnati 2
Vendredi, 18 avril
Philadelphie 8 Montréal 3
Cincinnati 6 Pittsburgh 1
Chicago à N.Y. Mets (remis, pluie)
Atlanta au Colorado, 21h05.
Houston à Los Angeles, 22h05.
Floride à San Francisco, 22h05.
Samedi, 19 avril
Cincinnati (Schourek 0-2) à Pittsburgh (Schmidt 0-1), 13h35
Chicago (Traschel 0-2) à New York (Jones 2-1), 13h40
Atlanta (Neagle 1-0) à Colorado (Ritz 1-2), 15h05
Floride (Saunders 0-0) à San Francisco (Estes 2-0), 16h05
Montréal (C.Perez 2-0) à Philadelphie (M.Leiter 1-1), 19h05
Houston (Kile 0-1) à Los Angeles (Nomo 2-0), 22h05
St. Louis (Al.Benes 1-1 et Morris 0-0) vs San Diego (Hamilton 1-1 et Hitchcock 2-0) à Honolulu, 22h05
Dimanche, 20 avril
Cincinnati à Pittsburgh, 13h35
Montréal à Philadelphie, (2) 13h35
Chicago Cubs à N.Y. Mets, 13h40
Atlanta au Colorado, 15h05
Houston à Los Angeles, 16h05
Floride à San Francisco, 16h05
St. Louis vs San Diego, à Honolulu, 20h05
Lundi, 21 avril
Philadelphie à Pittsburgh, 13h35.
Chicago à N.Y. Mets, 13h40.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	13	49	19	24	.490
Blauser Atl	14	49	11	21	.429
Gwynn SD	13	54	9	23	.426
Lofton Atl	14	64	13	26	.406
Conine Flo	13	44	5	17	.386
DSanders Cin	15	64	7	24	.375
Tucker Atl	12	47	6	17	.362
Olerud NYM	14	58	10	21	.362
JLopez Atl	12	42	5	15	.357
Segui Mon	**12**	**45**	**8**	**16**	**.356**

Points LWalker, Colorado, 19; McCracken, Colorado, 13; Lofton, Atlanta, 13; Galarraga, Colorado, 13; Castilla, Colorado, 12; Blauser, Atlanta, 11; 9 à égalité à 10.
Points produits LWalker, Colorado, 22; Kent, San Francisco, 18; Castilla, Colorado, 14; Bagwell, Houston, 14; Bichette, Colorado, 14; ChJones, Atlanta, 12; Caminiti, San Diego, 12; Galarraga, Colorado, 12.
Coups sûrs Lofton, Atlanta, 26; DSanders, Cincinnati, 24; LWalker, Colorado, 24; Gwynn, San Diego, 23; Olerud, New York, 21; Blauser, Atlanta, 21; EcYoung, Colorado, 18; Bagwell, Houston, 18.
Doubles Olerud, New York, 7; Clayton, St. Louis, 6; SFinley, San Diego, 6; EcYoung, Colorado, 5; **HRodriguez, Montréal, 5**; Kent, San Francisco, 5; Blauser, Atlanta, 5; DWhite, Floride, 5.
Triples WGuerrero, Los Angeles, 2; Tucker, Atlanta, 2; Womack, Pittsburgh, 2; Klesko, Atlanta, 2; Gagne, Los Angeles, 2; 28 à égalité à 1.
Circuits LWalker, Colorado, 9; Castilla, Colorado, 6; Lieberthal, Philadelphie, 4; Mondesi, Los Angeles, 4; Kent, San Francisco, 4; Burks, Colorado, 4; 11 à égalité à 3.
Buts volés DSanders, Cincinnati, 12; LCastillo, Floride, 7; LWalker, Colorado, 7; McCracken, Colorado, 6; Lofton, Atlanta, 6; EcYoung, Colorado, 5; LJohnson, New York, 5; Larkin, Cincinnati, 5; DWhite, Floride, 5.
Lanceurs (2 décisions)-14 à égalité à 1.000.
Retraits Reynolds, Houston, 31; Schilling, Philadelphie, 29; KJBrown, Floride, 25; Smoltz, Atlanta, 22; AlBenes, St. Louis, 21; Nomo, Los Angeles, 20; JHamilton, San Diego, 18.

Victoires protégées Beck, San Francisco, 8; Ericks, Pittsburgh, 5; Wohlers, Atlanta, 5; BWagner, Houston, 4; Nen, Floride, 4; ToWorrell, Los Angeles, 4; Bottalico, Philadelphie, 3; Hoffman, San Diego, 3; Shaw, Cincinnati, 3.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Baltimore	10	3	.769	
Boston	8	7	.533	3
Toronto	6	6	.500	3 1/2
Detroit	7	10	.412	5
New York	5	10	.333	6

Section Centrale

Milwaukee	8	4	.667	
Minnesota	8	7	.533	1 1/2
Kansas City	6	7	.462	2 1/2
Cleveland	6	9	.400	3 1/2
Chicago	4	10	.286	5

Section Ouest

Seattle	10	5	.667	
Texas	7	5	.583	1 1/2
Oakland	8	8	.500	2 1/2
Anaheim	6	8	.429	3 1/2

Vendredi, 18 avril
Baltimore à Boston (remis, pluie)
Milwaukee 10 Cleveland 2
Oakland 9 Detroit 5
N.Y. Yankees à Chicago, 20h05.
Toronto au Texas, 20h35.
Minnesota à Seattle, 22h05.
Samedi, 19 avril
Baltimore (Erickson 2-0) à Boston (Wakefield 1-1), 13h05
Oakland (Adams 0-1) à Detroit (Thompson 1-0), 13h05
Milwaukee (Eldred 2-0) à Cleveland (Nagy 1-1), 13h05
Anaheim (Langston 1-1) à Kansas City (Appier 1-1), 14h05
New York (Rogers 0-1) à Chicago (Alvarez 0-3), 19h05
Toronto (Clemens 2-0) à Texas (Hill 1-1), 20h35
Minnesota (Tewksbury 0-2) à Seattle (D.Martinez 1-0), 22h05
Dimanche, 20 avril
Baltimore à Boston, 13h05.
Oakland à Detroit, 13h05.
Milwaukee à Cleveland, 13h05.
N.Y. Yankees à Chicago, 14h05.
Anaheim à Kansas City, 14h05.
Toronto au Texas, 15h05.
Minnesota à Seattle, 16h35.
Lundi, 21 avril
Baltimore à Boston, 11:05 a.m.
N.Y. Yankees à Chicago, 20h05.
Detroit au Texas, 20h35.
Kansas City à Seattle, 22h05.
Toronto à Anaheim, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
SAlomar Cle	11	43	13	22	.512
ByAnderson Bal	13	45	9	19	.422
O'Neill NYY	14	53	7	22	.415
Berroa Oak	14	50	9	20	.400
Griffey Jr Sea	14	53	18	21	.396
CRipken Bal	13	54	6	21	.389
Roberts KC	13	50	7	19	.380
Leyritz Ana	11	40	9	15	.375
Whiten NYY	12	46	12	17	.370
Bragg Bos	14	41	9	15	.366

Points Griffey Jr, Seattle, 18; Fryman, Detroit, 15; ToClark, Detroit, 14; ARodriguez, Seattle, 14; MVaughn, Boston, 14; Jeter, New York, 13; Higginson, Detroit, 13; SAlomar, Cleveland, 13.
Points produits ToClark, Detroit, 18; Griffey Jr, Seattle, 18; Naehring, Boston, 15; TMartinez, New York, 14; SAlomar, Cleveland, 14; LStevens, Texas, 13; CRipken, Baltimore, 13.
Coups sûrs ARodriguez, Seattle, 23; Garciaparra, Boston, 22; ToClark, Detroit, 22; Jeter, New York, 22; SAlomar, Cleveland, 22; O'Neill, New York, 22; Fryman, Detroit, 21; Griffey Jr, Seattle, 21; CRipken, Baltimore, 21.
Doubles EMartinez, Seattle, 8; MaWilliams, Cleveland, 8; O'Neill, New York, 8; ARodriguez, Seattle, 7; **Sprague, Toronto, 7**; Colbrunn, Minnesota, 6; Haselman, Boston, 6; King, Kansas City, 6.
Triples Jeter, New York, 2; Durham, Chicago, 2; Vizquel, Cleveland, 2; DaMartinez, Chicago, 2; 24 à égalité à 1.
Circuits Griffey Jr, Seattle, 8; ToClark, Detroit, 6; SAlomar, Cleveland, 6; TMartinez, New York, 5; Naehring, Boston, 5; 7 à égalité à 4.
Buts volés BLHunter, Detroit, 9; TGoodwin, Kansas City, 7; Knoblauch, Minnesota, 7; Easley, Detroit, 6; Erstad, Anaheim, 5; Grissom, Cleveland, 5; Vizquel, Cleveland, 5; **Nixon, Toronto, 5**.

Lanceurs (2 décisions)-18 à égalité à 1.000.
Retraits Cone, New York, 32; RaJohnson, Seattle, 25; Alvarez, Chicago, 24; Navarro, Chicago, 24; Appier, Kansas City, 21; Pettitte, New York, 18; Fassero, Seattle, 18; Gordon, Boston, 18.

Victoires protégées RaMyers, Baltimore, 7; Taylor, Oakland, 5; Wetteland, Texas, 4; Charlton, Seattle, 4; DoJones, Milwaukee, 4; MRivera, New York, 3; ToJones, Detroit, 3; Pichardo, Kansas City, 3; Aguilera, Minnesota, 3.

SPORT-ÉCLAIR

Les Canadiennes en finale

BERNE (PC) - La skip de Regina Sandra Schmirler a accédé à la finale du championnat mondial de curcling féminin, battant le Danemark 5-2.

Schmirler affrontera aujourd'hui la double championne Dordi Nordby de la Norvège.

Nordby a battu la Japonaise Mayumi Ohkutsu 12-5 dans l'autre demi-finale.

Comme Nordby, Schmirler tentera de remporter un troisième titre mondial après ceux qu'elle a conquis en 1993 et en 1994 quand elle s'appelait Sandra Peterson.

Nordby, elle, l'a emporté en 1990 et en 1991.

Chez les hommes, la Suède a éliminé le rink canadien de Kevin Martin d'Edmonton avec une victoire de 6-4.

Nouveau record du monde en natation

GOTEBORG, Suède (AP) - Les Australiens ont établi hier soir un nouveau record du monde du relais 4 x 200m nage libre lors des championnats du monde en petit bassin à Goteborg.

L'équipe australienne, composée de Michael Klim, Grant Hackett, William Kirby et Matthew Dunn, a réalisé le temps de 7:02.74, écrasant ainsi la meilleure performance mondiale de 7:05.17 détenue depuis 1986 par l'ex-RFA.

Bowen reste efficace

MURRELLS INLET, C.S. (AP) - La deuxième ronde de Nanci Bowen au tournoi Susan G. Komen International n'a pas été autant enlevante que la première. Mais son rendement a été tout autant efficace.

Bowen a dû composer avec les mauvaises conditions météorologiques pour remettre une carte de 73, un au-dessus de la normale, et son total de 138 (moins 6) à mi-chemin du tournoi de la LPGA lui confère une priorité de deux coups en tête.

Bowen, qui ne montre qu'un succès en carrière sur le circuit professionnel féminin, a augmenté son avance d'un coup après la première ronde à deux devant Tina Barrett, qui a joué 72 hier, et Patty Sheehan (71).

Maggie Will-Halpin, Helen Alfredsson et Brandie Burton sont à moins trois; Juli Inkster, Michelle McGann et Annika Sorestam à moins deux.

Malgré le revers de jeudi

Mario est catégorique... le Canadien peut gagner

EAST RUTHERFORD (PC) - Mario Tremblay n'en démord pas: selon lui, même battu 5-2, le Canadien a prouvé lors du premier match de la série qu'il peut venir à bout des Devils.



«On n'est pas ébranlé, au contraire, a soutenu l'entraîneur hier. Parce qu'on a prouvé hors de tout doute qu'on pouvait les renverser, même s'ils ont fini l'année avec 30 points de plus que nous. Pour le moral des joueurs, c'est très bon.

«Shayne Corson qui a frappé la barre horizontale, un but refusé... qui sait ce qui aurait pu arriver?»

Ce but discutable refusé à Corson sous prétexte que Stéphane Richer se trouvait dans le demi-cercle du gardien, Tremblay a été invité à en parler encore hier: «Ce qu'on m'a dit, a expliqué l'entraîneur, c'est que le juge vidéo n'a pas à se prononcer à savoir si un joueur a été poussé ou non. Tout ce qu'il peut dire, c'est s'il y a quelqu'un dans le demi-cercle du gardien.

«La version de l'arbitre (Don Koharski) est qu'il (Stéphane Richer) n'a pas voulu se retenir. Mais la reprise démontre clairement qu'il a été poussé. Il n'y a aucun doute dans mon esprit que ce but était bon.»

Toujours aussi franc, Richer a expliqué pour sa part: «Il y a bien des façons d'être poussé. Il me suivait dans le dos, il n'y avait pas moyen d'arrêter (...) Je ne pouvais pas résister, je m'en allais au net.»

Les correctifs

«C'est sûr que si le but avait été accordé (il aurait fait 2-2), ç'aurait été un autre match. Mais il n'y a plus rien qu'on puisse y faire et ce matin (hier), il faut pousser en vue du prochain match, qui sera très important. On est venu ici pour remporter une victoire et il faut que ce soit demain.

«Tout le monde parle de ça, a cependant prévenu Richer, et je ne pense pas qu'ils vont nous donner autant d'espace demain. Pour bien faire, il faudrait marquer le premier but.»

Satisfait du rendement général de ses joueurs lors du premier match, Tremblay a clairement identifié trois points à améliorer: les mises au jeu, nettoyer le devant du filet pour éliminer les retours et se planter plus souvent devant Martin Brodeur.

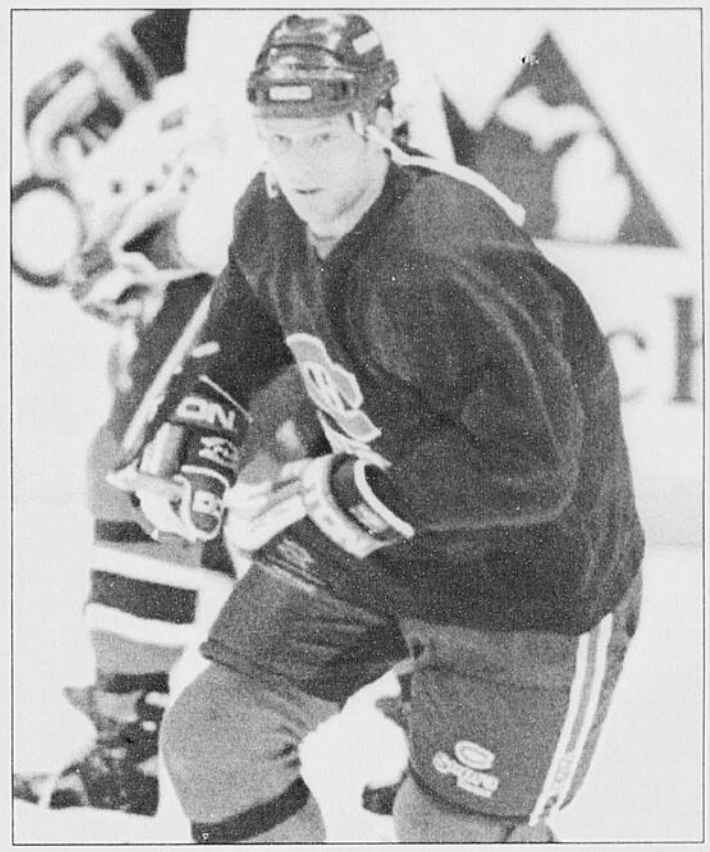
«Les mises au jeu ont été assez équilibrées hier (jeudi), a calculé Tremblay, sauf que nous en avons perdu deux importantes qui ont coûté des buts. C'est le point numéro un.»

Le problème, c'est que le Canadien n'a pas de spécialiste: «C'était Bureau avant d'être blessé, a dit Tremblay. Saku Koivu en a arraché contre Doug Gilmour et c'est pourquoi je l'ai remplacé par Corson, qui allait bien jusqu'à ce qu'il en perde une...» (qui a mené au but victorieux).

Rivet le meilleur

Tremblay a aussi précisé qu'il fallait plus d'agressivité et de rudesse devant le filet de Jocelyn Thibault et que «s'il y en a qui ne veulent pas aller devant le filet (de Brodeur), on va les changer, c'est tout.»

L'entraîneur a précisé que ce n'était pas tous ses défenseurs qui étaient à blâmer: «Craig Rivet a été remarquable, le meilleur de tous», a-t-il estimé, même si la recrue était sur la glace sur le but de Brian Rolston marqué sur un retour de lancer. Stéphane Quintal et Vladimir Malakhov sont ceux qui ont laissé Bill Guerin prendre un autre retour de Scott Stevens pour déjouer Jocelyn Thibault.



BUT REFUSÉ - Le but refusé à Shayne Corson, lors du match de jeudi, est discutable, selon l'entraîneur du Canadien. Il est évident pour Tremblay que Richer a été poussé dans le demi-cercle du gardien et que le but n'aurait pas dû être refusé.

AU FILET

EAST RUTHERFORD (PC) - Saku Koivu reconnaît qu'il n'a pas connu une bonne rencontre à son premier match de la série contre les Devils et qu'il a été dominé par Doug Gilmour.

«Ce n'était qu'un match, a-t-il insisté, mais je sais que je dois jouer mieux.»

Le petit joueur de centre a été frappé sévèrement par Shawn Chambers et Mario Tremblay, qui a reconnu que le coup était légal, a comparé la circulation dans un match de hockey à celle sur l'autoroute: «Il faut regarder à droite, à gauche et dans son rétroviseur. Dave Manson a aussi servi de sévères mises en échec à Doug Gilmour.»

«Si on passe tout le temps à se surveiller, on ne peut pas jouer au hockey», a rétorqué Koivu, qui assure que la mise en échec au centre de la patinoire ne lui a pas fait mal.

Tremblay a aussi parlé d'un beau défi contre Gilmour.

«Ce n'est pas une affaire personnelle, a répliqué cette fois Koivu. Seulement, je sais que je dois jouer mieux.»

De Gilmour, il a reconnu qu'il était excellent aux mises au jeu, «aidé par toute son expérience».

Il se juge lui-même dans la moyenne, mais il a ajouté ce commentaire intéressant: «Ça dépend plus d'à quel point on veut gagner la mise au jeu que de l'habileté.»

Koivu, qui n'a jamais été le joueur dominant du début de saison depuis qu'il a été blessé, se dit en pleine forme, aucunement intimidé et assure que la pression d'être le centre numéro un ne le dérange pas: «J'aime ça», dit-il au contraire...

Jacques Lemaire veut opposer Scott Stevens à Mark Recchi, mais cette stratégie ne préoccupe guère Mario Tremblay: «Mark peut jouer contre n'importe qui dans cette ligue. C'est comme pour Washington, qui cherche à faire jouer Mark Tinordi contre lui...»

Tremblay a encore eu de bons mots pour Jocelyn Thibault, dont il a vanté la performance de la veille: «Surtout quand c'était 2-0 pour les Devils, il nous a tenus dans le match. On est venu de l'arrière et on aurait pu gagner à cause de l'arrêt qu'il a fait contre Niedermayer.» Ce dernier était seul devant lui en fin de première période...

Thibault a obtenu congé d'entraînement hier, tout comme Shayne Corson, qui boitait encore.

Tomas Vokoun a pris sa place devant le filet.

Le défenseur Brad Brown et l'attaquant Eric Houde se sont également entraînés avec les vétérans...

Correction: Martin Brodeur n'a pas fait l'arrêt devant Shayne Corson sur sa deuxième échappée consécutive en compagnie de Mark Recchi en désavantage numérique à la deuxième période.

Corson a déjoué Brodeur la première fois. À la deuxième occasion, son tir a atteint la barre horizontale...

Les Devils ont marqué le premier but du match pour une 60e fois cette saison lors du premier match de la série.

Leur fiche en saison régulière quand ce fut le cas a été de 40-12-7...

Le père de Martin Brodeur, qui n'avait pas caché sa déception quand Jacques Lemaire avait désigné Mike Dunham pour affronter le Canadien au Centre Molson, a beaucoup atténué ses critiques, depuis, en rappelant que c'est le manque de communication qui avait été le problème majeur, son fils n'ayant été avisé qu'à la dernière minute.

L'entraîneur des gardiens, Jacques Caron, a d'ailleurs pris le blâme.

«Jacques (Lemaire) en a fait tout de suite son numéro un à son arrivée au New Jersey, rappelle le paternel. Et c'est lui qui l'a repêché pour le Canadien junior à sa sortie du midget, deux semaines avant que l'équipe ne déménage à St-Hyacinthe.»

Brodeur juge que Lemaire a bien manoeuvré avec Martin cette saison: «En s'arrangeant pour que l'autre (Dunham) participe à 25 matchs (même si c'était pour l'empêcher de devenir joueur autonome sans compensation), il l'a fait reposer un peu et ç'a peut-être été valable pour lui...»

Martin Brodeur a les lettres A, W et J peintes sur l'arrière de son casque protecteur.

C'est pour ses trois jeunes fils, Anthony, deux ans, William et Jeremy, des jumeaux de six mois: «Il dit qu'il peut penser à eux quand parfois les choses vont mal», raconte son père Denis...

Jocelyn Thibault: «Je suis certain que Martin était plus content d'avoir gagné que d'avoir marqué un but. Mais je suis bien content pour lui.» A-t-il déjà pensé à marquer un but lui-même?

«J'ai bien d'autres choses à penser...» De toute évidence, ça ne lui a même pas effleuré l'esprit et, de toute façon, il n'a pas le physique de l'emploi...

Stéphane Richer, un ancien coéquipier de Brodeur au New Jersey: «Je l'ai vu essayer souvent et il lui est arrivé de passer proche.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Oilers 4
Stars 0

Première période

1. Edmonton, Grier 1 (Weight, McGillis) 14:51 (an)
Pénalités Richardson Edm 2:11, Matvichuk Dal (inc.), Bannister Edm (inc.) et Arnott Edm 4:39, Carbonneau Dal 10:20, Nieuwendyk Dal 13:19, Mironov Edm 16:40, Nieuwendyk Dal 18:14.

Deuxième période

2. Edmonton, Czerkawski 1, 0:43
Pénalités McGillis Edm 1:26, Bannister Edm 1:56, Matvichuk Dal 7:09, McGillis Edm (min.) (inc.) 10:04, Bannister Edm 16:23.

Troisième période

3. Edmonton, Mironov 1 (Weight, Smyth) 2:50 (an)
4. Edmonton, Smyth 1, 7:07
Pénalités Matvichuk Dal 1:59, de Vries Edm, Reid Dal et Harvey Dal 17:28.

Tirs au but

Edmonton	13	4	8	25
Dallas	2	14	9	25

Gardiens Edmonton: Joseph (G,1-1); Dallas: Moog (P,1-1) (21-17), Irbe (7:07 3e, 4-4).
Avantages numériques Edmonton: 2-6; Dallas: 0-7.
Arbitre Bill McCreary. **Juges de lignes** Gérard Gauthier, Jean Morin.
Assistance 16,924.

Blackhawks 1
Avalanche 3

Première période

1. Colorado, Keane 2 (Forsberg) 3:53
2. Colorado, Ozolinsh 2 (Sakic, Jones) 5:06
3. Chicago, Black 1 (Shantz, Suter) 17:53
Pénalités Young Col 5:58, Sutter Chi 8:22, Craven Chi et Kamensky Col 9:37, Ozolinsh Col 13:58.

Deuxième période

4. Colorado, Lemieux 2 (Jones, Klemm) 7:30
Pénalités Foote Col 8:41, Amonte Chi 9:01, Klemm Col 14:06.

Troisième période

Aucun but.
Pénalité Foote Col 7:22.

Tirs au but

Chicago	6	8	11	25
Colorado	10	11	1	233

Gardiens Chicago: Hackett (P,0-2-0); Colorado: Roy (G,2-0-0).
Avantages numériques Chicago: 0-5; Colorado: 0-2.
Arbitre Paul Devorski. **Juges de lignes** Gord Broseker, Dan McCourt.
Assistance 16,061.

Blues 1
Red Wings 2

Première période

1. St. Louis, Bergevin 1 (Turgeon) 4:24
Pénalités Momesso StL 2:36, Fedorov Det 3:12, Pronger StL 6:42, Kocur Det 10:08, Shanahan Det 13:13, Kravchuk StL 14:57, Leach StL et Shanahan Det 16:35, Peluso StL et Lapointe Det 18:47.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités Momesso StL, Maltby Det 2:44, Conroy StL 10:49, banc du Detroit (purgée par McCarty) 12:58, Courtnall StL 15:09.

Troisième période

2. Detroit, Draper 1 (Shanahan, Pushor) 4:05 (dn)
3. Detroit, Murphy 1 (Lapointe, Larionov) 7:09
Pénalités Murphy Det 2:21, Banc du Detroit (purgée par Lapointe) 10:32, Fedorov Det (d. min.) 11:16, Courtnall StL 15:13.

Tirs au but

St. Louis	11	3	9	23
Detroit	10	9	14	33

Gardiens St. Louis: Fuhr (P,1-1-0); Detroit, Vernon (G,1-1-0).
Avantages numériques St. Louis: 0-8; Detroit: 0-7.
Arbitre Rob Shick. **Juges de lignes** Kevin Collins, Brian Murphy.
Assistance 19,983.

LIGUE INTERNATIONALE

Québec 2 Cincinnati1

Première période

1. Cincinnati, Duncanson 1 (Stevens, Joyce) 15:52
Pénalité Aucune

Deuxième période

2. Québec, Bélanger 1 (Rodgers, Larouche) 12:34 (an)
3. Québec, Ruff 1 (Larouche, Rodgers) 19:48 (an)
Pénalités Stevens Cin 2:37, O'Connor Cin 11:03, Melanson Qué 14:59, Casselman Cin 17:49.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités Visheau Qué 5:35, Miller Qué et Di Pietro Cin 9:31, Melanson Qué, Campeau Qué et O'Connor Cin 15:10, Hawkins Cin, Evans Cin, Stevens Cin, Côté Qué, Bélanger Qué et Duchesne Qué 17:48.

Tirs au but

Québec	9	13	9	31
Cincinnati	6	6	8	20

Gardiens Québec: Beauregard; Cincinnati: Sarjeant
Avantages numériques Québec: 2-3; Cincinnati: 2-3
Arbitre Ian Walen **Juges de ligne** Kevin Mallin, Dan Sass
Assistance 3358

Les Sabres de retour sur la bonne voie

Ray éprouve une bonne sensation



MIROSLAV SATAN... a chaussé les patins lors de la séance d'entrainement d'hier, au Marine Midland Arena, à Buffalo, après avoir raté le premier match des séries en raison d'une crise d'appendicite.

(Photo PC)

BUFFALO, New York (AP) - Uniquement en regardant ses coéquipiers dans le vestiaire avant le premier match, Rob Ray savait que les Sabres de Buffalo étaient de retour sur la bonne voie.

Le dur-à-cuire savait aussi que les Sénateurs d'Ottawa étaient dans le pétrin.

«Avant les matchs, tout le monde circule habituellement dans tous les sens dans le vestiaire, a souligné Ray. Jeudi, les gars étaient affairés et ils ne parlaient pas. C'était très tranquille. C'était une bonne sensation.»

Blâmés en fin de saison pour leur manque d'enthousiasme, les Sabres se sont ressaisis au cours du premier match de leur série contre les Sénateurs, en l'emportant 3-1.

Plusieurs observateurs se demandaient si les Sabres se contentaient d'avoir gagné le titre de la section Nord-Est ou encore s'ils avaient perdu leur mordant. Les joueurs, eux, ne doutaient pas qu'ils allaient être prêts pour le début des séries.

«Je n'avais aucun doute dans mon esprit, a commenté l'entraîneur des Sabres Ted Nolan. Au cours des trois dernières semaines, il n'y avait pas beaucoup d'émotivité dans l'air. Nous patientions pour les séries, et nous y voilà. L'émotion est de retour.»

Les Sabres ont tôt fait d'en afficher, jeudi, en déployant beaucoup d'ardeur au travail dès le départ.

«De toute évidence, ils ont été plus intenses que nous, a dit le capitaine des Sénateurs Randy Cunneyworth. Leur combativité a sans doute fait la différence.»

La même intensité devrait caractériser le deuxième match.

Les Sabres veulent profiter d'une avance de 2-0 dans la série avant de se rendre vers Ottawa, où les amateurs ont attrapé la fièvre des séries pour la première fois depuis l'arrivée de l'équipe dans la LNH il y a quatre ans.

Victimes du trac au premier match

Les Sénateurs promettent de faire mieux

BUFFALO, New York (PC) - Les Sénateurs d'Ottawa, admettant avoir eu le trac dans le premier match de leur série face aux Sabres de Buffalo qu'ils ont perdu 3-1, promettent d'être meilleurs ce soir.

«Le fait qu'il s'agissait d'un premier match en séries pour plusieurs joueurs a peut-être été un facteur», a analysé l'entraîneur des Sénateurs Jacques Martin, hier, après la séance d'entraînement de l'équipe. Peut-être que les joueurs étaient nerveux.

«Nous avons joué comme en première moitié de saison quand nous commettions plusieurs erreurs et que nous nous battions nous-mêmes, en écopant entre autres de mauvaises pénalités.

«Nous savons ce que nous avons fait de correct dans le dernier droit de la saison et nous devons revenir à ces choses. J'ai le sentiment que nous serons davantage prêts pour relever le défi dans le deuxième match», a résumé l'entraîneur.

Le gardien Ron Tugnutt estime que les Sénateurs ont sans doute connu un relâchement normal compte tenu des circonstances.

«Nous avons tout donné pour prendre part aux séries au cours du dernier mois de la saison et je pense que nous avons quelque peu pris les choses à la légère. Nous devons jouer de façon désespérée. Quand nous le faisons, nous sommes habituellement à la hauteur de la situation.»

Diriger plus de tirs au filet est une obligation pour les Sénateurs, s'ils désirent égaler la série.

En six confrontations en saison, les Sénateurs ont dominé les Sabres 193-118 au chapitre des lancers. Jeudi, les Sabres ont eu le meilleur 26-23.

«Je ne me rappelle pas d'un match au cours duquel je n'ai reçu que 23 lancers, a souligné le gardien des Sabres Dominik Hasek. Ce fut tout un effort d'équipe.»

La pire fiche de la ligue

Les Bruins congédient Kasper

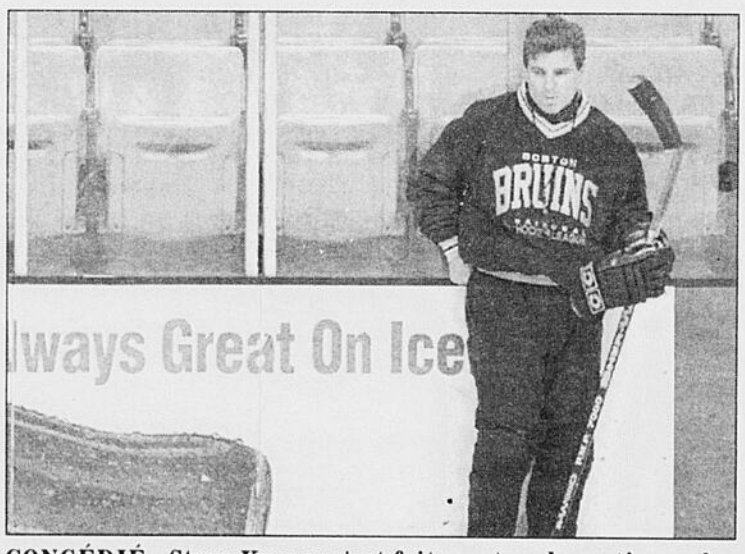
BOSTON (AP) - Les Bruins de Boston, qui ne participent pas aux séries éliminatoires pour la première fois en 30 ans, ont congédié hier leur entraîneur Steve Kasper.

Agé de 35 ans, il était à la barre des Bruins depuis deux ans. Sous sa direction, ils ont affiché un dossier de 40-31-11 à sa première saison mais cette année, ils ont présenté le pire dossier dans la LNH, 26-47-9.

«De toute évidence, la saison a été une déception pour tout le monde dans l'organisation et nos partisans, a dit le directeur général adjoint des Bruins, Mike O'Connell. Des changements étaient nécessaires pour améliorer l'équipe en vue de la prochaine saison. Nous estimons que c'est un changement qu'il fallait apporter.»

Ancien bon joueur de centre défensif, Kasper a remplacé Brian Sutter après l'élimination des Bruins en première ronde lors des éliminatoires de 1995.

«Steve a des points forts comme entraîneur mais, à tort ou à raison, les entraîneurs sont évalués en fonction de leur dossier et on a connu une saison médiocre, a noté O'Connell. On avait besoin de repartir à neuf.»



CONGÉDIÉ - Steve Kasper s'est fait montrer la sortie par les Bruins, hier, après avoir raté les séries pour la première fois en 30 ans.

C'est la première fois depuis 1967 avant que Bobby Orr n'entreprennent sa carrière dans la Ligue nationale que les Bruins ne participent pas aux séries éliminatoires. Leur séquence de 29 années de suite en éliminatoires est un record dans les sports professionnels.

Curieusement, le directeur général des Bruins, Harry Sinden, a donné son appui à Kasper à la fin de la saison, disant qu'il n'était pas à blâmer pour les déboires de l'équipe. Il y a deux ans, il a aussi pris sa défense quand il avait laissé sur le banc les joueurs étoiles Cam Neely et Kevin Stevens. Le congédiement de Kasper a été annoncé en primeur par la station de télévision WBZ-TV. La direction des Bruins a confirmé la nouvelle quelques heures plus tard.

L'entraineur adjoint Cap Raeder a aussi été congédié. Kasper et Raeder ne resteront pas dans l'organisation des Bruins.

Joueur par excellence de la LNH

Hasek est le meilleur selon «Hockey News»

TORONTO (PC) - Le gardien Dominik Hasek des Sabres de Buffalo a été nommé, hier, le joueur par excellence de la LNH par l'hebdomadaire Hockey News.

Hasek, âgé de 32 ans, a conduit les Sabres vers la première place de la section Nord-Est, le premier titre de l'équipe en 16 saisons.

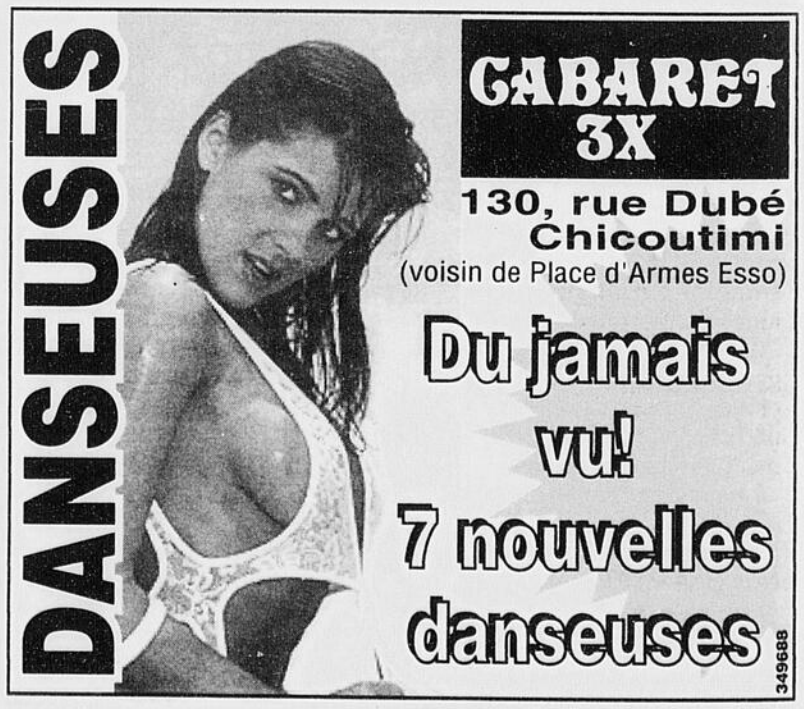
L'athlète de la République Tchèque a dominé tous les gardiens de la ligue au chapitre du taux d'efficacité tirs-arrêts (.939), en plus de prendre le deuxième rang dans la colonne des victoires (37) et la quatrième position pour ce qui est de la moyenne de buts alloués (2,27).

Hasek est le premier à recevoir cet honneur depuis que Mike Liut a partagé le titre avec Wayne Gretzky en 1980-81.

Brodeur deuxième

Martin Brodeur des Devils du New Jersey, qui a conservé la meilleure moyenne (1,88) en plus de réussir 10 jeux blancs, a fini deuxième derrière Hasek. L'attaquant Paul Kariya des Mighty Ducks de Anaheim a terminé troisième.

Brian Leetch des Rangers de New York (meilleur défenseur), Bryan Berard des Islanders de New York (meilleure recrue), Kariya (plus gentilhomme), Mike Peca des Sabres (meilleur attaquant à caractère défensif) et Ken Hitchcock des Stars de Dallas (-meilleur entraîneur) ont été les autres lauréats de la publication sportive.



Contraints de s'entraîner à l'intérieur

Les Voyageurs rêvent de plein air

par Martin Tremblay

JONQUIERE (MT) - Les Voyageurs de Jonquière doivent faire contre mauvaise fortune bon et coeur et sont obligés, bien malgré eux, de poursuivre leur camp d'entraînement à l'intérieur de l'aréna du Foyer des Loisirs, en espérant que le soleil va finir par venir à bout de la neige dans un avenir rapproché.

Il y a cependant une petite lueur au bout du tunnel. La neige est effectivement disparue du champ extérieur du terrain du parc Kénogami. Il n'est donc pas impossible que les voltigeurs des Voyageurs puissent venir se lancer des balles à l'extérieur dès ce matin, s'il ne pleut pas, bien évidemment.

Malgré cette situation, l'entraîneur en chef, Frédéric Menachi, prend la vie du bon côté. Il a réussi, au cours des derniers jours, à installer le monticule de bois pour les lanceurs dans la cage des frappeurs, ce qui permet à ces derniers de s'élancer normalement sur les tirs des artilleurs qui y vont à 75% de leurs forces. Selon Ménachi, cette formule plaît aux joueurs et aux lanceurs, parce que cette dernière vient rompre la monotonie des entraînements intérieurs.

Lanceurs de qualité

Pour les Voyageurs, il est bien évident que la perte de leur premier lanceur, Marc Simard, a compliqué la vie des entraîneurs. Menachi n'est pas homme à pleurer longtemps sur son sort. Il croit que son personnel de lanceurs devrait être à la hauteur pour cette nouvelle saison.

«Dans un premier temps, nous allons transformer notre joueur de troisième but, Luc Tremblay, en lanceur droitier partant. Nous allons pouvoir nous permettre ce luxe parce que nous aurons une formule de rechange de qualité avec le retour de Marc Girard, un joueur de Jonquière de 18 ans. La saison dernière, il n'avait que 17 ans et nous avions décidé de choisir des joueurs plus expérimentés, de telle sorte que nous lui avions conseillé d'aller jouer dans le calibre sélect "AAA" à Québec. Il a connu une excellente saison et a même terminé en tête des frappeurs de son circuit. Cette saison, il sera notre homme à tout faire et cette expérience qu'il a acquise, la saison dernière, fera de lui un joueur plus complet.»

«Dans un deuxième temps, nous allons pouvoir compter sur un lanceur droitier en santé avec la présence de Dominic Tremblay, qui est complètement guéri de cette blessure qui l'a ennuyé en 1996. Il a lancé, cette semaine, et il a fort bien fait. Un Dominic Tremblay en bonne santé pourrait faire toute une différence entre une bonne ou une mauvaise saison pour les Voyageurs.»

«Comme troisième partant droitier, nous allons pouvoir miser sur la présence d'un joueur de 22 ans de Rimouski, Alex Pouliot. C'est un ancien joueur du midget "AAA" et ils nous avait été recommandé, la saison dernière, mais une blessure l'a empêché de se joindre à notre formation. Il a joué pour la ligue sénior du Bas Saint-Laurent et il devrait nous rendre de précieux services.»

«A ces artilleurs de qualité, nous allons ajouter la recrue Jean-Raphaël Cloutier de Chicoutimi et je crois que cet artiste de la balle rapide devrait causer de belles surprises. Il a 18 ans et il en sera à sa première année dans le junior provincial, mais nous croyons qu'il a l'étoffe nécessaire pour s'imposer dans le circuit.»

«Nous aurons, aussi, notre seul gaucher, Sylvain Bouchard, qui a très bien fait la saison dernière. Alain Bérubé sera notre lanceur pour terminer les rencontres et François Harrison, un autre droitier, devrait compléter notre rotation. Avec ces gars là, nous allons avoir un des meilleurs groupes de lanceurs de la ligue.»

RAPIDO

Fondation des Gouverneurs

La Fondation des Gouverneurs procédera bientôt à sa remise annuelle de bourses. Les demandes doivent parvenir au CRL avant vendredi, le 9 mai, à 16 h. Pour de plus amples informations, on peut contacter Sylvain Ouellet au 669-4541 ou au 543-9446.

Dek hockey toujours à l'intérieur

Les parties de la ligue régionale de dek hockey seront toutes jouées à l'intérieur de l'aréna de Kénogami, cette saison. Cette ligue comprendra encore 20 équipes en 1997. Les équipes joueront 20 parties, 5 de moins que l'an dernier. Pour plus d'informations, on peut contacter Patrice Saint-Gelais au 696-4713.

Regroupement de judo

Un regroupement des ceintures noires de judo du Saguenay-Lac-Saint-Jean se tient aujourd'hui, à 14 h 30, au local du Club de judo de Jonquière. Les buts de ce regroupement sont de reconnaître les bâtisseurs de la région dans le monde du judo, de féliciter les compétiteurs, de renouer avec d'anciennes ceintures noires et de stimuler l'intérêt des jeunes et des plus âgés pour cette discipline. Plus d'une centaine de ceintures noires doivent se réunir à cette occasion. Elles proviennent des clubs de Jonquière, Chicoutimi, La Baie, Mistassini et Alma. Une soirée est aussi organisée au Centre commémoratif Price de Jonquière.

Entraîneurs recherchés

L'Association du soccer mineur de Jonquière est en pleine période de recrutement d'entraîneurs et d'arbitres, en prévision de la saison 1997. Les inscriptions des joueurs se feront du 5 au 8 mai. Plus de 650 joueurs, suffisamment pour mettre sur pied 35 équipes, sont attendus. L'association recherche donc des personnes bénévoles pouvant agir comme entraîneurs ou arbitre. La formation est donnée par l'association. Pour d'autres renseignement, il suffit d'appeler Linda Martel, au 542-3321.

Amendement au projet de loi C-71

Player's menace de quitter les courses

MONTREAL (PC) - La compagnie Player's Limitée a annoncé, hier, que sa programmation serait entièrement revisée si le projet de loi C-71, qui devrait recevoir la Sanction Royale la semaine prochaine, n'est pas amendé d'ici là.

C'est à la suite d'une décision du gouvernement fédéral que Player's a choisi de réagir puisque les instances fédérales refusent de modifier la loi en question.

Le paragraphe 7 du document inquiète particulièrement la compagnie de tabac. Il se lit ainsi : «En ce qui a trait aux compagnies canadiennes de tabac, elles sont tenues de cesser l'affichage publicitaire de produits de tabac lors de représentations, d'événements ou d'activités à l'étranger dont la retransmission est captée au Canada». Si cette section n'est pas amendée, Player's Limitée mettra tout simplement fin à son programme de courses.

Selon la direction de Player's, cette décision s'impose afin de protéger la compagnie, les employés, les pilotes et leurs équipes contre toute accusation criminelle pouvant découler de cette loi.

Si la loi est adoptée la semaine prochaine, les pilotes Player's ne pourront notamment pas prendre part au Grand Prix de Nazareth, en Pennsylvanie, du 25 au 27 avril.

Cette directive pourrait toucher des pilotes tels Patrick Carpentier, Bertrand Godin, Alexandre Tagliani, Greg Moore, David Empringham et Lee Bentham.





COMBAT - David Gagnon de Montréal, à gauche, a remporté une victoire par arrêt de l'arbitre au premier round, devant Gabriel Girard, de Jonquière, chez les 119 livres, lors du gala de boxe olympique présenté hier soir au Centre Price de Jonquière.

(Photo Michel Tremblay)

Boxe à Jonquière

Blackburn remporte une belle victoire

par Martin Tremblay

JONQUIERE (MT) - Dany Blackburn du Club de boxe olympique de Jonquière a impressionné, hier soir, au Club Price de Jonquière, lors de la présentation d'un gala de boxe olympique, en remportant une belle victoire dans le combat final. Opposé à Roony Chery de Montréal, Dany Blackburn a remporté une victoire par disqualification de l'arbitre au milieu du troisième et dernier round.

Dany Blackburn était en avant sur les cartes de pointage des juges et selon son entraîneur, Pierre Bouchard, sa victoire ne faisait plus de doute au moment du geste de l'arbitre.

«Dany a livré un de ses plus beaux combats de sa jeune carrière et il nous a montré qu'il avait du cran et du caractère. Pour lui, ce combat sera une belle préparation pour la compétition des gants dorés qui seront, cette année, une préparation pour les Championnats de Madagascar. Ce soir (hier soir) on a vu le vrai Dany Blackburn et c'est de bonne augure. C'est ce genre de combat que nous voulons de lui, en ce sens qu'il doit bien utiliser sa force devant des adversaires comme Chery de Montréal.»

En plus de cette grande finale, seize autres combats ont été présentés. Les gagnants de ces combats furent les pugilistes suivants: David Savard de Chicoutimi (125 livres), Yan Deschêne de Chicoutimi (132 livres), Eric Boudreault de La Baie (200 livres), Jonathan Arbour de Beauport (140 livres), Greg Michelle de Montréal (137 livres), David Cicovolfi de Montréal (139 livres), Danielle Bouchard de Jonquière, Eric Gagnon de Jonquière (165 livres), Jonathan Blais de Jonquière (139 livres), Jean-François Nil de Montréal (165 livres), Pascal Morais de Jonquière (125 livres), David Gagnon de Montréal (106 livres), Martin Salesse de Jonquière (100 livres), François Tremblay (90 livres) et Charles P. Desmeules (75 livres).

TENNIS

Classique de tennis du 150e de Jonquière
Vendredi, le 18 avril

Simple homme "A"
Michel Bouchard bat Denis Bouchard (6-4 et 6-3)

Simple masculin "B"
Richard Auclair bat Etienne Filiatreault (6-0 et 6-0)

Simple homme "C"
Michel Gaudreault bat Hugo Tremblay (6-0 et 6-2)
Sylvain Dubé bat Dominic Deschênes (6-3 et 6-3)
Eric Arseneault bat Carol Bouchard (4-6, 6-3 et 6-4)
Michel Martin bat Marc-André Verreault (6-3 et 7-6)
Robert Fillion bat Mario Fortin (6-4, 5-7 et 6-1)
Jean-Marc Fradette bat Michaël Fortin (6-2, 0-6 et 6-4)
Nick Rivard bat Pierre-Luc Emond (7-6 et 6-3)

Double mixte "A"
Hélène Boucher-Jean-Denis Lavoie battent Lorraine Ruelland-Benoit Fournier (6-4 et 6-4)

Double hommes "B"
Jean-Denis Lavoie-Jean-Marc Girard battent Jean Delisle-André Girard (6-4 et 6-4)

Double femmes "B"
Danielle Tremblay-Ginette Pelletier battent Line Spence-Line Tremblay (6-3 et 6-1)

Double hommes "B"
Yvan Leroux-Michel Gagnon battent Michel Tremblay-Denis Tremblay (6-4 et 6-0)

Double hommes "C"
Jimmy Larouche-Jean-Sébastien Bouffard battent Louis-Marie Leblanc-Yves Herrichon (6-0 et 6-0)

Championnat du monde de natation

Sophie Simard nage plus vite que jamais

GOTENBURG (MT) - Sophie Simard de Chicoutimi a signé son meilleur temps à vie sur la distance du 200 mètres libre lors de la présentation, cette semaine, des Championnats du monde de natation, à Gotenburg, en Suède, mais cette excellent prestation ne lui a pas permis de terminer plus haut que quatorzième au classement final.



La Chicoutimienne, qui participe à son premier championnat du monde, a arrêté le chronomètre à 2 mn 0,91 s, ce qui reléguait dans l'ombre son ancienne marque personnelle de 2 mn 0,98 s. Si on se rappelle que Sophie Simard était, auparavant, une experte des courses à relais, et que ce n'est que tout récemment qu'elle a inscrit cette distance du 200 mètres libre à son arsenal, cette performance sort un peu de l'ordinaire. C'était, en fait, sa première tentative, sur le plan international, au 200 mètres libre et cette performance la place déjà parmi les vedettes de cette distance. Sophie Simard a d'ailleurs l'intention de se faire une place au soleil sur cette distance du 200 mètres libre.

Lors d'un entretien téléphonique qu'elle avait, hier soir, avec sa mère, étant dans l'impossibilité de rejoindre le Quotidien, compte tenu du décalage horaire, Sophie Simard a tenu à souligner qu'elle était très fière de son temps, précisant que cette quatorzième place représentait une grande victoire pour elle.

Dans cette conversation téléphonique outre mer, la Chicoutimienne a mentionné que le calibre des athlètes était très fort et qu'il fallait inscrire des temps très rapides pour être capable de figurer parmi les meilleures.

En plus de cette performance au 200 mètres libre, Sophie Simard a participé au quatre fois 200 mètres à relais en compagnie de Johanne Malar, Jessica Degual et Andréa Schwartz.

L'équipe canadienne, malgré un solide temps de 8 mn 2,05 s, a dû se contenter de la sixième place. C'est l'équipe de Chine qui a remporté la médaille d'or avec un record du monde de 7 mn 51,02 s.

Pour Sophie Simard, ces deux distances représentaient sa participation aux Championnats mondiaux de 1997 et elle sera de retour à Québec, le 22 avril, avec la satisfaction du devoir accompli.

Mentionnons que Sophie Simard devait participer à une autre distance, mais il appert que les dirigeants canadiens en ont décidé autrement, tout cela pour des raisons qui n'ont pas été données à l'athlète de Chicoutimi, une histoire qui ressemble aux derniers Jeux olympiques alors qu'elle avait été mise de côté par ces même dirigeants.

Tout juste avant de rentrer d'Allemagne

Fortier signe pour deux ans avec l'équipe de Berlin

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Avant de terminer officiellement sa première saison en Allemagne et de rentrer à la maison, Marc Fortier a signé un nouveau contrat de deux ans avec l'équipe de Berlin.

En fait, Fortier n'a pas vraiment encore une saison de hockey allemand dans le corps. Il a accepté une invitation de la formation de Berlin à la mi-janvier, après avoir été remercié par l'équipe de Zurich, de la ligue nationale suisse.

Aujourd'hui, il se félicite d'avoir pris la décision de se rendre à Berlin.

«Le calibre en Allemagne est plus élevé que celui en Suisse, a noté l'ancien capitaine des Saguenéens de Chicoutimi, hier soir. Le calibre ressemble plus à celui de la Ligue américaine.

«En Suisse, les équipes ont droit à trois joueurs étrangers. Tous les autres joueurs sont des Suisses. L'Allemagne fait partie de la Communauté économique européenne. Les joueurs des autres pays de la CEE ne sont pas considérés comme des étrangers dans la ligue de l'Allemagne. Il y a aussi plusieurs Canadiens qui possèdent maintenant leur passeport européen. Dans notre équipe, il y avait dix Canadiens. Par exemple, notre gardien était Mario Brunette, qui a gardé les buts pour les Nordiques de Québec.»

Pour Fortier et l'équipe de Berlin, la saison a pris fin le 1er avril dernier. Ils ont été éliminés en ronde demi-finale.

Avant d'accepter un nouveau contrat avec Berlin, Fortier a évalué d'autres possibilités. La ville, la qualité du calibre et les joueurs de l'équipe l'ont incité à demeurer au même endroit.

«J'aime jouer en Allemagne, a-t-il ajouté. Dans l'équipe, il y a un bon groupe de gars. La ville est aussi très belle. Les gens ont encore peut-être un peu peur de Berlin à cause de la deuxième guerre mondiale mais c'est devenu une très belle ville. Elle s'est beaucoup américanisée.

«J'avais d'autres possibilités. D'autres équipes de la Suisse m'ont approché. J'aurais aussi pu aller en Autriche et j'ai entendu dire que les Rafales de Québec étaient également intéressés.»

La 18e édition se tient dimanche

La Kiokino attend une centaine de coureurs

SAINT-FÉLICIEN (RGT) - La fonte des neiges amène avec elle la dix-huitième édition de la Kiokino de Saint-Félicien qui se tiendra demain, le dimanche 20 avril.

Collaborateur au sein du comité d'organisation de l'événement qui accueille chaque année autour d'une centaine de coureurs, Harold Lavoie, lui-même un compétiteur, convie ses pairs à l'un des trois départs prévus.

Les participants à la course de 1,6 kilomètre, destinée aux jeunes de douze ans et moins, partiront à 10 h 30, tandis que les coureurs prenant part aux épreuves de cinq et de dix kilomètres, toutes catégories, s'élanceront sur le coup de 11 h.

La séance d'inscriptions se tiendra entre 9 h et 10 h au Cégep de Saint-Félicien. Le comité d'organisation présidé par Claude Lefebvre est fin prêt à accueillir les compétiteurs.

Ils étaient 115 l'an dernier au premier départ de la saison du circuit de la coupe Sagamie... sur chaussée sèche.

«La Course des pichous constitue la première course au calendrier de la coupe Sagamie, explique Harold Lavoie, mais elle se tient pendant l'hiver. La Kiokino est la première épreuve disputée sur l'asphalte, mais ça fait longtemps qu'on est prêt», ajoute Lavoie, se faisant ainsi le porte-parole des coureurs.

L'an dernier, l'épreuve de dix kilomètres avait été remportée par Lavoie lui-même, chez les hommes, et par Johanne Dumais du côté féminin. Quant au cinq kilomètres, il avait été dominé par Creg Matt, un militaire de Valcartier, et Karine Lefebvre, d'Alma. Cette année, il est peu probable que Creg Matt vienne défendre son titre. Le militaire a effectivement été transféré dans l'Ouest canadien.

Une performance de qualité face au Mooseheads

Paiement obtient tout ce qu'il demande

CHICOUTIMI (SE) - Avant de pouvoir tourner leur attention vers le Metro Centre de Halifax et les 9600 personnes qui occuperont ses gradins, dimanche soir, les Saguenéens de Chicoutimi avaient besoin d'une performance de qualité, hier, dans le sixième match de la finale de la division Dilio.



Réal Paiement a obtenu exactement ce qu'il avait demandé. En disputant un excellent match, les Saguenéens ont écrasé les Mooseheads de Halifax, 9-2. Ils ont ainsi forcé la présentation d'une septième et décisive partie, demain, à Halifax.

Le gagnant de ce septième duel affrontera les Olympiques de Hull en finale de la Ligue junior majeur du Québec. Plus important, il obtiendra du même coup sa place au tournoi de la coupe Memorial, du 10 au 18 mai, à Hull.

Hier, les Saguenéens n'ont jamais laissé l'ombre d'un doute sur leurs intentions. Ils ont malmené leurs rivaux à tous les chapitres et ils dominaient déjà 3-0 après 20 minutes de jeu. La soirée était déjà décidée. Les vainqueurs n'ont à peu près rien fait de mal. Des sorties de zone au jeu de puissance, en passant par les mises en jeu, tout a bien fonctionné pour le groupe de Réal Paiement.

Le match d'hier a été disputé à guichets fermés. On saura dimanche soir si c'était le dernier de la saison 1996-97 au centre Vézina. Si c'est le cas, les Saguenéens auront laissé leurs 4649 partisans sur une très bonne impression. Ils ont offert, de loin, leur meilleure performance de cette série. En fait, ils ont disputé leur premier vrai bon match de 60 minutes contre les Mooseheads

«Nous avons offert une bonne performance, a reconnu Réal Paiement. Nos joueurs se sont impliqués physiquement et ils ont travaillé. Nous avons aussi été opportunistes.

«Nous avons contrôlé la rondelle dans notre zone. Au lieu de lancer la rondelle un peu partout, nous avons contrôlé la rondelle. Cela nous a permis de faire des jeux et de contre-attaquer plus rapidement.»

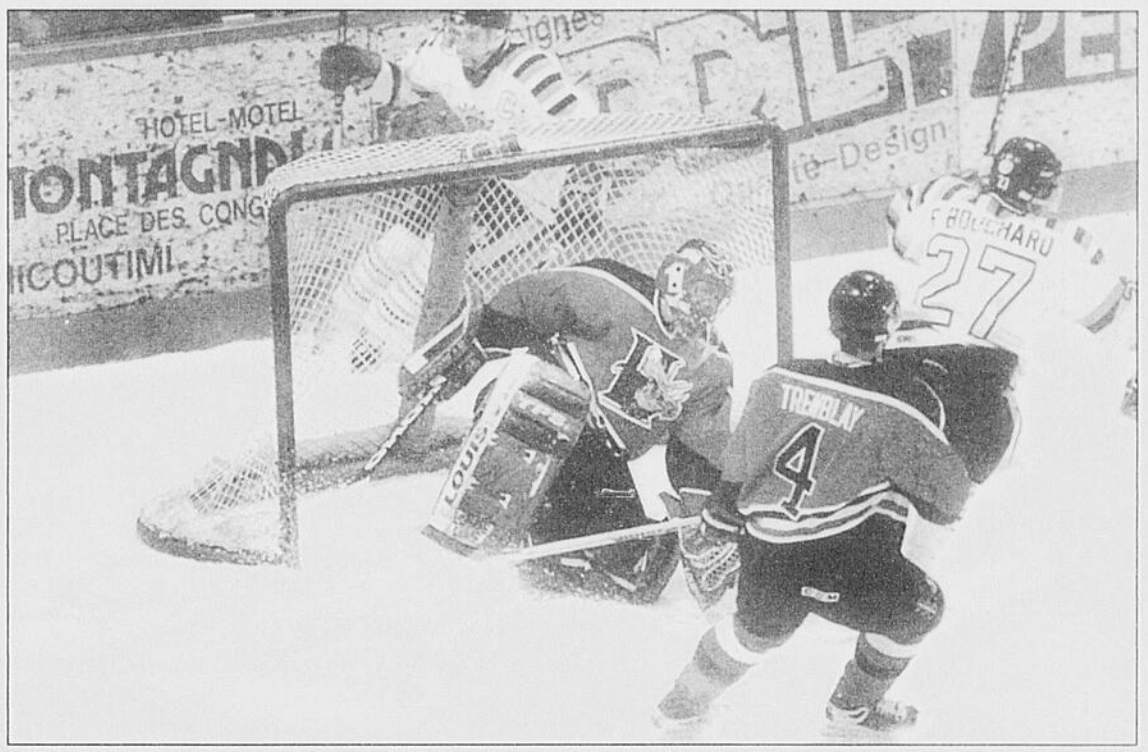
En avance par 3-0 après une période, les Saguenéens ont profité du deuxième tiers pour confirmer leur victoire. Ils ont quitté la patinoire avec une priorité de 5-1. En chemin, ils ont chassé le gardien des Mooseheads, Martin Bilodeau. Ce dernier, qui n'avait rien à se reprocher, a été remplacé par Steve Mongrain après le cinquième filet des vainqueurs.

Le dernier tiers n'a rien apporté de nouveau à la rencontre. A un certain moment, les visiteurs ont semblé vouloir préparer le match de dimanche. Les Saguenéens ont répondu et l'officiel Stéphane Auger est devenu un homme passablement occupé.

«Tout ce que cette victoire nous donne, c'est la possibilité de disputer une septième partie dimanche soir, a repris Paiement. Ce soir (hier), nous étions comme un gars sur la chaise électrique. Il restait au bourreau à mettre le doigt sur le bouton pour nous envoyer des milliers de volts dans le corps. Nous sommes encore sur la chaise électrique mais il y a maintenant quelqu'un à nos côtés. Le bourreau va peser sur le bouton, dimanche. Reste à voir qui va recevoir la décharge.»

Frédéric Bouchard et Marc Bouchard ont dirigé l'attaque des Saguenéens dans cette rencontre à sens unique. Le premier a conclu sa soirée avec un but et cinq passes. Le deuxième a obtenu un filet et quatre mentions d'assistance.

Denis Hamel et Patrick Gingras ont également touché la cible à deux reprises. Mathieu Benoit, Bruce Richardson et Olivier Morin ont ajouté au pointage. L'attaque des Saguenéens a dirigé 62 lancers vers les deux gardiens des perdants. De leur côté, les Mooseheads ont lancé 22 fois sur Marc Denis et Rémi Bergeron. Jamie Brown et Jason Troïni ont été leurs seuls pointeurs.



FESTIVAL OFFENSIF - Frédéric Bouchard (27) lève les bras au ciel après un autre but des Saguenéens. Ces derniers ont malmené le gardien Martin Bilodeau et les Mooseheads de Halifax, hier soir.

(Photo Sylvain Dufour)

Bouchard et Bouchard profitent de la situation

CHICOUTIMI (SE) - L'attaque des Saguenéens de Chicoutimi a principalement été profitable pour Frédéric Bouchard et Marc Bouchard, hier soir.

Frédéric Bouchard, avec un but et cinq passes, a augmenté son avance au sommet des meilleurs pointeurs des séries.

«Nous avons écouté ce que Réal nous a dit et nous l'avons fait, a noté le défenseur de 20 ans. Nous avons visualisé chaque période. Il faudra faire la même chose dimanche.

«Nous devrons visualiser la première période, être prêts à se faire écoeurer par 10 000 personnes... Nous sommes à une victoire d'une présence à la coupe Memorial. C'est le rêve de tout joueur junior. Ce sera tout un match.»

Pour les Saguenéens, gagner le match d'hier était évidemment primordial. Dominer la rencontre de bout en bout, pour installer un petit doute dans la tête des Mooseheads de Halifax, faisait également partie des plans de Réal Paiement.

Pour cette raison, les vainqueurs n'ont jamais vraiment cherché à ralentir le rythme. Paiement a quand même utilisé tout son monde dès que la victoire n'a plus fait de doute.

«Tout le monde a contribué à la victoire, a signalé Marc Bouchard après une performance d'un but et quatre passes. Les joueurs qui jouent un peu moins souvent ont eu l'occasion de jouer plus régulièrement durant cette partie.

«Je pense que nous avons placé un petit doute dans leur tête. Le prochain match aura lieu dimanche et ils n'auront pas beaucoup de temps pour l'oublier. Nous devrons commencer la septième partie de la même façon.»

Patrick Gingras, qui n'est pas un habitué des festivals offensifs, a marqué deux fois, hier.

«On dirait que nous répondons bien quand il y a de la pression, a fait remarquer Gingras. Ce soir (hier), nous n'avions pas le choix du tout. On gagnait ou on tombait en vacances. Je n'avais pas vraiment envie de mettre un terme à ma saison tout de suite.

«Il y aura du monde dans les gradins dimanche mais je ne pense pas que ça influencera vraiment le match. Nous avons le temps de nous préparer mentalement en fonction de cette partie.»

SOMMAIRE

Halifax 2
Chicoutimi 9
Première période

1. Chicoutimi, Denis Hamel (11) (Bouchard M. Bêty S.) 2:54 (an)
2. Chicoutimi, Marc Bouchard (6) (Suchy R. Bouchard F.) 14:01 (an)
3. Chicoutimi, Mathieu Benoit (1) (Bouchard M. Bouchard F.) 14:59

Pénalités Shelley J. Hal 0:55, Shelley J. Hal 4:26, Abid R. Chi 8:59, Troini J. Hal 13:17, Lemay J. Hal 18:22.

Deuxième période

4. Chicoutimi, Frédéric Bouchard (18) (Bouchard M.) 1:53 (an)
5. Chicoutimi, Patrick Gingras (5) (Favreau M.) 4:39
6. Halifax, Jamie Brown (12) (Sasseville F. Chouinard M.) 19:41 (dn)

Pénalités Lemay J. Hal 1:21, Suchy R. Chi 2:22, Shelley J. Hal (min.) (inc.) et Abrahamsson E. Hal 5:59, Sullivan J. Hal 6:18, Richardson B. Chi 12:06, Laplante E. Hal 13:34, Abrahamsson E. Hal et Lemay J. Hal (min.) (inc.) 19:11.

Troisième période

7. Chicoutimi, Denis Hamel (12) (Bouchard M. Suchy R.) 1:10 (an)
8. Chicoutimi, Bruce Richardson (5) (Bouchard F. Morin O.) 2:40
9. Chicoutimi, Olivier Morin (5) (Bouchard F. Hamel D.) 3:12 (an)
10. Halifax, Jason Troïni (6) (Laplante E. Dusablon B.) 17:54
11. Chicoutimi, Patrick Gingras (6) (Bouchard F. Rasmussen Y.) 19:08 (an)

Pénalités Brown J. Hal 2:55, Sasseville F. Hal 6:34, Sullivan J. Hal (D. min.) et Gingras P. Chi 8:09, Abrahamsson E. Hal (min.) (inc.), Brown J. Hal (min.), Smirnov P. Chi (min.), Fillion S. Chi (min.) et Richardson B. Chi (inc.) 8:31, Favreau M. Chi 9:18, Laplante E. Hal et Abid R. Chi 12:46, Bouchard F. Chi 13:39, Johnstone A. Hal 14:40, Laplante E. Hal, Troïni J. Hal et Abid R. Chi 18:46, Brown J. Hal (inc.) 20:00, Banc du Halifax (inc. de partie) 20:00.

Gardiens - Halifax, Martin Bilodeau, Steve Mongrain; Chicoutimi, Marc Denis, Rémi Bergeron.

Tirs au but

Halifax	5	7	10-22
Chicoutimi	23	19	20-62

Arbitre - Stéphane Auger.
Assistance - 4649.

Rendez-vous à Halifax

Le seul objectif... briser le party

CHICOUTIMI (SE) - Depuis le début des séries, Réal Paiement signale régulièrement que l'avantage de la patinoire n'a vraiment de l'importance que lors de la présentation d'une septième partie. Les Mooseheads de Halifax auront la chance de jouer ce match décisif devant leur public, dimanche soir. Les Saguenéens se présenteront donc à Halifax avec l'objectif de briser la petite fête que préparent 9600 personnes.

«Ils (Halifax) ont travaillé pendant 70 matches pour avoir l'avantage de la glace, a rappelé Paiement. Que leurs 9600 partisans soient habillés en vert, en bleu ou en gris, je peux vous assurer que nous allons «grafigner». On va se battre. Je voulais voir mes joueurs sortir comme ils l'ont fait ce soir (hier). J'espère qu'ils amorceront le match de la même façon, dimanche.» Dans le but de préparer un peu la septième rencontre, Denis Hamel a signalé qu'il était important pour les Saguenéens de bien jouer jusqu'à la dernière minute, hier.

«S'ils avaient marqué deux ou trois buts vers la fin du match, ils auraient pris le tempo, a indiqué Hamel. Nous ne leur avons pas donné l'occasion de le faire. Ce fut un bon match pour tout le monde.

«Nous avons gagné la possibilité de jouer une septième partie. Un septième match peut aller d'un côté comme de l'autre. La foule pourrait avoir une petite influence, dimanche, mais je ne pense pas que ce sera vraiment un élément important. Le premier but du match pourrait être important.»

Pointes de plume - Comme ça lui arrive souvent après une défaite, Clément Jodoin n'avait pas la parole facile, hier soir. «Je n'ai rien à dire», a signalé le pilote des Mooseheads avant de se réfugier dans son vestiaire...

Les Mooseheads étaient de nouveau privés du gardien Jean-Sébastien Giguère.

Martin Pouliot était pour sa part sous le coup d'une suspension imposée par le préfet de discipline de la Ligue junior majeur du Québec, Maurice Filion. Pouliot a été suspendu pour un coup donné à Bruce Richardson lors du quatrième match de la série...

C'EST SURPRENANT CE QUE LA CAVALIER OFFRE DE PLUS.

LA CAVALIER Z22

fig. 1

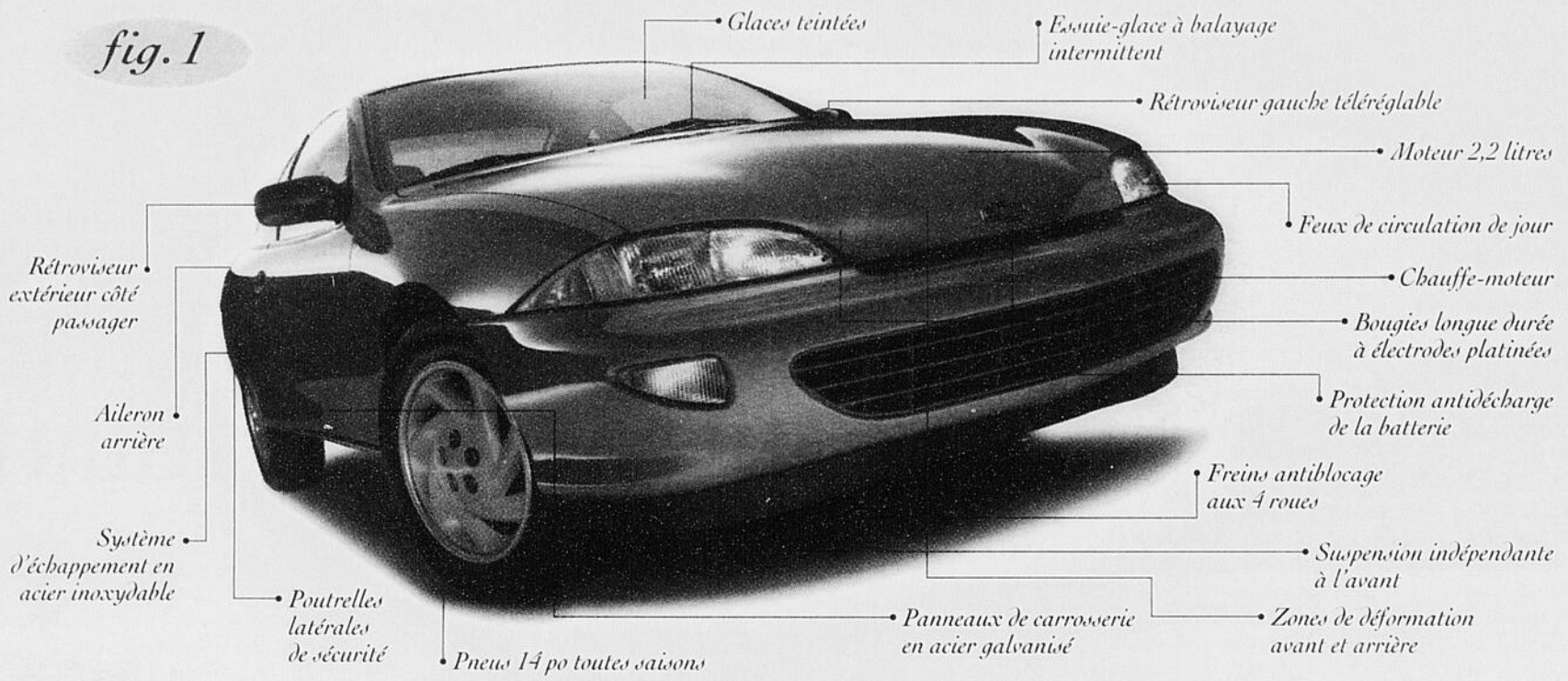
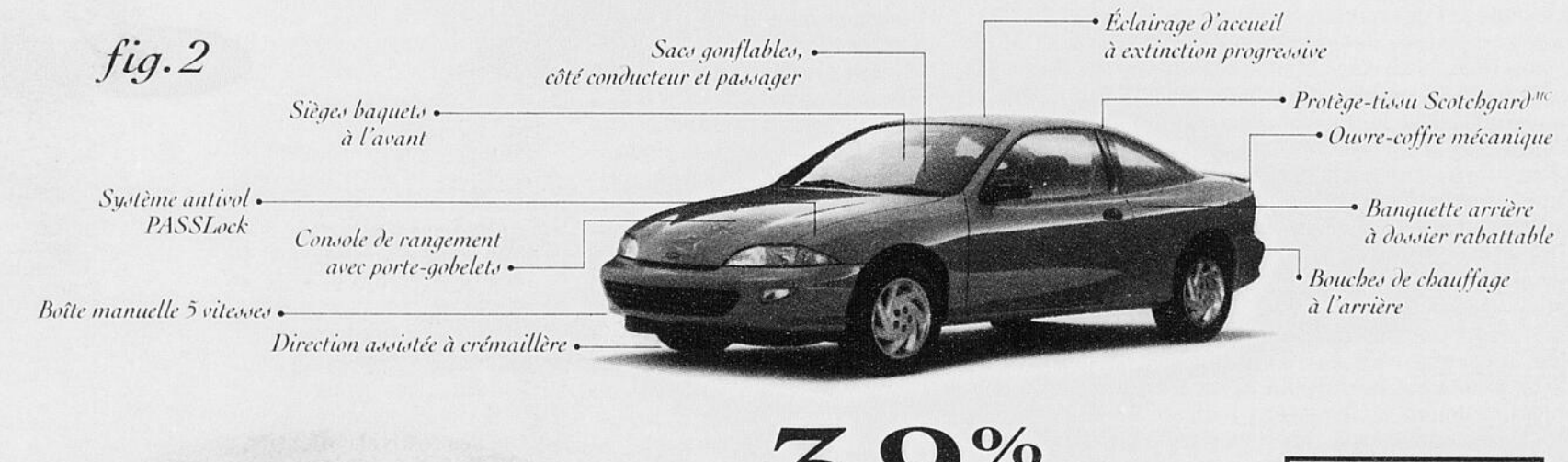


fig. 2



188 $*/mois
LOCATION 36 MOIS

3,9 %
financement à l'achat/48 mois.***

Comptant**	Mensualités
0 $	219 $
1 000 $	188 $
2 000 $	159 $

Une chose est sûre : en louant une Cavalier sur 36 mois, vous faites de petits versements et de grosses économies. Surtout qu'avec sa légendaire fiabilité, la Cavalier ne nécessite que très peu d'entretien pendant les premiers 160 000 km.

MAXIMUM 36 LOCATION CHEVROLET

CHEVROLET
OLDSMOBILE
GM

L'Association des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec

La Carte GM^MC Assistance routière Garantie TOTAL 750

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1997 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Location pour fins personnelles seulement. Photos à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec ou sans versement initial (ou échange équivalent) (voir tableau). Sujet à l'approbation du crédit. **Première mensualité et dépôt de sécurité de 300 $ exigés à la livraison. Préparation incluse. Transport (620 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 8 ¢ du kilomètre après 60 000 km. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL^MC sont offertes sur tous les véhicules neufs Chevrolet Oldsmobile 1997 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. †† Rabais aux diplômés, taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ***Taux de financement de 3,9 % applicable sur des termes allant jusqu'à 48 mois.